華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹七九三四號 每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司

今日出紙八大張 總司理岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二三一六三七 旺角分處K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一〇一號。中區分處：砵典乍街香港華人銀行樓下。旺角辦事處：上海街四九七號。

台灣總經銷處：台北市中山北路三段四十三號三樓 電話……五九二九七七六六號

北約機構財政專家會議
撥款廿四億元 發展防空系統
美國力主北約軍隊加强裝備 預防華沙公約軍隊突襲西歐

（法新社布魯塞爾廿六日電）今日和明日，北大西洋公約組織的財政專家，在此間舉行會議，最後討論一項價值廿四億美元的預算，用以發展一個重要的「空防警報與控制系統」。北約組織的國防部長，將於下月底或三月中旬舉行會議，討論這個系統，因爲它將會使到該組織的空防設備更加有效。這個系統的設立，可以在陸地及空中防備外來的突然襲擊。早在六十年代，北約組織會員國曾經決定要在接壤華沙公約組織的邊境地區，裝置八十個雷達站，構成一個雷達網。雖然此一雷達網已接近完成，但在空防實力上，仍然存在失效之處，理由是地形曲線影響，阻礙地面雷達站追踪快速飛行的低空飛機，這項工作需要交由上述系統去履行。

（路透社華盛頓廿六日電）今日，美國陸軍一項研究報告結果顯示，北大西洋公約組織必需以更多的傳統武器，武裝自己的軍隊，預防華沙公約組織武裝部隊在歐洲地區發動突襲。陸軍部早在去年三月就下令進行此項研究，結果發現，北約組織派駐東德邊境附近的軍隊，最近幾年來受於政治及經濟的理由，已經有所削減，殊不知若然蘇聯集團國家發動突然的襲擊，該地區是必首當其衝。研究報告指稱：「鑒於作戰部隊人數的不足，務須立即增加傳統武器，藉以加强防衛性能。」此項研究是由賀靈吏蒂斯中將領導，結果認爲，如果要求北約組織與華沙公約組織在作戰範圍及坦克兵力方面保持均勢，實質無可能，唯一的辦法，就是北約組織加强軍事配備，比如增加大炮及彈藥。

卡特希望刺激經濟復甦
重訂稅收政策 將提高免稅額

美國準備與越南談判建交

（時事社華盛頓二十六日電）被提名擔任卡特政府駐聯合國代表的楊格於昨天（民主黨）二十五日在參院外交委員會有關其任命的作證會上說，新政府即將採取措施，與越南政府開始商談建交。楊格說：「將府對美越建交問題，國務卿萬斯將在兩、三個月，與越南政府開始舉行談判。」

（路透社華盛頓廿五日電）據今日宣佈：「卡特總統已決定在稅收方面，給予商業和普通市民更大的讓步，以强化他的兩年經濟刺激規劃。」白宮管理和預算局局長蘭斯對記者說：「這個計劃，現在，只花費三百一十多億美元）經濟顧問在較早時候曾估計這個計劃在二百三十億至三百億美元之間。這個包括一項就業規劃在內的計劃，還要提交給國會通過，但尚未定出確切日期。」蘭斯說：「這個修改過的計劃，可爲商業提供一種選擇，利用信貸來抵銷，在購設新廠和增加新設備的經費的百份之十二的入息稅，或者他們對勞工社會安全稅的百份之四」。這一建議，將使該計劃的商業比例，經費由二十億美元增加至二十五億美元。卡特原先的主張只是百份之五的就業稅收，但這個主張被商界猛烈評擊，認爲不足以鼓勵資本費用。」蘭斯還說：「政府還決定今年對獨立單位實行一百一十億美元的稅收回扣，但他未有詳細加以說明，官方較早時曾說回扣將在七十億至一百一十億美元之間」。

美副總統今日抵倫敦
與英首相外相協商 解決羅德西亞問題
蒙代爾聲言美國保障西柏林安全

（路透社倫敦廿六日電）英國靈通消息稱，美國副總統蒙代爾明天在此間與各部長舉行的會談中，羅德西亞危機將緊急地列爲議程的首要論題。英相卡拉漢與外交大臣告羅斯倫，現正焦急地尋求卡特總統新政府對怎樣處理因史密斯總理，拒絕英國有關將變成黑人多數統治建議而引起局勢的見解。告羅斯倫昨天對國會說，武裝馬克斯主義者的干預這個脫離英國殖民地，極可爲終於導致談判的崩潰。他沒有指明他恐怕那一種馬克斯主義者的干預，但在某一點上說蘇聯及古巴的可能性是一個最有力的因素。

（路透社西柏林廿六日電）今日，美國副總統蒙代爾抵達此間，作兩小時走馬看花式的訪問，並且馬上重申，美國將會信守諾言，維護西柏林的安全與自由。蒙代爾副總統在此間德治爾空軍機場被接談話時表示，美國要與柏林人民共同分享自由和正義的民主價值，並且互相尊重人權。他強調說：「本人今次來訪，目的是要清楚確切的重新聲明，我們的國家繼續保衛柏林的安全和自由，發揚我們相互間的友誼」。蒙代爾是在西德外長金士爾和美國大使史篤賽爾陪同下抵達西柏林，受到該市的市長舒斯的熱烈歡迎。舒斯市長指出，西柏林的安危，完全取決於美國人民的支持力量。蒙代爾在西柏林市大會堂簽署官錄時表示：「誰希望東西方緩和，就不應該對西柏林虎視眈眈，否則，緩和就難以實現。」

（美聯社羅馬廿六日電）美國副總統蒙代爾週三飛羅馬，與義大利官員會談，以及謁見教宗保祿六世。蒙代爾於抵達羅馬之前，曾飛西柏林作象徵式的遊訪柏林圍牆。義大利官員在機場上採取嚴密的安全措施。蒙代爾在其十天盟國行程中，計劃與義總理安杜奧提及總統李安尼舉行會談，論題集中於復興義國困惑不安的經濟。

嚴總統接見外賓

嚴總統（左二）廿一日下午在總統府會客室，接見來華參加世界自由日運動週的各國領袖賴比瑞亞前司法部長毛根（中）等卅四人。左爲陪見的世盟榮譽主席谷正綱。（中央社記者陳永魁攝）

米格廿五型機 性能超越美機
日航空專家承認

（法新社紐約廿六日電）美國航空專家承認，蘇聯「米格廿五型」戰鬥偵察機，在一些方面超過美國同類型的飛機。「紐約時報」說，去年十月初蘇聯一飛行員駕駛一架上述飛機逃叛到日本。美國空軍人員最初說，該機的製造技術已過時。但把該機拆御經七週的研究後，得出以下結論：米格的雷達威力較强，與世界各地的雷達比較，它受電子儀器干擾的程度最低。在現代航空學上，米格的地面電子控制和自動飛行體系效能最高。但米格的一些零件，是十五年前設計的，是已經過時的。

（路透社華盛頓廿六日電）卡特總統呼籲停止全部核試驗，但他首先必須解決過去遺留下來的兩大難題：和平用途的核試和對有懷疑的核武器試驗進行現場檢查。

萬斯訪問中東各國

（路透社美國華盛頓二十五日電）白宮今日宣佈：「美國國務卿萬斯，將於下月訪問中東國家，試圖找出解決阿拉伯及以色列糾紛的方法。」新聞秘書保得爾說：「二月十四日至二十一日，萬斯會訪問前往以色列，埃及，黎巴嫩，約但，敍利亞及沙地阿拉伯。」保得爾說：「萬斯將繼續努力改善中東正義與和平的信息，傳遞與中東領袖。「總統相信美國政府，考慮如何更能在和平發展方面作出貢獻時，儘早得到中東領袖的意見第一手資料是重要的。」

位元堂 總行：荔枝角道一〇八號 分行：上海街三五六

養心 寧神丸 功能 調理元氣•寧神益智 鬆弛神經•補腦活血

婦科 白鳳丸 功能 理帶止痛•活氣去瘀 滋陰養顏•散鬱祛風

猴棗 除痰散

寧心 補腎丸

珠珀 保嬰丹 功能 定驚通竅•祛風除痰 清心解熱•健脾開胃

扶正 養陰丸 功能 止咳定喘•祛除寒痰 提神健胃•補氣補血

天王 補心丹

參茸燕桂•珍珠熊胆 牛黃麝香•地道藥材

樂聲大廈，預售九折

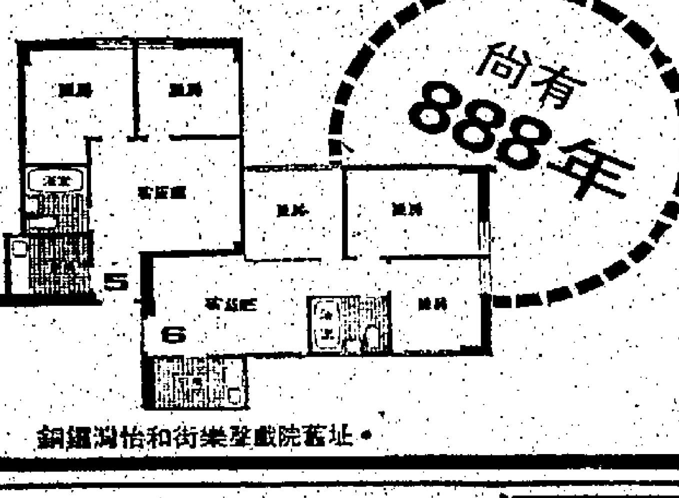
高樓眺遠景•三步到公園

高級住宅，旺地商場。材料上乘，外型壯觀。貼近公園．景色幽美。空氣清新，三面單邊。光綫充足，交通方便。

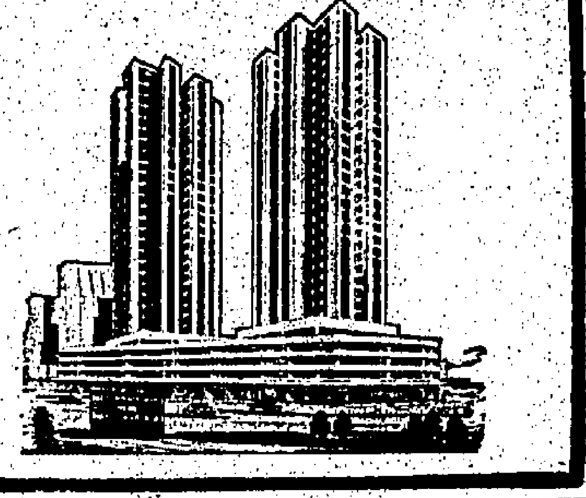
- 地下二、三、四樓爲百貨商場及酒樓夜總會等 六樓以上爲高尚住宅
- 二樓特設電動樓梯，三、四樓專用電梯及貨梯
- 六樓以上住宅快速電梯六部，顏色潔具，熱水爐，雪櫃，廚柜，柚木地板，入牆電線及電視天線
- 首期一成，12年付款，月息8厘33，入伙起供

建至五樓，提早完成

洽購處：凱聯酒店 凱悅酒店地庫B26室 電話：5-796994 3-674695



尚有888年



銅鑼灣怡和街樂聲戲院舊址。

智敏幼兒園招生

全新創立 設備優良 經驗豐富 照顧幼兒 交通方便 環境高尚 收費廉宜 即將開班 師資標準 和藹親切 護理縝密 報名請速

地址：堅道與卑利街21號新陞樓一樓 電話：H—二三一四二九

新型寫字樓招租

連卡佛大廈

中區大道中64—70A號

- 位於中區最繁盛中心
- 中央冷氣
- 管理妥善
- 面積由500呎至全層5,300呎
- 一九七七年春季完成

租務代理：聯邦代理有限公司 聯邦大廈十樓•電話：5—249311

平沽 香港司徒拔道肇輝台 兩廳三房

向海一樓 $344,000.— 1393呎

向山三樓 $300,000.— 五樓 $310,000.— 均1290呎

滿輝 電話：五一二式二式五二

上海街 近寧家園 海豐大廈

旺舖特平 樓上八萬 B座尚餘數層 A座現貨即售 月供八百餘 好過買樓花

海南發展地產部 3-955172 3-843403

致生大廈

中環砵甸乍街 10至12號

新型寫字樓

設計一流 全層1180—1710呎

中央冷氣 入伙期內

管理完善 租值特廉

洽租處：致生公司四樓

電話：H 225091

中區寫字樓招租

德輔道中廿八號

日昌大廈

面積：600—2700方呎

洽租處：恒茂置業有限公司

電話：5—258321

電子廠聘推銷員

中學程度能說英語有經驗固佳無經驗亦可見習薪金從優有意者請填履歷函寄本報信箱六九〇號•

BB電訊新貢獻

美國 MOTOROLA 新欵傳呼機首次運港供應

特點：

（一）本機可發出兩種不同呼聲，任君選擇。

（二）特別慳電，一枚普通電心足用一月。

（三）新型夾扣，可緊揷於皮帶間，不易脫落，對外勤工作人員最爲方便。

（四）機型精巧，面積與短裝駱駝香煙包相仿。

新貨特價每部$1,400如蒙惠顧，請親臨香港德輔道中24號，廖創興銀行大廈804室，電話5—241081

BB電訊有限公司

業發工業大廈

官塘工業中心●開源道77號

95折特價●分七年付款

面積由：三仟餘呎至二萬呎

每呎由：130元起

怡華置業有限公司 香港雪廠街新顯利大廈97室 電話：5-229162（四綫）

年底完成

金新置業有限公司 皇后大道中33號萬邦行頂樓 電話：5-253003（八綫）

突破三十年來紀錄 英國失業人數增至百五十萬
卡拉漢警告短期內失業情況很難改善

（合衆國際社英國倫敦廿六日電）將近卅年來從未有過的慘淡失業陰影籠罩着英國，失業隊伍越排越長，卡拉漢首相警告說在今年大部份時間將不會出現轉好情況。政府星期二宣佈說，至元月中旬的失業總數增至將近一百五十萬人，一月之間激增七萬七千人，佔全國勞動力百分之六點一，也是一九四八年以來最惡劣的一年，在國會陷入四面楚歌境況的卡拉漢首相被迫說，「我認為在我們試圖使經濟擺脫通貨膨脹期間內，失業人數將無法降低。」卡拉漢這番話使到在野保守黨、卡拉漢的執政工黨左翼分子和工會領袖大發雷霆。保守黨黨魁撒切爾夫人抨擊說：「工黨現在是天然的失業黨」，國會工黨左翼一位頗熱誠的議員郝佛警告說：「我們不能長此忍耐下去」，擁有一百七十萬成員的運輸總工會，也即英國最大的工會領袖鍾斯要求政府，資方和勞方緊急一齊下決心提出一項製造大量就業機會的計劃，另一位重要工會領袖巴斯尼特籲實行選擇性入口管制及有計劃地增長工業，對深受壓力的工黨政府來說可謂一波未平又一波，正當它希望渡弱英鎊趨向康復之際，暴升的失業人數使它更形困難，倫敦六百萬選民將於五月份為首都選出新的委會也即倫敦的「國會」，政治評論家廣泛預言說在大倫敦的現有工黨議員將被廣感的選民踢開，保守黨將重新獲得控制權。

日本認為有機可乘 對談訂中日和約採軟中帶硬政策

（法新社東京廿六日電）日本政府現已改採軟中帶硬政策，處理對北京簽訂和平條約問題。

據「每日新聞」今天報道：日本政府各要員對於日中和約問題的意見雖有出入，反映決策當局有心拖延。該報指出，公明黨委員長竹入義勝上週訪問中國大陸時，外務省方面及政府其他領袖曾否認竹入携有福田首相致中共主席華國鋒的信，只說他携有福田對中共領袖的「恭賀詞」。此項否認曾使竹入光火，及至昨午竹入返國，政府才宣布「統一立場」，說福田曾委託竹入致函華國鋒，但信中則說：「如果雙方都能互相了解對方的立場，而且雙方都能對那些條件滿意，日本準備重開談判，早些締結和約」。此間外交界人士認為：福田的倡導於表明「日本不會讓步」。

（法新社東京廿六日電）日本執政之自民黨今天已舉行第卅二屆常規大會，拚命力謀重獲人民之信心，力謀贏取今年夏季全國大選之勝利。此一保守派政黨，曾於去年十二月五日之大選中，遭受重大之挫敗，該黨總幹事大平正芳已建議該黨改革之計劃，包括解散黨內各派系，及修改黨總裁選舉之規例。黨大會有爲數約四百名代表參加。

美聯合參謀主席布朗指出 中國大陸積極發展導彈

（時事社華盛頓二十六日電）美國聯合參謀會議主席布朗，二十五日向國會提出一九七八年度國防白皮書，其中指出過去一年來中國積極努力發展，地對地導彈。白皮書說，中國發展核導彈的主要目的是為對抗蘇聯的威脅，中國不僅研究發展液體燃料火箭，同時對於固體燃料火箭式的彈道導彈，也在進行研究。據白皮書的透露中國導彈現狀如次：（一）「CSS一」「準中程導彈」可以到達蘇聯東部，中國鄰近各國及遠東的一部份美軍基地（二）「CSS二」中程導彈，可以攻擊東亞及中央亞細亞的目標（三）「CSS三」洲際導彈二可以到達亞洲全部地區，蘇聯歐洲領土的一部份，澳大利亞及中東的一部份（四）「CSSX四」洲際導彈，這是中國唯一的全射程洲際彈道導彈可以到達美國本土。

安妮公主 六月訪美

（法新社英國倫敦廿六日電）據白金漢宮發言人昨晚透露：「英國的安妮公主及其夫婿菲臘上尉，將於六月訪問美國」。安妮公主預定在六月十八日在仙特里維爾鎮主持與她同名的安妮女皇（一七〇二——一七一四）的銅像落成儀式。仙特里維爾鎮在馬里蘭州，是安妮女皇的老家，安妮公主的美國之行的其他細節尚未有透露。

王羽在酒家滋事案 被判發回高院更審

（中央社台北二十六日電）武俠明星王正權（藝名王羽）被控在酒家滋事涉嫌妨害自由未遂判刑得易科罰金一案，檢察官不服，上訴最高法院後，今天裁判決發回台灣高等法院更審。本案發生於六十五年四月二十三日晚，被告王正權，與壯飛，唐松耀等人，涉嫌在台北市民生西路杏花閣酒家飲酒，為爭酒女王秀卿（花名貴妃）外出宵夜被拒，將在場的其他食客陳文揮等打傷，王羽對王秀卿語帶恐嚇。王正權在台北地院一審依殺人未遂等罪，判處徒刑十個月。他上訴二審後，被依妨害自由未遂罪，判刑五個月，得易科罰金，檢察官不服向最高法院提起上訴。

伊利莎白二世郵船三月到港 五十位乘客入大陸遊覽

（路透社英國倫敦廿六日電）坤納德公司今天宣佈說，目前正在郵輪「伊利莎白二世」環遊世界的其中五十位乘客已獲北京政府批准在今年三月到北京遊覽四天。該公司發言人說，北京政府最多來自西方的遊客，在同一時間遊覽北京尚屬首次。這五十位乘客是一千三百位於元月十五從紐約乘搭「伊利莎白二世」號環遊世界的遊客的一部份，這次環球之遊將於四月十二日在英國的南安普頓終止。此外，在「伊利莎白二世」號於三月三日停泊香港碼頭時，船上七百名乘客將在三月四日至七日這段時間內遊入廣州遊覽，而上述這五十位則獲准在中國大陸多逗留四天，然後由北京坐飛機到東京趕搭「伊利莎白二世」，它將定於三月十二日抵達橫濱。

西德三千七百間銀行 悼念銀行家被殺 全部停業一小時

（路透社波恩廿六日電）西德的三千七百間銀行於今日停業一小時，以悼念一名銀行總裁及其妻兒之死，他們於上週四在班維克鎮寓所中，被發現遭扼死。四十六歲的加拉岸及其家人被入屋行劫者所殺，匪徒要求一百萬馬克。

美國人抵制法國貨 一月廿五日因法國釋放巴解恐怖份子，美國加州部份民衆抗議，力主抵制法國貨，在河傍將所有由法國運至之酒類全行倒落水中情形。（合衆國際社無綫電傳眞）

汪彝定認為今年貿易 逾一百九十億元 美國重視台灣工業發展

（中央社台北二十六日電）經濟部國際貿易局長汪彝定今天表示，我國今年開年以來對外貿易繼續維持成長，其中進口值，在最近兩三週來增加情形良好，出口情況亦佳。政府當局已將今年對外貿易目標定為一百八十五億美元左右，並希望能夠達到甚至超出一百九十億美元。汪彝定說，政府希望今年進口數值能夠增加特別是機械設備方面，今年進口值應大幅上升。他分析指出：機械設備進口不增，一時還不出甚影響，但從長期觀點來看，這種情況顯示生產潛能沒有培養起來，因此，為謀求今後貿易的發展，政府亟願看到機械設備的輸入量值能呈大幅上升之勢。汪彝定是在國貿局開年後第一次記者會上，作以上表示。

（中央社華盛頓廿五日電）最近訪問過台灣的美國金屬設備貿易代表團說，中華民國台灣地區是「重型和較精密機具的大好市場」。這個由美國商務部主辦的貿易代表團，最近曾訪問中華民國，韓國和新加坡，以增進美國機具在這一地區的銷售。美國商務部的官方刊物「美國商業」報導這個貿易代表團的成果時指出：在台灣，政府承諾要提高其開始對的機具工業，減低對日本設備和供應的依賴。報導中指出：中華民國「是所訪問三國中最高度工業化者」。報導中又說：代表團此次訪問行程，以參觀高雄之行最為予人深刻印象，重工業區和兩座機具廠。報導中說：「其中一名團員指出：過去，美國金屬製造業公司一直把大部份注意力集中于中華民國政府經營的國防工業，目前則宜於將更多的銷售努力針對民間工業方面」。報導中並引述一位團員的話形容台灣是「重型和較精密機具的大好市場」。據悉：為進一步增進美國對中華民國機具的銷售，美國商務部三月間將在台北美國貿易中心舉行機具展示會。

社論 美國新政權削減軍費的策畧運用

美國國防部長布朗本月二十四日履新的第一天，即把一張裁減設施海陸空三軍首長。該表列有三十三個打算削減的項目，金額總數為二十八億美元。布朗在附函中，要求三軍在卡特政府下月（二月）二十五日，把自己的國防預算送往國會之前，如有反對削減國防預算意見，即迅速提出，以便綜合考慮，編列新預算。

對於布朗三十三項削減國防預算的計劃，為了便於瞭解研究起見，可以分為戰略軍備方面的和常規軍備方面的。

戰略軍備方面的——

一、關於洲際導彈者，前福特政府計劃於一九七八年度（由今年十月一日起，至明年九月三十日止），全面發展MX型洲際導彈。布朗主張最少延遲一年。他建議，把福特政府所擬MX型導彈計劃經費二億九千四百萬美元，減至一億三千四百萬美元。

二、關於民兵三型洲際導彈者，福特政府計劃生產六十個，並且已於去年獲得國會撥給三億一千五百萬美元，惟布朗決定暫時將此項經費減為一億一千萬美元。

三、關於B一型戰略轟炸機者，福特政府計劃明年生產八架，惟布朗主張減為五架。

常規軍備方面的——

一、關於陸軍者，布朗通知陸軍部，可將原來編制規定的七十九萬人，削減一萬人左右。

二、關於海軍者，布朗通知海軍部，把該部造艦計劃，縮小一些。

三、關於空軍者，布朗要求空軍部，把製造F十五型戰鬥機的計劃，削減百分之三十五，節省開支四億三千萬美元。

蘇聯在過去十幾年間，不斷使用巨額軍費，繼續大力擴充核子軍備及常規武力，對於美國和西方國家，形成了非常嚴重的軍事威脅。

姑以最容易比較的幾個項目來看——

陸軍方面：蘇聯擁有一百六十六個師，包括四十九個坦克師，一百一十一個機械化步兵師，七個空運師，共計一百八十二萬五千人。美國陸軍僅有十四個師，包括四個裝甲師，四個機械化步兵師，四個步兵師，三個步兵旅，三個裝甲騎兵團，共計七十九萬人。雖然除此之外，美國另有可以算是陸軍的海軍陸戰隊三個師，十九萬七千人。以上兩項合計九十八萬七千人，比蘇聯少八十三萬一千人。傳說美國陸軍領袖認為，現有兵力，業已不敷分配，反對布朗削減一萬人的計劃云。這是很難怪的。

海軍方面：在過去十年間，建造的普通潛水艇，蘇聯約達美國的一倍半以上，數目為一百三十艘對五十三艘。至於核子潛水艇的建造，蘇聯幾乎等於美國的一倍，計為九十三艘對五十三艘。以致蘇聯潛水艇的總數，達三百三十五艘，美國僅有一百六十九艘。加以蘇聯還有九十三艘核子潛水艇中，有十七艘是三角洲型的。此種型式核子潛水艇裝備的SSN八型導彈，射程四千二百哩，這些核子潛水艇只要留在其北海艦隊基地附近的海域——巴倫支海——就可向美國許多城市發射核子導彈。

現實情勢既如上述，布朗為何反而縮小軍備計劃，削減預算數目呢？

原則上，美國聯邦政府各部的政策，由各部部長負責制訂。布朗在獲得總統當選人卡特提名為國防部長之後，曾屢次表示意見，認為蘇聯大力爭取軍事優勢，美國不能鬆弛國防努力。

然而，第一、卡特當去年競選的時候，曾經聲稱，一旦入主白宮，將削減國防預算五十億到七十億美元。當選之後，儘管面對蘇聯的軍事威脅，但是對於自己的諾言，不能完全不顧。因此，卡特料必要求布朗設法，布朗也不能不實踐。

第二、國家安全，固然重要，經濟困難，亦需解除。何況，這在今天，不單是美國一國的問題，和自由世界諸國，亦大有關係。如欲消除困難，發展經濟，儘管需要做的事很多，但是其中最重要的一項，實爲減輕軍費擔負。要想達到此一目的，最好是與蘇聯妥協，共同削減或限制軍備。關於這一點，蘇聯似乎亦有同感。蘇聯首腦布里茲湼夫最近一再表示，要與美國繼續和解，談判限制戰略軍備，這並非全屬和平攻勢，而是確有緊要的。

第三、布朗計劃削減國防預算，就中尤其是關於延緩MX型洲際新導彈的發展，暫時減少民兵三型洲際導彈的製造，以及減少B一型戰略轟炸機的製造，是蘇聯所樂聞的。布朗過去曾任美國副代表，與蘇聯談判限制戰略軍備問題。據布朗透露，民兵三型洲際飛彈的製造，是去年未能達成限制戰略軍備協定的一項障礙云。這可能係屬事實。因為民兵三型導彈，每個導彈裝配三個核子彈頭，可以分別射擊不同的目標。福特政府計劃製造六十個，用以掉換原有的民兵二型洲際導彈，總共增加一百二十個彈頭，是相當厲害的。卡特政府如果由於減少此種導彈的製造，令蘇聯放心，使其同意簽署協定，限制攻擊性的戰略軍備，豈非一項重大的收穫。

總之，卡特新政權削減國防預算，表面上彷彿不智，惟實際上，是一種策略運用。倘若蘇聯不肯讓步，與美國協議限制戰略軍備，則卡特料而向國會要求增加軍費，就振振有詞。

在蘇聯控制與剝削下 東歐若干國家經濟危機加深 隨時可能爆發政治緊張狀態

（特訊）據北京報導：蘇聯社會帝國主義近幾年來在「經互會」內加緊推行「經濟一體化」、「國際分工」、「生產專業化」和加緊地實行控制、剝削和掠奪，致使東歐一些國家工業生產困難重重，農業減產，糧食要大量進口，物價上漲，通貨膨脹，外債猛增，外貿赤字越來越大。東歐有的國家的領導人不得不哀嘆：「經濟狀況變得非常困難」。

在工業生產方面，蘇聯從東歐抽調大量人力、資金和設備到蘇聯境內去開發資源，興建工程，嚴重地影響了這些國家的國內建設。近年來東歐國家的一些基建項目經常不能按時完成。波蘭這幾年的投資增長速度比過去減慢，不少新建項目停工。匈牙利一九七六年國民經濟計劃中規定的主要指標沒有全部達到，一些重要的投資項目沒有完成計劃。其它國家也有類似情況。

原料與燃料 減少供應

蘇聯從一九七五年起大幅度提高了向東歐國家出口燃料，原料的價格，并減少供應量。僅以石油為例，一九七五年提高了百分之一百三十，一九七六年提高百分之八，最近又提高百分之二十二。這使東歐國家工業投資急劇增加，不得不向蘇聯出口更多的機器和農產品去償還。由于原料和動力的困難，東歐一些國家的不少工廠處于停工或半停工狀態。美國的一家雜志說：在整個波蘭，實際上每天有八十萬工人不上班，因爲他們常常發現沒有足夠的活可干。

東歐國家的農業生產也受到很大影響，去年一些國家嚴重歉收。一九七五年和一九七六年是波蘭「農業連續三年歉收的年份」，農業和畜收業共減產九百億茲羅提。這個不到三千五百萬人口的國家，糧食進口直線上升。五十年代每年進口約一百萬噸，到了六十年代增加到二百萬噸左右，近兩年每年竟達到七百多萬噸，平均每人每年達二百多公斤。畜收業的狀況也不佳。一九七五年豬的存欄數比計劃少近九十萬頭，大牲畜的頭數比計劃減少二十五萬頭。肉類收購計劃落空。去年生豬的存欄頭數和其它牲畜頭數又嚴重下降，造成市場上供應緊張。這個以出口肉類著稱的國家，去年要進口豬肉五萬五千多噸。

德意志民主共和國一九七六年的糧食，土豆和甜菜都減產三分之一。蘇聯不能滿足東德的糧食需要，東德去年不得不借十幾億西德馬克購糧。由于國內供不應求，東德政府已禁止波蘭等國旅遊者把肉類和食品等商品帶回國。據捷克斯洛伐克一九七五年和一九七六年糧食，飼料，甜菜和土豆等的生產均沒有完成計劃。但一九七六年就得用數十億克朗從國外、特別是從西方國家進口糧食。匈牙利去年大秋作物減產，蔬菜，土豆生產沒有完成計劃。市場供應緊張。

東歐國家 外債增加

據美國統計資料，波蘭，東德和捷克斯洛伐克這三國從國際市場進口糧食總額一九七三—七四年度爲九百四十萬噸，一九七五—一九七六年度增加到一千一百九十萬噸，一九七六—七七年度預計達到一千三百五十萬噸。

由于蘇聯的重重盤剝，東歐國家外債迅速增加。據報道，波蘭、東德、匈牙利、捷克斯洛伐克和保加利亞五國從西方國家借款二百多億美元，其中一部份是高利息的短期債務。波蘭欠西方國的債務多達九十億美元。它用來換取外匯的某些重要產品的出口量在下降，本來可以向西方出口的一些產品又不得不運向蘇聯。進口糧食和原料需要的外匯卻不斷增加，這種惡性循環使其負債有增無減。

與此同時，東歐一些國家的外貿赤字也顯著增長。波蘭一九七五年和去年的外貿赤字分別達二十多億美元，一九七六年是外貿歷史上「最困難的年頭」。

工農業生產和財政上的惡果，帶來市場供應不足，物價上漲和通貨膨脹，進一步加重了勞動人民的負担。去年七月，波蘭當局提高了一批商品的零售價格，其中糧飼料的平均價格提高百分之四十五，拖拉機提高百分之三十，水泥平均提高百分之六十，木材提高百分之四十五。這些漲價的商品中不少是從蘇聯進口的。例如一九七五年蘇聯賣給波蘭的小麥價格比一九七四年高百分之四十五；水泥的價格提高了百分之七十四，原木價格提高了百分之十二。

物價上升 何以生活

匈牙利從一九七五年一月以來，官方公開宣佈的漲價就達六次之多。其中肉類、魚類的零售價格平均提高百分之三十，糖提價百分之五十。自蘇聯一九七五年初大幅度提高原油價格后，匈牙利的煤油，機油和汽油的價格也隨之上升。西方報刊說，在東歐一些國家，「工廠經理采取隱蔽的手段來提高價格，他們搞出一些號稱『新』的或者『質量改進了的』產品，價格也因之修改而提高」，這種現象十分普遍。

據西方報刊估計，東歐一些國家明顯的通貨膨脹年率至少在百分之三、四以上，波蘭和匈牙利可能達到百分之十。

蘇聯對東歐的控制、壓迫、剝削和掠奪，引起這些國家的人民日益強烈的不滿。西方報刊紛紛指出：東歐一些國家「經濟緊張，政局不穩」，「隨時都可能爆發政治或勞工方面的緊張狀態」。

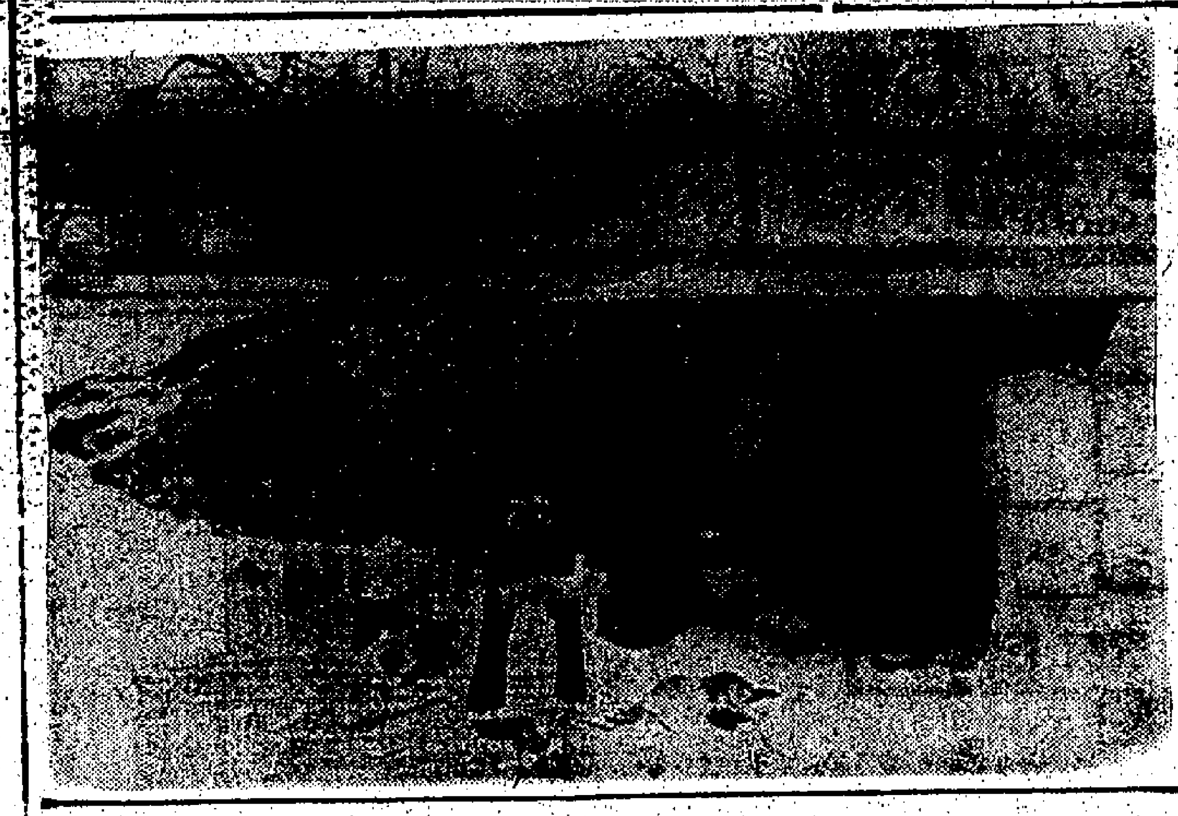
埃及向貨幣基金會 借款一億餘元 解決經濟危機

（路透社埃及開羅廿六日電）埃及官方的「金字塔」報今日報導：「對上週反食物漲價暴動的調查，已揭露了四個秘密的共產主義組織」。「金字塔」報引述調查員卡佑比的話，該四個秘密組織的二百名成員已被捕，他指出該四個組織的名稱是：「埃及共產黨」、「共產主義工人黨」（以前被報紙稱為「共產主義勞動黨」）、「一月八日革命組織」。「金字塔」報沒有評述該四個組織的情況，只知道卡佑比說它們是非法組織，因為它們的目的是推翻政府。已經取消了提高物價決定的政府，指責共產黨策動上週引致七十九人死亡，和約八百人受傷的暴動負責。

（路透社美國華盛頓廿五日電）據此間的消息靈通人士今日報導：「國際貨幣基金會對於埃及申請一億四千萬美元貸款，來支持該國的衰退的經濟一事，還未作出決定」。在評論「金字塔報」所報導的開羅中官方的消息時，該通消息指出：「國際貨幣基金會的一個經濟使團，現時仍然在開羅，與埃及當局進行談判」。他們說：「在該使團返回向基金會的董事會報告之前，不可能有任何批准貸款的執行董事會建議作出貸款的決定」。上週，埃及政府決定提高燃料，和生活必須品的物價，以降低一九七七年的十三億埃及鎊（大約同等量的英鎊）的估計預算赤字時，埃及發生了兩日的動亂。政府後來撤消了這個提高物價的決定。

國際貨幣基金會宣佈 三月份起按月拍賣黃金 倫敦人心看淡金價下降

（法新社英國倫敦廿六日電）在國際貨幣基金作出第六次黃金拍賣之前，倫敦金價今天市價跌半個美元，昨天，每安士升一點五美元，今早金價每安士降至一三三點六二五美元，第六次黃金拍賣總數共七十八萬安士，這次採用的是「公價制度」，也像以前幾次那樣，即所有出價的得標者將以同一價格購入，拍賣所得利潤將被撥作援助貧窮國家之用。國際貨幣基金經已宣佈說由今年三月份起，每個月而不再是每六星期拍賣黃金一次。



美國人用舊方法取暖

美國伊利諾斯州阿明頓之戴維斯因冬季取暖，需要每月付一百七十六元。他改用佛朗林總統所發明之暖爐，自鋸木頭作柴火，其費用即減至每月一元二角九分。

四人幫各地爪牙 依然蠢蠢欲動 奪取省領導權

（法新社香港廿六日電）據省電台最近透露，追隨「四人幫」的破壞生產並企圖篡奪各省的領導權。電台又透露，「他們在各省做搗壞事」，破壞生產。但他們的名字現仍未被點出。雲南省電台說，在雲南國防工業部門就有這樣一個人。在該部門最近召開的擴大的會議上，此壞人被揭露出來，他破壞生產及企圖組織反黨集團奪取省級最高領導權的罪行受到批判。電台指實，追隨「四人幫」作壞事的人，與「四人幫」在雲南省的親信勾結，進行秘密活動，并在基層挑撥離間，以達到篡權的目的。電台又說，對上述罪行必須逐一澈底地清算，并清除其殘餘的流毒，「收集地方領導同志和軍隊領導的黑材料，惡毒攻擊我們敬愛的周總理。」

今日本報新聞精華

中、下月開始增附加費
中華電力公司宣佈由下月四日開始，增收附加燃料調整費每度七仙。將使電費每度平均約增加百分之三。據說係因燃油費價每噸上升廿八元之故。（第三張第一頁）

封超羣餅店警拘兩疑匪
港九超羣餅店各分店，先後已被匪封劫廿二次。昨下午二時許，何文田分店又被三賊光顧，兩賊入內封劫，一賊門外把風，但早已埋伏該處之探員目睹一切，一擁而上，包圍捕捉，店內兩賊當場就擒，門外賊聞聲先逃，卒被逃去。（第二張第一頁）

泰政要涉嫌販毒續審訊
泰國前國會議員等三人被控販毒案，昨由首被告自辯，表示身家清白，曾任職政界，且曾任警職，彼來港乃渡假，不說第三被告亦不知毒品從何來。（第二張第二頁）

興華邨代表反貴租請願
興華邨「代表」反對貴租，昨往輔政司署請願，郵民與反貴租似有擴大，房屋署指外間團體介入企圖鬧事。重申無力繳付租金，願與屋邨經理商討。（第三張第二頁）

上月出口總值逾卅億元
上月對外貿易統計顯示，出口總值逾卅億元。增值率近卅五巴仙。入口四十億元，增百分十八點三，轉口八億一千萬元，增百分廿九點七。去年全年出口值增率四十二點七巴仙，入口增廿九點三，轉口增廿八巴仙，而入超額減一半。（第五張第一頁）

離島慶祝英王登基慶典
為慶祝英女皇登基銀禧典，離島決定分別舉行慶祝節目，昨經成立籌備委員會，以舉辦文娛康樂活動為慶祝方式，當局將會補助經費。（第二張第三頁）

本港成人教育需求日增
本港成人教育需求日增，發展蓬勃，種類繁多，程度深淺均備。胡文瀚、高喜雅兩助學發展成教主慾備受注意。（第四張第一頁）

寧夏革委會主任康健民心臟病逝世

（法新社香港廿六日電）據北京今日廣播，寧夏回族自治區革命委員會主任，康健民（譯音）因心臟病于一月十八日病逝，終年六十歲。康氏又是該地區黨委第一書記兼蘭州軍區副司令員。副總參謀長，中共中央委員會委員、主席和中共中央委員會，前往銀川致哀。

日人多吃西餐 肥胖又血壓高

最近發表的一項厚生省食物習慣調查顯示，日本人以白米飯為主糧的印象已不那麼真實了。他們平均每天所消耗的卡路里（熱量單位），由白米飯提供的估不到半數，這是有史以來首次出現的現象。在他們更多地改吃肉食、牛奶飲品，麵包和水果西餐，更多人患上西方人的毛病，過度肥胖和高血壓。年報說，一九七五年和七四年一樣，平均每人每天吃進肚裏的熱量是二一八八卡，比人體所需超出一成。攝取的蛋白質平均每天八十克（二．八英兩），比所需「多兩成。鈣質、維他命B一、C也過量。但鈣、維他命A和B二卻不足。

以熱量來算，穀類食物所供的卡路里比七四年下降了〇．七成，首次跌破五成大關。當一九四九年開始作這樣的統計時，它佔的比率高達七成。

日本人改吃麵包為主糧的人日漸增多，他們吃的肉食、魚類、蔬菜、水果和牛奶製品的份量也隨着增加。美國和歐洲各國，穀類食物約佔兩至三成，東南亞各國，人體所需熱量七至八成來自這方面。從各項食物分析，也都證明了日人的飲食在改變：一九六六年，每人每天消耗的粗米是三百三十五克，到七五年，已減少至二百四十八克；不過，水果卻由一二一克增為一九三克，牛奶製品，包括牛奶和芝士（乳酪），由五十四克增為九十八克。年報說，農村人以稻米為主要熱量來源的比率佔五成三六，比全國平均數字為高。城市人的比率是四成八五。總的來說，較高薪家庭，他們消耗稻米越少，而吃蛋白質和脂肪越多。年報又透露，一九七五年，忽視早餐的男性十居其一，女性十一居一，二十幾歲的男性，四分一人不吃早餐。

瀛海一勺

葡一男子 殺承繼人

（法新社葡萄牙南部杜惠廿六日電）據里斯本廿五日報導：一六十四歲的里比羅，將他的已去世的妻子的廿個繼承人，誘進一間家裏的煤氣房內，企圖將他們殺死和自殺。他在家中的一個房間內安排了一次名為討論財產的家庭會議，但在房內安放了煤氣管。當時其中一個外甥在意到煤氣氣味時，里比羅跳起來叫道：「誰也不准離開，我們都要一齊死去」。在搏鬥中，里比羅被制服。後來，警察說：「他在警局會企圖以釘子割脈自殺」。

法國盲女也信神醫

（路透社法國南部杜魯斯廿六日電）一名法國女盲人會前往非洲會見接受神手醫師「神醫」的治療。她在返國後說她的病況「大大的好轉」。卅五歲的麥姐小姐從小患上糖尿病及循環系統病，她能看到紅和白的光綫，進而，她的病患已痊癒。一位蘇坦的朋友說，由於她患嚴重的糖尿病及循環系統的併發症，法國醫生已感到無能為力，她的朋友說：「她帶着絕望的心情離開，但當她返來後，我們從未見過她有這麼多的笑容」。

美國東部各州續受嚴寒蹂躪

（路透社俄亥俄州哥倫布二十五日電）俄亥俄州居民今日正面臨可能嚴重配售天然氣，而美國東部各州的居民，繼續備受嚴寒的蹂躪。俄亥俄州，已宣佈天然氣進入緊急狀態。俄亥俄州立法機構今日較後時間將舉行特別會議對策，由於天然氣短缺，使二十萬工人面臨失業，同時，不少學校亦可能被迫停課。立法機構可能會批准州長羅德斯所提出的實行自動節約天然氣的措施。但不少觀察家認為，一兩週之內，便會需要強迫控制天然氣消耗。由於供應不足而關閉，大約二萬五千名工人已告失業。據俄亥俄州廠商協會指出：二月一日開始再大幅削減天然氣供應之後，失業人數可能會增至二十萬人。官員們並警告說：由於減少保溫燃料，不少學校下週可能要關閉。同時，預測俄亥俄州今日會繼續下雪，氣溫在冰點以下。佛羅里達在上週下大雪後宣佈該州進入緊急狀態。

美國防部長國防白皮書指出
駐韓美軍撤退引起盟國懷疑
北韓獲蘇聯支持要求美軍撤出南韓

（時事社華盛頓二十六日電）美國聯合參謀會議主席布朗二十五日向參院軍事委員會，提出一九七八年度國防白皮書，其中表明反對駐韓美軍地面部隊撤退。

白皮書說，駐留在韓國的美軍地面部隊，與第七艦隊及配備在日本、韓國、菲律賓的戰術空軍部隊，同樣是戰爭抑止力及對同盟國的安全負有維護的任務，因此，配備在前進據點的美軍，不論是削減或撤退，都可能使美國的意圖與反擊力量，引起懷疑。

（時事社華盛頓二十六日電）美國國防部長布朗，二十五日上午在參議院軍事委員會作證指出：「世界在變化，對於美國本身及其利益也存在着危機」，並強調：美國在充實國防體制時對付這種世界變化的同時應該制定一種新制：（一）蘇聯對美國及其同盟國的核攻擊，（二）華沙條約軍隊對西歐及北朝鮮對韓國以普通武器攻擊，（三）可能發展成大規模糾紛的小規模爭論，（四）切斷與歐洲及東北亞同盟國之間的海上與空中交通等威脅的計劃。但布朗部長對於卡特總統一再強調的駐韓美軍撤退問題，則未有提及。

（合衆國際社莫斯科廿六日電）塔斯社說，北韓總理朴成哲，星期三與蘇聯領袖布里茲涅夫和總理柯西金舉行會談。

該社說：布氏強調莫斯科「積極支持北韓爲依照韓國人民願望促現韓國和平民主統一而作的努力。」他們三人還討論兩國在各個領域的合作，但塔斯社並沒有進一步透露。

（合衆國際社東京廿六日電）南韓總理朴正熙於新年提出在美軍撤出南韓之前，與北韓訂立互不侵犯條約的建議已於星期一遭北韓拒絕。反之，北韓提議舉行解除交戰狀態談判，並且可以由兩國人民組設協商會議來討論兩國的統一問題。上述之建議係由北韓共黨高級官員梁亨燮在北韓首都平壤之民衆大會中提出，而非直至由北韓政府。

但梁氏卻指稱，該建議係屬空談。梁亨燮爲北韓工人黨（共黨）政治局成員，是該國十名最高政治人物之一。這次由北韓政黨和民衆舉行的大會採納梁氏之建議。梁氏說，該建議將邀交南韓的領袖及僑居日本和美國的韓國人，梁氏提議，組織人民「協商會議」之初步談判可以在板門店之韓國休戰村舉行。

（路透社莫斯科廿五日電）北韓總理朴成哲，在取得了蘇聯保證的支持之後，今日在此間呼籲美軍撤出南韓。朴是幾乎五年來第一位訪問莫斯科的北韓領袖。他在蘇聯總理柯錫金招待他的晚宴上說：「北韓將努力謀求和平統一韓國」。他說：「美國應該由南韓撤走它的侵略軍隊，其中包括核武器」。朴氏的呼籲，是提醒美國總統卡特：「時，不要忘記在競選運動中，許下的從南韓撤走美軍和核武器的諾言。」南韓首要表示：「如果北韓接受一項互不侵犯條款，可同意美軍撤走，但北韓反對簽訂該種條約，認爲有礙於實現真正的統一。」在晚宴上，柯錫金對朴說：「我們相信，從南韓撤出所有外國軍隊，是必要的。」

涉及變更都市計劃收受鉅額賄款
前台北市長蘇清波初審判處徒刑八年
並追繳所得賄款一百五十萬台幣

（本報廿六日台北航訊）台北縣前任縣長蘇清波，昨日被台北地方法院依貪污罪判處有期徒刑八年，褫奪公權六年。蘇清波是因涉及永和鎮變更都市計劃，將公園預定地「公六、公七」變更爲住宅區，而收了土地所有人一百五十萬元的賄款。蘇清波除被判刑八年外，所收的一百五十萬元賄款，並被判決追繳沒收，如全部或一部無法追繳時，以其財產抵償。

判決書中說：蘇清波（五十六歲）係前台北縣長兼台北縣都市計劃委員會主任委員，民國五十五年間省府委託台北區建設計劃委員會，對永和鎮都市計劃實行修訂，地主陳江明，因透過關說，將其所擁有之「公六、公七」公園預定地全部開放爲住宅區，但此項規劃未被台北縣政府採納。陳江明乃透過友人介紹認識林萬芳（已判刑），託請林向蘇清波關說，蘇氏以案土地二千坪，陳以數目太大，經林從中洽商後，允諾給一千二百坪，惟須於五十九年四月前完成公告實施。

五十七年十月，台北縣都市計劃委員會通過將「公六、公七」變更爲住宅區，陳江明依約將土地所有權狀交與林萬芳，俾辦理過戶與蘇清波，後因蘇清波未依約於五十九年四月前完成公告實施手續，陳江明爲吃虧太大，乃向林萬芳及蘇清波索還上述二筆土地，蘇清波、林萬芳因有所顧慮，乃同意再由陳江明付與一百萬元作爲退還土地之條件，遂至六十二年一月十日陳江明始將一百萬元現款送交林萬芳，由林萬芳如數轉交蘇清波。

又五十八年三月間，台北縣政府所擬之永和鎮都市計劃公開展覽圖說後，陳江明以其在第六、七號公園預定地內土地僅獲開放四分之三，遂轉向當時已轉任省政府參事兼台灣省都市計劃委員會委員之張馬昌關說，將第六、七號公園預定地因張馬昌之爭取，於五十九年六月台灣省都市計劃委員會第十二次會議獲得通過，全部開放爲住宅區及商業區。

蘇清波於接獲省政府上開修訂案後，以永和鎮都市計劃將公園綠地全部開放，違背都市計劃應保留百分之十綠地之規定爲由，將該修訂案延擱四月，不予修改說明報省核定。陳江明又生恐慌，向林萬芳表示再送五十萬元與蘇清波，請迅修改圖說公告實施，經林萬芳向蘇清波關說後，陳江明於六十年十二月廿日以南陽路玉蓮押借之五十萬元，在台北市美崙大飯店將該款交與林萬芳轉交蘇清波親收。蘇清波乃修改圖說於五十九年十一月三日報經省府核定，「該都市計劃」於六十一年五月九日正式公告實施。案經司法行政部調查局台北縣調查站移送檢察官偵查起訴。

日洛歇案首次審訊
前首相田中今天受審
預料田中將否認控罪

（時事社東京二十六日電）審理洛歇案件的東京地方法院，定二十七日首次開庭審訊。抽測被告前首相田中角榮（五十八歲），將完全否認被控事實，而與掌握證據充滿信心的檢察當局方面針鋒相對展開激烈的辯論。二十七日首次公審，出庭應訊的被告，除因接受賄賂五億日圓被起訴的前首相田中角榮外，尚有秘書官榎本敏夫（五十歲），丸紅公司前會長檜山廣（六十七歲）及丸紅公司其他被告共五人。公審將在東京地方法院，最大法庭七○一號法庭舉行。

（合衆國際社東京二十六日電）一度是日本有權勢保守派政要、前首相田中角榮現已成爲刑事案疑犯，明天（星期四）將受審，被控接受飛機公司一百六十七萬美元的賄賂。在這宗日本戰後最大賄賂案中，五十八歲的田中和其他四名被告將要面對東京地方法庭三個法官組成的審判團。這三個法官將會審訊他們和去年二月爆出來的一千二百萬美元洛克賄賂事件的關係。這一系件已使到日本政壇大爲混亂。

伊朗國王對石油內價觀點
（本報專用新聞週刊中文版權）

在德黑蘭北部冰封山腳下之利耶伴蘭宮內，去週伊朗國王穆罕默德．利薩．巴拉維接受「新聞週刊」之戴維史密特訪問，下面他們談話實錄：

史密特：你以爲石油輸出國組織是否要因目前油價分歧而導致破裂的危險？

伊朗王：不，我不以爲然。世界需要石油量仍然日增。我以爲這是某些人的一廂情願想法。甚至沙地阿拉伯之耶曼尼仰命華府，把沙國石油全部提出，並儘量給予美國，則在三、四年之後，你仍然缺油，那麼到時你怎辦呢？因此這是一個暫時性的。

問：你是否覺得被沙地阿拉伯所出賣呢？

答：我不想就此對沙國作出評論。我們的報章已向耶曼尼作攻擊，這是我國目前的態度。

問：你是否覺得沙國會圖侵佔伊朗的市場？

答：我不以爲沙國會損害我們，我不相信這點？

問：但沙地阿拉伯增加它的油產量，而你的出口已跌了差不多百份卅五。

答：我不以爲這樣會持續一年的……當然如果這樣繼續下去，我們有很大損失，但我們絕不會放棄或讓步……我們不會供給世界多幾年平油，這會使你忘記對國家及後一代要尋找新能源的責任。

問：但如果沙地阿拉伯以平油充斥市場又怎辦呢？

答：他們有權去處理而過………至於結果怎樣呢？……我要警告他們，因爲我以爲本年初發覺一個月，西方還有一些存油，你不能肯定說目前情況是由於這樣或那樣。但三個月之後，我就可以得事情更清楚一點了。如果我們被推出市場……那就會影響我們整個政策。

問：怎樣呢？

答：嗯……我以爲第一件事我可以告訴你，就是我們就只得採取自顧政策，我們會取消對世界所作一切承諾與責任，自己照顧自己了。

問：除了減少海外援助，還有甚麼呢？

答：目前似乎言之尚早，但假如我們對世界事務不予聞問——亦不關心波斯灣對該地區之政治穩定性，我不知道這是否對我們有幫助嗎？

問：石油輸出國組織有十一個國家已答應提高百份十之油價，但有些似乎要作檯下交易減價。伊朗怎樣呢？

答：我不想被人叫做太……如果我們當中真正有叛徒，讓他們現身出來吧！

問：沙地阿拉伯認爲油價高低對中東和平談判有關係，你有何感想？你樂觀嗎？

答：這不是樂觀與否問題，美國已清楚證明這是毫無影響的。

問：耶曼尼反對增加百份十油價其中一個論點就是這會削弱一些西歐國家力量，使共黨更有機可乘。你的見解怎樣呢？

答：我只覺得好笑。

問：對於共產有機會奪權之可能性，你一點也不介意嗎？

答：這是很有可能的，但並不是耶曼尼之五巴仙或十巴仙問題。

問：難道油價之增加沒有一個水平以危害西方經濟……

答：這並不是一個真正問題。這是你的社會治理欠佳。你沒有賢明政府，你沒有領導人才而矣。我並不是說美國，因它自成一個體系，我所說是歐洲。

問：你是否仍然主張油價一定要與其物價保持一定關連？

答：我仍然是這樣想，除非你有更佳辦法。但石油輸出國組織能否想出一條公式出來，而西方又願意接納的呢？我想大概不會吧！

問：如果工業國家與產油國家未能妥協彼此分歧，情形會怎樣呢？

答：那麼就會富者愈富，貧者愈貧，整個世界就會動亂。

問：你是否指戰爭。

答：正是此意。

問：何時呢？

答：肯定就是在此。

問：伊朗會站在那一邊呢？

答：視情況而定。如果你是有責任感的，我們自然會在你的陣營，除非你迫我們離開你。

問：你所說責任感是何所指的？

答：除了你日常關心要這樣的勾通，那樣的漢堡牛肉餅問題外……你的第二部或第三部汽車通常要用平價石油，爲甚麼你不去想一想，世界有多少人文盲，貧困及捱飢捱餓？如果你繼續以高價出售你的貨品，他們那有能力購買？他們怎可發展自己國家？有甚麼辦法呢？

問：但第三世界國家是否會受加油價之害呢？

答：會的。但他們用多少石油呢？你可知有人口六億九千萬的印度之耗油量比一千三百萬人口之荷蘭還爲少哩！

問：關於批評伊朗擴充軍備之評論，你有何反應？

答：如果你要一個強大伊朗，有能力自衛其本身安全，而及向本區提供安全，而最終及於印度洋地區，我們就要取代那種辦法嗎？在本區有美軍一百萬人，難道你想有多幾個越南嗎？在越南你只有美軍五十五萬人，但波斯軍隊則超過此數，而且他們不吸吃大麻的……他們將會誓保衛國土的。

問：如果你的中東可能遭到危機時，你會怎樣影響你的軍火購買呢？你會要求以貨易貨辦法嗎？或者在石油方面劃價求售嗎？

答：實價不二！

問：正是沒有折扣？

答：我們不想自己欺騙自己。

問：以貨易貨辦法又怎樣呢？

答：那即「以貨易貨」可能是唯一辦法。因爲我們再沒有錢了。

問：很多人懷疑你最終會建立核子武器。

答：事實上，情形剛剛是相反。有人叫喊小國擁有，最安全辦法是擁有原子武器，這是防止進侵最佳保證。但我的意見剛巧是相反，如果你要保衛國土，就用傳統辦法上防衛。如果別人要奪你國土，他會使用核武器。但在今天世界而言，這不是隨便的事……我不以爲我們是如此被動而要乞靈於這個「混合」原子彈，我們所依靠的是強大、現代化及可打硬仗傳統式軍隊。

問：你是否感到西方對你有所虧待呢？

答：我是所謂帝國主義世界的朋友，但他們卻要欺負我們。

問：西方國家威迫你嗎？

答：我認我們的朋友應付知道可以去控壓國家及以中東爭奪——但我亦必須清楚証明在油價方面我並不是偏激國家，我是中庸份子。但我不明白爲甚麼美國一些大衆傳播媒介只說伊朗國王抬高油價，而事實並非如此。

問：你是否指伊拉克胃口更大，他們要求卻更高，相對而言，你是中庸份子了，是嗎？

答：正是此意。

誤入他國海域 漁船常遭扣捕
台灣經濟部長孫運璿表示 政府將與有關國家談判合作

（本報台北廿六日航訊）經濟部長孫運璿昨天表示，政府將積極和印尼交涉，以解決我國漁船誤入印尼海域等的問題，此外，政府並將和一些國家，談判漁業合作，以解決我遠洋漁業的困難。

孫部長昨天在監察院經濟委員會報告，答復監察委員梁時修詢問有關我國漁船經常誤入外國水域，漁船被沒收，漁民被拘押的問題時，作以上表示。

梁時修委員說，自從很多國家採行兩百浬經濟區措施後，我國遠洋漁業，受到相當嚴重的打擊。有很多漁船被外國政府沒收，船員也被拘押，甚至有的船員被外國海軍開炮打死。他希望政府能採取較強硬的措施，和這些外國政府交涉。

他說，漁船被扣，不僅是漁業問題，而且也關係到人民生命財產，不容忽視。此外，他還希望政府能立刻決定，我國是否採行兩百浬的經濟區。

孫運璿答復他的詢問說，政府和美國已簽訂漁業合作協約。和印尼的交涉，也已進行了兩年，但由於我國與印尼並無外交關係，所以尚無結果。政府並計劃和一些國家，談判漁業合作，以解決漁船誤入外國海域的糾紛。

（又訊）台灣省議會昨天三讀通過「台灣省漁民海上作業災難救助辦法」。辦法中規定，漁民在海上作業時遇難，死亡及失蹤者由政府發給八千元救助金；負傷者發給五千元救助金。救助金額，於必要時將按物價指數調整之。省政府原訂有「救濟漁民災難辦法」，經省府修正爲「台灣省漁民海上作業災難救助辦法」，省議會將名稱修正爲「台灣省漁民海上作業災難救助辦法」，並修正了部份條文。

紀政返台主持田徑教練會

全國體協總幹事兼田徑總教練紀政小姐，甫自美返國的第二天即到高雄主持田徑教練講習會，並實地指導學員練習。（中央社記者王鍍珍攝）

改革社會奢靡風氣
台教育部嚴禁 全台大專學院 寒假期間開舞會

（泛亞社台北廿六日電）中華民國教育部已分函全台灣大專學院，當於寒假期間，禁學生利用教室作舞會場所。教部函中指出：「國家正處於節約時期，改革社會奢靡之風氣，學校共有責任，在校學生尤宜作社會之楷模。新年過後，二月十七日春節即屆，爲端正社會淳和風氣，各大專院校學生，不得以同學會或任何其他社團名義，假春節節慶之名，舉行舞會，致干法紀，如有學生故違政令，定予以重懲……」

泰國貨稅廳長乃披博夫人
自駕私家車上班 遭兇徒狙擊斃命
死者是清邁一大富家族千金 警方推測牽涉地皮買賣衝突

（本報曼谷廿五日航訊）稅務廳普通個人所得稅科主任，一等女職官娘琳宗（年四十四歲），昨天上午九時，駕私家車往上班，車抵拍雅泰路附近路口，行入貨稅廳署大門前時，被共乘一輛電單車追蹤而來的二名青年兇手開槍狙擊。

其時，適值該廳印花稅三等職官乃塔郎（卅七歲）正駕其一輛私家車欲進入貨稅廳門口，見該女科長的車子，而被兇手電單車追蹤在背後，故被二兇手所乘電單車追逐，兇手駕駛的電單車跟至她的車子的右前門，坐於車後的兇手拔出手槍，向女科長射一輪槍彈，開五槍，擊中她的右肩胛，成四十五度傾斜深入至左邊第七條肋骨。兇手朝民稍五馬路逃去。她於受傷後昏倒座駕血泊中，被同僚乃塔郎，及電腦中心大廈守衛乃嗎叻，將她急送往巴堂醫院施救，但先告氣絕不治殞命。

死者娘琳宗是前任稅務廳長，現任國貨稅廳長乃披博．波沙耶訕之夫人，事前死者自住於空武里岩泥縣他蒙路，拍提甜著住宅駕私家車往稅務廳上班，詎於途遭不測，被狙擊殞命。

得勝區警署值勤警官警察少尉翟猜，偕同警長沙那密警少校，偵緝課長汪洛警少校，治安課長巴漢警少校，第二區警長巡邏部警上校，京都總指揮威昌警中將，副指揮素旺警少將，助理蓬立警少將，京北警署中尉汪現，學校警察督察拉努警中尉在現場調查，在死者的私家車內發現一個手提包，內藏有現款一千七百餘銖，盤谷銀行新城門分行面額五萬銖現金支票一張，泰京銀行叻分行面額四千銖現金支票一張，支票簿二本，一些化粧品，眼鏡一架等物，警方一概保留作證據，死者之私家車由警官暫時保存。

死者是清邁城一大富家族之千金，她是公務員之外，且是地皮經紀，因而頗有資財。娘琳宗之死，議論紛紜。警方初步推測，此命案可能涉及地皮買賣，可能與利益發生衝突。

京都警總指揮威昌警中將，認是非同小可，乃兇徒在鬧區做案，實係向法律挑釁，特將情呈報警總監差清警上將，警總監已飭令屬員從速緝兇破案。

泰交通部發表聲明
遙航目前已無航機使用

（本報曼谷廿五日航訊）泰國交通部昨日發表聲明稱：遙羅航空公司用以接載旅客之最後一架波音七四七型機，因遙航違約已於本月十七日被機主索回，因此遙航目前已無飛機接載旅客，特此公布週知。交通部宣稱：交通部本月廿日發表聲明，自本月十二日，遙航未經批准，即擅自暫停飛行接客，使持有該航機機票之旅客受到困擾，交通部且令泰國航空公司協助接載滯留各地旅客。遙航本月十三日即提出申請暫停飛行，指出泰航將爲其排解紛擾及解決危機，其實係遙航一廂情願，民航廳亦於本月十七日，拒絕遙航停飛，使旅客煩擾，因其所持理由不充足，但遙航還是上訴，要求暫停飛行，而無任何補充理由，而停飛，其空中執業執照仍有效，遙航自本月十二日停飛，保留自爲之，其最後用以接客的波音七四七型機一架，亦因其違約，遭機主索回，現今遙航已無飛機可接客。

河內指泰馬剿共由美指揮
泰「官方電台指斥是干涉泰馬內政
寮高難民續大量逃入泰國

（泛亞社曼谷廿六日電）泰國電台頃駁斥河內電台之一項指責，該項指責謂泰國與大馬聯合剿滅泰南之馬共游擊隊，係由美國在泰國指揮下進行的，電台在該項評論中指稱：「河內電台之上述說法已干涉到泰馬兩國內政，泰國與大馬兩國協議進行清剿泰馬邊境之馬共游擊隊，乃泰馬兩國均認爲共產主義已嚴重損害其國家安全，即使泰馬兩國亦堅決剿滅共黨游擊隊。」

（泛亞社曼谷廿六日電）泰東部高級官員表示，寮國仍有戰爭，每天逃至該府之寮國難民約二、三百名，僅以塌稱勸縣目前即有五千名寮國難民。據稱：由於寮國與該府兩國相鄰近五百公里之邊界，防止難民逃入極爲困難，而難民之紛擾，則爲該府目前面臨之最大問題之一，本月底將有一批泰人在湄公河沿岸，內政部迄今尚未撥出新經費。巴雅又稱：大批泰人在湄公河沿岸捍捕爲時遭寮共軍殺害，同時，大批共黨份子已潛入寮國。

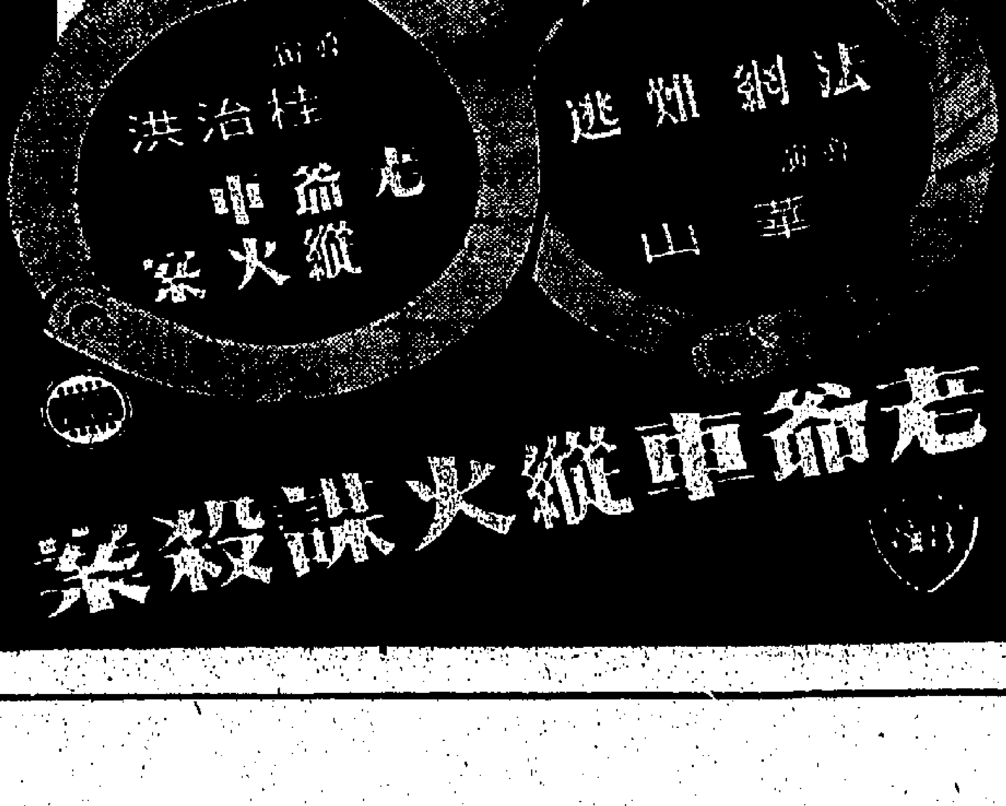
泰政府決實行八年稅捐假期

（泛亞社曼谷廿六日電）泰總理他寧宣佈，泰政府決以八年「稅捐假期」及其激勵促進工業投資，有關此等措施之新投資法案，已由全國行政改革議會通過，其中規定：（一）豁免入息稅三或八年，（二）入口原料可免稅，最高達百分之九十，（三）保證一切工業均不會被收歸國有。據稱：該法案將在下月頒佈成爲法律。

華僑晚報分類廣告每天弍元費廉效大

注意！

本星期六晚邵氏院線十多間戲院的午夜場，將介紹兩件轟動港九的兇殺案給觀衆見面。這兩宗案件，雖不算絕後，卻可稱是空前。它把兇徒犯罪的手段，警探辦案的過程，全部搬上銀幕。愛好刺激的觀衆，幸勿失諸交臂。



老爺車縱火謀殺案

南華·南洋
今天續映
彩色濶幕 片上中文
全部動作最新絕招 瘋狂打鬥大笑片！

虎頭釘風

電子飛車陣！
泳池灌水刑！
單車戰汽車！
有如要什技！

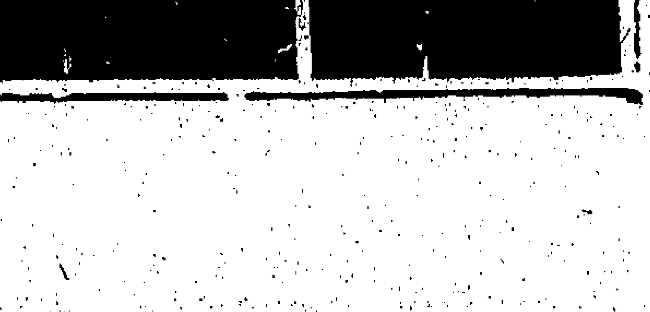
麗宮
大滿
第七天映
火車大災難
蘇菲亞羅蘭 畢蘭加士打 阿娃嘉娜 李察夏里士 尊菲立羅
最佳紅星攜手合作
火車爲何發生災難？乘客命運如何？

新都 京都 麗聲 快樂
後晚午夜場先介紹優夜！
新都快樂十二點半 京都麗聲十一點九
高度刺激動作巨片

性格巨星 李察哈里斯
「烈血戰士」後又一傑作
最慘烈的戰鬥 最殘忍的動作 最兇悍的搏殺
一代大導演 艾雲卡士納 又一不同凡響傑作

神勇戰士

太陽誓會 考驗戰士 殘忍驗人 烈日之下 利刃穿胸 巨槊貫肉 皮爆肉裂 血肉橫飛 接受折磨



United Artists
A Transamerica Company

尚有73年期

順利大廈

九龍油麻地塘尾道 K.M.L.50號地段 (由碧街或登打士街直出海傍新路)

接近佐敦道碼頭之海傍新路，交通方便面海向南，永無遮擋，理想居停

遠望海景聽漁舟晚唱，近臨花園享南風徐來

特價九折·限售五十伙

一廳三房只售 九萬九仟餘元起

十五年分期月供 六百七十餘元起

·洋樓設計 ·三面單邊 ·面海向南 ·地下花園 ·空間特多
·冬暖夏涼 ·梗房間格 ·柚木地板 ·顏色潔具 ·冷熱水喉
·煤氣設備 ·電視天線 ·室內電線 ·免費安裝 ·一流設備

地盤設有示範模型，歡迎到址參觀

尚有73年期

德喜大廈

九龍油麻地德昌里1-9號 (大單邊德昌街)

一廳兩房只售 十一萬元起

十五年分期月供 七百四十餘元起

旺舖每間只售 十七萬餘元起

·洋樓設計 ·三面單邊
·面海向南 ·梗房間格
·柚木地板 ·顏色潔具
·室內電線 ·免費安裝

尚有75年期

順景大廈

九龍旺角奶路臣街2號單邊渡船街 (海傍高速公路)

七仟餘元即可買樓 以後月供，等於交租

一廳兩房一次付款只售 七萬餘元起

十五年分期月供 四百八十餘元起

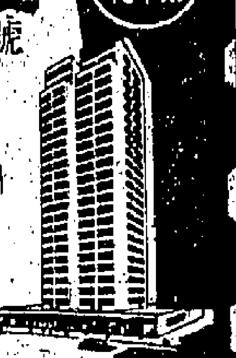
·洋樓設計 ·梗房間格
·柚木地板 ·顏色浴缸
·伙伙單邊 ·間間四正
·戶戶分明 ·房房有窗

地盤設有示範模型 歡迎到址參觀

尚有72年期

祥發大廈

九龍旺角廣東道867-885號



一廳兩房只售 八萬七仟餘元起

十五年分期月供 五百九十餘元起

·洋樓設計 ·三面單邊
·梗房間格 ·柚木地板
·顏色潔具 ·電視天線
·室內電線 ·免費安裝

上列各地盤洽購處：
九龍油麻地塘尾道K.M.L.50號地段
（由碧街或登打士街直出海傍新路
地盤電話：3-852276（假日照常

恒基兆業

金萬豐 工業大廈

建至一樓 年中完成

歡迎參觀

電話：5—229162
香港雪廠街新顯利大廈97室

柴灣 康民街 吉勝街

旺舖洋樓·特價廉售

怡景大廈
九龍窩打老道67號E. F. G
＊住宅尚餘數單位 售價由十七餘萬元起
＊地下舖位實用面積898呎 適合餐廳及各行業

怡安閣
九龍窩打老道／亞皆老街
＊地下舖位由592呎-2747呎 售價由三十餘萬元起

景輝大廈
香港筲箕灣東大街
＊一樓萬餘呎適合酒樓或超級市場
＊地下舖位由523呎至2048呎 售價二十餘萬元起

眞光大廈
香港西營盤第三街100號
＊高層地下八仟餘呎
＊地下舖位由1458呎至4635呎 售價六十餘萬元起

分期付欵·條件優厚·歡迎駕臨面洽

洽購處：新世界發展有限公司
香港皇后大道中18號新世界大廈11樓 電話：5-231056

出售「乙種」公函換地權益書

細則

丈量約	地段	面積(平方呎)	種類	甲種及乙種公函
183	172（P）	2,900	農地	甲種1962年 7月20日
183	177B（P）	1,400	農地	甲種1962年 7月20日
183	175B（P）	2,230	農地	乙種1963年11月16日
183	177B RP（P）	1,080	農地	乙種1963年11月16日
183	175A（P）	810	農地	乙種1965年 4月10日
183	175B-RP	1,255	農地	乙種1965年 4月10日
183	177B RP（P）	360	農地	乙種1965年 4月10日
183	175A RP	696	農地	乙種1971年 1月21日
183	177B RP	3,258	農地	乙種1971年 1月21日
183	439B, 5C	1,416	農地	乙種1975年12月16日

總共面積 15,405平方呎

欲知其他詳情，請電5—243439何先生洽詢。凡有意購買者，請致函華僑日報信箱95號。

葵涌廠房廉租

地下面積九千五百尺樓高十四尺可作貨倉或工業用途（不合塑膠製衣染房業）梨木道66號交通方便。有意者在辦公時間內 請電12—202123—6彭洽

宏光樓

牛頭角道陶化大同舊址

第二期開始預售

地下旺舖出售

位置更佳 方向更好
面向青山 永無阻隔
小型洋樓 廳房皆窗

一廳三房 $105,900起

益新置業有限公司
宏光地產有限公司
大道中33號萬邦行2401室
電話：5-253003 地盤：3-754266

香港柴灣道30號地段（近巴士廠）

新藝 工業大廈第二期 開始預售

單位由三仟呎至一萬七仟餘呎

每呎祇售$117起

一成定金十年分期付欵

全部採用高級鋁窗，門面外牆玻璃紙皮石，材料好！

地下車場通道寬敞，貨運便捷．名廠高速客貨電梯六部載重4000磅．

新鴻基 德輔道中61號，香港華人銀行大廈10樓 電話：5·228205·5·241206

地盤電話：5-571660（假日照常辦公）

豪富商業大廈

譚臣道105號東方戲院修頓球場中間

售 呎160起

商業樓四五佰呎 六萬餘元起 獨立水廁 十五年供 旺舖面議

租 呎元三起

4樓3600呎4700元
商業樓518呎820元

鷹君 香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351

金龍 工業中心

葵涌大道豪華廠王

敬請注意

第1·2期沽清

3期擇吉發售

恭候光臨

鷹君

香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351

地盤售樓處假日照常辦公 電話：12—256098

梅窩碼頭 已有入伙紙

銀鑛中心大廈

商業洋樓
面對碼頭
九折出售
分期九年
單位無多
快將售清

天台招登廣告

洽購處：明方財務有限公司·六基有限公司
香港威靈頓街39—41號六樓 電話：5-252497·5-252557

商業一樓-旺舖

荔枝角道界限街 一樓1,796呎	售	431,000
馬頭涌道福安大廈	售	553,000
地下旺舖	租	4,300
英皇道福昌樓 地下15,842呎	租每呎	1.45

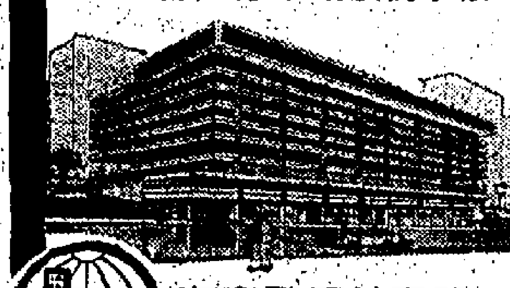
益大 5-255211

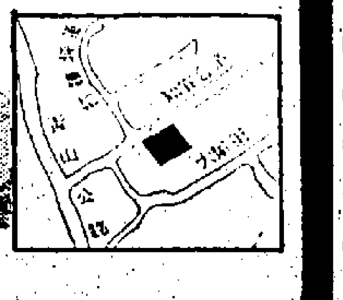
上等廠樓貨倉出租

香港柴灣工業區廠樓壹層出租，實用面積壹萬餘呎兩層樓專用一昇降機，工源充足，三面單邊，空氣清新，合意請電 五一五六三〇七七·五六七三八七黃洽。

葵涌停車商場 出租

· 地下 商場 27000呎
· 一樓 汽車修理工場／陳列室 26000呎
· 二樓至六樓 停車場，車位604個包括無牌照車位200個
· 天台 停車場及寫字樓





海南發展地產部
九龍彌敦道664號202室 電話：3-955172-4

誠聘女性租務員

年齡25至35歲，學歷中英文程度，兩年以上公關經驗，識租務條例，能說流利中英文，識打字，有經驗者優先考慮。申請人請附履歷要求待遇相片電話及地址寄本報信箱六九八號。

維景花園 現貨洋樓

維園泳池對正海景特佳

特別介紹：
B5座1至4樓
一廳三房490呎
僅售$165,500

恒隆 電 5-795128

全部住宅並無商戶居住環境必然寧靜

本港新聞

超羣餅分店第廿三次刦
警拘兩疑匪
何文田店兩賊入內一在外把風
探員埋伏包圍堵截門外匪逃去

（特訊）曾先後遇刦二十二次之超羣餅店，昨日第二十三度遇刦時，首次創下有刦匪當場就擒之紀錄。

超羣餅店何文田分店，昨日被三名刦匪入內，其中一人取餅門外進食及把風，五名探員，湧入店內，拔槍拘獲兩匪，把風刦匪則告逃去無踪。

昨日下午二時二十五分左右，何文田勝利道二十六號地下，超羣餅店分舖，突遭三名各持十吋長利刀之刦匪，闖入店內行刦，其中一匪，入店後，取得餅食，立在門外，一方面進食，一方面負責把風。

店內兩名刦匪，亮刀脅嚇一名姓許女職員，以及一名女發工，兩匪由櫃枱，掠得數十元，正擬逃去之際，突有五名探員，湧入店內，門外刦匪，以為肥羊臨門，不動聲色，豈料五名探員，進入店內之後，各自拔出手槍，在五枝手槍監視下，店內兩匪，棄刀束手就擒，當場起回失物，門外刦匪，見事敗，急忙沿勝利道，折入亞皆老街逃去，五名探員追出，在追逐一段距離後，該名把風刦匪，混入人叢中，逃去無踪。

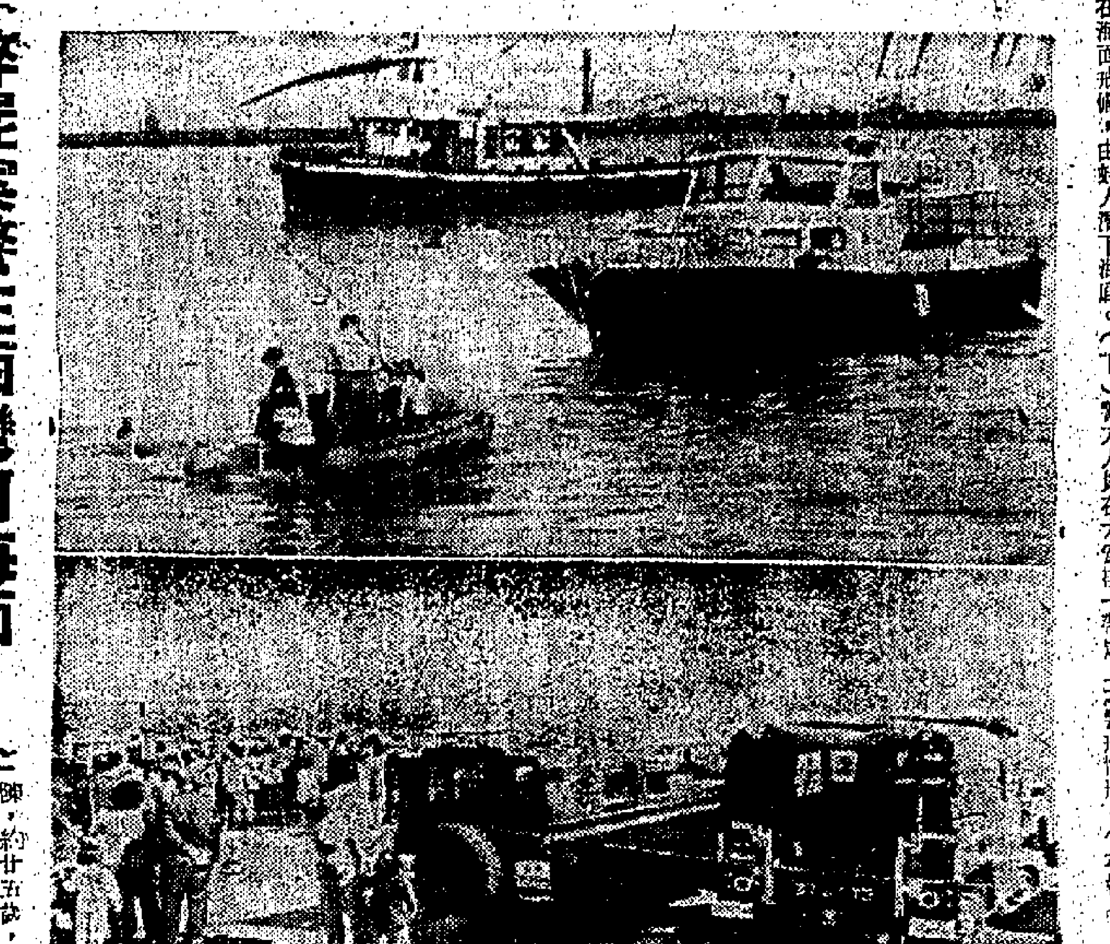
該宗擒獲刦匪之案件，創下超羣餅店，在遇刦二十二次以來，首次有刦匪當場就擒之紀錄。

超羣餅店，港九各枝店，遇匪達二十二次，曾在月前，在一小時之內，九龍區三間枝店，先後被刦匪光顧。

由於該餅店，遇刦之次數，已達驚人聽聞之地步，立法局議員胡文翰，曾在立法局會議中提出質詢，保安司答覆表示將加強保安行動。

在當局決心加強保安以來，各區警署，加派人手，防止該餅店枝店等，再度遇刦，負責保安之探員，喬裝成各式人等，分批扮成報紙小販，苦力等，監視刦匪歹行，終於在昨日，大奏膚功，當場拘獲兩名刦匪。

據曾經遇刦之枝店女職員表示：刦匪行刦餅店，每在入店後，予取予携。且有時發現刦匪頗爲面善，足見遇匪情況之嚴重，現時警方已加強防止餅店再遇刦。（合）



西灣河海面續打撈殘肢

（上）警方兇殺組人員，昨再邀請皇家海軍蛙人，到筲箕灣太安樓對開海面，打撈肢解女屍之殘肢。圖爲兩艘水警輪在海面戒備，由蛙人潛下海底。（下）警方人員在太安樓一帶岸上之警戒情形。（本報記者攝）

碎屍案警在西灣河海面
繼續打撈殘肢
六小時無所獲・疑兇妻已獲釋

（特訊）警方兇殺組人員，會同英皇家海軍蛙人及水警，昨日上午十時許開始，繼續在筲箕灣太安樓對開海面，進行打撈肢解女屍之殘肢，打撈隊伍經過五小時努力，並無所獲，於下午四時，全部收隊，據說，有關方面對打撈被害女子曾婉雯，被人棄置海中之殘肢，決定放棄打撈工作，只有通令各水警輪在海面巡邏時，留意該案殘肢可能浮出水面，但其可能性亦顯得甚微，原因是殘肢可能漂流別處，亦有可能被魚類食去，打撈隊伍經過三日來工作，除前日在灣仔碼頭海面撈獲死者之首級外，其餘兩日均勞而無功。

該兇殘碎屍案發生當日，疑兇文中之妻陳秀珍，一直遭警方扣押查詢，由於法例所限，警方前日一度對陳辦理正式拘捕手續，但至昨日稍後時間，陳秀珍已被釋放，離開警署返回家中，直至目前爲止，該殘人碎屍案，只一男子涉嫌與案有關被解法庭提控。（合）

皇后碼頭婦蹈海自盡
垂釣青年奮勇救登岸

（特訊）一名喜愛在中區皇后碼頭垂釣之釣魚的青年，昨晚獨自一際，突見一女子跳海，他連忙犧牲一條已上鈎的肥美鱸魚，奔落登岸之梯級，伸手將該女子拖回上岸，因而救了其一命。

奮勇救人的青年姓陳，約廿五歲，昨晚六時卅分，他獨自前往皇后碼頭享受釣魚之樂，正當他欲收絲欲扯起一條重約三斤的鱸魚時，突見一名女子從岸邊梯級處縱身跳下海，他於是連忙棄下魚絲，并落梯級，伸手將該名女子救回上岸，並報警送其往醫院救治。事後他回身拾起魚絲之際，卻發覺鱸魚已脫釣游去無踪。

該名自殺獲救的女子年約四十歲，穿紅色衫褲，黑色外褸，據說家住港島郊區，丈夫姓徐。其自殺原因未明，警方仍在調查中。（合）

十三歲女童
浴室內昏倒

（特訊）尖沙咀漆咸道四間一號某樓，昨日下午六時，一名十三歲姓岑女童，在浴室沐浴時，暈倒浴室內，事後被送院救治。該女童可能在沐浴時被氣體熏暈，有關方面調查進一步案情。（合）

空中豪華巴士
穿梭歐洲
各大城市

德航空中巴士，飛航來往歐洲各大主要城市．空間更大，坐位更多，無論乘坐頭等或經濟客位，
閣下皆可獲得寬敞舒適的享受．

Lufthansa
德國航空公司

訂位或詳情，請洽IATA各大旅行社或德航總代理捷成洋行航空部，香港畢打行，電話：5-242181.

花生醬有玻璃碎
入口商罰千八
軟雪糕含過量微菌
餐廳東主判罰一千

（新亞社）市上流行之一名牌花生醬，因有玻璃碎塊被顧客向市政事務署投訴，經化驗後證實，遂以傳票檢控有關牌子之入口商，昨解中央裁判署審訊，被告公司延聘律師代表出庭認罪，高富法官判其罰欵一千八百元。

被告怡和市場供應有限公司（譯音），被票控於去年八月廿八日，在北角英皇道九八九號，百佳超級市場出售一瓶YUM YUM牌之花生醬，含有玻璃碎片五塊，不符合顧客需求。

案情透露：去年八月廿八日，一男子范俊雄在上址購買一瓶YUM YUM牌花生醬回家，四日後食用時發覺有玻璃碎片，遂向市政事務署投訴，經政府化驗所化驗後，證實瓶內有五塊玻璃碎，共重十一・二公分，經調查後遂以傳票檢控該牌之入口商。

（新亞社）觀塘德記茶餐廳，出售之軟雪糕含菌量超過規定，事發餐廳東主被票控兩罪，昨解北九龍裁判署審訊，麥嘉韻法官判其罰欵共一千元，另繳付時本化驗費二百〇一元。

被告謝興業，觀塘德記茶餐廳東主，通訊地址，觀塘物華街五號地下。被票控兩罪：去年九月一日及十月十六日，在上址出售之軟雪糕，其含菌量超過規定。

據主控市政局衛生督察杜惠森陳述案情稱，市政事務署人員，分別於去年九月一日及十月十六日，前往觀塘物華街五號地下，德記茶餐廳購買其所出售之軟雪糕，帶返作例行化驗後，證實兩次購得之軟雪糕之含菌量，先後爲六萬四千毫米及廿萬一千六百毫米，而當局所規定之軟雪糕含菌量爲三萬毫米，遂以傳票方式予以檢控。

一宗毒品案中涉嫌收受利益
作錯誤檢控一嫌疑犯人
五警被控妨礙司法公正
押候月底再訊各准現欵及人事保釋候審

（新亞社）五名現役警長及警員，涉嫌在一宗毒品案中，錯誤檢控一名嫌疑犯，而妨礙司法公正，及非法收受利益，被廉署拘控，昨午解中央裁判署提訊，高富法官徇控方請求，諭將案押候一月卅一日，以便辦理轉解維多利亞地方法院審訊之文件，五名被告均暫無需答辯，各准以現金五千元，及一名人事（擔保一張）保釋外出候訊。

主控并不反對五被告保釋外出候訊，并當庭透露案中涉及之另一名男子，已被警方落案檢控有關毒品罪嫌。

被告五人：（一）何顯波，廿九歲，現役警長；（二）何錦池，廿三歲；（三）徐偉光，廿五歲；（四）楊啓登，廿九歲；（五）馮泰康，廿九歲，以上四人均爲現役警員，分別被控五項罪名：（一）控全體被告於去年十二月廿二日至廿四日期間，在本港地區串謀妨礙司法公正，錯誤檢控一男子司徒卓觸犯一宗涉嫌毒品案；（二）單控首被告於去年十二月廿四日，在本港地區，藏有一點五公分混合物，內含有零點一公分嗎啡；（三）控第一及第三兩被告在本港地區藏有十二公分混合物，內含有一點四公分嗎啡；（四）控第一及第三兩被告於去年十二月廿三日在本港地區，非法索取司徒卓一筆金錢，作爲不執行彼等之本身警員職責對司徒卓在一宗涉嫌毒品案中不採取行動之報酬；（五）控第一及第三兩被告於去年十二月廿四日，在本港地區非法收受司徒卓二千元，作爲彼等不執行其本身之警員職責，在一宗涉嫌毒品案中不扣留司徒卓之報酬。

港九三刦案
掠太古貿易公司數百
油塘村女子被掠手袋

（特訊）一名手持一柄十二寸長利刀獨行賊，昨下午二時二十分，闖進亞皆老街一〇四號地下，太古貿易公司，亮刀指嚇一名楊姓女職員，迅速刦去現欵四百五十元，得手後奪門而逃，不知所蹤，警方聞訊，派員到場調查，刻正追緝一名廿二至廿五歲匪徒歸案。

又一名六十一歲劉田男子，與家人同住運花富一號西街，昨午六時三十分，自外返家，行經三樓梯間時，被一匪徒截刦，刦去現欵二百八十元，事主並無受傷，稍後事主始遲報警。

又昨午五時左右，一女子王愛華，五十歲，行經油塘新邨十四座，油塘油家邨，突遭一男子摷面部，該婦大驚一驚，該男子旋即搶去其手袋，發足而逃，王婦驚魂甫定時，歹徒已不知所蹤，只有撥電報警。（合）

高士打道樓宇內搜出
兩手槍及武器
青年男女共被控三罪再押候訊

（特訊）警方特別罪案調查科人員，於本月廿日凌晨，突擊搜查灣仔高士打道一住宅，當場搜出兩枝左輪手槍，十二發子彈，及一批攻擊性武器，並拘獲五男一女涉嫌與案有關，一併帶返警署，經嚴密調查後，其中兩男女被落案，分別控以四項罪名，今晨再解中央裁判署提訊，高富法官徇控方請求，諭將案續押候七日再訊，以便警方作進一步調查，並等候律政司指示，兩被告均暫無需答辯，還押由監房看管。

被告二人：（一）盧燦明，男，廿三歲，無業；（二）張月美，女，廿二歲，無業。分別被控四項罪名：（一）至（三）控兩被告於本月廿日，在灣仔高士打道一一一號三樓，無牌藏有一枝點三八口徑左輪手槍及一枝點二二口徑左輪手槍；同時同地，無牌藏有六發點三八口徑子彈及六發點二二口徑子彈；同時同地，藏有一批攻擊性武器，包括六柄牛肉刀，七枝尖之水喉鐵，及四把鐵尺，而無合理解釋。（四）單控首被告，同時同地，身爲聯樂堂黑社會會員。

警察交通部擺大烏龍
貨車誤作私家車
無車之人當車主

（新亞社）本港警察交通當局擺了一大烏龍，可能使與公帑，白白損失九千元，該大烏龍第一是誤將貨車車牌號碼當作私家汽車，第二是一位無車之人，竟被誤爲是車主，追踪數千里通去傳票。

事情發生如下：去年十一月八日新蒲崗法庭審訊一宗泊車違例案件，案情指出一名蘇格蘭商人名D・A・梳氏者，曾泊車於啓德機場停車場，有違交通法例。於是警方交通部乃代民航署發出傳票寄交梳氏，但梳氏已離港，郵局乃將傳票寄到蘇格蘭梳氏永久地址。梳氏接到傳票後，即飛來港應訊，並向法庭解釋，他在港祇僅有私家汽車。原來民航署所報違例之汽車是貨車，而非私家車。同時，該貨車亦與梳氏無關。因此，新蒲崗法庭即判將傳票撤銷，法官當庭宣佈梳氏無罪獲釋。

事後梳氏控告香港政府，要求賠償飛機來往及在港食宿費用九千港元。現律政司署法律專家正研究梳氏要求賠償。

梳氏是一名商人。他曾因商務關係來港住了數月，至去年初，然後返蘇格蘭。他離港是去年二月，但交通部控他於去年四月，在機場停車場違例停車。後來交通當局查出違例之車輛是貨車，該貨車亦與梳氏絕無關連。

港府發言人謂，由於事件混亂所引致。該發言人證明梳氏並無汽車，亦無駕車。現事件由律政署處理。梳氏經返蘇格蘭，關于要求賠償一事托由律師代辦。

本港新聞

泰國前議員涉嫌販毒案 首被告辯身家清白 為泰政要曾任警職
來港乃渡假不識第三被告毒品絕不知情

（特訊）泰國前國會議員及一商人被控販毒一案，昨續在最高法院刑事法庭審訊。首被告受烈登證人台致辯並接受檢察官盤詰。蛇烈辯稱：他是泰國要員，在泰有地位，且曾在警界任職十八年，被選為十六省省代表，他來港是渡假性質，根本不認識第三被告，對於毒品是概不知情云。全案聆訊未畢，今日續審。

被告：（一）蛇烈，五十二歲，（二）忠邦，四十六歲，（以上兩人均為前泰國國會議員），（三）比查，卅二歲，泰籍商人，（以上三被告之姓名均為譯音）。

聞被控：（甲）去年十月十日，在本港地區非法藏有六百八十二公分海洛英，可作販賣用途，（乙）去年九月十六日至十月十日期間，在本港及其他地區，串謀販賣毒品。

案由按察司戴伯主審，三名被告均延文翰大律師辯護，否認兩項罪名。

昨為該案聆訊第三日，控方證供經已完成，隨由辯方大律師引導被告人登證人台作證。

首被告蛇烈首登證人台供述其身世及背景稱：彼為泰國顯要，且曾在泰警界服務十八年，曾任過十六省省代表其後加入國會，前國會解散，十月初彼返國會取回私人文件及什物，偶與國會另一名尼薛之議員相遇，尼薛表示現彼此無職責在身，擬出外旅遊，尼並表示隨他去香港觀光三、四天，又謂須起程先一日，將通知他。

被告繼供稱：尼薛亦為本案被捕者之一，但尼在初級偵訊時，已被裁定罪名不成立釋放。

去年十月九日，尼薛通知他準備翌日動身來香港。彼與尼原定來港觀光三、四日，後來彼發現在記事冊中有一個宗教儀式，須於十月十二日趕返曼谷主持，故將遊港日期改為一天。

十月九日，彼將本人之護照交給尼薛代為辦理來港手續。翌（十）日，彼與尼同往曼谷機場候機飛港，但在機場中遇見另兩人，其中一人為尼之朋友，另一人即本案第二被告忠邦，忠亦為國會議員，彼當時並不知兩人亦來港，至是四人一行登機飛港。

十月十日下午抵港後，尼薛之友先行離去，彼與尼一行三人乃前往酒店，並在酒店之大堂處等候辦理有關手續，約十五分鐘後，突然有一名外籍男子趨前，向彼表露身份，自認是港警緝毒督察，謂要帶三人返警署查訊。

在警署中，彼接受檢查，當時彼僅帶有一個手提箱，內有一些文件及私人衣物，警方搜查過後，亦認為無可疑之物品。

首被告在答覆檢察官之盤詰時稱：彼為泰國政要，其來港護照亦與平常人不同，但經過港境關卡時則並無特權，故通過港境機場時曾同樣接受例行檢查，他是依照正當手續進入港境，其所攜之行李亦經過嚴格之搜查。

首被告又表示：彼事前從未見過第三被告，更不認識其人，對於毒品事概不知情，同時，當日抵酒店時，只在大會中逗留，更未上過酒店房間，搜出任何可疑物品概與彼無關。

首被告强調，彼在泰國時，身家清白，更無犯罪紀錄。（均）

專向新界老婦行騙 警砌圖通緝一短髮青年

（特訊）新界地區最近出現一名專門向無知村婦行騙之歹徒，目前已有三名村婦上當，損失數百元款項。

該騙徒活動地區，包括粉嶺、落馬洲、上水，分別以社會福利署人員及銀行職員身份出現，他身裁約五呎七吋，尖面，短髮，幼眉，戴眼鏡或太陽鏡，年約廿餘歲。

首宗騙案發生於去年十二月卅日，他向粉嶺軍地一名老村婦人表示自己是社會福利署人員，叫她把上週之津貼交出，以幫她轉換個津貼之新簿。

該老婦交了一百八十元給他，但他進一步要她拿出九十元，以平衡其數目，老婦乃再把該款項交給他，並取得一張假收據。

翌日，該騙徒冒充滙豐銀行職員，對落馬洲石湖圍一村婦稱，其夫有八百八十元存在銀行，她只要付出一百五十元，便可得一千元款項，她不虞有詐，交了一百五十元給他，並取得一紙假收據，該騙徒向她說能持該收據前往銀行即可收款。

第三名被騙村婦是一名失明老婦，居於上水，靠社會福利署救濟過活，他冒充該署職員對老婦表示，因津貼調整，她應先退回三百九十元津貼，日後會再津貼發回給她，於是該老婦把款項交出，只取回一張假收據，該歹徒離去時，並在該老婦一名同樓住客之抽屜內偷去四千元現款。

警方希望任何人士倘知道該騙徒消息，請電二一二一九○○一一一，內線一○六，與邊區警方偵緝部聯絡。（合）

警方通緝一名專向新界婦人行騙騙子拼圖。

積水內滋生蚊虫 地盤被判罰千元

（新亞社）市民須留意積水，以免有蚊虫滋生。當局為防止蚊虫滋生，決行檢控容許積水地方，觸犯此罪行者，將被判處最高罰款一千元。市政事務署人員去年八月十二日，到長沙灣道與荔枝角道交界之五四八八及五九○五地段，建築地盤作例行巡查時，發現該地盤有污水積存，且有蚊虫滋生，遂以上址之工程公司提出檢控。昨解北九龍裁判署審訊，麥嘉能法官判其最高罰款一千元。

被告路威利機械工程有限公司（譯音），通訊地址：香港中區干諾道中五十四至五十八號利興大廈八○三室。被票控罪名：一九七六年八月十二日，在長沙灣道與荔枝角道五四八八及五九○五地段，容許地盤內積有污水，以致蚊虫滋生。

報失車輛一批 警盼提供消息

（港訊）如你發現以下失車，請與警方聯絡：五—二七七一七七：

七三福特房車（綠色）AZ九一四
六九摩利士房車（綠色）AP四一三一
七四鈴木電單車（黃色）BJ四二三○
七三鐵馬電單車（藍色）BD四四六○
六八快意房車（象牙色）AL一三八六
七一福特房車（暗紅色）AW四八一
七柯士甸房車（黑及紅色）AL二六一
七三鐵馬電單車（綠色）BE一六八六
七二本田電單車（紅色）AY九四六八
七○萬事得房車（紅色）AT五九
六九新邊房車（啡色）AL六一二
七一福特房車（綠色）AU七九五八
六九摩利士房車（白色）AP二三六一
六九快意房車（白色）BK五四八一

回教墳場拆遷獲解決 脫維善談交涉經過
並對兩局議員深表謝忱

（港訊）各位親愛的教胞：今天我們藉着報章向各位報告一個機會，向各位報道一件值得我們引為慶幸的事，就是跑馬地回教墳場最近因為附近興建天橋工程的影響，經市政局公告要將墳場第八、十二、十三、十四、十五個地段的墳墓遷移，並謂倘無人在十月廿四日前提出反對，即實行開始遷移。墓墳管理委員會與當局已簽署一份合約，以便進行撤遷。但由於此等地段之墳墓受到直接影響，我們原則上不反對第八及十五兩段之遷移，其他三段之墳墓之遷移是由於在墳場內另一地段要拆一禮拜寺而將十二、十三、十四三段之墳墓遷移，以便重建一間因天橋而被拆的禮拜寺。

由於此一決定不合情理，因此在此三段受影響的二百五十餘位墳墓之後人及教胞，要求本人主持公道，並向政府當局提出反對。本人實覺此舉責任所在，又覺此舉屬不合情理，乃以回教博愛社主席之名義，及時函市政衛生局，作及時的反對，繼去函立法行政兩局非官守議員，力陳反對理由及此事原委。後獲與張奧偉、王霖兩位議員面商，並得兩局議員之助，已獲港督會同行政局批示，盡可能保持該三段的原狀，不予動用，而另在墳場以外物色適當地點，為重建我們回教禮拜寺之用。此一成果能在一個多月的時間而獲得，可見兩局非官守議員代市民辦事的合理的態度和都能為市民保障同樣的利益，得到同樣的幫助，誠為香港社會之一「明經」。

現在本席再將此事經過向各位教胞敘述，相信各位亦會覺得這是一件應做的事也。

上述消息發表後，政府甚至向教胞們一再報升。致認為在墳場內第十二、十三、十四地段重建一禮拜寺是不合理之舉，豈不是要遷因為這樣多個墓穴嗎？以本席二百多個墳墓，此事後，隨即以博愛社主席身份去函市政衛生局提出反對，並附教胞簽名冊，稍後，再去函敦促，同時建議準備派出代表與該局相研究，以便合理解決。

此函去後，旋獲知負責此事已呈送港督最高當局考慮，本席據此，復去函行政立法兩局非官守議員辦事處約見，要求與兩局議員面談一切，以便本席得與張、王兩位議員會晤，並解說此事之解決辦法。王霖、張奧偉兩位議員研究此事後，同意在墳場以外另擇地點作為重建「禮拜寺」之用，而不遷移十二、十三、十四地段墓穴，以免影響太大，因此，他們首先提出為山村口的一個地段，本席認為此地點距離太遠，商討結果，認為非適宜，但獲本席同意，最後另行物色地方，本席再提出研究，於是本席須物色若干地段，並附有繪圖送交兩局議員辦事處，以便作最後決定。

二十八日晚上（十二月二十八日）獲得函知，謂已批准暫時保留墳場內第八及第十五地段作用，至於遷移第十二、十三、十四地段墓穴，以供興建禮拜寺問題，原則上除非在墳場外無法找到適當地方，以及必須在墳場內重建此寺，才會考慮上述三個地段墓穴遷移，否則不會這樣做。另方面有關部門，亦已派員進行物色及向各方面探求可資利用的地點。

縱觀上述經過，由本席開始進行交涉至上月二十八日獲得此結果為止，前後不到兩個月，足徵行政立法兩局非官守議員辦事處辦事之迅速，與協助各階層解困難問題，給予我們幫忙，實令我們衷然起敬和致萬二分感謝。

無牌經營娛樂場 店東被罰千餘元

（新亞社）黃大仙鳳凰新邨一店舖未經領取娛樂場所牌照，私自經營吃角子兒童機動車及碰碰車，事發，為市政事務署循傳票方式檢控，昨解北九龍裁判署審訊，被告認罪，麥嘉能法官判其罰款七百五十元，另加每日罰款共五百一十元。

主控當庭指出被告前曾犯有兩次同樣案件，被告王朝平，通訊地址九龍鳳凰新邨飛鳳街廿八號地下，被票控罪名：去年十一月二日在上址未經領取娛樂場所牌照，而利用上址之一千四百四十方呎作為娛樂場所。

據市政局衛生督察杜惠森陳述案情稱：市政事務署人員於去年十一月二日前往九龍黃大仙鳳凰街廿八號地下，作例行檢查時，發現被告在上址安裝有吃角子機及兒童碰碰車等物，地方佔地一百四十方呎，並有兒童在上址玩耍，每次須將五角硬幣放入機內，可享受三分鐘之時間，發現被告正在申請市政事務署人員經深入調查後，遂以傳票方式檢控被告。

貨車巴士互撞
青山道藍地昨嚴重車禍 一稽查三巴士乘客受傷送院

（特訊）新界青山道廿二咪半藍地前，昨午發生車禍，一輛雙層巴士與一輛貨車相撞，傷及三名巴士乘客及一名稽查受傷，送院救治。

車禍發生於一時五十五分，行走九龍至元朗的第五十路線雙層巴士「AR七五八五」號，下午一時四十五分自佐敦道碼頭開出，至上述地點時，一輛滿載牛皮的貨車「AE五二三九」號從後駛至，不知如何，突與巴士相撞，致使巴士尾部受創，車身凹陷，貨車頭部亦受損毀。

由於衝力猛烈，巴士樓下車廂右邊全列座位上的三名老婦及一名稽查員，同告受傷，被撞至腹部，登時暈了一陣，稍後始復清醒。各傷者已被送院救治，無生命危險。

傷者名單：（一）李佩珍，女，六十歲；（二）關珍，女，七十五歲；（三）鄧惠保，女，六十歲；（四）許顯光，巴士稽查員。當時他坐在第四排座椅，事時，為傾脫座椅，夾傷足部。（君）

柴灣電子廠被劫 損失零件值萬元
太子道診所失竊五千

（特訊）柴灣一間電子廠，昨晨遭三匪潛入，綑綁留宿職工，掠去價值約一萬元電子零件。匪徒是於昨晨潛入柴灣新業街一號六樓該廠，先以硬物擊暈一名留宿職工，並用繩子將他綑綁，然後掠去一批電子零件，約值一萬元，得手後逃去。職工張金（卅八）被匪綑綁後報警，由於他曾被匪徒襲擊受傷，被送院救治。

（特訊）太子道一○八至一一○號A座二樓一醫務所，昨晚被夜盜撬門入內行竊，損失現款一千三百元及兩個紀念金幣，約值三千七百元，合共四千九百元。發現被竊時間是在昨晨九時，一女職員返上址，入內發覺，始知所有抽屜被撬開，文件散亂滿地，於是報警。

另一宗夜盜，發生在港島灣仔道二一三號地下森文士多，該店於昨晨十時開店時，發覺店門被撬開一洞，點查損失現款二百元，煙仔、貨品約值七百元。（合）

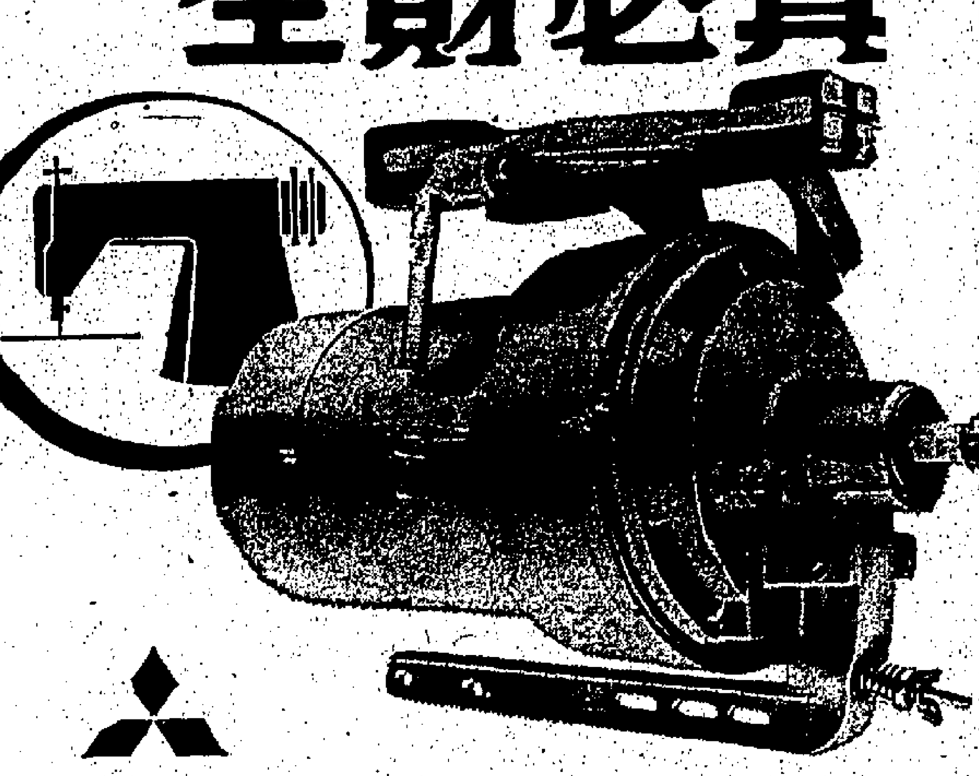
機場赴日旅客身上 警搜獲兩磅半毒品

（特訊）機場緝私人員，昨日下午，在一名準備往日本之旅客身上，搜獲兩磅半第一類毒品，時值三萬八千元，該男子已被控私藏第一類毒品罪名，定今日在新蒲崗裁判署提堂。

據消息指出：該男子將上述第一類毒品藏在身上，擬闖關乘坐航機前往日本，緝私人員發現有可疑，經搜查後，尋獲上述物品，於是加以檢控。

三菱電擋波摩打

製衣廠商
生財必具



¼匹CA202C，⅓匹CA252C，½匹CA402C

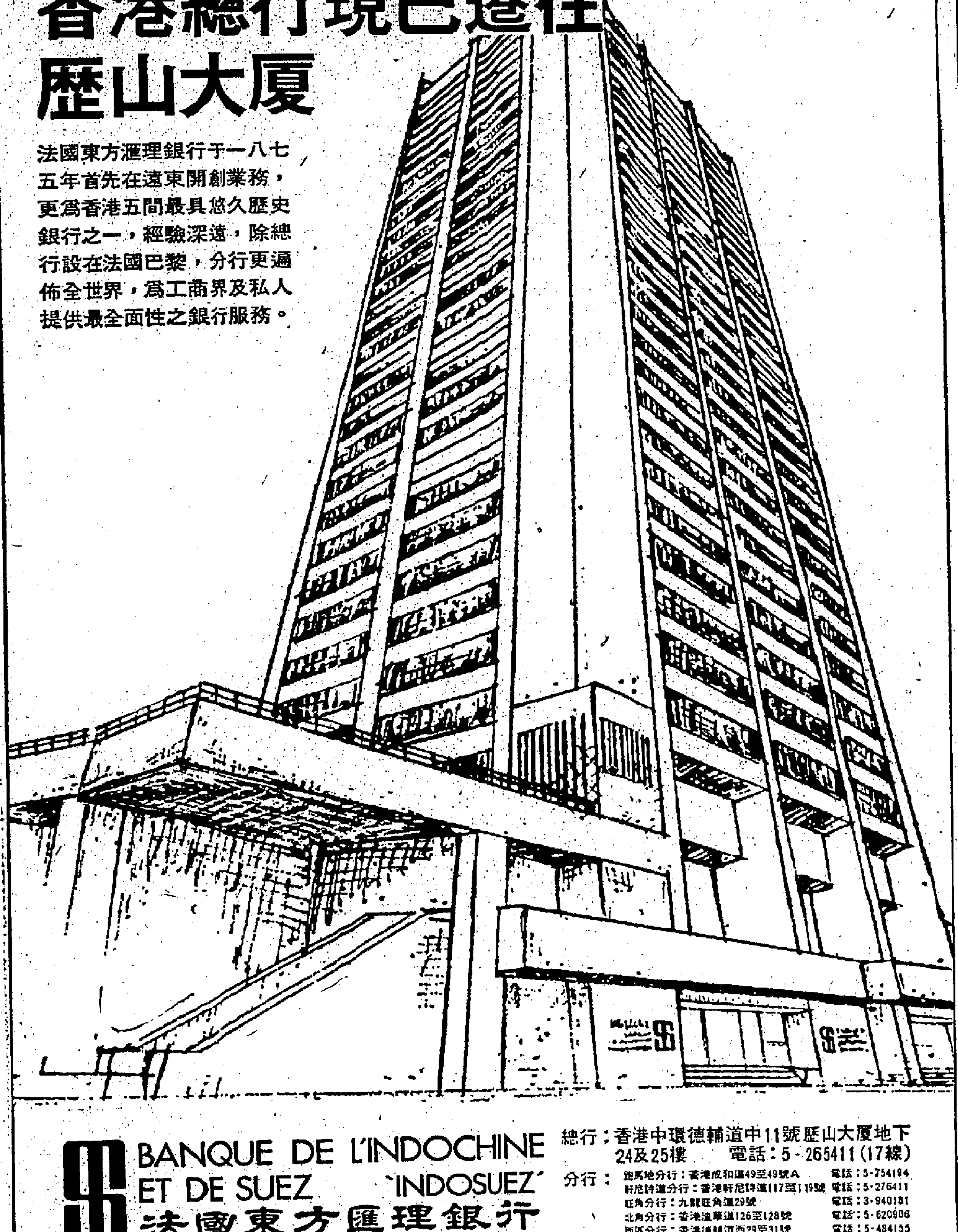
77年新貨現已到港
●馬力足，起動快
●新款流線外型
●品質優良耐用

請往各大針車行選購

總代理：菱電貿易有限公司
香港德輔道中聯邦大廈605-6室 電5-260011

法國東方匯理銀行
香港總行現已遷往
歷山大廈

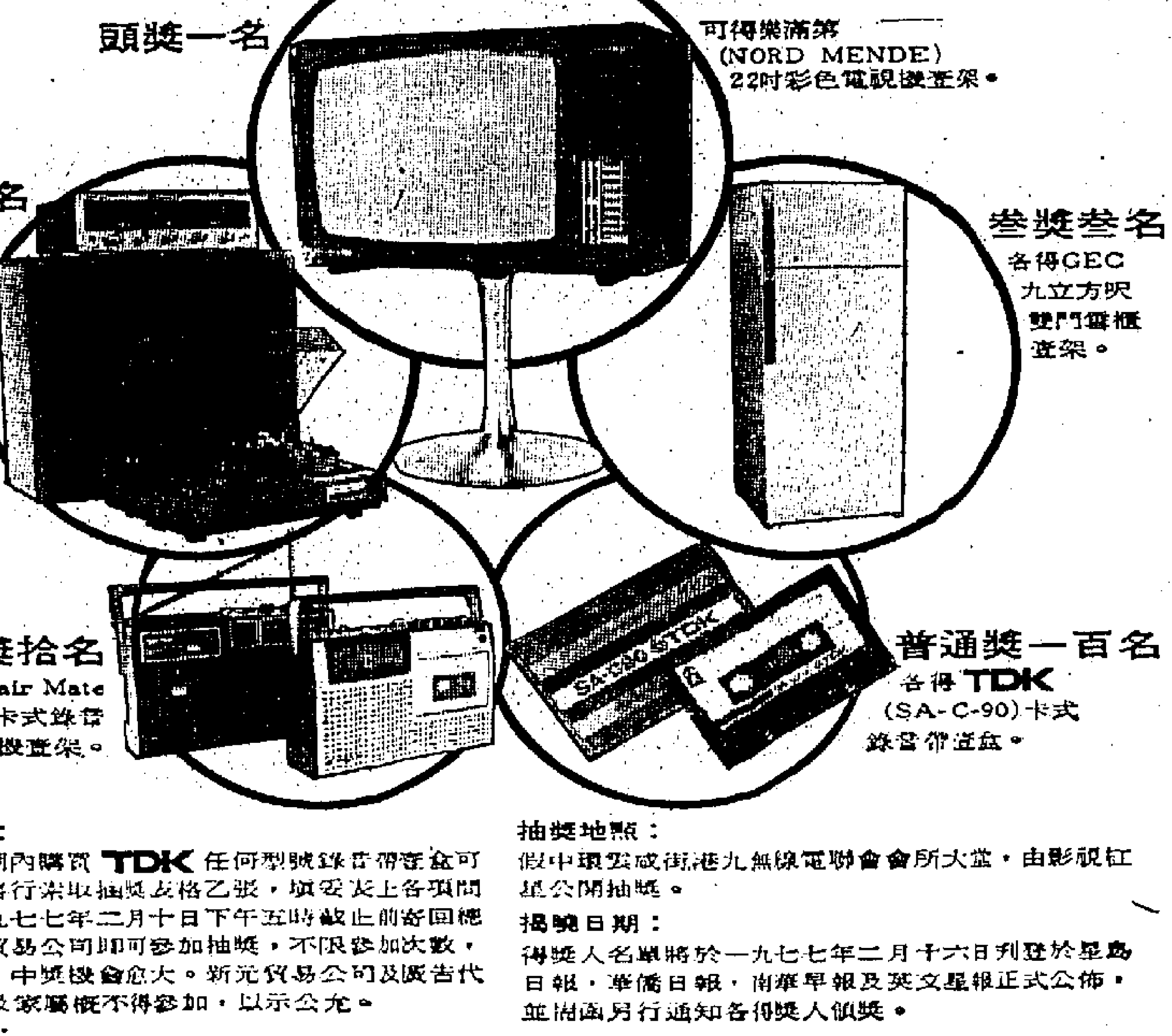
法國東方滙理銀行于一八七五年首先在遠東開創業務，更為香港五間最具悠久歷史銀行之一，經驗深遠，除總行設在法國巴黎，分行更遍佈全世界，為工商界及私人提供最全面性之銀行服務。



BANQUE DE L'INDOCHINE ET DE SUEZ "INDOSUEZ"
法國東方匯理銀行
(Incorporated in France with limited liability)

總行：香港中環德輔道中11號歷山大廈地下24及25樓　電話：5-265411（17線）
分行：
跑馬地分行：香港成和道49至49號A　電話：5-754194
軒尼詩道分行：香港軒尼詩道117至119號　電話：5-276411
旺角分行：九龍旺角道29號　電話：3-940181
北角分行：香港渣華道126至128號　電話：5-620906
西區分行：香港德輔道西29至31號　電話：5-484155
油麻地分行：九龍彌敦道494至496號　電話：3-309311

TDK幸運巨獎
12月10日至2月10日



頭獎一名　可得樂滿第(NORD MENDE)22吋彩色電視機壹架。
式獎兩名　各得馬蘭士(MARANTZ)HI FI音響組合壹套。
叁獎叁名　各得GEC九立方呎雙門雪櫃壹架。
肆獎拾名　各得Fair Mate手提卡式錄音收音機壹架。
普通獎一百名　各得TDK(SA-C-90)卡式錄音帶壹盒。

參加辦法：
凡於舉辦期內購買TDK任何型號錄音帶壹盒可向電器零售行索取抽獎表格乙張，填妥表上各項問題，於一九七七年二月十日下午五時截止前寄回總代理新元貿易公司即可參加抽獎，不限參加次數，參加愈多，中獎機會愈大。新元貿易公司及廣告代理之職員及家屬概不得參加，以示公允。

抽獎日期：
一九七七年二月十四日下午三時

抽獎地點：
假中環雲咸街港九無線電聯會會所大堂，由影視紅星公開抽獎。

揭曉日期：
得獎人名單將於一九七七年二月十六日刊登於星島日報，華僑日報，南華早報及英文星報正式公佈，並用函另行通知各得獎人領獎。

TDK®
總代理：新元貿易公司
香港德輔道西32號萬昌大廈十五樓　電話：H-431586，H-454327

新界版

英女皇登基銀禧慶典 各離島慶祝
決定分區舉辦文娛康樂活動
成立籌備委員會・當局將補助經費

（特訊）離島各區鄉事首長，爲籌備慶祝英女皇登基銀禧慶典與離島理民府舉行會議，昨假理民府會議室舉行會議，出席者有離島理民府徐均平、副理民府陳鎮派、鄉務官梁源榮、吳恩、曾甦遠、地方首長林樹春、楊永庥、陳伯深、姚傳亨、曾玻、莊朱才、方來、鄧福興、鄺炳有、劉容福、馮北泰、張新有、張北洪、戴榮輝等多人。

會議由離島理民府徐均平主持，首先解釋慶祝英女皇登基銀禧紀念之慶典，應由離島各區鄉事會負責推動，而由地方之團體加以協助。慶祝秩序之方式則與市區不同，因離島各區分散，距離遙遠，不能如市區之集中，認爲應由各區自行舉行慶祝較好。慶祝之方式，最好舉辦文娛及各種康樂活動。此次會議，僅係初步商討，實際之工作，仍需待下次會議決定。關於經費問題，政府將有補助，全港將會撥出百萬元以上，而新界區方面，約佔二十萬元左右，離島區希望可獲撥四萬元。

會中決定：（一）成立慶祝英女皇登基銀禧紀念籌備委員會，推定主席林樹春，副主席：陳伯深、楊永庥。司庫：姚傳亨。秘書：理民府聯絡官。（二）關於各區舉辦之節目及秩序應由該區之鄉事會統籌辦理，如其他團體欲舉辦節目可向鄉事會提供，交由大會審定通過，始得進行。（棠）

青山警署僅有八十警員 屯門匪徒十分猖獗
連續三日驚人刦案
兩戶黃姓居民・均遭刦萬餘元
官紳咸盼鞏固地方治安

屯門

（特訊）屯門區官紳人員正當展開籌辦撲滅罪行運動之際，該區在過去三日來，連續發生三宗入屋行刦的驚人案件，官紳們極盼警務處當局，從速增派人手，加強駐守巡邏屯門區，以鞏固地方治安，使居民能安居樂業。

據悉：新發邨第一座四樓某號一住戶，前晚七時許，又遭三名持刀匪徒，敲門入屋，把戶主黃某指嚇，繼而把他捆綁，始肆意搜掠，計共刦去鑽石戒指，足金玉扣，名貴玉器，及男女金裝現款等合共逾萬五千餘元。事主稍後掙脫捆綁，過向青山警署報案，警方現正加緊偵查中。

上星期日（本月廿三日），屯門新墟美恆樓三樓，亦有一家姓黃住戶，遭四匪行刦，事先，戶主黃某之妻，下樓購物，在登樓回家將抵三樓時，忽有兩匪從四樓預伏而下，另有兩匪則從地下跟她而上，於是形成四匪夾截黃太太於三樓梯間，匪先向黃太亮刀威脅，迫她取匙開門，入屋後，又把戶主黃某制服。當時，屋內尚有兩小童，匪徒乃轉移目標，夾持小童於一角，分別用刀尖指住，然後向黃氏夫婦迫令自動把財物交出，如不聽令，則兩小童會受害。一時情急，事主夫婦受此威脅，乃盡把金飾及現款四千餘元，總值一萬六千餘元，全部給予匪徒，始呼嘯而去。

同日下午七時，青山腳一居民，亦遭匪徒入屋行刦，但損失僅四百元。

地方官紳，昨日爲此事，愈認匪徒十分猖獗，治安情況日壞，不特現住居民受到威脅，而準備遷入屯門新城市居住者，將會裹足不前。

屯門理民官吳國泰會同鄉事會主席劉皇發以及地方社團首腦聯合組成的撲滅罪行委員會各委員，前日訪問青山警署，署長彭錫發會透露：該區目前駐守的各級警員僅八十一人，以此項數字之人數，巡守遼人口衆多，區域地闊的屯門區，實嫌不足。況屯門現已演變爲新城市，公共樓宇及私人商業大厦，興建如雨後春筍，若不從速加派警員駐守，治安情況堪虞，深盼警務當局，迅速闢謀補救。（君）

青山灣收地 定下月補償

（特訊）當局爲青山灣主要建築工程而收回丈量約份第三七六約地段第三五二號之土地，其補償金額經判定爲六萬七千四百元正。上述地段被收回之業主可於二月一日至十四日期間內到屯門理民府領取應得之補償金。

設置在城門水塘的實驗流動廁所之外貌。（本報記者攝）

城門水塘 特設流動廁所
免污食水・解決三急
每月光顧達七千人

（特訊）一個具實驗性的流動廁所（PORTALOO），已設置在城門水塘的漁護處辦事處附近，爲旅遊該區之人士服務。

該流動廁所於去年四月十四日正式啓用，包括兩格尿槽，女廁則共有三格。該流動廁所有規定的辦公時間，每日由上午九時至下午六時止，跟普通寫字樓的辦公時間大同小異。

該流動廁所是港府從英國定購回來的，而且受遊客歡迎。爲甚麼該流動廁所偏要放置在城門水塘地區而不放在其他地方呢？原來水塘地區是不能設水廁的，因爲這極有可能污染我們的食水，但到水塘區去旅遊的人士，有時也會「人有三急」，如果則所也沒有，叫他們如何「解決」。因爲流動廁所本身有一個特別系統，用化學方法以化學劑清去化糞便，跟飛機上的廁所所採用的原理一樣，非常清潔而不怕會污染食水。該流動廁所放置在城門水塘目的是在做實驗，如果當局證實這種流動廁所是有效的話，可能會定購更多個這類的流動廁所，派放在各水塘應用。

該流動廁所爲本港的第一個流動廁所，並有用紙供應給使用者，目前由漁農處管理，市政事務處定期派員清理。去年每月使用該廁所的人數平均達六千八百餘人，而最高的數字則爲每月一萬二千餘人。如果用前一個數字去計算，則至目前爲止本港已有接近七萬人使用過該流動廁所。

這種流動廁所雖然不是是廁所，但據說他們的身價非常昂貴，你猜猜它值多少錢？（敏）

新界社團首長會 遊海洋公園聯歡

（特訊）新界社團首長聯誼會同人，定期于今（廿七）日舉行近郊旅行，以增加生活情趣。參加各社團首長，一行五十餘人，僱用大旅遊車，上午十一時，先在元朗新花園酒樓集合，早膳後出發，穿過海底隧道，環遊港島一週，直達海洋公園，玩賞各項節目之後，轉赴香港仔，在珍寶海鮮舫設筵款宴，作竟日之歡敘與暢遊，傍晚始乃步月而返。已推定該會主席鄧任安，及副主席鄧文爕爲正副領隊，并邀派郭邁涵，李銘燊，林泰榮三人部署一切，屆時浩浩蕩蕩，整裝出發，陣容相當鼎盛。

大埔遊藝大會 籌募康樂基金
地方團體人士反應熱烈

（特訊）由大埔鄉事委員暨地方社團共同組成之籌募青少年康樂活動基金委員會，於昨（廿六）日下午三時，假在大埔獅子會青年中心舉行第二次會議。決定於下（二）月廿三日（星期三）晚上七時假在大戲棚舉行遊藝大會，籌募基金。

遊藝大會演出節目，除由當地青年中心各組會員担任演出外，並獲得麗的電視屆時派出電視紅星蒞場演出，與衆同歡。

遊藝大會並一致通過敦請新界政務司鍾逸傑爲大會贊助人，大埔理民府岳士禮爲大會會長，遊藝大會請由政務司鍾逸傑及理民府岳士禮主持剪綵揭幕及頒授錦旗，料屆時將有一番盛況。

該籌募基金會目的在促進區內青少年康樂活動，推動地方青少年康樂訓練計劃，使青少年在工課餘閒得以參與各項正當康樂活動。地方熱心人士及各社團首長對此次舉辦遊藝大會，反應異常熱烈，皆表示大力支持。

昨會議由主席黃源森主持，與會有：孔祥河，譚玉棠，馬奕順，鄧晉生，周水，陳華與，鍾國勝，林和安，鍾奕明，馮旭輝，柳志賜，吳鳳翠等多人。（木）

鄉紳鄧齊安 明舉行家奠

（特訊）新界元朗廈村鄉紳商，前任廈村鄉事委員會主席，現任流浮山商會會長鄧齊安，於本月八日逝世，現定於明（廿八）上午十時半至十二時半在廈村市祖居舉行家奠，十二時半出殯。

西貢新春舉辦 康樂體育活動
三百男女兒童參加

（特訊）政府康樂體育事務組，西貢鄉事委員會，西貢青年體育聯誼會聯合主辦之「西貢區兒童十項全能細運會」，將於下月廿一日（星期一）上午九至十二時假西貢萬宜新邨遊樂場舉行，歡迎區內八至十四歲男女兒童免費參加。組別分甲、乙、丙組，項目新穎，包括「穿山甲」、「保齡球」、「投籃」、「擲傘人」、「越洲飛彈」、「登手入虎口」、「三級跳遠」、「拾放豆袋」、「立定跳高」等，參賽名額祇限三百名，額滿即止。

索取報名表格，請到（一）新蒲崗政府合署三〇二室康樂體育事務組西貢區辦事處，（二）西貢鄉事委員會。（三）西貢體育會。（四）西貢社區中心。（五）西貢公立學校。

政府康樂體育組、西貢社區中心、西貢青年體育聯誼會聯合主辦之「一九七七年慶祝農曆新年小型足球賽」將於二月廿日（年初三）上午九時開始假西貢區公共運動場舉行。凡工作或居住於西貢區，十五歲以上之男性青年均可組隊參加，每隊人數不少過七人，不多過十二人。他有分球員不得參賽。全部只限十二隊，每一團體只限一隊參加，每隊收報名費十元。報名由二月一日開始，額滿即止。報名表格，請向西貢社區中心或西貢青年體育聯誼會索取。

上粉沙打四區 籃球講座示範
粉嶺舉行西洋拳擊賽

（特訊）新界學體會上粉沙打四區分會爲提高區內籃球水準，於昨下午三時假在上水馬會道石湖學校籃球場，舉辦籃球規則及技術，敎師籃球講座及示範，研討球規及技術，裁判會主席尤鳳邦蒞臨主持，四區內各校體育老師，籃球隊員及愛好籃球運動之青年出席者逾百人。

（特訊）政府康樂體育事務組提供各類體育示範給予該區人士觀看，定於下（二）月十二日（星期六）聯合粉嶺少年警察學校，大埔理民府，業餘拳擊總會主辦「西洋拳擊表演賽」。該活動將由下午二時至五時舉行，地點爲粉嶺少年警察訓練學校，內容包括業餘拳擊總會派名手表演拳術，少年警察學校舉行拳擊比賽。歡迎各界人士免費入場參觀。（木）

旅港福建商會 週一舉行大會

（特訊）旅港福建商會定於一九七七年一月卅一日（星期一）下午三時在文咸西街二十二至二十八號南北行大廈四樓該會會所，召開特別會員大會，進行修改會章。

同日下午四時在該會會所召開常年會員大會，屆時將報告會務，審核一九七五年度財政決算，討論提案，及推舉委員辦理選舉第廿一屆理監事等事宜。希望會員依時出席，共商會務。

屯門十年太平清醮 演粵劇熱鬧
吳國泰劉皇發官紳頒旗

（特訊）屯門鄉忠義堂十年一度太平清醮，日前建醮後，至本月廿四日上演神功戲，一連四日五夜，藉以酬謝神恩。昨（廿六）爲正本日，主會昨晚九時半，請由屯門理民官吳國泰，鄉事會主席劉皇發主持頒贈錦旗給各紅伶，觀禮及觀劇的村民甚衆。

大會主席鄧槐朝，在典禮中致詞，略謂：屯門鄉，十年建醮一次，酬謝神恩，並祈福降祥，本屆醮會，得各村同人，萬衆一心，同心合力，使醮事得以順利進行，又崇本鄉各界人士，各社團以及警方，消防，市政等機關人員，聖約翰救傷隊，派員臨場指導合作，各伶官落力演出，藉此一表示謝衷，但願神靈庇祐，護我鄉邦，同沾福澤。

本屆聘由家寶劇團上演神功戲，紅伶有羅家英，李寶瑩，新海泉，任冰兒，關海山，尤聲普等，演期至明廿八晚結束。

該會會長謝九長，陶忠文，陳滿雲，陶光齊，謝兆桂，陶就勝，陶根容，陶全林，主席鄧槐朝，副主席謝樹材，陶順添，陶木穗，李冠雄，陶銘燊，鄧松偉，鄧水生，鍾錦英，謝樹榮，陶流輝等，連日均在酬酢服務，款待嘉賓。（君）

荃灣三鄉團體濟助 九華徑村災戶
救濟馬閃排村工作完成

荃灣

（特訊）荃灣三鄉六團體救濟馬閃排大火災民委員會，昨經舉行結束會議後，決定撥款五百元，特別濟助九華徑下村木屋火災災戶鄉成香。

該委員會係由荃灣鄉事會，荃灣商會，荃灣體育會，馬灣鄉事會，荃灣康樂體育協進會等聯合組成，昨日會議出席有楊彼得，何子平，鄒立持，邱寶生，何永光，何卓明，鄧生，傅元平等。據總結報告，此次救災工作共獲各方捐助四萬零二百六十四元。會議決定分函各捐款人致謝，並致謝忱心。（界）

葵涌梨木樹邨招投 百貨公司酒樓舖位
葵盛邨招投牛羊肉檔位

（特訊）葵涌梨木樹邨現有酒樓及百貨公司舖位招標承投，有意經營以上行業者，可向九龍公主道一〇一號香港房屋委員會總辦事處地下大堂詢問處或該屋邨辦事處索取投標表格。詳情如下：

（甲）酒樓：高層設備：座位間面積二〇〇八方呎，中層樓梯通道一二九五方呎，中層廚房及則所一二六〇方呎，低層樓梯通道三八六方呎，低層貯物間，四〇七方呎，月租（不連差餉）照投標所出價。

（乙）百貨公司：高層購物地方一一七五〇方呎，貯所三三三方呎，低層樓梯通道一五一〇方呎，低層貯物間四〇七方呎，月租（不連差餉）照投標所出價。

上述樓宇之設計圖則，陳列在梨木樹邨第七座辦事處，可供參考。

此外，葵盛邨（第一期）第十七座附近街市第二十號檔位亦招標承投，該商業檔位面積一二四方呎，月租（連差餉）三三五〇元，指定經營牛羊肉或凍肉。

投標表格可到上址或該邨之辦事處索取，上述各項之投標截止日期爲二月四日上午十時前，逾時概不受理。

本港新聞

善長響應助學捐款源源而來 昨收三萬七千

華僑日報第二十屆讀者救童助學運動，昨廿六日續收到各界熱心捐款响應，芳名如下：

蘇浙旅港同鄉會列位同仁共二萬二千二百元（捐款芳名另錄），永安銀行二千元，啓明建業有限公司關啓明先生二千元，培中英文書院全體員生二千元，雷達表廠二千元，恆泰銀號一千元，東莞同鄉會方樹泉學校陸百元，方顯揚先生五百元，林德利（香港）有限公司五百元，雙歐線衫廠譚躍雲先生五百元，香江學校員生職工同人四百八十四元四毫，慶文釗先生三百元，寶蓮禪寺二百元，許習義先生二百元，屈道庭先生二百元，MR. MAN CHEUK BUN 二百元，香港出入口華洋百貨行普金商會二百元，京士洋行二百元，道良德先生二百元，黃知偉先生二百元，王傑士先生二百元，港九報販聯會二百元，香港佛教英文中學荃灣分校全體學生一百三十七元六毫，朱智民先生一百二十元，合發紗布企業有限公司一百元，白宅一百元，楊英女士一百元，梁國偉先生一百元，大業（香港）空運有限公司一百元，保豐公司賴世璠先生一百元，張樹秋先生一百元，陳煒權先生一百元，海外財務有限公司一百元，良友旅運有限公司一百元，葉宅一百元，譚月嬋女士十元，楊炳坤先生十元，立生公司蕭豪正先生十元，陳能方先生二十五元，李敬華先生二十元，李善述先生二十元，張雲龍先生十元，曾永安先生五十元，屈偉堅先生二十元。

是日合計共收到三萬七千六百一十九元正。

各界捐款救童助學如用支票寄付，請寫「華僑日報救童助學」，並在左上角劃綫，及劃去「或持票人」數字爲安。

蘇浙同鄉會 共捐二萬二

蘇浙旅港同鄉會，熱心公益，對本報救童助學運動，歷年大力支持，昨日又捐來善款二萬二千元，造福清貧學子，仁風義舉，不勝敬佩。附來函如下：

敬啓者：本會每年响應貴報救童助學運動，本年度亦不例外，茲由同人等捐奉港幣二萬二千二百元正，開具支票一紙，連同名單一份隨函附奉，敬希譽收爲荷，此致華僑日報救童助學運動委員會，蘇浙旅港同鄉會理事長徐季良，一九七七年一月廿六日。

該會同人捐款芳名如下：

徐季良一千元，車炳榮一千元，葉庚年一千元，周忠繼一千元，陳存仁一千元，張子良一千元，徐朗星一千元，方肇周一千元。顧乾麟五百元，張楠昌五百元，陳兆民五百元，楊漢豪五百元，陳潤源五百元，徐立夫五百元，章宏琛五百元。嚴欣琪三百元，孫瑞麟四百元，陳艮嗣三百元，劉漢棟三百元，楊雲如三百元，楊存濟三百元，姚根泉三百元，孫紹光三百元。李震之二百五十元，汪徵祥二百五十元，陶伯育二百五十元，徐德二百五十元，徐國炯二百元，周伯英二百元，姜德裕二百元，吳海霖二百元，周學旦二百元，孫方中二百元，許松林二百元，龔甲龍二百元，謝善祥二百元，姚靈敏二百元，高嶺梅二百元，朱伯衡二百元，周德明二百元，張雨文二百元，支顯宗二百元，顧家麒二百元，支盈章二百元，湯養浩二百元，汪卯生二百元，陳葭二百元，姚祥興二百元，沈文棋二百元，范鴻明二百元，李輔勳二百元，何忠禮二百元，謝志方二百元，葉謀彰二百元，韓德威二百元，嚴振芳二百元，沈先生二百元，趙安中二百元，薑偉二百元，朱朝欽二百元，胡毓芳一百元，金山輪船公司五百元。

蘇浙同鄉會賀岑維休社長榮膺C・B・E勳銜，圖爲理事長徐季良，將响應救童助學捐款二萬二千二百元支票，送交岑社長接受，旁爲副理事長葉庚年，陳存仁合照。

恆泰銀號捐壹千

恆泰銀號昨日捐來善款壹千元，以作爲華僑日報救童助學運動基金，造福清貧學子，爲善不甘後人，殊堪敬佩。

東莞同鄉會 方樹泉學校陸百

東莞同鄉會方樹泉學校熱心公益，昨捐贈港幣陸百元，贊助本報救童助學運動，仁風義舉，可欽可敬，玆錄來函如下：

敬啓者：貴報十九年來舉辦救童助學，嘉惠學子，成績斐然。敝校敎師欽佩之餘，聊盡棉力，以爲响應。附上港幣六百元支票乙紙，敬祈收是荷。此致華僑日報總司理岑維休先生。東莞同鄉會方樹泉學校監督王華生，上午校校長黃伯盈，午校校長方培湘。

方顯揚先生五百

方顯揚先生昨日捐款五百元，响應華僑日報救童助學運動，造福清貧學子，作育英才，仁風義舉，足爲典範。

林德利公司五百

林德利（香港）有限公司昨日捐款五百元，大力支持本報救童助學運動，該公司熱心公益事業，從不甘後人，殊堪敬佩。

理事長徐季良先生

副理事長車炳榮先生

副理事長葉庚年先生

常務理事方肇周先生

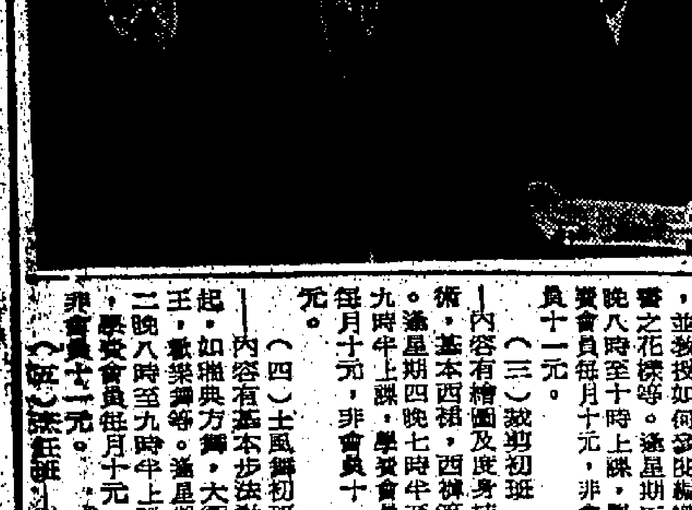
理事李嵩利先生

周忠繼先生

常務理事張子良先生

培中英文書院 全體員生捐式千

培中英文書院師生熱心公益，昨日捐來善款式千元，支持本報救童助學運動，該校學風淳樸，學生於求學之餘，仍不忘爲善，造福清貧學子，仁風義舉，的確可嘉。



圖爲培中英文書院總務主任黃錦亨，學生代表洪麗芬，黃慧中，蒞臨本報總社，親自將該校全體員生所捐的二千元交予本報。

常務理事徐朗星先生

譚躍雲先生五百

雙歐線衫廠譚躍雲先生，大力支持本報救童助學運動，慷慨解囊，昨日捐來五百元，共襄善舉，仁風義舉，實難能可貴。

香江學校員生職工 捐肆百捌拾肆元

香江學校員生職工同人昨日捐款四百八十四元四角，支持本報救童助學運動，仁風義舉，可欽可敬，來函如下：

敬啓者：貴報每年舉辦救童助學運動，好評如潮，足見貴報關懷貧苦，至深欽佩，茲照往例通函列位員生職工响應贊助，共集得善款四百八十四元四角，用支票奉上貴報簽收，敬勞分配辦理爲荷。此致華僑日報救童助學運動執事先生台鑒，香江學校校長蔡嫻謹啓。

啓明建業有限公司 關啓明先生二千

啓明建業有限公司關啓明先生捐來二千元，以响應本報救童助學運動，關先生歷年來均熱心善舉，不甘後人，造福清貧學子，足爲典範。又關先生另捐助公益金二千元，託由本報轉交公益金，此種仁風義舉，可欽可敬。

永安銀行捐二千

永安銀行熱心公益，爲善不甘後人，昨捐來善款二千元，仁風義舉，殊堪敬佩，來函如下：

華僑日報岑總司理維休先生大鑒：頃奉惠函，備悉一是，欣聞貴報所辦救童助學運動，造福人羣，使貧苦學子得以接受教育與其他援助，歷年來成績斐然，殊深欽敬，茲爲响應此善舉，特以本銀行名義捐助港幣二千元正，聊盡棉薄，現將敝銀行本票乙紙，隨函附奉，尚祈賜納，並掣回收據擲下是荷，耑此即頌崇安。

今宵預售券

海蜂東方重賽

提督盃復賽海蜂對東方之戰，已定於明（廿八晚）八時在政府球場舉行，門券收十元、七元、五元、三元，各球迷可以在今日上午十時至下午六時到港九預售券站購買預售券云。

瑪利諾青年中心 舉辦各項康樂活動

（特訊）瑪利諾青年中心向以提供有益身心活動，讓青少年透過實際之計劃參予羣體活動，啓發潛能，服務社會爲目的，該中心將於二月初舉行之新班計有：

（一）絲帶花班——內容有各種襟花，盆栽，裝飾及紙花，盆插花球等。逢星期三晚八時至十時上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（二）編織班——內容有基本理論及實習，並教授如何參閱編織書之花樣等。逢星期五晚八時至十時上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（三）裁剪初班——內容有繪圖及度身技術，基本西裙，西褲等。逢星期四晚七時半至九時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（四）土風舞初班——內容有基本步法教授，如維典方舞，大徊旋，歡樂舞等。逢星期二晚八時至九時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（五）[illegible]班——內容有點心，小食及中西茶式製法及示範等。逢星期一晚七時半至九時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（六）素描班——內容如用具之使用，線條運用，明暗組合，打稿方法等。逢星期二晚七時半至九時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（七）結他初班——內容有結他入門訓練，初級樂理，和弦，鈎指法等。逢星期六下午二時至三時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（八）結他中班——內容研究和音及歌曲演奏法等。逢星期六下午四時至五時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（九）圍棋初班——介紹圍棋規則，對分法及基本戰術，導師從旁指導對奕。逢星期一晚七時半至九時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（十）社交舞初班——基本舞步法，快三，慢三，查查，探戈及森巴等。逢星期四晚七時半至九時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（十一）平面設計班——基本構圖，商標設計，報設計及正稿製作等。逢星期四晚七時半至九時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（十二）絲網印刷班——一般絲網印刷原理，上網，影板，套色等。逢星期三晚七時半至九時半上課，學費會員每月十元，非會員十一元。

（十三）美容班——內容有皮膚護理、面部按摩，一般晚裝，普通場合化粧及宴會化粧等。逢星期四晚七時半至九時半上課，學費會員每月廿五元，非會員廿七元。

（十四）成人救傷班——各種急救技術，人工呼吸，包紮傷口技巧等。逢星期五晚七時半至九時半上課，學費會員每期六元，非會員八元。

各班均由經驗導師敎授，每班十二至十五人。報名從速，額滿即止。

該中心特別活動包括：

（一）人際關係座談會，一月廿九日晚七時四十五分至九時半。

（二）土風舞晚會，二月十二日晚七時半至九時半。

（三）新春團拜迎新會，二月廿三日晚七時半至九時半。

（四）音樂欣賞會，三月十二日晚八時至九時半。

（五）誕生活教育座談會，詳情稍後公佈。

經常性小組活動計有——樂務社，趣味知多少，民歌組，少年服務團，青務團，青年睦鄰團，善服務團，愛民親善服務團。

又該中心鑒於不少學生缺乏之理想溫習之地方，特設置空氣調節之自修，俾使一般學生子能在寧靜舒適之環境下專心溫習。自修室之開放時間由星期一至六上午十時至晚上九時半。歡迎各同學在學業或生活上遇到問題，該中心會有工作人員與你分担及共同解決困難。

除上述各種青年活動外，該中心亦舉辦兒童會，培養兒童之德，智，體，羣，美五育均衡發展。活動內容有手工，比賽，遊戲，參觀，旅行，集會時間爲星期六下午二時至四時，歡迎七至十三歲之小朋友參加。

上述各項活動詳情可向該中心查詢，電話：三－〇三九六〇八；地址：何文田公主道，由培正道直入轉右，愛民邨斜對面。

勞氏宗親會 下月召開會員大會

（國際社）旅港勞氏宗親會定期二月二十五日下午四時，在會所召開會員大會，議程包括審覽年結，核數報告，確定下年度費，及開票選出下屆理監事。有關選舉已開始郵寄出，倘未繳交上年度會費者，請於二月九日前補繳，過期則作自動放棄權益。該會理事長勞德，勞志、勞銅、勞懿、勞勳、勞源、勞紀已通告各會員知悉，[illegible]

體育

主隊踢出世界一流波 2—2 雙方攻守快速 表演精彩絕倫
先驕後急紅星隊昨戰幾遭滑鐵盧 戰情鵲起兎落高潮迭起嘆觀止焉

（特訊）香港代表隊昨夜二比二迫和國際足球勁旅南斯拉夫紅星隊，觀眾二萬八千八百餘人，門票收入廿萬七千七百元。

開賽港隊搶攻使客軍陣脚大亂 紅星被迫演眞功夫後來居上 擺烏龍先輸波 郭家明單刀扳平

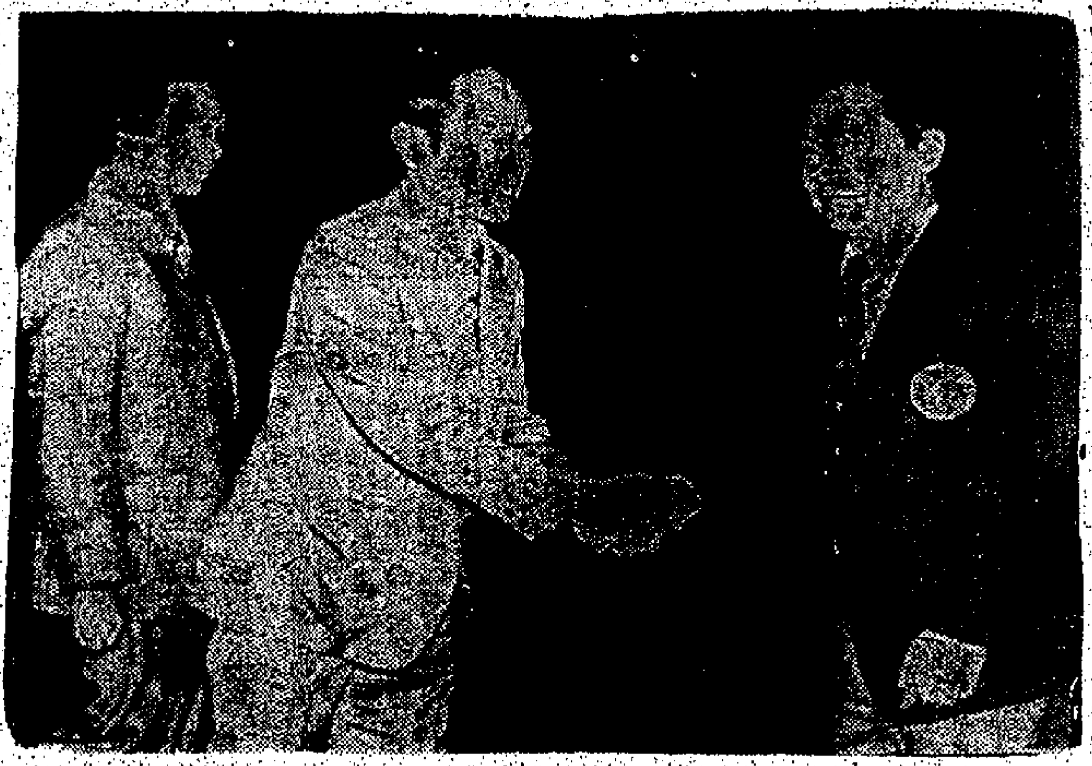
兩軍對壘 開賽後香港隊拼勁十足……

易地再戰 香港隊調整陣容……

兩陣如下：

△紅星隊（七比）卡加尼、李特、杜斯拉夫城、巴力城、朱高……

△香港隊 潘錦長、劉榮業、胡國雄、李桂雄、曾廷輝、許祥新、梁能仁、郭家明……



前世界重量級拳王科曼（左）在美國彭薩高拉出戰波多黎各阿高斯圖（右下），共擊跌阿高斯圖三次，最後在第四回合以技術擊倒阿高斯圖獲勝之鏡頭。（合衆國際社無線電傳眞）

紅星隊與港代表隊比賽圖片特輯：

（一）足球總會會長霍英東、與許晉奎、盧志忠、軍醫梁仲偉等與兩隊球員合照。

（二）霍英東、許晉奎與港代表隊盧志忠握手禮。

（三）雙方致送紀念旗。

（四）霍會長與客軍行握手禮，左爲主席許晉奎。

（五）霍會長致送紀念品給客軍副會長保加錫。

香港參加世盃足球外圍賽 巨額獎金打氣入圍
二月廿七日展開角逐廿五飛星

世界杯足球亞洲區預賽爲一組外圍賽已定於二月廿七日至三月十二日在星加坡舉行。香港隊原則已定於二月廿五日啓程赴星，全盤經濟預算已經由足總執委會通過，但有一項特別爲今次參加世界杯而打氣者，就是加倍增加獎金打氣，希望香港隊能夠爭到入圍權。足總已經決定在這次世界外圍賽贏波每人每球員一千元，和波每人五百元，一千元後備球員亦可以獲得一半，如果香港隊能夠在這次外圍賽獲得冠軍，則每個球員可得五千元獎金。這次足總突然開出如此大的獎勵，據說亦曾經詳細研究後，始行確定，他們認爲世界杯外圍賽對香港是相當重要，但如香港眞能獲得首席，則須和其他四組冠軍爭決賽權，如此有四場主場及四客場比賽，足總亦可以收回一筆，對於球迷的興趣也增高許多，自然望他們能夠打得足總既然肯花如此獎金，好成績了。

戶外活動訓練營

爲發掘及培養個人本身之能力，才幹，並使有機會接受大自然環境之挑戰，更藉此機會提供有心意義之康樂活動，輔助建立有康樂體育事務組與青年領袖學校將於本年三月至七八年三月假西貢大網仔青年領袖訓練學校聯合主辦連串「戶外活動訓練營」，計有：（一）四天越野定向訓練營（七七年三月十二日至十三日，三月廿六日至廿七日）（二）四天獨木舟初級訓練營（七七年四月二日至三日，四月卅日至五月一日）（三）四天登山訓練營（七七年五月十四日至十五日，六月四日至五日）（四）四天遠足訓練營（七七年五月廿八日至廿九日，六月廿五日至廿六日）（五）四天獨木舟中級訓練營（七七年六月十八日至十九日，七月九日至十日）（六）四天越野定向訓練營（七七年九月十七日至十八日）（七）七天遠足領袖中級訓練營（七七年十月十五日至廿一日）（八）四天獨木舟高級訓練營（七七年十一月廿六日至廿七日，十二月十日至十一日）（九）四天登山訓練營（七八年一月七日至八日，一月廿一日至廿二日）（十）七天遠足領袖初級訓練營（七八年一月十四日至廿日）（十一）四天遠足訓練營（七八年二月廿五日至廿六日，三月四日至五日）。

上列各營除（三）及（九）「四天登山訓練營」名額限廿四名外，其餘各營名額均爲卅六名，歡迎十六至六十歲之各界人士參加，報名即止，如申請參加中級或高級訓練營者則須曾受該級別初級訓練，費用方面除由政府津貼外，參加者每天需繳付膳宿費二元，報名表格及章程請向下列地點索取：（甲）九龍何文田道處非路政府新辦事處政府康樂體育事務組辦事處及（乙）各區民政處。

九龍盃小球 今續演四仗

九龍小球主辦九龍杯小球賽，今日續有四場比賽上演，擬訂賽場六時，裕德池對應賣會，七時華冠友對旺角少年，長沙灣場：六時花七時，牛頭角街坊會對花旗友誼，未志各隊實力均等，未悉鹿死誰手了。

今午聯賽強弱懸殊 精工出鬥九巴
精工人強馬壯九巴難攖其鋒

甲組足球聯賽，今午在花墟球場戰火重燃，三時由精工對九巴，門劵統收五元，頭場雙方預備組於二時先作較量。

精工與九巴實力，彼此有一大段距離，無論從任何角度上分析，九巴根本是難以匹敵，只要精工以平力上陣，他們取得勝利是順利成章的事，問題是精工欲勝球多寡而已。

上仗聯賽精工以一比二敗於加山，慘遭滑鐵盧之役，使他們在本屆至今賽事以來，初次嘗到了吃敗的苦果，經過痛定思痛後，精工今仗定然知恥近乎勇，傾力出戰以求大勝，一洗頹態，晏奴此仗因爲被球庭罰停賽關係而將告缺陣，但以精工之平均實力，將對鋒綫的攻擊力影響不會很大，況且對手又是弱旅，以目前僅有人脚，已有很足夠力量可以過關全取兩分。

精工如欲在聯賽有爭勝機會，此後各仗不宜再有差池，因其與愉園及南華現時拋離有數分之遙，若精工又再失分，間接更使以上兩隊造成領先爭爭霸局面。

九巴目前十二戰僅得三分，成爲來屆之降班胆，照現在形勢，他們除非是有奇跡出現，不過，九巴已爲定降班無疑。也能給予球迷良好印象，他們本屆作戰精神，勝來勇而不旁，所施用的密集突擊也能屢次奏效，搶得三分，在一枝弱旅來說，已算頗能夠有如斯演出，不俗。

九巴爲求守和以分爲目標，他們今仗當採用嚴密防禦，鞏固危險區域，希望可以阻倒精工，但其可否擋足全場頗成疑問，以精工球員的老路縱橫，今仗只要易入球，便將會是他們的天下。兩隊可能出場陣容如下：

精工：胡居里、李桂雄、胡國雄、黃文鎮、區永鴻、金子在、張子慧、新華、何新……

九巴：卡文、梁興、梁業洪、何忠賢、張漢強、莊國志、何鑑雄、何仁、霍永生……

公開女子籃球大戰 青年會戰七喜 勝負影响錦標前途

公開籃球聯賽，今晚在九龍伊館球場上演一好波，女子組青年會對七喜，其勝負不啻決定錦標誰屬，兩隊實力距離不遠，亦屬去屆冠軍隊伍，今晚兩強相遇，懸戰難免，七喜與青年會都有爭奪，青年會擁有朱婉云、李萍、徐慧芬、郭瑞明、陳桂深、冰等。而七喜也多星富經驗英雌，黎鳳、袁少珍、梁美莉、麥淑芬、羅美庭、成玉英、何玉萍。可說得好手如雲，今回爲了前途定然拼個高下了，多不容錯過好戲。會二門劵，收三元，學生一元，今晚秩序如下……

西德科隆足球隊 擬於六月間訪港

西德科隆足球隊欲在六月間前來香港作賽一兩場，足球總會已經接獲該隊秘書狄倫來信表示已經接洽妥當，在日本的三場比賽，六月四日至十一日在日本作賽，現爲全西德聯賽第五名，足總盃賽最後八强，若然未能達到決賽則可以在五月廿一日後前來，否則要在日本賽後始能前來了。

港代表再創佳作 包勤讚演出妙 錫基稱太輕敵

（特訊）港代表本屆繼○比○迫和西德哈化後，昨晚又演出一場難得的代表作，以二比二迫和世界一流勁旅南斯拉夫紅星隊，以香港的水準，能與享有盛譽的强隊迫和，確實已算和波當眞了。此次港代表出賽球員，每人均可六百大元的獎金，可謂相當和味。

紅星昨仗表現似未如前晚對南華時的水準，主要原因是港隊的鬥志及演出實在太好了。這使紅星感到大爲詫異，雖然被港隊迫和，未能取得揚佳績，但紅星教練錫基卻沒有感到懊喪，且然未覺很大激動，他們沒有露面笑容，踢甚爲欣賞。他解釋由於首仗戰南華時勝利太容易了，以致其低估主隊的實力，他說紅星只在上半場表現較爲像樣，當轉入下半場後，全隊踢來越不濟事，是錫基說紅星此仗只踢出五成功夫左右。他們不敢與港隊硬拚原因是要留力迎戰澳洲作賽四場，如果昨役太過消耗的話，便會影响以後各場行程之實力了。

錫基力官他們遠征並不是太過重視勝負，只要球迷樂意欣賞球技，已算心滿意足了。同時，錫基認爲港代表與上仗南華隊的踢法截然不同，球迷的眼光……

至於港代表教練包勤，又一次證明他的戰略成功，神情當然顯得飛色舞。他表示港隊越踢越進步，目前的人選已使其世界盃外圍賽陣容有了大致腹稿。他甚賞識球員們的死纏爛打精神。

包勤認爲正如他賽前所說，客軍對香港隊要付出一番氣力，不似勝南華那麼容易。包勤個人十分稱讚港隊踢出極爲嚴密的防禦，他說：「港隊守衛肯作積極攔截，使客軍佔不到半點便宜。這出色的表現使紅星推進感到艱難，加上前綫鐘楚維、郭家明等有超水準演出，多次的高速衝刺予客軍相當威脅，尤其郭家明射入第二球追和更爲難得可貴，值得一讚。」

包勤對紅星仍然有很高的評價，他指出客軍實演出有些輕敵，下半場戰意懶更爲和波之主要重點。不然，以波論波，實力還是人家高一皮。

紅星將於今晚九時許離港繼續遠征澳洲作賽。……頭場六時半（女丙）……七時半（女丙）……（甲一）……（二）少林對友邦。

瑞典網球名將博格贏十萬美元

在美國博卡拉托舉行之新拉姆格頓網球男子單打決賽，瑞典皇牌博格以六比四、五比七、六比三、二對一成績擊敗美國名將康納斯，贏得冠軍獎金十萬美元。圖爲博格在連續救出一只險球之鏡頭。博格與康納斯均曾奪得過溫布頓單打冠軍。（合衆國際社無線電傳眞）

消防區際接力賽 今午在山頂舉行

（港訊）消防事務處香港總區將於今（星期四）日舉辦有史以來的首次區際山頂接力賽跑。

參加比賽的共有五隊，分別代表中區、西區、東區、海務及機動預備隊與控制室混合組，每隊由五名健兒組成。賽程全長約十一哩，每名隊員須持棒跑二哩，以山頂餐室爲起點，經夏力道、盧吉道，然後返回起點，將棒交與下一位隊友。

得勝的隊伍將獲得由助理消防總長馬桂捐贈之銀盾。此外，以最高速走畢全程的健兒亦將獲贈一面小型銀盾。

木蘭女子足球隊前晚抵港，昨午大會全體往拜會霍英東會長，圖示主席朱少雄與客軍領隊互相致送紀念旗後，全體合照留念。

政府康體組協辦 各區康體活動

西貢

政府康樂體育事務組，西貢鄉事委員會，西貢青年體育聯誼會，西貢區兒童合辦之「西貢區兒童十項全能運動會」將於下月廿一日（星期一）上午九時至十二時假西貢寶新邨遊樂場舉行，歡迎區內八至十四歲男女兒童免費參加。組別分甲、乙、丙組，項目包括「保齡球」、「穿山甲」、「越洲飛彈」、「拋擲人」、「勁射目標」、「拾放豆袋」、「羔羊入虎口」、「三級跳遠」、「立定跳高」等，參賽名額祇限三百名，請早報名，額滿即止。

報名表格，請到（一）新蒲崗政府合署三○二室康樂體育事務組；（二）西貢鄉事委員會。（三）西貢體育會。（四）西貢社區中心。（五）西貢公立學校。

政府康樂體育組，西貢社區中心，西貢青年體育聯誼會聯合主辦之「一九七七年慶祝農曆新年小型足球賽」將於二月廿日（年初三）上午九時開始假西貢公共運動場舉行。凡工作或居住於西貢區，十五歲以上之男性青年均可組隊參加，每隊人數不少過七人，不多過十二人。每隊只限二名球員分得一份費，全部報名費十元，每隊收報名日期由二月七日開始，額滿即止，報名表格請向西貢社區中心或西貢青年體育聯誼會索取。

長洲

政府康樂體育事務組長洲分區爲提高該區兒童在康樂方面之活動能力及作體能測驗，將於本月二十九日（星期六）下午二時至四時半假長洲官立中學籃球場舉行「兒童十項全能運動會」，凡欲參加該項目者，請於日下午二時到分甲組地點報名。比賽項目包括定點跳遠，立定跳高，擲……拍乒乓球，平衡技巧，投籃等……及組別計……乙組，丙組……每項目取首三名……優勝者將獲頒獎品，全部運動會……

大埔

政府康樂體育事務組……

政府康樂體育事務組大埔區……新界民政司……一九七七年大埔區少年（二十一歲）舉行……

組爲提供各類體育示範給予該區青年欣賞，現定於二月二十日（星期六）下午二時至五時假大埔……舉行……屆時……由……各……

本港新聞

中電下月開始增附加費 電費增加約百分三

因油價每噸升二十八元

（特訊）中華電力有限公司發言人宣佈，由於下月燃油價格每噸增加廿八元，故該公司決定由二月四日開始提高燃油附加費每度約點七仙。

他說：自該日起，附加費由現時的每度七仙二增加至七仙九，而非傳聞每度附加費增至八仙。

發言人表示，是次附加費增加約點七仙，用戶的電費平均會上升百分之三左右，但大量用電的用戶的電費則會增加百分之五。

他說：七六年十二月及七七年一月的燃油價格是每噸三百六十八元，但二月將增加廿八元，即爲三百九十六元。

根據電力公司規定，任何燃料漲價，均可直接轉嫁到用戶身上，附加費的計算方法，是以燃油每噸一百元爲基數，每增三元七角，附加費即增零點一仙。（業）

單車闖市左穿右插 擾亂交通理應管制

汽車司機及行人都認爲容易引致危險

（港訊）交通安全非常重要，但乃無數騎踏單車的人士，上年度交通意外事件中，單車的約佔十分一，單車的危險性在於：（一）無倒後鏡，駕車者常一顧前失後；（二）鈴聲太小，在交通嘈雜時有等於無；（三）過於自由，沒有合法之按照限制；（四）車身太小，在方位判斷上，如一線之差即可釀成意外。

據一位交通安全組高級警察表示：目前的交通條例已是以保障踏單車的安全爲主，踏單車者只要遵守下列數點原則：（一）與前面車輛保持適當距離；（二）靠左行駛（三）單車不能載客，但理是不能載客的，（四）不得行走行人路，是危險的。

本港市面行走單車種類頗多，有普通男女裝跑車，有波跑車，小童車，中型車及貨車等等，其中以送貨單車在馬路上流通量最大。本港單車均來自中國大陸，所有零件的供應也相當方便，包括五金零件，車胎，車身等。

單車的性能，廿二磅半斤的東西以單位乘載，因此上述各類食品的商店，大都有購置載貨單車，較大規模的商店甚至備有六七架以作輔助大貨車送貨之用。據一些駕車司機指出：單車因爲車身細，可以胡亂攢位，常把停在路旁的車輛擦損，有時巴士爲了左閃右避，被單車在車前行駛迫得巴士在離行人路三四尺處停站，令搭客大感不便，而一般送貨單車均無倒後鏡，諸多不便，官方宜勸喻他們安裝。

「單車騎士」都多半自覺安全，一般送貨員對自己的駕駛技術均表信心，有兩位送貨員承認他們有時在鬧市中亦放開把舵的雙手，亦有許多時候是一手扶持貨物，單手把舵騎單車。

今日天氣 微雨清涼

天文台預測：今日吹和緩東北風，空曠地方風勢強勁，多雲及有幾陣微雨。天氣清涼，日間氣溫約攝氏十五度。昨晚十一時天文台錄得室外氣溫爲攝氏十七度，濕度爲百分之八十六。

本年花卉展覽 三月十八舉行

廿個攤位下月開投

（港訊）由市政局主辦一九七七年度花卉展覽，定本年三月十八日至廿日一連三天在香港大會堂舉行，主辦當局爲應付欲在展場出賣花卉，植物及有關物品之人士需要，特在展覽期間在大會堂與展場附近之間，設置二十個攤位，以競投方式出租，每一攤位底價爲一百元，價高者得。

上述之二十個攤位定於下（二）月七日上午九時在香港中央街市頂樓舉行公開競投，有意競投者，須攜帶其本人身份證，正面照片兩張，臨時牌照費二十五元及投得攤位所需之費用，依時前往參加。

有關攤位之細則存於銅鑼灣裁判司署大廈七樓港島小販牌照處及旺角洗衣街市政事務分署四樓九龍小販牌照處，歡迎查閱。

地鐵施工影響 尖沙咀數街將禁止泊車

（港訊）尖沙咀區內介於彌敦道與漢口道之間的一段加拿芬道將於本星期五（廿八日）上午十時起，改爲東行單程路，以便進行地下鐵路站工程。

發言人又說，爲方便地下鐵路工程施工起見，尖沙咀區有數條街道將同時禁止泊車，此數條街道爲麼地道，加拿芬道，堪富利士道，及金馬倫道。

六合彩頭獎無人中 二獎九注每派二萬五

（港訊）英皇御准香港賽馬會公佈一九七七年一月廿五日攪珠之第七期六合彩彩券，第一組獎金無人中獎。根據六合彩彩券條例所訂，第一組獎金港幣廿二萬九千二百二十八元八角八分，將撥入第八期六合彩之第一組獎金內。多寶獎金現累積爲港幣二十二萬九千二百卅九元。

而二獎獎金得二元一注派港幣二萬五千四百七十一元，中獎單位數目爲九個，得五元，十元或二十元之一注之投注可獲派之獎金分別爲二元一注之兩倍半，五倍，或十倍。

第七期攪出號碼爲：四，九，十六，廿三，廿七，三十，特別號碼卅六。

蛇年金幣止截認購 申請者二萬七千份

申請超額幾近兩倍將抽籤分配

（港訊）蛇年紀念金幣經於九日前（一月十七日）截止認購，本港居民的申請書共逾二萬七千份。

據政府發言人指出，擬在本港發售之金幣總數爲一萬五千五百個，其中一萬零五百個爲普通裝，五千個爲精裝，但市民認購的數目則分別達二萬個及七千個，即超過限額一又四分之三倍。由於認購人數過多，當局乃以電腦抽籤方式加以分配。

發言人表示，中籤者即將接獲郵局通知，彼等可由下星期二起領取金幣。

港九藥房總商會 香港執業藥劑師協會 香港藥學會 華僑日報 主辦學生徵文比賽

促進市民認識藥物正確使用之重要性 歡迎中學及預科生參加·下月底截稿

（特訊）一項頗有意義學生徵文比賽，今日開始接受稿件。徵文目的在於使全港市民認識藥物正確使用之重要性，藥劑師及藥房在處理及供應藥物上所担當之職責。徵文題目有二：（一）有關藥劑師（題目由參加者自行選擇，但不能超越藥劑師之專業範圍）；（二）藥房與市民的健康。

此次學生徵文乃由港九藥房總商會，香港執業藥劑師協會，香港藥學會及華僑日報等聯合主辦。徵稿對象是就讀於本港之中學及預科生，設冠、亞、季各一名，獎金分別是三千元，一千五百元及一千元，優勝獎五名，各得獎金五百元。

截稿日期定一九七七年二月底，收稿地點是華僑日報（香港中環荷李活道一一〇號）詳情日後再行公佈。頒獎日期暫定本年三月十一日，地點是北瓜灣酒樓二樓。

藥劑師在先進國家中，他們對市民健康所担當任務很重要，絕不限於一位醫生的貢獻。可是在本港這個畸形社會，才使「醫」與「藥」未能平均發展，這是一個相當嚴重社會問題，受害人倒還是消費者（病人）直接影響每位市民。希望屆時珠玉紛投，對此問題有精闢分析與討論，喚起市民大衆的注意。（張）

小評

「官民橋樑」效果不差

各區民政處去年工作繁忙，據年報統計指出：去年處理的詢問與個案增加百分之七點五。屬下各諮詢中心，全年處理詢問個案一百六十七萬宗，派發各種申請表格近七十萬份。

民政署並無實際職權，它的作用只是爲市民提供諮詢的方便，遇有市民不明白的事件，大可以走進諮詢中心查問個清楚，民政署也樂於解答。

民政署號稱官民橋樑，對消除官民之間隔膜效果甚大。

正視醫、藥分家問題

本報與有關藥物團體聯合主辦學生徵文比賽，目的在喚起市民大衆對藥物認識及了解藥房與藥劑師對市民健康所担當角色。在此我們很易聯想起一向被人爭論之「醫藥分家」問題，政府對此似乎並不着急，有不了了之的趨勢。我們消費者卻不能不正視此問題，「唔係講吓咁簡單」。我們不妨想想：在今天香港社會，一位醫生包辦了診症，斷症，處方，配方及簽發死亡證，其中如用藥那一環節出現毛病，又有誰第三者見證呢？醫生只要輕輕寫一句自然死亡證，就可一了百了。事實，在港醫生誤判病症及錯用藥物而被起訴事件，可謂鳳毛麟角，是否本港醫生特別精明，抑或不合理制度對他們特別關照呢？

芝柏641號超薄型石英表機，厚度僅爲3.7毫米，寬度僅爲20.5毫米。

芝柏超薄型 石英天文台表

遠比發條式天文台表準確，是芝柏傳統典雅設計與精密石英天文台表中極品之結晶

根據瑞士官方天文台表試驗規程，對石英天文台表準確度的要求，是遠比發條式天文台表爲高——高達50倍！芝柏表廠的專家領先設計成功32,768頻率的石英表機。

現在，芝柏641號超薄型石英表機，是瑞士官方天文台表檢驗局已認可並榮獲天文台表証書的第一名超薄型行針石英表機。

典雅簡潔

◀芝柏新姿 No. 4007 超薄型男庄石英表 包金：$1,200 不銹鋼：$1,150

芝柏新姿 No. 9999▶ 超薄型女庄石英表 包金：$1,200 不銹鋼：$1,150

GP 芝柏表

石英新姿 瑞士先鋒

GIRARD-PERREGAUX

Fine watches since 1791

歲晚特賣

開業十七年 17 YEARS' EXPERIENCE

日催初鼓臘 時辦備貨年

特廉貨品

類別	貨品	原價	特價
男庄	瑞士WIELER羽絨外套	$ 230.00	$150.00
	瑞士WIELER圓領毛衫	$ 219.00	$150.00
	瑞士WIELER樽領毛衫	$ 215.00	$150.00
	瑞士WIELER樽領毛衫	$ 140.00	$ 80.00
	英國CATALINA V領毛衫	$ 58.00	$ 30.00
	英國CATALINA樽領毛衫	$ 75.00	$ 30.00
	澳洲ANSETT羊毛背心	$ 95.00	$ 25.00
女庄	日本雪褸外套		$ 78.00
	日本新款毛衫		$ 15.00
	純色樽領毛衫		$ 12.50
	日本印花夾棉睡袍		$ 59.50
	日本印花棉布睡衣		$ 35.00
	日本新款裙褲		$ 2.50
童裝	意大利純色套頭毛衫		$ 15.00
	童庄新潮毛衫		$ 9.50
	英國童裝純毛衫		$ 22.50
	日本童裝連帽外褸		$ 29.50
	日本織花冷套裝		$ 24.50
	日本童裝冷蛤褸		$ 22.50
	日本童裝禮盒套裝		$ 26.50
	日本嬰兒冷帽		$ 2.00
傢俬	日本羊毛沙發（三件）	$1,050.00	$850.00
	日本餐枱椅（四椅）	$1,800.00	$900.00
	日本茶櫃（每個）	$ 290.00	$210.00
	日本萬用櫃（每個）		$ 40.00
電器	白蘭牌PLUS 2女庄風筒	$ 160.00	$130.00
	虎牌電子保暖瓶	60.00	$ 24.90
	乾電池按摩棒	55.00	$ 29.50
雜品	9OZ法國水晶玻璃拔蘭地酒杯（六隻庄）		$ 52.50
	法國水晶玻璃水杯（六隻禮盒庄）		$ 34.00
	日本新花漆全盒		$ 18.50
	日本新花漆長方形托盤		$ 5.50
	新花科學瓷兒童飯碗		$ 1.20
	新花科學瓷兒童碟		$ 1.50
	日本製陶瓷砂鍋（打邊爐、煲仔菜、佛跳牆合用）大小由6吋至10吋		特價$12.80 $ 44.80
食品	吉百利六味朱古力（細號）		$ 9.50
	金杯朱古力（細罐）		$ 12.50
	丹麥藍罐牛油曲奇餅		$ 15.00
	富豪斯高蘭什仁朱古力		$ 13.00
	日本岩手縣名產雞蛋薄脆		$ 9.50

折價貨

貨品	折扣
英國銀器皿	五折
中國傢俬	七折
名廠女庄冬季衣料	七折
名廠男庄鱷魚皮、鴕鳥皮、銀包、皮帶	七折
名廠女庄皮褸、短褸、特大碼服裝	九折
日本女庄大褸、衫裙	九折
名廠女庄羊毛衫	九折
名廠男庄卡曲	九折
童庄大褸、衫裙	八折
童裝外套、套裝、衫裙、毛衫	九折

營業時間 上午十時半至下午九時半 星期三休息

香港大丸 銅鑼灣百德新街 電話：H-767321

本港新聞

興華邨「代表」反租請願
邨民頻反貴租
房署指外間團體介入企圖鬧事
重申無力付租應與邨經理商討

（港訊）柴灣興華邨第二與第三期邨民代表十餘人，昨晨往輔政司署請願，並分別呈遞請願函，要求當局減低該邨租金百分之三十，使居民能負担得起租項。

居民代表說：他們於年前從柴灣安置區遷入興華邨第二及第三期樓宇居住，由於房屋署加租，每呎一元，而若以三百呎的中等房屋而言，每月則要繳交三百元的租金，使他們難以支持，他們希望政府能體恤邨民苦況，將租值降低至每呎六毫至七毫。

居民代表表示：他們都是普羅大衆，入息有限，冀政府降低租項，使他們能負担得起。

房屋署發言人昨日稍後就此請願事件發表聲明，指實「外間的鬧事者」試圖在柴灣興華邨第二期的住客間引起禍爭。

他說：「這些鬧事者最近在葵盛邨發起鬧事失敗後，似乎現在正將他們的行動範圍伸展至海島。」

昨日有兩輛巴士在興華邨游館，而策辦行動的人則用擴音器促請住客參加在督憲府及市政司署舉行的抗議示威。

他們等候四十五分鐘之後，只喚得七名婦女，兩名男子及四名兒童參加。

相信同一批人曾於上月組織一次在房屋署總辦事處舉行的示威，聲稱葵盛邨的住客不能繳納租金。

當組辦示威提出想像中處境最劣的二十戶獲得提供遷往租金較低的屋邨時，只有兩戶接納，其餘則搬回原址。

發言人說：「那次經過廣泛宣傳的抗議失敗後，鬧事者現正試圖在其他屋邨造成不和，最近有數以百計的海報在興華邨第二期出現，促請人們採取抗議行動，因此引起一小批人昨日舉行抗議。」

該屋邨的房屋事務經理陳銳務說：「本人隨時準備會見繳納租金有問題的人士，歡迎他們隨時與邨內辦事處職員或本人討論有關問題，必要時我們將立刻予以適當的協助。」

雅麗珊郡主訪港期 出席市局遊藝晚會
與慈雲山區五千居民同享歡樂

（港訊）對於慈雲山區的五千名居民來說，二月五日晚具有特別意義，他們不但能夠欣賞市政局遊藝晚會的各項精采表演，還有機會一睹英國皇室一位成員的風采。

是晚的貴賓乃行將訪港的雅麗珊郡主。郡主將於抵埗後的第四個晚上，與慈雲山區的居民同樂。郡主將為一頭醒獅主持點睛儀式，事後輕鬆遊藝節目即告展開。

是晚之節目歷時四十五分鐘，除醒獅外，尚有多姿多采的雜技、歌唱和民族舞蹈表演。市政局康樂市容事務委員會主席羅德璋，屆時將會在場恭候郡主蒞臨。

遊藝晚會乃屬市政局年中舉辦的多類娛樂節目之一，其他計有粵劇、流行音樂會、電影欣賞會、樂隊演奏會、木偶戲、話劇及特別體操和雜技表演。

每逢中秋佳節或農曆新年等喜慶日子，市政局更在較大的公園和遊樂場內舉辦遊藝會和嘉年華會，為男女老幼帶來無限歡樂。

此等場合尚設有攤位遊戲。節目通常持續整個下午和晚上，有時甚至持續數天。市政局娛樂事務參事陳順有說：「每月平均約有五、六萬人到來參觀。市政局每月約舉辦五十項活動。有些特別受歡迎的項目，例如流行歌曲演唱會，一晚竟可吸引二、三千觀衆。」

當局對所有公共遊樂場均充份加以利用，作為表演場地，在設備不足的地方，則以一幅空地充任露天舞台。經過市政局的悉心安排，每個指定的遊樂場每月最少有一場表演，以供市民免費入場參觀。

義工協會辦研討會 介紹外地義工情況

（港訊）義務工作協會將於一九七七年一月廿九日（星期六），假座香港灣仔軒尼詩道溫莎公爵社會服務大廈舉辦一研討會，名為「香港及海外之義務工作」，目的在於加強本港義工對海外義務工作的認識，從而擴展義工視野，更藉此機會讓義工分享彼此經驗。

是次研討會之內容包括專題演講介紹日本、非律賓、英國及香港義務工作情況，小組討論及茶敘。屆時並有介紹義務工作的圖片及書刊展覽。

想是次研討會，實能令本港之義工更進一步了解海外之義務工作情況。

義務工作協會為一志願福利機構，其工作目的為促進社會人仕對義務工作之認識，及表彰義工，招募及組織義務工作人員參與各項社會服務及提供訓練，藉以提高服務水準，開拓義工可對社會服務有貢獻之範疇，及鼓勵義工之任用，並致力於促進，協助及支持本港或海外之義工交換計劃及思想上之交流。

白禮樂退休 船舶安全科主任

（港訊）海事處船舶安全主任白禮樂將於本星期六（廿九日）作退休前渡假。白氏在海事處服務達二十五年。他於一九五二年加入海事處為驗船官，於六五年升為高級驗船官，復於六七年二月晉升為首席驗船官，至同年七月升任現職。海事處長將讓澤在去週將一份退休紀念品贈與白氏留念。

白氏遺缺將由助理海事處長（海員事務科）戴偉繼任。

橫頭磡樓宇 明凌晨停水

（港訊）九龍城區若干樓宇，將於星期五（二十八日）凌晨一時至上午六時，暫停供應食水五小時，以便水務人員進行夜間測漏工作。

受影響之樓宇位於聯合道與橫頭磡東道之間，包括橫頭磡村第一至四座及第十至第十三座，以及聯合道安置區在內。

英貿易常務次官 訪問青衣發電廠

（港訊）英國貿易部常務次官嘉雷昨日參觀東南亞最大之發電廠——青衣發電廠。嘉氏於日前來港期訪問。

陪同嘉氏參觀者有香港政府高級官員及中華電力有限公司之代表。（該廠即屬中華電力公司所有）。嘉氏在發電廠進餐後便開始參觀。青衣發電廠離荃灣葵涌工業區不遠，為九龍及新界供電。該廠最後一部發電機已定於數月之內安裝，屆時連同中華電力有限公司鶴園發電廠，將為青衣島提供十五億二千萬瓦之電力，為九龍及新界提供之電力，則將達二十二億一千二百萬瓦。

中島電力有限公司由中華電力有限公司及東方標準石油有限公司

圖為（左起）中電董事局主席嘉道理、嘉雷及高登在青衣發電廠控操縱室合影。

之附屬機構聯合經營。中華電力有限公司前曾表示一九八一年至一九八二年之發電量尚須增加，以應付日益增長之電力需求。

英國駐港高級商務專員所康雅及港府經濟司謝法新陪同嘉氏前往參觀。

中華電力有限公司董事部動代表東方標準石油有限公司陪同前往。嘉氏在青衣發電廠接受中華電力有限公司董事局主席嘉道理之招待。在場者尚有中華電力有限公司董事局副主席高登，總經理柏立德及副總經理石威廉。

英國通用電器香港有限公司董事長桑維翰亦在場。該公司為青衣發電廠提供渦輪發電機。

海洋公園室內外餐廳 張肇康負責設計工作

（港訊）全部以海為主題的海洋公園室內外餐廳，為建築設計家張肇康碩士之近作。張君為美國哈佛大學故建築系主任DR. GROPIUS得意門生及留美名則師貝聿銘（I.M.PEI）合作有年。後於紐約執業時，曾主持設計第五街中央公園傍之通用汽車大廈內五百餘客之汽車餐廳（AUTOPUB），乃為全紐約市一九七〇年十大設計之一；另在花園大道一五百客之中餐廳萬壽宮為室內雜誌INTERIOR選為全紐一九七二年最佳中餐廳設計兩間之一。城東六十九街之新樂為老爺雜誌選為全紐約三間最美麗餐廳之一。此外尚有第五街之花花公子雜誌PLAYBOY之總會所，紐澤西之國際機場內所有之酒吧餐廳設計及紐奧良之八萬人體育場內之餐廳，酒吧，小吃，及凡三十餘檔之設計，紐約市動物園內之中央餐廳，小吃檔皆為張君心血。去年返港時受美麗華大酒店及碧瑤兒公司之聘主持美麗華海洋公園室內外全部餐廳及食品供應站亭。

張君在遠來近作為參加大生圍錦綉花園及以前在城中心設計。港設計大道中之太平行外又銀行工廠，樓宇，台灣之東海大學校舍，及台北之嘉新大樓，均為張君之手筆，現仍於海洋公園工作完工後擬在港發展。

圖為張肇康

香港圍棋社主辦 校際盃圍棋團體賽

（特訊）由香港圍棋社主辦，梁弘毅先生贊助之第一屆全港學界校際盃圍棋團體賽，自發出報告消息後，各學校反應良好，紛紛組隊踴躍參加報名，截至目前為止已有近卅間學校報名參加。由於比賽期間有些學校因考試而放棄，否則將會更為熱烈。這是本港圍棋藝術發展值得可喜的現象。本屆競賽委員會鑑於各校之反映及中學校參加隊伍衆多，所以特將大專、中學分開來辦。現經定於一月卅日（星期日）下午二時正假九龍尖沙咀西青會二樓舉行第一屆全港學界校際盃團體棋賽揭幕並第一輪比賽。歡迎各界愛好圍棋人仕到場參觀。

又本屆競賽委員會於一月廿三日上午十時卅分在九龍彌敦道四五八號八樓B座香港圍棋社召開各校領隊會議。會議由本屆競賽委員會主席潘穩主持，由賽務委員兼副裁判長潘世倫解釋這次棋賽規程及棋例。最後進行分組抽籤。計共有廿四間中學角逐，棋賽分初、複、決三個階段進行。初賽階段共分六組，每組四隊取前二名參加複賽。抽籤結果：第一組博允英文中學，聖馬可中學，地利亞修女紀念中學，銘賢中學。第二組文理英文中學，官塘官立工業中學，培聖中學，崇蘭中學，第三組伍華中學，荃灣英文中學，新亞中學，佛教大光中學。第四組可立中學，陳樹渠中學，陳瑞祺中學，長沙灣天主教中學，第五組聖西門呂明才工業中學，九龍工業學校，拔萃男校，荃灣官立中學。第六組鄉議局元朗區中學，彩虹邨天主教英文中學，香港中學，香港新法書院。

藝協安排各項節目 務求符合觀衆口味
助理新聞處長反駁對藝節批評

（港訊）對藝術節作出偏見而事實不符的批評是必不可及的，政府新聞處助理處長（宣傳）白朗端昨午在東區扶輪社午餐例會上作上述表示。

對兩星期前一個電視對論節目對藝術節作出批評，白氏對此等批評提出反駁。白氏謂該等批評涉及音樂項目及戲劇表演的挑選，藝術節的財政，藝術節的舉行期間，並指責市政局為文化獨裁者。

他說：「如謂藝術節挑選戲劇時，從來不徵詢任何人的意見，是不正確的。自一九七三年開始，藝術節籌辦人已向教育司署徵詢，目的在確保選演的戲劇是本港學生的選讀課本之一。「武器與人」乃今年考試課程其中一個劇本之一。」

名劇「大偵探」超卓非凡，不同凡响，早被公認為傑出的戲劇。該電視節目亦曾批評將來港演出的芳迪劇團，認為該團的質素不佳，祗屬「二流貨色」。

白朗端答辯說：尼祖・史托及伊安奧治是否「二流演員」？或西又怎麼樣？相信蘇聯沒有人能將她列為二流演員的。

白氏指出，藝術節選演一些比較流行的音樂，純粹因為它們為一般觀衆所熟識。「屆時節目與以往相比，今年包羅有更多現代作品及首次在香港演出的樂曲。」

他說：節目主持人曾暗示貝格克之小提琴協奏曲被抽出，但係因為香港管絃樂團不懂得演奏該曲，這侮辱了香港管絃樂團。白朗端解釋：大會決定取消貝格克小提琴協奏曲，乃因為演奏該曲係需要柏林電台交響樂團的樂師演奏其中一段，但他並沒有負責其他演奏項目，如要他專程飛港而單為演奏這首協奏曲之幾節樂章，值不值得呢？

白氏指出，更有一點，係香港管絃樂團從未計劃演奏這首樂曲，貝格克的小提琴協奏曲自始至終都係柏林電台交響樂團的演奏會節目之一。

白朗端謂節目主持人又趣識藝術節應邀請東京交响樂團來港演奏一

他說「在國際樂壇上，柏林電台交响樂團是相當高聲望。柏林電台交响樂團向觀衆介紹過的新作品，比任何樂團為多。」

白氏說，將藝術節持續期延長至全年時，需要大量人力物力。白氏認為現時常年都有表演團體來港，因此不應再說香港是「文化沙漠」。」論及節目主持人要不留情指稱市政局為文化獨裁者一事，白氏說：「如果不是市政局的努力，香港仍要掛上多年前的「文化沙漠」的歪名呢！」

論及藝術節經費時，白氏說：「雖然目前獲得英國航空公司贊助，及香港酒店業協會供應特價房間，藝術節經費達二百四十萬元，而實門票所得不過約為一百四十萬元。其餘不足之數由捐助，津貼及各項收入補足，這包括政府撥出的五十萬元及市政局捐助之三十萬元。

市政局在大會堂舉辦的節目是為迎合大衆需求而設的，與其他國際相若的城市相比，香港市民實在有更豐富的文娛享受。白朗端一再強調市政局對藝術節的貢獻，市政局除撥出三十萬元現金外，更以低廉租金將大會堂租出，作為藝術節舉行場地。

白氏透露：應屆藝術節現已售出佔總票值百分之七十七門券。他說，除了即將來港之六百名海外藝術家外，更有數目比上屆為多之藝壇精英來港參加演出。

他補充說：香港藝術節現已建立了世界性聲譽，更逐漸成為吸引遊客的主要特色，因此，除了風景怡人，商品價平物美外，香港藝術節這個東南亞首席文化盛會更是遊客來港的目的之一。

銅鑼灣警署促請區民遇事即報警

（特訊）為使市民與警察部能相互增進友誼，從而達到以寬懷感情去作工作上之聯繫，銅鑼灣警署刻就施行一個加強警民良好關係之新作風，一種以中英文印刷，自謂地稱為「敬約」之通啓，現已由警方分發與區內各大廈，使不論是成辦事人，都能「閱約」。原文照錄如下：

「各位午安，你能否幫助我呢？

警員×××號×××（姓名），×××號××（姓名），×××號×××（姓名），是你的警員。他們巡邏你居住的地區為防止罪惡、暴力的發生。他們幫助你們及保護你們，但他們更需要你們的協助。幫助他們即是協助你自己。如你知道罪案的發生或將會發生，請立刻撥電五——七一八二六一致銅鑼灣警署警署長黎伯照敬約」（立）

英國廣播電台 女王登基紀念製作紀念特輯

（特訊）一九五二年二月伊利沙伯二世登基成為英國女皇，今年是女皇登基的銀禧紀念，為介紹這位仁厚而智慧的君主，英國廣播電台特別製作一個名為「女皇登基廿五年」的特輯。

這個特輯分為四部份：「撫今追昔」、「立憲君主」、「大英國協與英聯邦」、「皇室家族」，將會由二月開始在世界各地播出。

收聽以上節目的人不但能夠聽到伊利沙伯女皇二世的聲音，更可以聽到皇室家庭其他成員與及曾與女皇密切工作的人的談話。

倫敦「銀器會」委任 啓祥洋行為港代表

（港訊）倫敦鑄銀權威「銀器會」最近委任啓祥洋行有限公司為本港唯一代表。「銀器會」由銀器專家夏朗寧先生於十年前創立，製品皆循十八世紀傳統以手工鑄成。

啓祥洋行有限公司特於該公司康樂大廈辦事室設立陳列室，展出多款精美手鑄銀器。夏朗寧先生特來港主持展覽，並為顧客設計銀器。

圖為：（左）啓祥洋行有限公司執行董事馮慶鏘先生與夏朗寧先生商討設立「銀器會」陳列室細節時攝。

社署舉行感化工作展覽
週六海運大厦展出

（港訊）感化事務及感化機構工作展覽，將於本星期六（廿九日）起，一連三天在九龍海運大廈地下大堂舉行。

首席按察司貝理士爵士及社會福利署長李春融將於該日上午十一時蒞場主持開幕儀式。

主辦是次展覽者為社會福利署感化事務及感化機構部，其目的在於將該署協助罪犯改過自新恢復正常生活的感化工作，例如感化事務、感化機構和善後輔導服務等，介紹與市民認識。

展覽會中，除展出圖表、照片、幻燈片以及由感化機構內受感化者所製造的工藝品等外，並有幻燈片放映。此外，會場中又有常識問答和填字遊戲等供觀衆參加。

展覽會的開放時間如下：第一天（星期六）由上午十一時至下午九時；第二天（星期日）由上午九時至下午九時；最後一天（星期一）則由上午九時至下午三時。

廉署與福利署合辦 社區與廉政展覽會

（特訊）廉政公署將聯合社會福利署下的荃灣雅麗珊社區中心舉行一項具社區教育性之展覽，目的在謀求荃灣居民對貪污有更深入之認識，從而參與支持，使香港能成為一個可安居的所在。是次展覽歡迎各社團及學校鼓勵青少年學生參加，屆時將會有幻燈片及電影放映，在場工作人員為參觀者解答有關問題及派發資料。

該展覽會將由本月三十一日下午四時開始至二月三日下午二時止，每日展覽時間均延至晚上九時三十分，方便荃灣區內居民於工餘或課餘時間前往雅麗珊社區中心禮堂參觀。

該展覽會已深獲荃灣理民府及市區事務專員許舒太平紳士、立法局議員梁達誠太平紳士及陳浦芳太平紳士之支持，並蒞臨主持開幕。該開幕禮已定於本月三十一日下午三時正舉行，預料屆時將會有一番盛況。

展覽期間非但區內社團學校將踴躍前往參觀，以至九龍區之拔萃女書院之中六及中四年級同學，亦會分別前往參觀。（敏）

亞洲航業中期息 每股派一角九分

（特訊）亞洲航業有限公司董事會決議於一九七七年三月十六日派發截至七七年三月卅一日為止年度之中期股息，每股港幣一角九分。

該項中期股息特派發與在一九七七年二月七日已在股東名冊內登記之各股東。總派息為三千六百五十五萬六千元（七六年度為三千四百六十三萬二千元）。

該公司董事局宣佈截至七六年九月卅日止六個月內，該集團未經審核之綜合營業純利為八千零九十六萬一千元。去年度同期為港幣七千四百九十五萬五千元。包括非常項目及少數股東權益後之綜合盈利總額由上年度之七千五百零四萬三千元遞增至八千二百三十九萬六千元。

該公司現任董事為包玉剛先生，李伯忠先生、張培明先生，杜應克爵士，李唯勇先生，馬登先生、李時禮先生，潘家峰先生，沈弼先生，紐海文先生及吳光正先生。（棠）

比賽成績昨揭曉 填色填字徵文攝影
中西區家庭生活教育委會主辦 定廿九日頒發獎品

（港訊）由中西區家庭生活教育委員會主辦之多項比賽經潘小磐先生（徵文）、汪石羊先生（攝影）、黃伯泉先生（填色）審定後，除填字則經抽簽決定，各項成績公佈。

各得獎者將由該會另函通知，並定於一月廿九日（星期六）上午十時，到英皇書院禮堂領取獎品。查詢電話：五—四五四五〇四。各項成績如下：

填字 冠軍：孔淑儀，長洲山頂福利場十三號地下。亞軍：王婉儀，薄扶林道七十九號B湖南上午校。季軍：唐麗道中座十一樓一一七室一一九號。

優異獎：陳柏堅，薄扶林道七十九號B。麥秀麗，秀茂坪新區NO3學校（廿一座右翼）。區日安，中環荷里活道三三一號六樓。馮國佑，西營盤第一街四號四樓。冼錦兒，薄扶林道湖南上午校。陳英娟，觀龍樓七樓三七C座。梁淑二B。劉婉文，皇后大道西四〇號均益大廈十六期三，德輔道西三四三〇四四五〇一十樓後座。歐陽葆，西環寶翠台十號地下。潘偉貞，湖南上午校薄扶林道。

填色 冠軍：蔡麗兒，香港西區第一街興業大廈四樓J座二十三號。亞軍：何玉珍，荷里活道三三八號五樓。季軍：羅詠蕎，大道西三二七——三三三號六樓F座。

優異獎：鍾麗瓊，西環爹核士街三區一五六號。陳月英，西環觀龍樓五——十七室A座。葉德明，西環觀龍樓十六樓十六——〇五室A座。楊蘇芬，秀茂坪邨二十二座二六七室。陳欽輝，西環爹核士街A座二號十二樓四座。彭鐵鵬，中環紀念小學。鄺家翔，堅尼地城中西營盤第一街十一號四樓。鄭婉嫻，秀茂坪新區NO3學校（廿一座右翼）。賴鳳珍，秀茂坪廿二座六樓五五四室。

徵文 冠軍：蘇美兒，香港堅彌街八號三樓。亞軍：李柔柔，上環普義街十六號二樓。季軍：李宏旺，薄扶林道七十九號B。

優異獎：鄭銘賢，鴨巴甸街聯興樓八〇一室。張婉婷，薄扶林道七十九號B。黎美俊，薄扶林道七十九號B。黃碧婷，般含道三十二號地下。盧華毅，榮源發秀邨八座一八〇三室。

攝影 冠軍：「郊遊樂」，金履榮攝。亞軍：「難為了爸爸」，朱名揚攝。季軍：「好哥哥」，李少倫攝。

香港政府公佈

運輸署佈告

為調整加拿芬道行車辦法事

一九七七年一月二十八日（星期五）上午十時起，介乎彌敦道及碧仙桃路之間一段加拿芬道，改為單程東行路線。

上述措施，旨在方便地下鐵路尖沙咀站之建築工程。

屆時該處自當設有適當交通標誌，以指導駕車人士。

此佈

署理運輸署署長 李舒

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人維多利亞拍賣行定期於一九七七年一月二十七日（星期四）下午三時正假座香港德輔道中十二號業豐大廈一〇一室其拍賣房內將開投下列物業：[illegible]

銀主代表律師曾振邦律師行 拍賣人維多利亞拍賣行 同啓

香港德輔道中十二號業豐大廈一〇一室

香港一九七七年一月二十四日

拍賣天龍製衣有限公司（在接管中）之一切生財器具衣車及傢俬雜物等廣告

啓者茲承天龍製衣有限公司（DELUXE SHIRT MANUFACTURERS COMPANY LIMITED）接管人之委託定於一九七七年一月二十七日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將現存於九龍馬頭圍道四十一號J宇島大厦十字樓內照拍賣目錄表內所載之製衣機器衣車及傢俬雜物等作一單或分號當衆拍賣所有貨品均照其現況而拍賣投得者須立即將全部貨款以現金或銀行本票繳足（支票恕不接納）並限於指定期內將該等貨物出清下期之後若有任何錯誤或名稱不對數量不符等等意外之事俱歸買者自理本行概不負責特此聲明。諸君看貨請於一月二十六日辦公時間內到上述地址可也，本行備有拍賣目錄表及章程，歡迎索取。

電話：五—二二九四四六

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO.20 OF 1977准於一九七七年一月二十七日即星期四上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION 27TH JANUARY, 1977, (THURSDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌三十五號——七十九號 HYATT REGENCY HONG KONG（凱悅酒店）l字樓R-l（R-1室）SHELLEY'S SALON & COMPANY LIMITED (NATURE OF GOODS-JEWELLERY SHOP (COSTUME JEWELLERY)) 貨物性質——珠寶店包括法院執達吏目錄（一）銀質石K金戒指127隻，（二）K金戒指十六隻（12）鑽手鐲十六隻（31）石花十（盒）及各物（看貨時間：一九七七年一月二十六日由上午十一時至下午一時又一月二十七日由上午九時三十分鐘至上午十時三十分鐘本行備有看貨證歡迎索取）照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現鈔紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下租之後若有錯濁或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啓

電話五—二二三二二四

嘉祐有限公司
股東週年大會延會通告

本公司定於一九七七年二月十二日（星期六）正午十二時假香港皇后大道中夏慤餐廳召開股東大會延會，討論下列事項：

（一）省覽截至一九七六年九月三十日止之年結，董事局及核數師報告書。

（二）宣佈本年末期股息。

（三）選舉董事。

（四）聘請核數師。

照前宣佈，董事會將在延會建議在一九七七年二月廿八日派發一九七六年九月卅日止年度末期股息每股三仙，與一九七七年二月七日已在股東名冊內登記之股東。

凡有權出席投票之股東，可委派代表出席會議及投票，代表人不必為本公司之股東。

承董事局命 香港秘書事務有限公司

一九七七年一月二十五日

通告
莊士（集團）有限公司
莊士發展有限公司

敬啓者，香港最高法院已於一九七七年一月廿五日批准一項協議計劃。該協議計劃是根據香港公司法例第一六六節由莊士發展有限公司及其所有非已由莊士（集團）有限公司擁有實益之股份持有人所訂者。該項協議計劃已於一九七七年一月廿六日星期三生效。

非由莊士（集團）有限公司擁有實益之股份證書，現已無效，而莊士發展有限公司亦已在遠東交易所及金銀證券交易所取消掛牌買賣。

根據協議計劃，在一九七七年一月廿五日星期二已登記在股東名冊內之股東，將會在一九七七年二月八日星期二之前收到郵寄之莊士（集團）有限公司還本週息五厘可換股無抵押債券。

承董事會命 富榮秘書服務有限公司 謹啓

拍賣大帮名貴中國古玩及其他工藝品廣告

茲定於一九七七年一月二十六日星期三，二十七日星期四及二十八日星期五及三十一日星期一每日由下午五時十五分起在畢打街畢打行士庫內將貯在本行之名貴中國古玩及其他工藝品包括磁器，彫花玉器及象牙器，鼻烟壺，玻璃器，古銅器，韓國櫃及櫃，古玩櫃，名畫，日本木刻繪畫及罕有之地圖等星期一包括 GEORGE CHINNERY 之名作及明朝古物多件分號拍賣，歡迎參觀。

攬勿兄弟拍賣行啓 香港畢打行士庫內 電話二二三二二四

謝

姻戚世友宗鄉

先庶室徐母何惠卿如夫人之喪於昨（廿六）日在香港殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

杖期夫徐福全

孝男 沛鈞 瀛鈞 維鈞 媳 陳愛蓮 王佩然 吳愛群

女 有梅 有興 有寬 有開 婿 趙景坡 潘樹輝 劉正中

孫男 德昌 德權 德成 德強 德耀 孫女 淑韻

外孫男 潘雅達 潘立琪 外孫女 鍾紀韻 鍾紀綱 鍾紀業

泣叩

本港新聞

減輕社會對傷殘人士經濟負担
戴麟趾夫人復康院 助傷殘者恢復自立
住院費用全免・經費由熱心公益者捐助

（本報專訊）「使傷殘者於短期間內恢復自立，或施設所長，重新就業。」乃香港復康會之宗旨。

香港復康會是從香港社會服務聯會其中一小組蛻變而來，在一九五九年七月始註冊成爲一個會，該會是一個志願團體，是故政府並不參與管理行政。

復康會之工作目標是使留醫的病人獲得細心與每日不斷的治療與工作，俾速恢復其工作能力。而對於因受傷或疾病不能從事工作或返回原有工作崗位的病人，則儘可能給予安排適當的職業訓練，以利就業；或授以一種技能，使能幫補家庭收入。

該會獲政府撥予聯合國世界難民捐款暨英皇御准香港賽馬會捐款，復康院乃於一九六二年九月在觀塘一小山丘落成，在一九七一年三月才正式定名爲戴麟趾夫人復康院。

復康院內各項設備，係由工業界，社會團體及私人捐助而購置。由於該院開支龐大，雖然政府概予補助金，但爲了應付經常開支經費，該會已成爲公益金會員之一。

目前，該院可容納八十名成年男女病人，而該等病人來自本港醫院，慈善機構，執業醫生，社會福利署之介紹，故凡被該院每日八小時復康程序得益者均可能獲准入院。

在院內接受治療的病人，毋須繳交任何醫療或食宿費用，但假若病人需要義肢，則須繳交用具費用。由於該會基金不足以照顧病者的家庭，但在必要時可協助病人的家庭申請公共援助金，以解決困難。

病人留醫時間以六個月爲限，但一般而論，是視乎病人所需而儘可能給予充份留醫時間，使其恢復工作能力或完成技術訓練。當病人復康獲滿意結果，該會盡力爲他們尋覓工作，或介紹他們前往「世界復康基金中心」的職業介紹組求職。

居住於復康院內的病人晚間有多種娛樂活動。該院內備有多種室內遊戲，例如乒乓球，康樂棋以及各種其他桌上遊戲，另外還有彩色電視，並間中放映電影或舉行遊藝節目，以娛病人，如病人喜歡繼續做其日間在工作治療部所學的手藝亦可。而院中的花園內，設有野火會地點，供病人使用。

入住該院的病人如行動方便和可以乘搭公共車輛，並經醫務監督許可，就受鼓勵在週末回家，而這種安排，被視爲他們康復治療過程的一環。

復康會的工作人員包括有醫師，註册護士，職業治療專家，醫治傷殘人士用具技師，醫務社會工作人員，導師，工藝教師及助理人員等，而復康院的職員中，有傷殘人士任職。

這些工作人員對復康工作甚具熱誠，而且他們具備爲傷殘者服務的特殊工作能力，雖然人手感到不足，但他們以積極的態度和高漲的士氣面對挑戰，使復康工作得以順利推行。（美）

鐵騎士無牌揸大胆車
竟圖向警行賄了事
承認三項控罪押候兩週始宣判

（新蒲崗訊）一鐵騎士，無牌駕駛電單車，爲警方揭發，竟圖賄賂了事，爲警方拘控三罪，係於昨解新蒲崗裁判署審訊，被告認罪，法官聆將案押候十四日，俟感化官調查被告身世後，始行宣判，准予被告以五百元現欵保釋外出候判。

被告朱金成，廿九歲，餐業員。被控三罪：（一）一九七六年十二月廿三日，向一名警方沙展行賄一百元，作爲對其無牌駕車一事，不予採取行動之報酬；（二）同時同地，無牌駕駛一輛電單車；（三）同時同地，駕駛一輛電單車，而未有購買第三者保險。

案情透露：一名軍裝沙展盧國然，于去年十二月廿三日接獲無綫電通知，到達新蒲崗彩虹道近衍慶街之一檢查站，檢查一名電單車駕駛員之駕駛執照，但該男子稱執照留在家中，于是一同往其竹園家中查察，當抵達其家後，被告向沙展出示一本臨時駕駛執照內，夾藏一百元，並對沙展謂「此事祗有你一人知道，你同我搞掂佢好唔好」。但沙展不爲其所動，此時有一名警署警長抵達現場，沙展乃將此事向其報告，遂將被告帶返警署落案控。

聖約翰救傷隊 下週工作程序

（特訊）聖約翰救傷隊布達勞總監於七七年一月二十七日發表七七年第四號通告及下週工作程序如下：

該通告由布達勞總監發出：

（一）香港分區救傷車當值：

一月三十日至二月五日，中央隊。

二月六日至十二日，香港仔隊。

（二）九龍分區救傷車當值：

一月卅一日至二月六日，九龍青年會隊。

二月七日至十三日，尖沙咀隊。

（三）足球場當值

一月二十六日，下午八時正，政府球場，南華隊。

一月二十八日，下午八時正，政府球場，健聯隊。

一月三十日，下午三時十五分，政府球場，蔡新同舞會隊。

二月一日，下午八時正，政府球場，堅尼地城隊。

（四）牙科診療所當值：

二月一日，下午六時三十分，半山區醫生，二級區參謀，鄭振華及隊員文潔儀及徐惠芳當值。

二月二日，下午六時三十分，陳啓韶醫生，五級區參謀，張達明及何尤其及隊員，胡球卿。

（五）馬場當值：

會員棚：壹月二十九日，跑仔甲隊。式月式日，中央隊。式月五日，南華隊。

公衆棚：壹月二十九日，跑仔乙隊。式月式日，孔聖隊。式月五日，西區隊。

會員棚及公衆棚担架當值：壹月二十九日，北角隊。式月式日，香港青年會隊。式月五日，有實灣隊。

救傷站：壹月二十九日，銅鑼灣隊。式月式日，香港仔隊。式月五日，西兩隊。

（六）委任：

九龍分區總部：支隊長，朱海藤委任爲五級區參謀，由壹月十三日生效。

銅鑼灣隊：隊員，曾耀明委任爲隊書記，由七七年壹月壹日生效。南華隊：隊員，由渣甸隊委任爲隊書記，揚七七年壹月十六日生效。

（七）陞級：運輸隊：隊書記，邱錦雄陞任爲班長，由七七年壹月式十四日生效。

（八）免任：銅鑼灣隊：隊員，鄭濟雲免任爲隊書記，由七七年壹月壹日生效。

（九）辭職：銅鑼灣隊：隊員，陳定錦辭職，由七七年壹月二十四日生效。

本隊共有隊員：式千柒百壹拾伍人。現役共有隊員：式千伍百捌拾肆人。

夏日追槍魂 近期賣座冠軍

「夏日追魂槍」映了四天已收入四十二萬元了，對一部沒有響頭明星陣容支撐的動作片來說，這是一個上佳的收入數字。事實上，這也是同期開映的西片賣座之冠。

無疑，「夏日追魂槍」既是爲滿足官能享受而拍的商業片，它有激烈的槍戰，緊張的飛車場面和非常火爆的打鬥，扮名男主角的矯捷身手，具相當說服力，所以，上映以來備受各報好評，完譽爲是槍戰動作片水準之作。

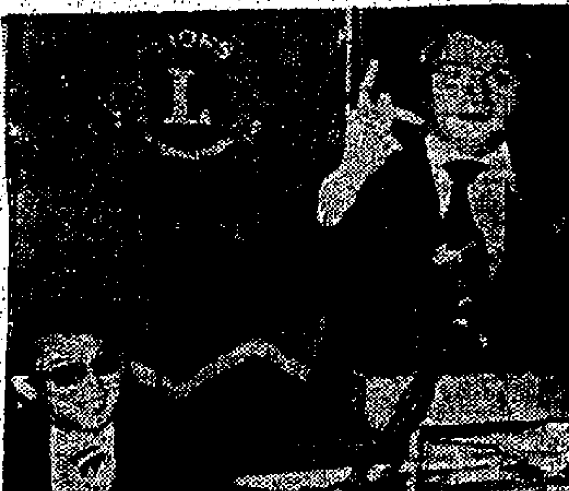
「渡船角之夜」綜合晚會 假佐敦道碼頭廣場舉行

（特訊）由香港青年協會扶輪青年中心及佐敦道渡船角大厦業主聯誼會主辦一個名爲「渡船角之夜」之綜合晚會，將於一月廿九日晚八時至十時假佐敦道汽車渡輪碼頭廣場舉行，招待區內約一千名青少年朋友。舉辦該晚會目的乃在於聯絡該區坊衆，增進社區福利。

是晚節目內容多姿多彩，包括民歌演唱，土風舞，社交舞，話劇及時裝表演，全由該青年中心會員負責，充份表現出青年的活力及才能。

南九龍獅會下月 舉行慈善餐舞會

（特訊）南九龍獅子會昨夕假凱悅酒店舉行例會，決於二月五日舉行女賓慈善餐舞會，籌募社會服務經費。會長楊受成主持，歡迎台北雙園國際獅會會長鄭有田、陳照監、章崇輝、胡悅增，建成獅會麥兆强專程來港洽商結盟，預定六月實行。該會爲加强各友會獅兄間友誼，發起組織「獅子籃球盃」比賽，由廿一個姊妹會參加角逐，將轟動一時。繼由電台評述員湯密斯講述夏令時間，指出會形成「日短夜長」，影響市民生活甚大，在漫漫長夜中，增加許多消費。目前電力公司每天收益一百二十萬元，晚間過長電力每量和用陽光習慣，尤其是學童養成不良，實有害而無益。出席者楊受成、黃志銘、木城、關志偉、黃佐基、邱衍源、鄭家雄、向榮華、周柏芬、李樹强、鄭飛鵬、黃褒、湯振聖、錢國忠、李樹錦、鄭爾邦、靳、崔志剛、陳偉周、林少（宇）



南九龍獅子會例會湯密斯演講左爲會長楊受成。（本報記者攝）

銷售三菱汽車創紀錄 環宇車行陳耀宗殊榮

日本三菱汽車總代理環宇汽車有限公司執行董事黃龍標先生，爲鼓勵其公司屬下營業代表及提高最佳服務水準起見，特設一順汽車銷售最高紀錄榮譽獎，門頭發給公司屬下員工，藉資獎勵。一九七六年打破銷售最高紀錄之營業代表共有四位，而陳耀宗君則爲其中所得分數之最高者，環宇汽車有限公司特別頒贈一紀念金獎及名貴禮品一份給陳君作爲紀念。此外，四位營業代表將同時獲得邀前往日本作旅遊考察。

（圖爲陳耀宗君接受環宇汽車有限公司執行董事黃龍標先生頒發紀念金獎章時攝）。

澳門黑幫經常火併
血洒鏡湖路斬傷麵店夥
警方拘兩疑犯繼續追查

（特訊）澳門消息：澳門十四K、水房兩大黑幫發生火併，斬殺事件，無日無之，市面上，刀光劍影，殺聲震天，已有近十名黑人物血洒街頭，身受重傷，並且有無辜市民，慘受牽連。前夜十時，兩幫黑人物在鏡湖馬路「開片」時，附近一麵檔的伙計張嘉銀（廿六歲），無端被他們斬傷，幸傷勢不重，同時，有一名叫亞蓮的少女，面部亦被刀割傷。澳門警方對此事件，十分重視，各治安機構，已傾全力偵查，刑事起訴法政官申柏，已向保安部申請，要求下令拘捕所有涉嫌與案有關者，以防兇徒漏網。

目前，警方已拿捕部份疑案，刑事起訴法庭扣留了兩名涉嫌有關的青年鮑×光、鮑×德，扣押市牢內。（寓）

南華北腿活閻王 今日十六院聯映

東南公司新片「南拳北腿活閻王」今日在十六院正式公映。該片是青年導演李作楠的力作，聯合打星王道及著名武術指導金銘效力拍出的動作片，王道出任南拳一角，他曾得美國南岸及西德國際武術比賽的冠軍，北腿一角則由東南亞腿功最負盛名的龍道長担演，活閻王角色則由武術指導多年卻從不公開露面的金銘特別出演，這位被稱「武林奇人」首次亮相。其他主演者有孫家林，王玉，鳳元，萬重山，葛雷及七二年韓國小姐呂秀貞等。

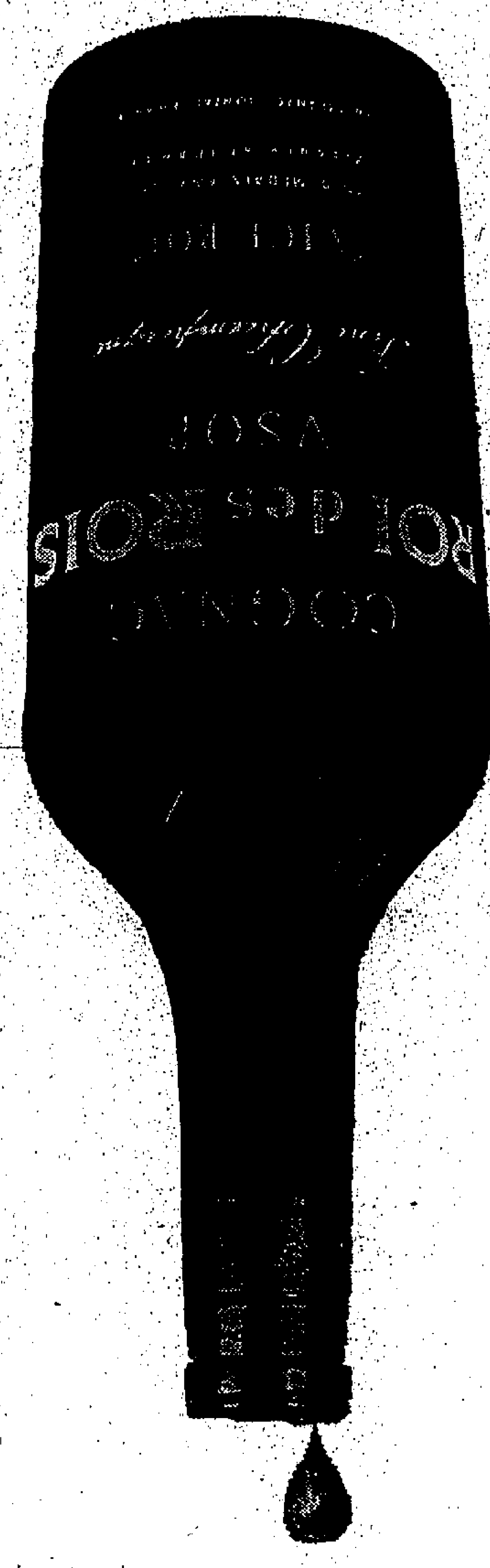
松蔭園佛道社昨舉行 第四屆董事就職典禮

（國際社）松蔭園佛道社，昨（廿六）日在灣教道佛社禮堂，舉行第四屆董事就職典禮暨慶祝晚聯歡大會，由永遠名譽社長楊遵人監誓，領導頒授誓，晚上大放三寶，吉祥談口全堂，場面莊嚴熱鬧。

伍偉森主席，在典禮中致詞，指出佛道社爲有限公司組織，不牟利之志願慈善團體，乃本港商界人士學道研修之所。公關宣說道佛學理，諷誦經普度經外，對中西醫贈診贈藥，施放功治療，乩方問事，及常年派發特效成藥，施贈衣服，助學濟貧，凡有貧而無殮者，致送棺槨，公益事業，聞人均悉力以赴，並多謝董選董事長，大力支持。副主席黎佳致謝詞，禮後餐廳聯歡，同人互祝，賓主盡歡。

第四屆董事：永遠社長鄭亮鈞，黃亮甫，主席楊遵人，總仲謀，（副）區麗芳，伍偉森，鄭惠蓮，黎佳，開月珍，中文秘書黎佳，助理秘書楊遵人，英文秘書郭瑞貞，總務陳燦鎏，劉澹璇，潘沐，劉銳堅，司庫區麗芳，蘇惠棠，鄒鐵鸞，鄭培勤，梁瓊玉，黃瑾，徐佳，楊遵人，桂芳，葉惠瑾，憲文，區麗芳，仲謀，劉銘光，文致揚，遂人，劉銘光，婦女委黎卿，譚麗卿。交際徐燕輪，張雪卿，康樂鄭亮鈞，李偉華，勸問李慧儀，張雪卿，庶務劉銳堅，何美婷，程振宇，子斌，崔權，宣華李，王秀蓉，實小英，黎時可，黃亮甫，梁頤，馮寶珍，總政，葉少瓊，鄭惠智，高雜英，區麗蘇，余才，黎影賢。

威特威 V.S.O.P.
法國香檳干邑拔蘭地



無論是第一滴；還是最後一滴，威特威令你印象難忘。

由第一滴至最後一滴，其間的享受，唯有威特威釀酒廠以擁有最多最佳（達百分之十八）的干邑葡萄產量方能提供。

威特威香檳干邑拔蘭地共有四款。凡購買任何一款，均可獲贈精美旅行紙麻雀一套或高級法國鑲花玻璃水杯兩隻。

總代理：龍東有限公司
香港德輔道中45號 永隆銀行大厦十四樓
電話：5-230146

PS5

貴重物業出售

中環雲咸街，75至77號，八層高商業樓宇，有租約，適合置業收租。

詳情請電：
和記地產代理有限公司
和記大厦22樓
電話：5-240124

某大公司急聘

一、會計主任：具專業資歷，英國或澳洲會計師學會會員。

二、文員二名：熟會計，具兩年以上工作經驗。

三、打字員一名：具二年以上工作經驗。

有意應徵者請函 WALLINS HONG KONG LTD. 香港德輔道中一二七號有餘大厦八〇四室

誠徵九龍區校舍

以適合中學爲準，課室不少過二十間，獨立校舍更佳，有意者請來函九龍佐頓道十二號二樓前座洽，一切守秘。

六合彩

$ 229,239
多寶彩池
第八期將於
今晚八時截止投注
第七期
九票獲中弍獎
獎金每份
$ 25,471

弍獎中獎人士可於一九七七年一月二十七日上午十時至下午五時前往跑馬地體育路二號馬會行政大厦十樓領取彩金。

MARK SIX
香港獎券管理局

FINTEX 名牌 DORMEUIL

協記洋行

1977年新貨抵港
冬季呢絨大傾銷

英國名廠恤衣
FINTEX, SCABAL, DORMEUIL, WAINSHIELL, BARCLEY'S, LOWE DONALD, H LESSER 等名牌

一律照碼七折

花色最多・唯我独尊

各國名廠呢絨開剪及已開剪現成衣料
一律照碼五折

LESSER H 名牌 POEBUCK BOWER BARCLAYS 名牌 COOPER JOHN
WAIN SHIELL 名牌 LEAROYD TAYLOR & LODGE 名牌 SCABAL

FINTEX 名牌 DORMEUIL

hongkong electric

香港電燈有限公司
謹告用戶

啓者：爲方便用戶起見，本公司設於鰂魚涌華蘭路二號之新用戶中心，將於一九七七年一月廿八日開始啓用。

該中心之辦公時間爲星期一至五上午九時至下午四時，及星期六上午九時至中午十二時，辦理繳納電費及其他諮詢等事宜。

同時，該用戶中心亦將代收香港電話有限公司之電話費。用戶如以支票繳付電話費，請在劃線支票上書明支付「香港電話有限公司」。

某大華資銀行
招請男性職員

年齡：二十五歲以下

學歷：中、英文中學會考成績五科以上合格（其中必須包括中、英、數三科），或大專畢業而會考成績符合上述條件者。

待遇優厚並有年終雙薪、花紅及各項福利，應徵者請親緘中、英文函詳列履歷附近照、地址、電話於二月五日前寄本報信箱第七〇二號，合則約晤。（凡不符合上述資格者概不接受，請勿申請。）

本港新聞

致友總會幹事會 擬定本年度計劃 提交廿五日評議會討論

（新聲社）本港致友總會幹事會，現已擬就本年度（一九七七年）行動計劃。該項計劃將於本月二十五日下午六時正，在灣仔八十次評議會中提出討論，如獲得通過，將往本年度開始實行。致友總會七七年行動計劃，將以「為響應生活的培育」作為理想，而目標則為「普化家庭」。

致友總會並訂下三個具體目標：（一）聖化生活：「普化家庭」，希望每個人或家庭都能養成勤讀聖經的習慣，使閱讀聖經成為自己信仰生活不可或缺的一部份。實踐步驟：（一）海報設計比賽，（二）海報宣傳（三）聖化生活傳單。

（二）理智生活：「由指點迷津」運動，誘發讀者從迷一生不斷地學習……

致友會和信仰的知識，鼓勵家庭閱讀公教書籍和刊物，除了能使家庭成員對自己的信仰有進一步的認識外，還可使他們在這「非宗教」的社會中，保有高度的警覺，持守真道。實踐步驟：（一）搜集有關書籍及刊物。（二）推廣巡迴展覽，把搜集得資在各堂區作巡迴展覽及推銷。（三）編印書評，向公教家庭介紹良好公教讀物（四）編印有關聖化家庭的小冊。

（三）神修生活：在日常神修生活之外，特別以一簡樸的方式，使不同類型的人了解靈修的意義。此外，總會並計劃在四月至十一月間，為學生、職員、年長致友及婦女等舉辦共六次的避靜，使參加者更能深入體會聖化家庭的意義，並身體力行。

風格藝苑增國畫班

風格藝苑原設繪畫班，現增設國畫班，於二月份開班招收學員，由名畫家任教，並有興趣愛好者要求增設國畫班。又，週日中設授畫班。地址：德輔道西三三四—三五○號恆裕大廈二樓B（即南洋商業銀行樓上），電話：五—四六一四二五。

森瑪遜學能測驗卷 永安各分店代派發

升中試將於明年取消，但全港之升中生（即現時之小五學生）須於本年底參加本港首屆之「學業能力測驗」公開試，該試之成績及在其原校之學業成績將決定各生之升中派位。為使該學生在教育研究中心編撰了一套「學業能力測驗」，包括「數學」、「中文」及「英文」三份，讓小五學生作連續一年有系統性之測練，以供學習及發展之能力，應付各份試卷，由本月廿五至廿九日，到永安公司各分店領取，免費供給全港小五學生使用，以便各校教師得悉其學生之成績，學校反應非常熱烈，預料將會更為踴躍云。

恆基發展中型樓宇 購入英皇道口地皮

恆基兆業，最近向兆英置業有限公司以……購入英皇道口地皮……該地皮約一萬六千呎，將用作興建一座上蓋面積約十四萬呎的商業住宅樓宇，新穎樓宇之一，與英皇道口「同居型」，由中心區合成一大廈。該地皮瀕臨交通四通八達之旺地，將來開盤時，將會掀起一個高潮。恆基兆業除了發展「堡壘台」的高級住宅外，並大力發展中小型樓宇，且……

今日潮汐

高潮：上午一時零三分。下午三時二十八分。

低潮：上午七時四十二分。下午九時五十六分。

美孚參加地產展 華輝供應立體相

「七七年地產展覽會」，已於昨日（廿五日）舉行開幕典禮，並開放與各界人士參觀。該展覽會假大會堂低座展覽廳舉行，由本月廿五日至卅一日，一連七天，每日上午十時半至下午六時半展出。參加的地產公司共有十六家，美孚企業有限公司亦展出了其成就輝煌的美孚新邨。美孚新邨共佔攤位兩個，設計匠心獨運，具特色。除了利用巨型燈片展示美孚莊麗外型及美夜景外，並利用活動燈牌展示邨內衣食住行的各種利便。而且更首次採用立體照片，展出邨內優美的戶外環境及生活所需的各樣設備。此種立體照片，均由華輝立體相機有限公司供應，每張的景物均活靈活現，栩栩如生，令人有如置身邨內之感。

「聲寶片場」決賽 冠亞季軍昨選出

由聲寶牌特約播映的「聲寶片場」一日昨首次舉行決賽，由十六名曾經獲勝的參加者角逐冠亞季軍。經過幾場精采的演出後，結果由參演「原野」一劇的鄭……及……獲得冠軍，各獲得五千元獎金及無綫電視聘約一年，亞軍由……獲得，各得獎金一千元，季軍則為……及……，各得獎金五百元。

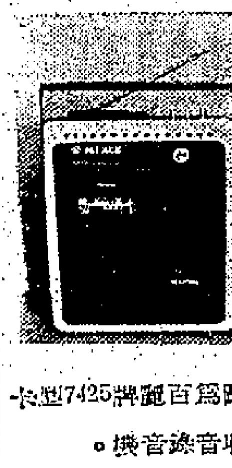
評判員由六位著名導演組成，包括……評判……為……。比賽完畢後，由聲寶牌廠商代表……頒獎。除冠亞季軍獲獎金外，其他十名參賽者亦各得聲寶牌FL八○二○計數機一部。決賽的精采過程昨晚在無綫電視播映，極受觀眾歡迎。

（圖為冠亞季軍在頒獎禮後與評判員及節目主持人合攝。）

以供市民所需。由於該公司一貫採取薄利多銷政策，因而其屬下樓宇，均極暢銷。最近，該公司並參加正在大會堂舉行的「七七年地產展覽會」，展示該公司的發展計劃，由於設計獨特，又採用立體照片展出，美孚新邨的各種設施都一一呈現參觀者眼前，與會人士均對美孚新邨留下極佳印象。

廣源電業慶祝三週年 百麗手提卡式大特價

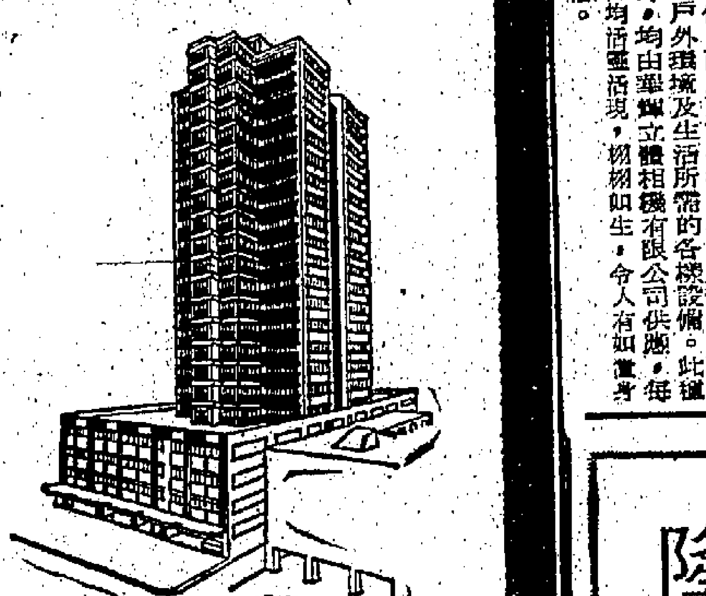
廣源電業有限公司，為慶祝成立三週年及官塘物華街分行新張特舉辦特價月，推出獨家進口百麗牌手提卡式收音錄音機，酬謝顧客，該機設有AM、FM、SW一、SW二四波段、富麗堂皇收音機，電容咪、銘帶選用制，自動停及匯眼制，高低音喇叭及獨立高低音控制，轉數錶、錄音、收音及儲電指示錶試，輸出達二•五瓦，隨機附有耳筒及五音帶，一一○或二二○○乾濕電兩用，免費保用一年，超值產品，數量無多，售完即止，請往九龍西洋菜街五十三號或官塘物華街二十七號廣源電業有限公司參觀選購。電話：三—九四七二三四、四三○七一六。



卡型7425牌麗百為圖
。機音錄音收式

不怕貨比貨 最怕不識貨

超值樓宇



999 年期

已有入伙紙
即買即住

兆宜大廈

西環天道西590-596號

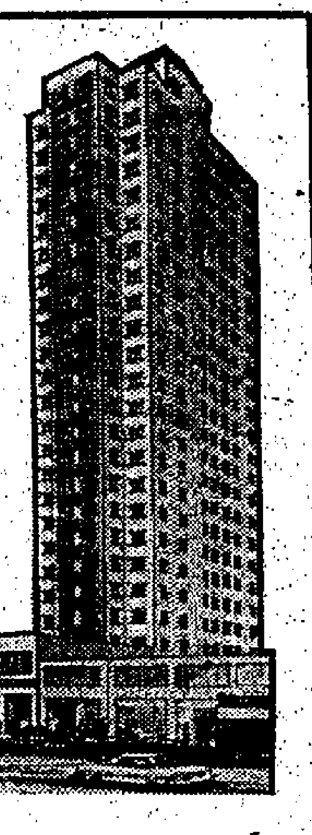
每單位面積四佰餘呎
只售十二萬餘元起
首期二成
餘八成可分十年低息付款

歡迎參觀選購及索取說明書
每日上午九時至下午六時(假日照常)
地盤電話：5-471438
永安祥置業有限公司
香港永樂街13-17號二樓 電話：5-430303-9

隆基大樓

西環卑路乍街46A號

西環地王 商業繁盛
交通便利 華麗洋樓
四面皆窗 柚木地板
電視總線 防盜系統
預售九折 首期一成



九九九年期

洽賣處： 六基有限公司 香港威靈頓街39-41號
六基大廈六樓 電話：5-252497
地盤： 西環卑路乍街46A號

四季園旅行社

四海包機
香港德輔道中國際大廈2202-4室 電話5-457181

台灣阿里山豪華九天觀光團(週末)
$1580
7天1350. 6天1150. 5天1050. 4天950.
住宿圓山•希爾頓•涵碧樓•華王

韓國週末假期 4天 HK$1650

徵聘外勤記者

本港某大報社現徵聘外勤採訪記者多名凡大專院校或英文中學畢業對新聞工作感覺興趣者請投函（詳述學歷經歷）香港荷李活道二一○號華僑日報信箱第九十九號，合則函約筆試。

香港保護兒童會

有鑒於家境貧乏，兒童身體營養不良，時代淡此等無能爲力之兒女及其雙親等向各界呼籲此種困乏情況不常見於繁盛市區之內，而見諸人煙稠密稠密之中，在此等地區內，本會工作人員，大多數爲此業務正在廣施工作，援助貧苦，但將於資財有限，工作時受阻礙，本會主事人的計劃與希望，故此向各界人士呼籲，廣爲協助，或參加爲會員樂助年費二十元，永遠會員二百元，請將捐款或會費寄灣仔軒尼詩道15號902室收或本報則不勝感謝矣！

華僑日報

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：一寸闊兩格高(即兩寸半位)每天收費三十元，三天起碼，最大限列兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿

如蒙惠顧 請撥電話
5-221583

賜洽處

1.總社香港荷李活道一〇六至一一六號
2.中環分處畢打街香港華人銀行地下
3.九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
4.九龍代理佐敦道碼頭僑聯實業公司
5.灣仔軒尼詩道244至246號二樓樂聲社
6.九龍城衙老村道二樓C勝達圖書公司
7.美孚新邨第一期百老匯街15E三樓 美孚新邨街坊會
8.西環卑路乍街14A 西區街坊會
9.荃灣眾安街三號二樓正東公司
10.北角渣華道36號(北角碼頭對面) 香港學行

華僑日報讀者七海旅行團

寶蓮寺

大嶼山

昂平歡樂遊

(1)乘豪華水上巴士前往梅窩
(2)出發前進食粵式早餐點心
(3)乘專車直上昂平鳳凰山腰
(4)瀏覽石壁水塘之偉大建設
(5)專人領遊并觀光寶蓮禪寺
(6)寶蓮寺進食精美鼎湖上素
(7)細意品嘗雲霧山水豆腐花

出發：1月30日 費用：$50.
上午八時至下午五時半
總領隊：黃思源

主辦：七海旅運有限公司
香港德輔道中國際大廈1710室 電話：5-457137

公有司限 紹榮鋼鐵廠

SW STEEL

承接建築鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
(頭判紹介迎歡)
電話：H二二五五三九一
H二二四三六一

海洋公園假日遊

1月30日(星期日)上午九時半至下午六時

豪華專車接送•乘坐架空纜車
欣賞海豚表演•進美麗午餐
觀賞深海魚類•餵飼訓練動物
專人負責領遊•抽獎並贈禮物

費用：B組 $32- C組 $23- (小童特價)

百靈旅遊公司
香港德輔道中134-6號永盛商業大廈63室
5-446600 5-455338

富生行

中環永樂街67-69號
文華里大單邊

廉租 全層1522呎 月租2,970元
(每呎1.95可分兩單位)
租價平過港九

洽租處

•獨立全層 高雅寧靜
•樓面四正 格局軒昂
•內外招牌 面積特大
•辦公時間 悉從客便

•生生証券公司 史先生（周生生 聯營機構）皇后大道中74號皇后大廈401 電話：5-255502, 5-258271
•和豐置業有限公司 九龍彌敦道654號七樓B座 電話：3-960302

名廠出品

家庭電器
新款實用
歡迎參觀

耀生行有限公司
德輔道105號 電話：5—769950

貴子弟已經報名參加本港著名小學一年級入學試？
本書是應試前的最佳練習
兒童智能及學科分類練習
內容包括
智能、英文、數學、常識、語文五大類
印刷精美•插圖生動•顏色鮮艷
要作好試前的準備
本練習實不容錯過
各大書局•均有代售
國光出版社榮譽出版
社址：九龍界限街170號D地下
電話：3—382466•3—382476

樂聲工業中心

ROXY

葵涌大連排道，葵昌路 四面單邊

租售

1977年8月入伙

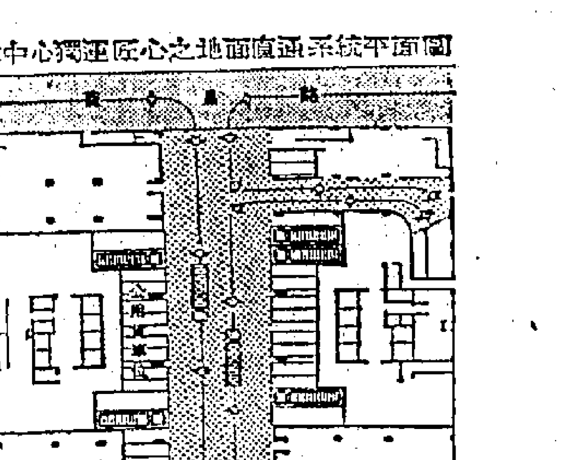
樓高23層
面積由一萬呎至六萬呎不等
預售期內只限22個單位
現已建至十五樓

首期一成•八年分期

閣下爲擴展未來業務，配合現代貨櫃運輸系統，於租購新廠房時，應選擇如本工業中心俱備之一切獨特條件，以適應未來生產的貨櫃化出入口之需要，本工業中心謹誠爲閣下提供應有盡有之優良設備：

1 貨櫃化運輸設備，配合時代要求。
2 全部自動防火系統，高壓水泵，水力直透頂樓，電錶暗襯裝置，確保財物安全。
3 兩面大路，四面單邊，出入方便。
4 鄰近葵涌貨櫃碼頭，輸送快捷。
5 地下直通式行車，無須掉頭阻塞。
6 公用貨櫃車位，貨車位及貨物起卸台充足齊備，無須輪候。
7 私家車位全部集中二樓，不阻地下貨運。
8 三菱高級貨客電梯18部，上落方便。
9 位於新區人口居住中心，工源充足。
10 專人週詳管理，配合發揮優越性能。

本中心獨運匠心之地面直通系統平面圖



高度貨櫃化•消防設備新

洽購／知租處： 樂聲電器有限公司 香港中環太子行1621-1629室 電話：5-235087（四線）

華僑教育

本港延續教育需求日增 成教蓬勃發展

本港成人教育種類繁多程度深淺均備 胡文瀚高苕華發展成教主張備受注意

（特訊）由於社會發展，科技之日新，港人對延續教育需要日增。近年本港的各類成人教育亦續呈蓬勃發展。對胡文瀚、高苕華兩位非官守議員日昨在立法局休會辯論時主張當局進一步發展成人教育之議備受注視。

目前，本港的成人教育多由下列各機構所舉辦，範圍頗多，其程度由一般普通程度以至大學程度俱備。

善用大學設備師資

香港大學設有校外課程部，每年主辦四百多項以上之大學程度課程，其中文憑課程分一年制、二年制與三年制，有一定入學資格。至於普通課程，授課時數為十餘小時至五十小時不等；不限入學資格。

中文大學：其校外進修部設立之目標在於為社會人士提供不斷教育機會，運用大學及其他方面之教研設備師資，舉辦課程，以增進個人之學識修養及提高工作能力。中文大學校外進修部自一九六五年成立以來，學員人數不斷增加，而一九七六年統計，學員人數已達到兩萬人。

理工學院：理工學院夜學課程，日間給假訓練課程、廠校交替課程及短期課程，一九七六至七七年度，有學生一萬七千五百五十人，其中夜學學生人數一萬五千人，日間給假訓練學生二千五百人，廠校交替制學生五十人。此等課程也旨在提供早年職學就業人士再度進修機會，以及協助解決工業訓練之不足。

提供更多進修機會

教育司署成人教育組：該組正向市民提供各類級程度非職業性成人教育。其屬下有夜學部、官立中文夜學院及成人教育康樂中心。

香港浸會學院校外進修部：該部舉辦之校外課程旨在提供社會人士更多的進修機會，凡有志善用餘暇進修者皆可入學，除特別規定學歷之課程外，均不限學歷、資格，可按志趣選讀。

嶺南書院亦有相當完備夜學課程。

香港明愛延續成人教育服務：香港明愛中心在香港、九龍、新界及離島八個地區分別設立了十二所學校。明愛延續及成人教育服務是基於以下三個因素而建立：（一）人類最寶貴的資產是人的心智。（二）慈善事業在教會及現今社會中的轉變主由單純服務趨向人類完整發展方面去。（三）終生教育是有類成人教育去促進，而得以發至完整階段；而且成人教育與教育機會均等的目標是不可分離的。

外國駐港文化機構

中華基督教青年會：該會分別於港、九十六個工作區舉行不同類型之成人教育。

香港基督教女青年會：該會在港、九兩區所舉辦之課程包括職業訓練、基本學習及小學進修、學術性教育課程、趣味及娛樂教育課程。

香港生產力促進局及促進中心：該中心於人材訓練對改善生產力有重大作用，其訓練課程主要有企業管理訓練（生產技術）、工藝技術訓練、電腦資料處理等等。

此外，香港管理專業協會、法國文化協會、日本駐港總領事館文化部、英國文化協會、德國文化中心香港歌德學院、香港電台、佳藝電視、香港社會福利署等機構現亦正向廣大市民提供各項不同類型、程度的成人教育。（成）

天台校聯責當局加租 昨向房屋司署請願 要求收回加租成命

房屋署謂家長多選官、資小學 天台學校終將因學生少而停辦

（特訊）港九新區天台學校聯會，就最近當局增加天台學校租金一事，昨日下午該會五名代表聯袂，前往何文田房屋司署辦事處請願，要求當局收回成命，並盡早撤消這項措施，以便他們能繼續辦學。

聯會主席楊鉞鋒接受訪問時表示，他們將一封請願書遞交房屋司署保德，但保氏不在，一位姓陳之房屋司署代表接收該封請願書，並答允轉交房屋司及盡早予以答覆。

楊鉞鋒稱，請願內容主要表達聯會及對當局加租的意見，並懇請當局收回成命。天台學校起初純為受政府鼓勵協助解決學位不足而設立；彼等本着發揚中國文化，為教育而教育，不惜出錢出力，由只有數根柱之天台，演變成今日之天台學校，對於提供新區小學學位、天台學校扮演了一個重要的角式。現時天台、學校辦學方面，已面臨不少困難，當局如今增加租金，無疑迫使天台學校加速倒閉，所以希望當局體恤他們辦學的苦心，收回成命。

他表示，如當局一意孤行，彼等將會拒交租金，並謂，當局的答覆如不滿意，他們將求援兩局議員及向教育司署求助。

房屋署發言人於昨日在回覆詢問時稱，過去十五個月內，在以前徙置區的屋邨中有五十二間天台學校及六間幼稚園停辦。

發言人說：「由此反映出住在此屋邨的家長不把子女送入此類學校及幼稚園就讀的趨勢。」

「許多家長現在送子女入所住屋邨附近的官立學校或資助學校攻讀，而上述的天台學校不論在以往可能辦得如何良好，亦因學生太少而要停辦。」

發言人說，這些學校停辦，和房屋委員會最近宣佈決定終止對該等當局屋邨內的全部學校及幼稚園給予龐大的補助，由今年九月一日起，至一九八〇年九月一日止，各校校址分三階段逐漸加租一事沒有關係。

發言人：「這些事實可顯示該等學校與幼稚園處境的真相，他們會享受每月一元的象徵式租金，而所用的校址面積最大的達一萬四千七百七十四方呎。」

他補充說，上星期三作出宣佈時，已清楚指出有六十五間受資助的小學將獲得教育司署償還全部付出的租金及差餉，而各幼稚園的主辦人若堅稱無能力繳納將來新定的租金時，房屋委員會將以他們的情形提交房屋委員會加以考慮。

他說：「至今為止，六十一間幼稚園之中，沒有一間聲稱無能力交租，雖然截止申請的日期是二月廿五日。」發言人再度提出上星期對學生家長的保證，公立的免費小學有學位可供可能停辦的不受資助學校的任何學生就讀。（國）

葛師學生會教育週 昨舉行教育專題演講會

陳永昌司徒華主講

（特訊）葛量洪教育學院學生會於一月十九號至二月九號舉行教育週，目的是提高同學們對香港教育問題的認識，及引起同學們對教育問題的討論，舉辦有學術會議、辯論比賽、資料展覽及專題演講等。辯論及專題演講內容均是圍繞教育問題，如中文應成為中學的教學媒介；政府應承担直接辦學責任；初中會考不應實施等。辯論過程激烈。該會於昨（廿六）日舉行專題演講，周刁玉珍院長、副院長及各導師同學均出席，是次邀得教育司署教育官陳永昌博士及香港教育專業人員協會會長司徒華主講，講題為「取代中學入學試新派位方法」。陳博士簡述了「學業能力測驗」的發展及其在本港推行的問題，司徒華則對「學能測驗」進行深入剖析。二月初該會將舉行有關「香港教育發展史」、「香港中等教育發展」資料展覽，以使同學們對香港教育有更深入之認識。

諸貝爾日夜書院 春季插班 招男女生

日夜校中一至中六各級插班新生。即日起帶證件來校申請

校址：正校—九龍旺角塘尾道一〇七號火車橋附近。電話：K 370815 K 371904

夜中學設有獎助學金。申請從速。

校長：梁德參

浸會學院學術講座 葉漢偉博士專題 講最新工程材料

（特訊）葉漢偉博士昨應聘在浸會學院作專題演講，介紹最新工程材料。

講者為英國利物浦大學博士。現任嶺南書院註冊主任，彼從物質結構為出發點，比較各類工程材料之機械性質，包括金屬，塑膠，陶瓷，玻璃等等。

葉漢偉博士介紹複合力學後，繼指出：從崩裂過程得知將玻璃纖維或石墨纖維與樹脂生長成一複合材料，既具強度亦具剛性，其性質可以比美甚至超越鋼鐵，此種材料價格廉宜。目前用途主要在於航空工業，快艇船身，及跑車外殼等等。預料需求將隨時間進展作大幅度增加。

托爾勛爵應中大聘任 自然科學顧委會主席

其他顧問委員業經聘定 馳譽世界英籍化學家

（特訊）世界著名之英籍化學家托爾勛爵，經接受中文大學邀請，出任中文大學自然科學學術顧問委員會主席。該委員會前任主席英國劍橋大學達爾文學院院長楊格教授經辭主席一職，但仍任委員會委員。

皇家協會主席

托爾勛爵現任英國皇家協會主席，自一九六三年起即任英國劍橋基督書院院長以迄於今。近半世紀以來，托爾勛爵致力推展及研究醫療化學，備受國際科學界推崇。托爾勛爵亦為一九五七年諾貝爾化學獎得獎人。

顧問委會成員

中文大學自然科學學術顧問委員會其他委員為：美國柏克萊加州大學數學系陳省身教授；美國哥倫比亞大學物理學教授及諾貝爾獎金得獎人李政道教授；美國三藩市加州大學研究實驗室主任米生教授；美國化學及醫學教授李卓皓教授；馬來亞吉隆坡東姑醫都拉曼學院院長鄧薄柏教授；美國哥倫比亞大學物理學吳健雄教授；美國紐約州立大學及美國斯坦福大學教授楊振寧教授，亦為諾貝爾獎金得獎人。（聯）

四教育團體聯合調查

中學學額有急速增加趨勢 大量中學生半途停學原因 請各校五日安排教師進行調查

（特訊）由於香港中學學額有急速增加的趨勢，而中學生亦有大量中途停學的現象。為了要探討出大量中學生中途停學的原因，和使解決這個問題有所建議而能具充份事實根據起見，四個教育團體現正進行一項「中學生停學原因」調查工作。

上述四個教育團體包括：香港教育專業人員協會，香港私立英文校聯會，文教人員社會改進協會及教育行政研組。其中學生停學原因調查工作委員會秘書經分函各校懇請各校校長能為協助解決現存在的和將來本港中學的問題而給予以合作，並於二月五日安排工作人員一致向中一至中四其中一班之學生發出問卷，進行調查。

據稱，在發展中學教育之際，我們發覺中學生中途停學的現象，仍然大量地存在着。這是發展中學教育所必須解決的問題；否則香港中學教育和始終存在着嚴重的缺陷，這是我們教育工作者所不願意見到者。

提供建議 為了探討大量中學生停學的原因和使解決這個問題的建議具有充分而確實的事實根據，特此進行「中學生停學原因調查」。調查工作包括向夜校學生發出問卷，此次調查所得之資料，將進行整理，分析及研究的工作，印製報告書及對解決中等教育發展中嚴重的停學問題，作出適當的建議。在上述過程中，亦會舉辦多次的座談會及研討會，都是邀請現職教師或教育學院學生，彼等將會與各校聯絡及商討有關問題。（成）

中大學生合唱團 四日晚首次演奏

港大學生合唱團客串

（港訊）香港中文大學學生合唱團將於二月四日晚上八時，在香港大會堂舉行第一次公開音樂會。演唱歌曲包括中西方的中世紀以至現代作品。中國方面則有黃河大合唱及選曲，民歌和藝術歌曲，及許多、星海等作品。此外，香港大學學生會合唱團亦會在是次音樂會客串演唱中西民歌及藝術歌曲如徐志摩詞的「海韻」、巴哈的經文曲等。音樂會票價二元，現時在大會堂、通利琴行發售。

ST. MARGARET'S GIRLS' EVENING SCHOOL

葵涌 九龍城 深水埗 **聖瑪加利女子英文夜校**

英文夜中學暨英專二月份新學期招生

班級：英文中學中一至中五（會考班），英文專修初學班至會考班新生。

報名：即日起於日、夜辦公時間內接受辦理。

校址：（一）下葵涌興芳道204–208號（近葵涌道警察總部大廈），電話：12-256138

（二）九龍城太子道348–352號，電話：3-835252

（三）深水埗荔枝角道99–101號（近太子道與彌敦道交界處，適合大角咀，旺角及深水埗夜校女生就讀）。電話：3-966675

ST. SIMON'S ENGLISH EVENING SCHOOL

聖西門英專夜書院通告

本校新學期（全部新班）定於一九七七年二月四日開課，現招收ABC（初學班）至F.5（會考預備班）各級新生，即日起派發入學申請書，額滿即止。

本校特點：①會考成績優異，合格率曾達百分之六十六強，並獲B及C級多名 ②師資優良，大部份由香港大學文科畢業及拔萃男書院老師執教 ③本校絕無飛型學生，校風淳樸，為管教最嚴格之英文夜校

校址：①深水埗北河街167號全座（位元州街郵局後面 電話：3-616110） ②尖沙咀山林道18號全座（近彌敦道倫敦戲院 電話：3-616209）

達成英文夜中學

招 F.1—F.4 新生

開課日期：一月三十一日

校址：銅鑼灣電器道36號（裁判司署對面）5—719832

蘇浙公學夜校商科招生

報名：即日起至二十八日每週一至五，下午七時至九時報名。

手續：隨帶二吋照片兩張，報名費港幣三元。

考試：一月二十九日（星期六）下午七時起。

校址：北角清華街蘇浙公學四樓

聖類斯預科夜班主辦

英中會考補習班 中大入學試補習班 招收男女新生

報名：星期一至星期六下午七時至九時

校址：西營盤第三街179號 電話：5-489905 5-489902

校監：家思齊神父 校長：田惠民神父

明慧幼稚園

招收一九七七年度上學期（暑假後開課）新生

英文部——幼兒班：上下午 初班：下午

中文部——幼兒班：上下午

報名日期——二月三日（星期四）至二月九日（星期三）

校址——英文部：七姊妹道二五八號二樓，電話：六二九〇七八

中文部：孫菲道一二四至一三〇號一樓，電話：六一五八〇四

遠東航空學校續招新生

教育司註冊香港民航局批准倫敦城市工聯學院承認

續招下列各科新生（日夜班）

科別：飛機工程，無線電工程，電務，電視各科日夜班。

考試：報名時通知，即日開始報名，備相片三張。

校址：九龍城宋皇台道啟德機場內。電話三—零二四八八三。

愛丁堡書院 日夜校招生

（一）學級：F.1至F.4各級插班生。

夜英專招P.4至F.4。初學班由字母起教。（每晚七時報名）

（二）開課：二月一日。電話：三—八一式五五 三—八〇七八九五

（三）校址：九龍深水埗基隆街190號（近南昌街口）

地產樓房租售專欄

三寸半位（限排一格高） 七寸位（限排二格高） 每天收費 廿四元 六十元

◀每日下午五時截稿▶

賜洽處 總社地址：香港荷里活道106至110號 中區分處：中環德輔道中華人銀行地下 旺角辦事處：旺角上海街497號地下

如蒙惠顧，請撥電話：總社5—221583．中區分處5—231637．旺角辦事處3—840749

身為業主，何須事事操勞？

服務範圍包括：

＊管業收租

＊樓宇地產買賣

馮秉芬地產代理有限公司 香港干諾道中四樂大廈二十八樓 電話：5-225081

華比銀行大廈

旺角彌敦道721—725號

即將入伙．招租 $2.65起

303呎至全層約3000呎

旺角商業中心．茶色玻璃鋁窗

中央空氣調節．快速電梯三部

雲石走廊．中間無柱．管理妥善

洽租處：偉華企業有限公司

先施大廈2501室電話：5—448635

鴻星營造有限公司

電話：K-852410 K-313420

(1)土瓜灣下鄉道63號 一梯一伙 住宅一層 地點旺盛 前購從速 商住兩用 預售期間 只餘舖位 九五優待

(2)清水灣獨立複式花園別墅

(3)窩打老道山文福道19號瓊林別墅住宅連車位

(4)上水安國新村別墅式洋樓連車位

(5)油麻地彌敦道482—484二樓商業樓宇2700呎

(6)油麻地彌敦道482—484住宅樓宇多間賺售

(7)尖沙咀山林道環海大廈旺舖多間

肇如大廈 商業 住宅 樓宇

九龍元洲街394—408電話 3—871158

五層商業用樓宇只餘地下旺舖三千餘呎適合銀行餐廳百貨各行業

新型住宅 兩梯四伙 兩房兩廳 樓房格綫 公用天台 **租** 防盜講機 獨立水電 全部裝妥 自辦管理 歡迎租住

第一期只餘高層單位數伙第二期現在開始招租用供樓花首期即可立刻住新樓過新年

新型商業大廈

大角咀橡樹街74—76號

一梯兩伙．交通方便．62年期

首期三成．六年付款．九折優待

洽購處：利棧置業有限公司

佐敦道嘉信樓一樓F座 K-685372 K-664996

環球鎣記

上海街288號地下 K-848073 K-889473

兆業大廈（105年期）

九龍旺角花園街183—189（近太子道）

九五折優待

超值樓宇，隨時收回原價

四至十四樓四百餘呎十二萬五千元起

二及三樓八百餘呎十五萬元

即買即住 首期一成 十年付款

永安祥置業有限公司

電話：5-430303-9 地盤電話：3—956430

兆宜大廈（999年期）

西環大道西590—596號

酒樓舖位出租

地下舖位兩間共 1,300餘呎

連二、三、四樓三層共20,000餘呎（每層6,753呎） 月租共$30,000

地點旺盛，最適宜經營茶樓酒家之用．租期另議

經已入伙．歡迎參觀

永安祥置業有限公司

電話：5—430303—9

旺舖出租

中區租庇利街17號地下千五百呎

近中環渡海碼頭

適合銀行財務公司及各種營業

新昌置業公司

5—220477陳洽

葵涌高級工廠大廈

打磚砰街和宜合道交界

地下二樓兩層招租

每層24,000呎 樓底高18呎

請電 威廉公司 5-241005

獨立複式花園洋樓 租售

．九龍塘區 全新建設．

．私家泳池 前後花園．

．特大露台 六房兩廳．

工作間工人房儲物室等

歡迎參觀 請電三-三〇九一三三

開達大廈

北角繼園街46—48號

環境幽美有車位花園洋房

多層出租特平每呎月租壹元壹角半起

請電：5—632241莫先生洽

樓宇出租

㈠永吉街寫字樓全層柒百餘呎洽租

㈡中區寫字樓由六百呎至捌千呎設備齊全洽租

㈢堅尼地城商業區旺舖出租四百呎至柒百餘呎

有意請電：H—249311洽

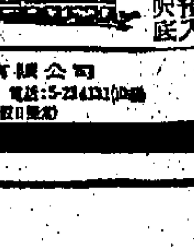
旺角弼街22號旺舖

1,066呎 租$6,000

恒隆 電 5-795128

安聯大廈 九龍尖沙咀金巴利道七至十一號

新型商業樓宇



首期一成．第二成．…

為中小型企業家提供最理想的辦公地點

實用面積300-4143呎預本年底入伙

總代理：建南行有限公司

肇豐大廈

大角咀必發道三十三號 旺舖出售

面積190—427呎 樓底18呎

有入伙紙．祗餘數單位

225呎．只售$100,000

可分七年付款．利息低廉

洽購處：建南行有限公司

電話：5-231131（10 lines）

廠房出售

柴灣及新蒲崗

四千餘呎至二萬呎

隆輝公司H779267

高尚住宅租售

㈠窩打老道山文福道二號明德園按三字C座一千八百八十四呎二廳四房傢俬裝修設備齊全

㈡跑馬地藍塘道六十四號七樓一千五百四十呎二廳三房傢俬設備齊全

請電⑤—〇三五一 黃先生洽

寫字樓租

中區永樂街45—47號三、四、五樓

500呎 $1,000 1000呎 $2,000

電話：5—453057

本港新聞

蘇浙及恩平同鄉會 宴賀岑維休榮勳

響應救童助學運動，蘇浙同鄉會捐助善款二萬二千二百元。

（特訊）蘇浙旅港同鄉會昨下午七時假該會會所宴賀華僑日報社長岑維休先生榮膺英女皇頒賜CBE勳銜，獲該會理事長徐季良，副理事長葉庚年，陳存仁暨全體理事熱烈歡迎。岑維休社長依時蒞止，賓主寒暄一番，首由理事長徐季良致賀詞，以岑維休社長主持華僑日報五十二年，因言論公正，素為僑胞喉舌，且與蘇浙同鄉淵源甚深，舉凡有關蘇浙同鄉之活動，均予大力宣揚，至深感佩，徐氏並指出今夕舉行宴賀岑社長之意義：（一）回憶一九四七年，本人出任東華三院主席時，適值兩廣發生大水，災情嚴重，災民嗷嗷待哺，乃發起救災捐款運動，蒙華僑日報首先響應，予以巨大篇幅刊載，隨即籌得港幣三萬餘元，因此使東華三院籌得善款二百餘萬元，立即馳往施賑，災民乃得喘息，此乃拜華僑日報之賜，因此與華僑日報結不解之緣。（二）華僑日報發動讀者救童助學運動，使清貧子弟不致失學，孤雛有所養，二十年來作育英才，何止逾萬，厥功最偉。本會同人鑒於救童助學意義正確，每年由本會理事即席響應，歷年來捐款亦逾卅餘萬，聊盡棉力而已，其他如紅十字會，防癆會，保護兒童會等社會公益，不勝枚舉，有此關係，認為岑社長肩負輿論權威，功在社會，此次榮膺CBE勳銜，實至名歸，可喜可賀。

繼由岑維休社長致謝，語多謙遜，認為此次有成就，均賴社會人士及貴會理事，大力支持所賜。隨由正副理事長徐季良，葉庚年，陳存仁代表將支票二萬二千二百元響應救童助學，由岑社長接受，旋舉行歡宴，觥籌交錯，賓主盡歡。

昨主方到有理事長徐季良、副理事長葉庚年、陳存仁、常務理事徐德、姚通生、陶伯育、張梵龍、楊鶴如、姜德裕、高樹楷、湯蓉浩、顧家斌、支烈華、沈亦珍、周學且。理事吳俊升、史寶楚、繆欣淇、朱朝欽、江厚垲、謝增年、馬漢嶽、劉子鵬、王季昌、汪卯生、徐立夫、葉謀彰。顧問顧乾麟。公關主任朱振聲。總幹事龔鴻鈞、王明。暨嘉賓僑委會第一處長余中元、華僑旅運社馮漢樹、何樹祥、畢卓榮。台灣東南亞考察團團長陳福律，捐總主席彭醒海等五十餘人。

蘇浙同鄉會宴賀岑維休社長獲勳，圖爲正副理事長徐季良，葉庚年，陳存仁全體理事恭賀合照。（本報記者攝）

恩平同鄉會，恩平工商會聯合宴賀邑彥岑維休榮膺C.B.E.勳銜，唐碧川顧問榮膺M.B.E.勳銜。（國際社）

（宇）又：恩平同鄉會、恩平工商會兩個團體同人，以鄉彥岑維休會長榮獲英女皇頒授C.B.E.勳銜，鄉彥唐碧川顧問榮獲英女皇頒授M.B.E.勳銜，闔邑同人均感光榮，於昨廿二日聯同假座英京酒家設讌致賀。賓方到有岑維休夫婦，唐碧川夫婦。主方到有梁鴻勳，岑廷策夫婦，梁茂夫婦，吳述健，梁德夫婦，盧海明夫婦，李琳明，李許，鄭振猷，岑漢泉，李松柏，梁子明，岑才生夫婦，楊槐夫婦，梁錦禧，岑基，梁松就，鄭瑞齡，張尚培，梁超民夫婦，鄭瑞祥，何國健，梁相旺，順榮，唐德高，鄭毓田，岑貴，鄭賀明，鄭浩明，吳彥國，岑偉庭，吳田，岑維滋，吳淳在，岑子良，岑池發，吳榮新，吳文廣，吳灼暉，岑紹平，岑湖，吳就，唐明，吳青琴，岑偉鈞，梁國璧，梁榮光，吳章，馮福培，唐作霖夫婦，岑崇治，梁林瑞，齊，岑瑞帶，梁培，梁業，李華秋，吳煜朝，馮旺等。席間由岑廷策副理事長代表主方致賀詞，「本人謹代表恩平同鄉會，恩平工商會全人，向岑維休永遠名譽會長，唐碧川顧問兩位鄉先生道賀，并表達仰慕之意，兩位鄉先生分別在香港致力發展中文報刊事業，早已蜚聲中外，毋庸再贅，兩位鄉先生對本港社會公益事務，其不少貢獻，劍及履及，歷年起行，嘉惠莘莘學子，安老懷少，亦屬功績卓著。口碑載道，今日岑維休永遠名譽會長榮膺C.B.E.勳銜，唐碧川顧問榮膺M.B.E.（榮譽）勳銜，不但是個人實至名歸，我閤邑同鄉亦深感光榮。我兩會雖有悠久歷史，惟會務尚待合力推進，今後深望岑會長唐顧問鼎力支持，時加指導，使我兩會有更進步之發展，為我邑人謀更大之福利。現在請各位鄉親為岑會長唐顧問榮膺勳銜乾杯慶賀，并祝身心康泰，「事業興隆」。兩位貴賓并答詞謙謝，酬酢中備見鄉誼融洽。

回首當年

（一九六二年一月廿七日）

△九龍長沙灣道廿一號至卅五號一列八幢四層高樓宇之天台上木屋突於今（廿七）日上午十一時半發生大火，焚燒約一小時，結果僅焚去一週三十六間被燬，三百多人無家可歸，不幸有女嬰馮銀玲被燒死，起火原因警方正展開調查，福利署除供給火災災民熱飯外，並分發衣氈，舊衣服及廚具。

△今日第一批在本港第一個直昇機場乘直昇機飛往大嶼山的貴賓乃從英國遠道而來，考察芝蔴灣不設防監獄者。

△由香港撲影界主辦，響應華僑日報救童助學運動，去年十一月廿五日在加路連山南華球場舉行香車美人明星遊藝大會，及攝影比賽之照片經已揭曉，定今日下午五時半，假座術璽活道華僑日報大廈五樓，舉行頒獎禮，由華僑日報經理岑才生主持，首先岑氏致謝各界人士對救童助學運動的熱烈支持，冠軍陳汝炬，亞軍龔俊明，季軍羅裕南。

△「雙寶」案第六日，在銅鑼灣裁判司署繼續初級偵訊，由史格勒警司出庭作供，接辦「雙寶」案經過，警方在挪偉明、李濱、倪乘堅帶領下掘出兩骸骨，證供仍未完畢，押後下週一廿九日午續訊。

△十大社團向區華僑日報救童助學運動義唱，響的呼聲主辦於今日下午八時十五分起，由歌唱名家音樂名手，各會領袖，各界首長，出錢出力，一夕間即創下四萬二千餘元之佳績。

△出席在日內瓦舉行之國際棉紡業會議，香港代表團團長晏嘉士，團員有棉業諮詢委會朱鼓信，製衣業商會主席楊元龍，棉紡業同業公會董安子介等一行四人今日下午三時由港乘英海外航機七日內瓦，港府駐倫敦辦事處主任邢康活亦將就近由英前往瑞士參加該團為香港代表之一。

革新會港區會委員 昨舉行就職禮聯歡

聯賀胡鴻烈榮任立法局議員 貝納祺主禮即席頒發選任書

（特訊）香港革新會港區分會於昨（廿六）日下午七時，假座九龍旺角彌敦道新興五月花酒樓，舉行一九七七年度委員就職典禮暨聯賀該分會上屆主席胡鴻烈大律師榮任立法局議員聯歡大會。期前多日已由該分會主席潘太樑，副主席余錫光，李泉、陳洪標聯名專函恭請總會，友會各首長，及新聞文化界蒞會指導。是日到會觀禮嘉賓及會員參加祝賀聯歡者數逾千人，大會由總會主席貝納祺御用大律師親臨主禮，如時開會。首由該分會主席潘太樑致開會詞，及報告該分會過去一年來工作概況（詞語另錄）。繼請胡鴻烈立法局議員致詞，中懇切勸請會員同人對本港社會及市民應作更多的服務工作。繼請總會主席貝納祺大律師頒發各委員選任書，並致訓詞，詞語强調指出香港革新會會員必須上下一心，團結一致，協助政府，及努力推進會定政綱 全力支持本會。與各分會主席致詞後，即由潘太樑代表該分會同人分別向貝納祺，胡鴻烈兩位大律師致獻紀念冊，及與該分會副主席余錫光，陳洪標分向各出力人員頒贈錦旗。末由余錫光會計師致謝詞後，全體拍照留念。九時半入席歡讌，筵開近百席，全場氣氛熱鬧愉快。該分會一九七七年度首長及委員，主席潘太樑，副主席余錫光，李泉、陳洪標，常務委員何立天，潘瑞賢，何容根，萬檻，李德生，黎昇，李榮，梁玉珍，李佩玲，陳池，李長佑，蘇松盛，梁少英，李文，羅銳泉，趙建，馬美蓮，黎國坤，王孔倫，朱釗，羅興，尹萬春，胡梁泉，辛光，李明，鄧毅，梁建中，周麗明，實彬，吳書省，陳天祥，胡炳鑑，王樹乾，盧坤，張輝，李長榮，盧炎全，朱運座，張樹基，尹玉麟，陳鑑光，潘國華，莊飲銘，朱炎翰，張少權，朱世華，楊平順，呂志雄，譚瑞圖，潘自勝，蘇坤德，蘇雪芳，湯成，譚國楨，梁錦泉，圖强，林樹源，劉成泉，李洪，楊振湖，貢萬發，鄒生，趙超，郭榮添，黃九，葉亞仔，陳志正，吳欽，委員劉蒼文，黃福志，陳炳堅，岑陳會祥，李志良，鄧慶祥，陳振城，鄺慶華，鄒發仔，陳秤，翁志強，陳賜福，何天豪，張國本，梁炳林，衛慶勞，余國富，莫泉，趙興邦，歐陽祺鋸，張洪。

潘太樑主席致詞時稱：

相信各位好多都已知道，本分會之前身，原為香港革新會港西分會，於一九五七年成立迄今，一九六二年奉總會命正名為香港革新會港區分會，至今已歷二十年，由於同人恪遵會旨，竭誠為市民服務，會受社會人士讚許與支持，故所屬會員與日俱增，計截至目前止，本分會會員人數共有一萬三千八百四十二人，會務之推展，成績雖未盡符理想，但仍可以說能循序漸進，過去一年來在賢明之總會主席貝納祺大律師領導下，對市民服務，及協助會員解決各種困難問題，有足向各位陳述者，根據本分會紀錄，關於協助指導徙置房屋方面計有四十三宗，法例解答與協助共二十七宗，協助申領，轉換，遷移，小販牌照共二十七宗，指導申請廉租屋三十四宗，指導申領身份證九宗，協助請求減租二十六宗，協助警察十一宗，協助入住老人院四宗，調解各項糾紛四十四宗，從去年一年中由本分會徵求新入會員共三百五十八人，另由本分會登記去年二月一日暫屋大火災災民派發臨時救助金共港幣一千一百元，綜上所述，祇係本分會去年全年之部份工作實況，今後仍望總分會各位首長暨社會賢達多予指導，俾有遵循，更希望本分會當屆各位委員益加奮勉，各位會友繼續全力支持。

同時，本人尚有一重要事項向我香港革新會全體會員及社會人士深切懇求者：本年三月二日本港市政局選舉議員，我香港革新會已先後提名五位熱心社會工作，洞悉民瘼，直誠為市民服務，敢講肯做，現任總會主席貝納祺大律師，總會副主席胡鴻烈大律師，總會青年團主席兼本分會副主席余錫光會計師，總會常務委員，元朗博愛醫院首屆主席鄧文綏先生，總會常務委員陳碧川律師同出競選，屆時務請各位及貴親友有投票資格者，都投香港革新會候選人全票。

革新會港區分會昨晚舉行委員就職禮，圖爲全體委員。（本報記者攝）

新聞界友好昨宴賀 莫榮眞唐碧川獲勳

（特訊）新聞界友好昨夕假翠亨邨茶家宴賀華人夜報唐碧川總編輯、中區街坊會首席會長陳莫榮眞女士，榮膺英女皇頒賜MBE勳銜。並邀請旺角街坊會主席曹紹松、左德明、陳宗、劉志文、吳演琛、潘祥、曹啓、吳乾泰作陪。

席間由曹紹松代表致詞，以陳莫榮眞女士致力婦女運動數十年，出錢出力澤及婦孺，近年來出任街坊會首長，謀坊衆福利溝通官民間之橋樑，建樹良多。唐碧川先生服務報界垂五十年，為人耿直，伸張正義，為市民喉舌，對社團之贊助，貢獻良多。兩位榮膺MBE勳銜，實非倖致。隨由湯增敬、胡景業分別致送紀念品留念。

新聞界友好聯賀陳莫榮眞，唐碧川榮膺，由曹紹松，湯增敬，胡景業致送紀念品。

亞洲包裝會舉行會議 訂今年工作計劃

港兩代表赴菲出席

（港訊）亞洲包裝聯會將於一月二十七日在馬尼拉舉行會議，屆時各會員國的代表將討論包裝發展及未來的工作計劃等問題。

馮錦聰及陳樹安將分別以香港包裝委員會主席及包裝委員會幹事的身份，出席上述會議。

此次會議將制訂今年的各種工作計劃，包括今年較後時在南漢城舉行的包裝大會。

香港包裝委員會將組織代表團出席漢城的包裝大會。此外，該委員會又計劃組織考察團，先到日本考察包裝工業，然後前赴漢城出席包裝大會。

菲律賓總統馬可斯將會接見參加會議的各國代表。

除香港包裝委員會以外，亞洲包裝聯會的其他會員還有：印度包裝學會，日本包裝學會中心，韓國設計暨包裝中心、澳洲全國包裝協會、泰國工業服務學會及斯里蘭卡包裝學會。

亞洲包裝聯會成立於一九六七年，是世界包裝組織的會員之一，亞洲包裝聯會成立的目的，是提供交換包裝經驗與知識的場所以及為促進亞洲包裝工業的進展。

香港工業總會在一九七〇年成立香港包裝委員會，作為對包裝問題的諮詢機構。包裝委員會廣泛地代表香港的包裝企業。

包裝委員會的工作範圍頗廣，計有對本港包裝工業進行研究調查，舉辦包裝展覽，包裝比賽（其中最令人矚目的是每年舉辦一次，用以表揚香港最佳包裝的「包裝之星獎」比賽）、研討會及訓練課程，以期提高包裝技術。此外又提供諮詢與顧問服務。

大和丸明自上海到 蘇格蘭丸趕往日本

友信丸經港落貨後即赴星洲 寶利雅士下月訪港將航美加

（特訊）泛洋航運有限公司代理之大和丸貨輪（DAIWA MARU）將由上海抵港上落貨，翌日該輪直航馬賽，阿姆斯特丹。

山下新日本汽船（香港）有限公司代理之寶利雅士貨櫃輪（BONITA ACE），將於二月十二日到港完成裝卸工作後，將航往羅省，溫哥華，西雅圖，溫哥華，長堤，聖地牙哥，紐約，沙灣拿。

東安海運有限公司代理之平安輪（PING ON）本月卅日由沙巴抵港，翌日，該輪將會直放納閩，婆羅乃，古晉。

東洋船務公司之友信丸號貨輪（YUSHIN MARU），日前由日本抵港，停泊B十五號浮泡起落貨物，該輪已在昨日下午啓航往新加坡，巴生港。

日本川崎船務公司之蘇格蘭丸（SCOTLAND MARU）貨輪，拋碇A卅二號泡上落貨完畢，於即晚離港航往日本。（子，演）

利文怡美利駛赴星印 海勇輪今晚抵埗 寶澤蚋將往紐約

（特訊）大阪三井船務公司之海勇號貨輪（SEA BRAVE），今晚十一時由日本抵港，拋碇A十一號泡上落貨，該輪將於明日下午啓航往西南美洲。

福來船務公司之利文怡美利貨輪（RAMON EVERTT），昨上午八時由日本抵港，寄泊A號浮泡裝卸貨物，該輪今日稍後時間往新加坡、印尼。

東亞輪船公司之寶澤蚋（STATE OF PUNJAB）貨櫃輪，昨下午一時由新加坡抵達本港，泊A九號泡上落貨，該輪今日下午航往美國紐約，蓋利士多堡。（子，演）

漢堡快輪 今往高雄

（特訊）捷成船務公司之漢堡快輪（HAMBTRG EXPRESS）昨上午八時由歐洲航抵本港，泊於葵涌碼頭上落貨物，該輪今日將會起航往台灣高雄。

太平洋行之高麗鳳凰號貨櫃輪（KOREA PHOENIX），在港裝卸貨物完畢後，於昨日已直放美國西岸。

尚有航訊刊在第四張第三頁

UNITED YUGOSLAV LINES
(SPLOSNA PLOVBA PIRAN)
南斯拉夫聯合航綫
往溫哥華、西雅圖、他哥瑪及砵蘭等埠
LJUTOMER
樂都 元月三十日抵港 卅一日開行
貨倉即日收貨 廿九日下午五時截貨
香港總代理：亞洲運輸有限公司 TEL：5-235096
貨運代理：明發行船務代理有限公司 TEL：5-225046
貨倉：北角貨倉5-702231

順昌航業有限公司
大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬，全船客房冷氣設備）直透：新加坡 庇能
本期：二月四日抵港 二月七日開行
下期：二月廿二日抵港 二月廿五日開行
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 直透：曼谷 一月卅日抵港 二月一日開行
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 直透：曼谷 二月七日抵港 二月九日開行

美麗星 M.S. MARY STAR 往：釜山。（兼收貨籍貨）元月卅日到港 二月一日開行
皇后星 M.S. QUEEN STAR 往：釜山。（兼收貨籍貨）二月二日到港 二月四日開行
銀星 M.S. SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨籍貨）二月三日到港 二月五日開行
新興行船務有限公司啓
德輔道中一號至三號南華大廈八樓及九樓 電話：五一二五七一一（十綫）

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東—墨西哥及中美各埠
寶利怡美利 Pabloeverett 二月三日抵港／四日開行
香港怡美利 Tamuraévertt 二月七日抵港 八日開行
兩船接駁往神戶轉
依蓮娜 Elena 二月廿四日開行直往下列各埠
往：安遜那達、文些路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約瑟、彝塔阿勒那斯
For: Ensenaca, Manzanillo, Acapulдo, Acajutla, Corinto, San Jose & Puntarena.
香港代理：福來輪船公司
香港康樂大廈21樓 電話5-233181（10綫） 貨櫃代理 電話：5-262071（20）
澳門代理興記行 官安街11-13號 電話：2493。

鳳凰貨柜海運公司
HONGKONG PHOENIX
香港鳳凰
二月七日截貨
二月九日啓航
直航：西雅圖、溫哥華、三藩市、羅省、西岸及東岸各埠。
兼往：基隆、釜山。
總代理：太平洋行
貨務代理、智輝行有限公司 康樂大廈43字樓 5-253766 253950
澳門代理：進達行 澳門永亨銀行大厦四樓301室 電話：5739

CROWN LINE
日本皇冠汽船株式會社
往：巴達、巴士拿。
灣主輪 GULF PRESIDENT（1973年建造）二月五日抵港 六日開行
往：刁拜、達文、哥林沙、亞布達比。
瑞栢輪 SHIB（1972年建造）（處女航）二月十六日到港 十七日開行
往：角城（南非）阿巴巴。
皇冠輪 CROWN（1976年建造）二月十四日抵港十五日開行
收貨站：東太貨倉
青衣島地段DD439號專會道（青衣碼頭側） 電話：12-401234。12-401177。
總代理：香港東方船務貿易有限公司
貨櫃代理：太來船務有限公司
怡和大厦十五樓。電話：5-228101-7、5-247771。

THE SANKO ASIA LINE LIMITED
三光近海株式會社

沙路達 SARUNTA 山	一月三十日到 一月卅一日開	星加坡
光大 KWONG TA	二月四日到 二月五日開	星加坡 巴生港
太陽愛神 SUN CUPID	二月九日到 二月十日開	星加坡
榮山丸 EIZAN MARU	二月十二日到 二月十三日開	星加坡 曼谷
東榮 EASTERN HONOUR	二月十八日到 二月十九日開	星加坡 巴生港

收貨人注意：請從速與本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨卅入貨倉一切費用概由收貨人負責。
總代理：天祥船務有限公司
香港康樂大廈3406室 電話：5-243199。

多利順洋行
中環於仁大厦19樓 電話5-226111
海德 HALLDIS（兼收冷藏貨）一月廿七日抵港 廿八日開行
往：神戶、名古屋、橫濱。
海華 HALLVARD（兼收冷藏貨）二月二日抵港 三日開行
往：神戶、名古屋、橫濱。

"K" LINE
哥林比亞丸 M.S. "COLOMBIA MARU" 元月廿八日落貨 三十日開行
直航：TEMA ABIDJAN COTONOU. DOUALA LOME MATADI AND PORT HARCOURT.
豐利行有限公司 香港康樂大廈十五樓 電話：五〇一四壹

SEATRAIN PACIFIC GULF SERVICE
FULL CONTAINER SERVICE
海鐵船務公司
（全貨櫃航綫）
"WESER CARRIER"
威沙輪 一月三十日截貨 一月卅一日開行
沙查 SHARJAH
刁拜 DUBAI
阿部特拜 ABU DHABI
達文 DAMMAM
利雅達 RIYADH
遮打 JEDDAH
收貨站：九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 葵涌現代貨箱碼頭
總代理：天祥船務有限公司
香港康樂大厦3406室 電話：5-243199

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
直航 HULL 倫敦利物浦 AMSTERDAM 鹿特丹 馬賽 漢堡 Antwerp
歐洲定期航綫
直航：馬賽（MARSEILLES）
M.S. DAIWA MARU
大和丸 二月二日落貨 二月三日開行
兼收北歐各埠由漢堡轉
HELSINKI. OSLO. BREMEN. MALMO. LISBON. LEXIOES. BERGEN. AARHUS GOTHENBURG. COPENHAGEN. STOCKHOLM DUBLIN. LE HAVRE.
貨儎部 H238091
貨儎部接洽 請與歐洲 如蒙惠顧
總代理：汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大厦705室 電話：5-238091（八綫）
澳門代理星華船務公司 電話2797 地址巴素打爾古街95號

Japan Line | COSTA RICA | 委內瑞拉 | ORANJESTAD | WILEMSTAD
收貨站：香港國際貨櫃有限公司 葵涌式號碼頭
美國東西岸標準貨櫃航綫
遠東友誼 M.S. FAR EAST FRIENDSHIP（VOY. NO.53）一月三十日到港 一月廿八日下午五時截止收貨
英偉雅士 M.S. DYNAMIC ACE（VCE No.8）二月二日到港 一月卅一日下午五時截止收貨
亞洲雅士 M.S. ASIA ACE（VOY No.30）二月三日到港 一月卅一日下午五時截止收貨
飛航雅士 M.S. CLIPPER ACE（VOY No.20）二月七日到港 五日下午五時截止收貨
陽興丸 M.S. YOHKOH MARU（VOY N.28）二月十一日到港 九日下午五時截止收貨
往：羅省、三藩市、溫哥華、西雅圖、紐約、費城、賽芬那、波士頓、波的摩。
PORT OF SPAIN加勒比海定期航綫
日本樂譜快輪 M.S. JAPAN RORLE 二月五日落貨 六日開行
CARIBBEAN SEA Regular Monthly Sailing
直航：ACAPULCO CRISTOBAL PANAMA LA GUAIRA（CARACAS）MARACAIBO SAN JOSE DE GUATEMALA SANTODOMINGO ARUBA CURACAO PUNTARENAS PORT OF SPAIN SANJUAN MANZANILLO
兼收下列各埠：MANAUS（BRASIL）AND SAN FERNANDO With transhipment at PORT OF SPAIN
ST. Maarten Philisburg Via Curacao
貨客付貨請移玉步
總代理：汎洋航運有限公司 德輔道中七十一號聯邦大厦七〇五室 電話：H二三八〇九一—八（八綫）
澳門代理：星華船務公司 巴素打爾古街九十五號，電話：二七九七

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
海勇	SEA BRAVE	日本	廿七	大三
海運	HALLDIS	丹麥馬尼	廿七	多利順
繆士	MUSE	日本	廿七	東源
救護騎士	CHEVALIER ROSE	歐洲	廿七	沙唔
湖北	HUPEH	新西蘭	廿七	太古
波拉豪華	PAULAH OWALDT RUSS	歐洲	廿七	邊行
露高羅	LUCULENT	日本	廿七	協成
長城	KOTA PANJANG	實埔	廿七	太平
南非好望鍊	S.A.HUGUENOT	日本	廿七	怡和
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	高雄	廿七	怡和
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿七	東海
亞布來薩	DON AMBROSIO	日本	廿七	永泰
大朗加	TARONGA	新加坡	廿七	百保利
安德馬士基	ANDERS MAERSK	英國	廿七	馬士基
東方政治家	ORT.STATESMAN	基隆	廿七	港郵
荔枝王	LYCHEE KING	日本	廿七	萬僑
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	歐洲	廿七	馬士基
太子田	PRINCE FIELD	日本	廿七	協成
雅運力	ATLANTIC TRADER	日本	廿八	大源
哥倫比亞丸	COLOMBIA MARU	日本	廿八	川崎
利都	LINDO	基隆	廿八	新興
亞士馬士基	AXEL MAERSK	新加坡	廿八	馬士基
昇龍	RISING DRAGON	日本	廿八	東祥
貴哥斯基	ENG.KWIATKOWSKI	歐洲	廿八	天祥
利來得	NL.DEJIMA	日本	廿八	寶隆
亞瑪拿	ASMARA	日本	廿八	寶隆
麗華碧珠	RAGNA BAKKE	庇能	廿八	鐵行
樂都	LJUTOMER	馬尼拉	廿九	亞運
建海丸	KENKAI MARU	新加坡	廿八	大三
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	基隆	廿九	渣華
大和丸	DAIWA MARU	上海	廿九	泛祥
愛新	GULF ANCHOR	基隆	廿九	東灣
那加助	NAGARAJ	曼谷	廿九	順利
彩虹	KAINBOW	釜山	廿九	港興
英貢英	BULSOOK	釜山	廿九	振盛行
大龍山	TAI LUNGSHAN	曼谷	廿九	順昌
豐運丸	HOUN MARU	日本	廿九	東洋
安武士	ANDROS	高雄	廿九	滿來
東發	TUNG FAU	基隆	廿九	東海
華耶富納	WAJABULA	印尼	廿九	東洋
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	廿九	協成
金融	SL.FINAGCE	英國	廿九	川崎
巴眞	BATJAN	東非	廿九	渣華
東海	SEAWOOD RELIANCE	馬尼拉	三十	東源
美麗星	MARY	釜山	三十	新興
平安	PING ON	沙巴	三十	東安
	KOTA SABAS	青島	三十	太平
長城	KOTA PETTAN	上海	三十	太平
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	高雄	三十	捷成
邊來路	BENLOYAL	馬尼拉	三十	太古
海基	MARITIME GRACER	新加坡	三十	大三
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	基隆	三十	川崎
加運達三號	SARUNTA 3	日本	三十	天祥
林肯總統	PRES.LINCOLN	美國	三十	總統
惠明	WYOMING	美國	三十	怡和
大同	TA TUNG	高雄	三十	東海
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	基隆	三十	渣華
士打菲士高	STRAAT FRESCO	基隆	三十	渣華
南丫島	LAMMA ISLAND	曼谷	卅一	香島
派摩利	PRIMORYE	東京	卅一	羅林
亦勇	YEH YUNG	高雄	卅一	港郵
普樂總統	PRES.POLK	美國	卅一	總統
馬成馬士基	MARCHEN MAERSK	波斯灣	卅一	馬士基
海雄	HAI HSIUNG	那霸	卅一	永裕
曼諾一號	MANO 1	曼谷	卅一	港興
建華二號	KIEN HWA 2	高雄	卅一	東海
	UMT-1	高雄	卅一	海順
萬利怡美利	MAKEVERETT	日本	卅一	滿來
東榮	EASTERN MINICON	馬尼拉	一日	東源
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	一日	東海
愛迪	ARYA SHAD	高雄	一日	海運
金星	VENUS	日本	一日	東方
珠星	PEARL STAR	日本	一日	中央
衛妮斯	YANNIS	新加坡	一日	大三
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	一日	德華
第12高砂丸	TAKASAGO MARU 12	日本	一日	東祥
愛比蘭	ELBELAND	南非	二日	怡和
英高莎	MAY CRUISER	日本	二日	中央
英偉雅士	DYNAMIC ACE	基隆	二日	東祥
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	二日	東祥
加麗馬士	KARL MARX	日本	二日	東亞
	PAVLODAR	海參威	二日	華林
皇后星	QUEEN STAR	釜山	二日	新興
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	日本	二日	東海
沙英拉	ANDHIYA SAMYRA	日本	二日	亞利來
太趙	TATRA	波斯灣	二日	百保利
長春	EVER SPRING	高雄	二日	利達
派和利	PRIVOLIE	澳洲	二日	羅林
和金	FOH KIM	婆羅洲	二日	港婆
利加美亞	CAMELIA	澳洲	二日	新興
金山丸	KINZAN MARU	日本	二日	大三
美國和諧	AM.ACCORD	美國	二日	美輪
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	二日	海聯
海華	HALLVARD	丹麥馬尼	二日	多利順
力打靈	NEDER RIJN	歐洲	三日	寶隆
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	三日	渣華
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	三日	東華
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	三日	捷成
赤洲	CHIK CHAU	新加坡	三日	香島
東方企業	ORT.ENTERPRISE	澳洲	三日	港郵
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	三日	香島
力打愛比	NEDER ELBE	基隆	三日	渣華
菲黎棠	PHIL.RIZAL	馬尼拉	三日	大工
神戶丸	KOBE MARU	日本	三日	海聯
柯羅美	IBN AL ROOMI	日本	三日	怡和
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	三日	天祥
海和	OCEAN HARMONIA	歐尼	三日	大三
寶利怡美利	PABLOEVERETT	印尼	三日	滿來
春海丸	SHUNKAI MARU	日本	三日	大三
亞利馬士基	ARILD MAERSK	英國	三日	馬士基
福寶	PRIAM	納閩	三日	百保利
威沙嘉蘭娜	VISHVA KARUNA	新加坡	三日	東亞
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	三日	中海
光大	KWONG TA	日本	三日	天祥
海王	HAI WANG	基隆	三日	永裕
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	四日	海聯
沙美拉	ANDHIKA SAMYRA	印尼	四日	亞利來
安德馬士基	ANDERS MAERSK	新加坡	四日	馬士基
釜山一號	HWA PYUNG DWA	釜山	四日	東海
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	歐洲	四日	沙唔
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡	四日	順昌
銀星	SILVER STAR	釜山	四日	新興
高古林	KERGUELEN	基隆	四日	沙唔
灣主	GULF PRESIDENT	日本	五日	東方
向日葵	SUN FLOWER	新加坡	五日	大三
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	五日	日郵
卑爾根丸	BERGEN MARU	日本	五日	大三
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	五日	泛祥
金天	GOLDEN SKY	高雄	五日	嘉華
德泰鵬耶	JALAMATSYA	新加坡	五日	天祥
新紐約	ZIM NEW YORK	美國	五日	新興
長春	EVER MERCY	高雄	五日	利達
高麗領袖	KOREAN LEADER	高雄	五日	港郵
嘉航	CHAR HANG	高雄	五日	嘉華
海雄	HAI HSIUNG	那霸	五日	永裕
淳祥丸	JUNYO MARU	日本	五日	永泰
南龍丸	NANRYU MARU	日本	五日	永泰
麥寶	SL.MCLEAN	高雄	五日	海陸
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	美國	五日	滿來
高力勳	KORRIGAN	歐洲	五日	寶隆
東方勇士	ORT.HERO	美國	五日	港郵

出口船期表

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿七	海運
賓夕州	STATE OF PUNJAB	美國太平洋	廿七	東亞
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	墨西哥灣	廿八	怡和
大朗加	TARONGA	紐約美國	廿八	百保利
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	廿八	馬士基
東方政治家	ORT.STATESMAN	加州紐約	廿八	港郵
樂都	LJUTOMER	西雅圖溫哥華	三十	亞運
士打麥高漢	STRAAT MAGELHAEN	南非	三十	渣華
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	美國西岸	三十	川崎
金融	SL.FINANCE	美國	三十	海陸
麗華碧珠	RAGNA BAKKE	溫哥華	卅一	鐵行
林肯總統	PRES. LINCOLN	加州西北太平洋	卅一	總統
惠明	WYOMING	西雅圖溫哥華	卅一	怡和
亦勇	YEH YUNG	西雅圖溫哥華	卅一	港郵
普樂總統	PRES.POLK	紐約	一日	總統
英偉雅士	DYNAMIC ACE	美國西岸	二日	山下
亞洲雅士	ASIA ACE	美國西岸	二日	山下
長春	EVER SPRING	紐約	二日	利達
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	二日	海運
美國和諧	AMERICAN ACCORD	加州紐約	三日	美輪
菲黎棠	PHIL.RIZAL	沙灣拿紐約	四日	大工
福寶	PRIAM	溫哥華委內瑞拉	四日	百保利
力打愛比	NEDER ELBE	墨西哥灣	四日	渣華
安德馬士基	ANDERS MAERSK	加州紐約	四日	馬士基
威沙嘉蘭娜	VISHA KARUNA	加州	四日	東亞
新紐約	ZIM NEW YVRK	洛杉磯紐約	五日	新興
長春	EVER MERCY	加州	五日	利達
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	六日	泛祥
麥寶	SL.MCLEAN	美國	六日	海陸
高麗領袖	KOREAN LEADER	加州紐約	六日	港郵

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
利來得	NL.DEJIMA	鹿特丹哥漢堡	廿八	寶隆
亞瑪拿	ASMARA	卡薩布蘭卡里斯本	廿九	寶隆
派摩利	PRIMORYE	漢堡倫敦	卅一	羅林
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	漢堡不來梅	卅一	捷成
大和丸	DAIWA MARU	漢堡利物浦	卅一	泛祥
普樂總統	PRES.POLK	熱那亞馬賽	一日	總統
邊來路	BENLOYAL	里斯本利夏化	二日	太古
加麗馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	三日	東亞
卑爾根丸	BERGEN MARU	地中海	六日	大三
富山	TOYOMA	鹿特丹哥德堡	七日	寶隆
玫瑰騎士	CHEVALIER ROSE	漢堡鹿特丹	八日	沙唔
東京快輪	TOKYO EXPRESS	漢堡鹿特丹	九日	捷成
賓嘉坦桑	BUNGA TANJONG	利夏化鹿特丹	九日	萬邦
派史溫基	PIONER SLAVYANKI	漢堡倫敦	十日	羅林
博多丸	HAKATA MARU	巴塞倫那馬賽	十日	日郵
雅天奴	IKTINOS	漢堡利夏化	十四	仕嘉
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	十五	天祥
地中海	MEDITERRANEA	巴塞倫那熱那亞	十六	天祥
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡鹿特丹	十六	沙唔
高力勳	KORRIGAN	鹿特丹	十六	寶隆
邊利路	BENALDER	南安普頓鹿特丹	十六	邊行

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
翠勇	TSUI.YUNG	澳洲	廿七	港郵
派和利	PRIVOLIE	澳洲	二日	羅林
湖北	HUPEH	新西蘭	三十	太古
安武士	ANDROS	澳洲	三十	滿來
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	四日	香島
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	澳洲	四日	港郵

印·巴·中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
最上山丸	MOGAISAN MARU	紅海	廿七	大三
利都	LINDO	吉布底依力	廿八	新興
波拉豪華	PAVLA HOWALDTRUSS	亞力山大	廿八	邊行
建寶	KEN PAO	波斯灣	廿九	東海
海聯	SEA UNION	紅海	三十	海后
明運	MING YUN	卡拉奇科威特	卅一	明仁
愛新	GULF ANCHOR	波斯灣	卅一	東灣
威沙	WESER CARIER	沙拉邁杜拜	卅一	天祥
	KOTA SABAS	波斯灣	一日	太平
	KOTA MOLEK	紅海	一日	太平
愛迪	ARYA SAD	吉林沙	二日	海運
東興	TUNG HING	鴨合達吉布底	三日	海威
沙法拉	SARFARAZ RAFIQI	卡拉奇	三日	東海
柯羅美	IBN AL HOOMI	波斯灣	四日	怡和
熱田丸	ATSUTA MARU	仰光吉大港	五日	日郵
目廣島	BUKOM ISLAND	達美阿布達比	六日	香島
灣主	GULF PRESIDENT	巴士拿杜拜	六日	東方
青谷	GREEN VALLEY	邁打達英	七日	東方
先達來路	STRATHLOYAL	波斯灣	七日	鐵行
奧士文納	PRES.OSMENA	波斯灣	八日	渣華
新菲島怡美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	九日	滿來
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK	波斯灣	十日	馬士基
富國丸	FUKOKU MARU	都化	十日	朝聯
柏力西	PATRICIA M	塞得港	十日	日郵
海友	OCEAN FELLOWS	科威特達文	十日	山下
赤洲	CHIK CHAU	紅海	十日	香港
邊寧華士	BENGWYVIS	邁打亞葵巴	十一	太古
吉和	CHI HO	波斯灣	十一	東海
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	十一	香島
長豐	EVER HARVEST	達英	十一	利達
華寶納	VERBENA	塞得港依士坦堡	十一	日郵
金熊	GOLDEN BEAR	波斯灣	十二	中央
	CHEVALIEN DARBY	亞加西的蒙波里	十二	亞山
伊勢丸	ISE MARU	紅海	十三	日郵
巴森	IBN BASSAM	波斯灣	十三	怡和
力打隆	NEDER RHONE	亞加西的蒙波里	十四	寶隆
愛國	P.P.MAGSAYSAY	波斯灣	十四	東灣
先達雅途	STRATHARDLE	波斯灣	十四	鐵行
瑞柏	SHIB	杜拜哥林沙	十五	東方
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	十五	滿來
騰都	TENDO	吉布底依力	十六	新興

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
東昇	EASTERN STAR	馬尼拉	廿七	中央
松尚丸	MATSUSHO MARU	新加坡巴生	廿七	天祥
山晃丸	YAMATERU MARU	新加坡	廿七	海聯
太白星	BLUE VENVS	雅加達泗水	廿七	中海
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	廿七	滿來
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	廿八	太平
太子田	PRINCE FIELD	新加坡巴生	廿八	協成
亞布來薩	DON AMBROSIOL	馬尼拉	廿八	永泰
明仁投資	M.R.INVESTMENT	雅加達	廿八	明仁
雅運力	ATLANTIC TRADER	新加坡巴生	廿九	大源
英中英	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	廿九	振盛行
豐運丸	HOUN MARU	新加坡	三十	東洋
平安	PING ON	納閩汶萊	卅一	東來
加運達三號	SARTUNA 3	新加坡	卅一	天祥
那加助	NAGARAJ	曼谷	卅一	順利
英貢英	BULSOOK	曼谷	卅一	振盛百
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	卅一	順昌
萬利怡美利	MAKEVERETT	曼谷新加坡	一日	滿來
金星	VENUS	馬尼拉	一日	東方
敏	AMEICAN MING	新加坡曼谷	二日	美輪
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	二日	德華
珠星	PEARL STAR	馬尼拉	二日	中央
東榮	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	二日	東源
英高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	三日	中央
昌興	FORTUNE RUNNER	新加坡	三日	海聯
光大	KWONG TA	新加坡	四日	天祥
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	四日	海聯
和金	FOH KIM	山打根	四日	港婆
美業	AMERICAN VENTURE	馬尼拉	四日	美輪
三寶壟丸	SEMARANG MARU	耶加達泗水	四日	中海
新海順	NEN HYSAN	耶加達泗水	五日	聯航
漢士馬士基	HENS MAERSK	印尼	七日	馬士基
大寶石	TAI POOSEK	新加坡庇能	七日	順昌
第21金力丸	KINRIKI MARU 21	新加坡	七日	東祥
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	七日	馬士基
華耶富納	WAJABULA	印尼	九日	亞利來

台灣·日本·釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
海隆	HAI LONG	基隆	廿七	永裕
海強	HAI CHIANG	高雄	廿八	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	廿八	東海
海運	HALLDIS	日本	廿八	多利順
美滿	AMERICAN MAIN	基隆高雄	廿九	美輪
貴哥斯基	EUG.KWIATKOWSKI	日本	廿九	天祥
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	三十	東海
明智	MING CHIH	基隆	三十	明仁
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	日本	三十	豐利行
海國	HAI KUO	基隆	三十	永裕
東發	TUNG FAU	基隆	一日	東海
美麗星	MARY STAR	釜山	一日	新興
曼諾一號	MANO 1	釜山	二日	港興
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	二日	東祥
大同	TA TUNG	高雄	二日	東海
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	二日	東祥
海雄	HAI HSIUNG	那霸	二日	永裕

非洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
海勇	SEA BRAVE	西南非	廿八	大三
南非好望鍊	S.A.HUGUENOT	南非	廿八	怡和
哥倫比亞丸	COLOMBIA MARU	西非	三十	川崎
伊柳芝	ILEOLUJI	西非	卅一	寶隆
明雅	LYNNA	西非	卅一	明仁
士打盧旺達	STRAAT LUANDA	南非	卅一	渣華
灣勇	GULF GALLANT	拉高士亞巴巴	卅一	高洲
士打菲士高	STRAAT FRESCO	西非	一日	渣華
沙城	KOTA PETANI	東非	一日	太平
春海丸	SHUNKAI MARU	南非	四日	大三
巴加利	BAKARE	拉高士亞巴巴	五日	國光
高古林	KERGUELE	西非	五日	沙唔
威爾斯丸	WALES MARU	南非	八日	川崎
金天	GOLDEN SKY	西非	八日	嘉華
本格嶺	BANGGAI	東非	九日	渣華
西京丸	SAIKYO MARU	東非	九日	日郵

今日空郵（星期四）截郵時間

地區	時間
瑞利安娜島、斯里蘭卡、肯亞、贊比亞、斯塞利斯、台灣、沙巴、汶萊	上午十時
巴林島、馬來亞、印尼、西澳洲	上午十一時
新加坡、沙勝越、菲律賓、毛里求斯、馬達加斯加、埃塞俄比亞	正午十二時
越南	下午二時
澳洲、紐西蘭、法屬波里尼西亞、印度、伊朗、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、西德、芬蘭、奧地利、瑞典、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、紐西蘭、利比亞、意大利、美國、南非、東西非、尼日利亞、南韓、夏威夷	下午五時
泰國、緬甸、日本、英國、中南美、加拿大	下午六時

航訊

瑞航總裁巴發史威那稱 瑞士航空公司計劃 增購十架DC九客機
該式機爲杜格拉斯飛機公司之最新出品

（本報訊）瑞士航空公司總裁巴發史威那在接受亞細街郵報記者訪問時稱，瑞航可能會購買十架麥當奴道格拉斯DC九—五〇「伸展」式客機。此類飛機將可載客一百三十五人，而DC九—五〇則只能載客一百二十人。「伸展」式客機目前並未有生產，但若瑞航及其他航空公司表現出足夠興趣，麥當奴道格拉斯公司可能會生產這類型飛機。上述消息是由航空界專家所發表。

又美國東方航空公司前此在紐約宣佈，該公司已向麥當奴道格拉斯飛機公司訂購了九架CD九—五〇型噴射客機，該批飛機預料可於今年年底交貨。該公司簽署一份合約，而在該合約之下，該九架CD九—五〇型客機之款項，可在十四年內付清。（逸）

英航與美國運通聯合舉辦歐遊團

（本報訊）英國航空公司與美國運通集團合作，舉辦歐洲旅遊團。這些歐遊團，在香港、星馬、汶萊、印尼等地皆有舉行。歐遊團的行程，由二十日至二十六日，費用由港幣六千六百二十五元起，包括來回機票，酒店居停等。歐遊團遊程有英、法、德、奧、瑞士、意大利、荷蘭等國。

機場過磅櫃位 安裝對講系統
配合發展機場大廈

（本報訊）負責維修香港啓德機場電訊器材之大東電報局，已經代表民航署將一份價值三十三萬港元之合約判給飛利浦香港有限公司，以供應及安裝一內部對講系統來連接各個別行李過磅櫃位。

大東電報局發言人稱：「該對講系統將配合機場大廈之發展工程。」

彼續稱：「在首期安裝工程計劃中，機場新擴建部份內的四十八處過磅櫃位將於一九七七年四月設有該飛利浦對講系統。」

該對講系統主要由一部中央控制的轉接系統組成，最終可連接九十六處過磅櫃位及五十處戰直控制中心，俾使可以互相聯絡。

暹羅航空 總裁易人

（本報訊）暹羅航空公司宣佈：該公司總裁暨董事經理費偉德已向公司董事局提請辭職。暹航董事局雖覺遺憾，但已接受其辭職並委任副董事長嘉仕太佛親王爲代理總裁及董事經理，任期即時開始生效。

圖爲價值三十三萬元合約雙方簽署情形，左爲大東電報局本港工程經理馮克明，右爲飛利浦香港有限公司業務經理范心田，後立者由左起依次爲飛利浦香港有限公司電子工程部經理伍慎平，大東電報局民航工程師施路錦，大東電報局副總經理孫達，民航處計劃工程師羅杰（譯音）及高級電子工程師奧利華（譯音）

TNT航空貨運企業集團 加强空運事業發展 在港召開貨運會議

（本報訊）TNT航空貨運企業集團（THOMAS NATIONWIDE TRANSPORT LTD.），於二十五日至二十八日，一連四天，在香港銅鑼灣怡東酒店廿七樓舉行東南亞國際週年航空貨運會議，由來自星加坡、澳洲、台灣、韓國、菲律賓以及香港等各地區經理出席參加會議。

這次會議的目的是加强該集團在東南亞及遠東各地的空運事業發展，並全面展開對航空貨運業發展計劃的各項活動。

TNT航空貨運企業集團是澳洲最龐大的國際性貨運組織，成立於一九四六年，至六十年代開始發展龐大的計劃，成爲目前澳洲最有規模的貨運集團。主要是與世界五大洲重要貿易地區提供貨運服務，包括英國、巴西、英國、歐洲、加拿大、紐西蘭、東南亞和遠東等地，而每個國家均有其不同的名稱——TNT、ALLTRANS、KWIKASAIR、COMET、TNT AIR POWER等。

該集團現已有超過九十間附屬公司，分佈於世界各地，而僱員有一萬一千餘人。資金總額達八億五千萬港元。在一九七六年的收入純利分別爲港幣十六億與六千五百萬元。

TNT的服務與設備，包括海、陸、空三方面，如車輛運輸、新聞和重要文件遞送服務、解款、裝甲車輛、冷藏車等等，其他則包括倉庫儲存與貨物運送。TNT的總裁是米勒先生（MR. F. W. MILLAR），執行董事爲艾里斯爵士（SIR PETER ABELES），而主持這次會議的是該集團空運董事長狄奇先生（MR. D. M. DICK）。

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七一
山下新日本	二四九六〇〇
天祥	二四三一九九
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五

CENTRAL GULF LINES
LASH SERVICE
美國中灣子母船公司
定期每25日一航次
特快子母船直航：邁打達文，
時由廿式海撲
青谷輪 GREEN VALLEY V.11
即日開始收貨 式月六日截貨 三月三日抵達邁打
南三角洲輪 DELTA SUD V.5
式月八日開始收貨廿六日截貨 三月廿三日抵達邁打
亞加林輪 ACADIA FOREST V.65
二月廿八日開始收貨三月十七日截貨四月十一日抵達邁打
10至15天內可卸貨
亞加林輪V.63九月十三日在港截貨，十月十四日抵達邁打，十一月三日卸貨。
南三角洲輪V.3十月十五日在港截貨，十一月九日抵達邁打，十一月廿四日卸貨。
青谷輪V.10十一月十二日在港截貨 十一月廿七抵達邁打，十二月十二日卸貨
邁打代理：M/S. YUSUF BIN AHMED KANOO P.O. BOX 812. MECCA ROAD. JEDDAH. (TEL: 20437 TELEX: 40039 KANOO SJ.)

ARIMURA LINE
REGULAR ROLL-ON/ROLL-OFF SERVICE
專門裝運各類車輛及用車輛起落貨
直航：馬尼拉、宿務、大阪、橫濱。
時由十七海撲 卸貨快捷
翡翠輪 EMERALD V.17（1971年建造）船泊HIT葵涌卸貨
即日抵港 即日開行
金星輪 VENUS V.19（1975年建造）
式月一日抵港 一日開行
翡翠輪 EMERALD V.18（1971年建造）
式月十一日抵港 十一日開行
紅海、波斯灣航綫收貨站 東太貨倉
東太貨倉新址：青衣島地段DD439電話：12-401234
辦事會道（青衣碼頭側） 12-401177
日本、菲律賓航綫卸貨碼頭HIT葵涌 電話12-225121
城北角辦公室電話：5-70223

總代理
香港東方船務貿易有限公司
貨運代理
【太來船務有限公司】
怡和大廈十五樓
電話：5-228101-7 5-247771

LASH
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：羅省、舊金山、聖地牙哥。
兼收：士托頓、屋崙、長堤貨艙。
PACIFIC BEAR
太平洋熊 元月即日收貨 元月三十日截貨 二月二日啓行
THOMAS E. CUFFE
加富 二月十日收貨 二月十三日截貨 二月十六日啓行
GOLDEN BEAR （往波斯灣）
金熊 二月四日收貨 二月七日截貨 二月十日啓行

CAVN中南美加勒比海FNG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營公司
NEPTUNE CYPRINE（VOY.GL-013）
西普 二月十二日抵港 二月十三日啓行
Buenaventura Cristobal (Colon & Panam City) Cartagena, Barranpuilla, Kingston, Santo, Domingo, El Guamache, Aruba, Curaco, Maracaibo, Puert Cabello, La Gnaira, Port Of Sparn, Georgetown, And Paramaribo.
總代理 香港海運有限公司
中區聯邦大廈23字 電話：5-225046.5-236171.
收貨站：良友貨倉 荃灣美環街一至九號 電話：12-437283.12-437220

福來輪船公司
總公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-5.
業務部電話：5-262071（20線）
澳門代理興記行 宜安街11-13號 電話2493
往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。
（到）（開）
滿利怡美利 MAKEVERETT 一月卅一日 二月一日
新菲島怡美利 JOHNEVERETT 二月六日 二月七日
往：名古屋、門司、神戶、橫濱、釜山
寶利怡美利 PABLOEVERETT 二月三日 二月四日
香港怡美利 TAMURAEVERETT 二月七日 二月八日
往：星加坡、椰加達、泗水。
利民怡美利 RAMONEVERETT 泊A34泡 一月廿七日
發利怡美利 FERNANDOEVERLTT 二月十三日 二月十四日
往：喀喇嗤、刁拜、科威特、亞布特比
華星 STAR BELLATRIX 二月十四日 二月十五日
祿星 STAR ALTAIR 三月十四日 三月十五日

JUMBO LINE
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
電話：5-233181-5.
香港康樂大廈21樓
業務部：5-262071-20.
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航澳洲雪梨，墨爾砵，阿德雷比利士彬 十天到雪梨（大量貨箱快賺）
船名	貨箱截貨	到港	開行
安武士 Andros	1月29日	1月30日	1月31日
新武士 Samos	2月10日	2月11日	2月12日
愛華樂 Advara	2月14日	2月15日	2月16日
收貨站香港國際貨櫃有限公司
葵涌4號碼頭電話：12-241268.

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港於仁行四樓 電話：5 264311

亞澳快航有限公司 全貨櫃服務 現代貨箱碼頭及彩虹德記葵涌道33地段收貨 碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
雪梨、墨爾砵、比利斯本（受德雷特經墨爾砵） 截貨集運 普運 開行
東方企業 ORIENTAL ENTERPRISE 1月31日 2月1日 2月4日
安華 ASIAN REWARD 2月3日 2月4日 2月7日
澳洲企業 AUSTRALIAN EXPLORER 2月9日 2月10日 2月13日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華 聯合航綫 收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記
直航：威靈頓、屋克崙、威靈頓、列提頓。
湖北 HUPEH AUCKLAND & LYTTELTON 1月26日截貨 1月30日開行
士打芬蘭 ST. FRANKLIN LAUTOKA SUVA AUCKLAND WELLINGTON & LYTTELTON 已截貨 2月11日開行

新畿內亞及南太平洋航線
廣東 KWANGTUNG JAYAPURA, WEWAK LAE, RABAUL, PORT MORESBY, HONIARA, APIA PAGO PAGO, PAPEETE & TARAWA 2月9日收貨 2月9日截貨

娛樂圈

台灣新紮武俠片導演

丁重出身影劇世家

跟隨郭南宏多年有豐富經驗　昨由台來港今日與報界敘晤

△「十大弟子」導演丁重，昨日搭中華班機由台北來港，此間影界友好吳思遠、邵音音、小麒麟、郭南宏等在機場迎接。

丁重此次來港主要的是爲新片「快刀、亂灑、新」，進行配音工作，同時「十大弟子」將於嘉禾院線上映，嘉禾公司定於今日中午十二時半假星光行翠園舉行記者招待會，介紹丁重與新聞界見面。

丁重爲台灣的影劇世家，其父丁伯，爲台灣電影製片協會會長，丁重於十年前開始從影，隨郭南宏多年，丁伯，爲郭南宏老師，雙方關係甚深，故「十大弟子」在港上映事宜均由郭南宏代爲安排。

李作楠昨聲稱　此拳不同彼拳

△台灣導演李作楠，昨假「頂好」與記者敘會，還有打仔明星解元出席。

李作楠是台灣藝專畢業，曾跟隨丁善璽擔副導演多年，三年前正式當導演，拍過逾十部影片，有豐富經驗。他昨日對記者表示，「南拳北腿活閻王」的故事內容，與吳思遠不同，否認此片開雙胞，該片的故事及編劇都由他自己創作，並沒有跟風搶拍別人的故事題材。

李作楠昨會記者之後，再約齊星胡錦，簽約爲李氏的永泰公司拍兩部新片合約，胡錦答應，將於明春在台開拍。

胡錦最近訂購了一部新車，耗資逾十萬元，新車尚未運到，她下週返台與家人團敘，年底前回港渡新年，昨與記者見面時避談謝賢，甄珍的婚變內幕，她表示大部份朋友同情謝賢云。（余）

「大製片家」中的碧茜黛蘭芝。

導演丁重由台來港

出身戲劇世家的台灣青年導演丁重，新作「十大弟子」即將在嘉禾院線上映，昨由台來港，定今日跟報界敘晤。圖爲丁重（右第二人）抵港，與接機之影界友好吳思遠（左）、小麒麟，邵音音（右）合照。

艾…，專劇特輯共長一小時，安排於農年初一晚八時播出。

艾莉尤娜　吃香印尼

笑聲淚影女主角

希臘女星艾莉尤娜，真是一個天生尤物，眉稍眼角都擁富於磁力，這些年來，男明星大吃香之時，艾莉尤娜剛好填補了女星荒的真空。她的影片，在歐洲市場，頗有叫座力。在香港，艾莉尤娜主演的「鐵血中尉娜邊莎」、「烽火再生緣」，都有很好的票房紀錄。

在東南亞，艾莉尤娜在印尼最爲吃香。好有一比，香港觀衆一窩蜂愛烈奔理士市朗臣，說他有男人味。印尼觀衆對艾莉尤娜的瘋魔，就是她有女人味。上映的「笑聲淚影」，更演盡一個懷春少女的痴心了。

邵荷克戰役

由法國名導演亨利費尼爾執導的大型戰爭片「邵荷克戰役」，是一部觸目驚心的戰爭片。劇情描述第二次世界大戰期間，英、法聯軍在邵荷克被德軍打得抬不起頭來，傷亡慘重。該片日內重映。

附圖是「邵荷克戰役」一幕。

宗華新合約包括做導演　幾個劇本請方逸華審核

忽然，片場碰到失踪多時的宗華，咖啡色格子恤，同色系的整套禮服；宗華越來越喜歡打扮了！好久見到他都是一副公子哥兒的派頭。

宗華在「老虎槍」中飾演一個大番梟，出場時一身常白西服，加上小鬍子、眼鏡、兩鬢也染白了，十分之有型，不知劇情還以爲他演大情人咀。

「什麼時候回來？」

「回來幾天了！」宗華答，他接到華山，「絕不低頭」的通告，依時趕回來報到。

「你自己的戲什麼時候開？」我去年便聽他說要開新戲，當導演，但至今未見他有所行動。

「嗨！」他立刻翻出一疊劇本大綱出來，戲賴不是初時的「黑店」，改了叫「鬼店」——又名「凶樓」——提供名字任公司選擇。宗華目前有戲在身，他要當導演，相信要到蛇年才能如願。

有個記者說：「我們幾個人合在送一個喇叭筒賀你榮陞導演好不好？」又有人提議不如送他一張導演椅子，宗華大叫受寵若驚。

宗華渴望當導演，在續約時，公司同意給他機會，而且他每年還可以外借，所以他此次續約公司給的條件實在不錯。

馬車壓傷米雪　武林外史拖住

佳視米雪前日上午隨外景隊往流浮山拍「武林外史」，參加者有衞子雲，文雪兒，丁茵，劉丹等，劇中一部馬車，不知何故翻倒塌下，剛巧米雪在車旁，走避不及，被壓正變腳，痛苦不堪，後送往伊利莎伯醫院急救。經照X光後，證實並無碎骨成斷骨，米雪才放下心頭石，也不用留院醫理，可以返家休息。但傷處發炎，腫如豬蹄，由一名陝打送出當她影治。她的母親將她送往新界姨母家中休養。米雪此次受傷，最少要停兩星期，腳部消腫後始能工作。

米雪與衞子雲

李通明　小禮物

李通明是佳視擁有兒童影迷最多的一位。昨天，收到一份很特別禮物，它是一個時鐘，鐘上「史路比」漫畫人物，李通明十分喜歡此份禮物。因爲她最喜歡便是「史路比」，地就位送禮的小影迷附來的信件說，這是他從日本買回來送給她的！

新馬賀歲　風流皇帝

新馬師曾在佳視演賀歲劇，此劇名「風流皇帝」演出，除新馬當皇帝外，其他角色日內另行公佈。

神秘香艷詭異　凶卜竟成兇案

在「凶卜」裏面發生的一宗謀殺案，是由史提芬娜仙杜拉及姬拉蒙濃茶仙道兩個女人所引起的。這兩位女演員都很漂亮，都很會配服飾，就像很多歐洲影片的女主角一般，都有一兩模特兒的身裁，拍片除了表現演技之外，還要演了時裝，不但一般的美國片，精是牛仔衣服一族。當然，大型歌舞片是例外的，超級巨製也是例外的，但即使不是那麼有份量的「凶卜」，普通的一部歐洲片，即使做脫星的愛漢芬芝，都會穿着很美的服裝。

影片裏，史提芬娜仙杜拉飾演一個工程師的妻子，他們到荏巴這個美麗的島上渡假，原該很快樂的旅遊卻發生了一宗不快樂的謀殺案。起因自史提芬娜所演的施維亞見到丈夫跟另一個女人幽會，她走去揭發，丈夫老羞成怒之下，就扼死她，然後再謀殺預習見到一宗謀殺發生的會傳心術的敎授，以圖消滅敎授謀殺他妻子的痕跡，但工程師絕不知道，施維亞尚未死去。

姬拉蒙濃茶仙道，在「凶卜」中，她演的瑪丁正是工程師的情婦，他們從前曾經是一對戀人，小島上重逢，愛火重燃，常常找機會見面，隱瞞着施維亞，但終於被施維亞發覺他們在海邊石屋的幽會，而最後造成一場謀殺風波。兩位女主角之外，男主角是法蘭高尼路，此外還有羅科比及倘洛茲爾參與演出。

超級巨猩—金剛

對於將會在農曆新年上映的「金剛」，觀衆知道的有幾多呢？金剛是今日荷李活最高價的演員，光是使他站起來拍片就已耗費超過兩百萬美元，而要拍一部超級巨星的影片也不過百多萬美元左右，時級的超級巨星則少之又少，片酬也不容易超過兩百萬美元。「金剛」全片的製作費預算支出九百萬美元，原來計劃加至一千二百萬美元，到完成後一計數，竟在一千六百萬美元左右。

一九三三年有過一部金剛片，片中的猩猩是一頭機械化的互獸，現時的金剛卻用電子控制，爲解人意，會憐香惜玉的一頭巨猩，當年的「金剛」只耗費六十五萬美元，跟今日的「金剛」比較，當真有天壤地別。一個好題材被搬上銀幕去，通常很容易開雙胞，這部「金剛」也不例外，派拉蒙爲此而與環球發生訴訟事件，法律費用亦付出了一筆可觀的數目。

「金剛」的二百萬巨猩，是設計師的心血結晶，他那個高十三公尺的管形結構骨架還滿臉千上萬碼的電線，使每一接合或關節能夠一步跨越五公尺，對於捲土重來的「金剛」，這兒只是一部份的資料，給觀衆在這部影片之前有多少認識，以便看起來的時候更津津有味。

林念萱　恢復拍片

佳視製作人林念萱，離開佳視後，將再恢復拍片，第一部影片，由王道及陳觀林主演的

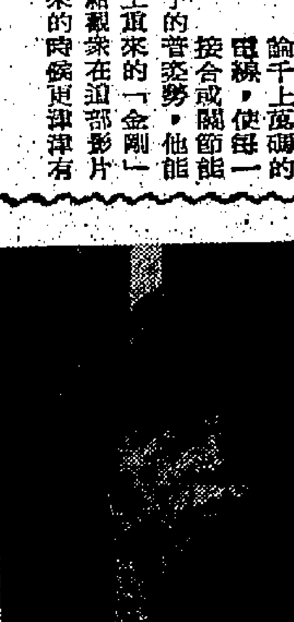
▲台灣青年導演李作楠（左），爲宣傳新作「南拳北腿活閻王」，由台來港，昨與報界會晤，武打影星解元（右）陪同出席。（徐）

蔡水清　一打成名

麗的的蔡水清除參加「小五義」外，更爲一部飛仔的武打片，還是該片的武術指導。蔡水清此劇由陳張主貼，男女主角是劉志榮和李文迪。昨天假尖沙咀金輪酒店拍實景，有一場「踢寶」戲，由蔡水清設計，演出武師有關施偉，見傑服等。

麗的蔡水清：「飛仔的眞哀」

「一代梟雄」　目前林念萱加緊拍「一代梟雄」一劇，下週將假機場酒店拍「機場七十七」，到時會邀請記者，隨即開鏡，完成第一集「機場七十七」，將離港乘飛赴韓國。



▲柳蒂搭拉斯在「叛逆」中演執達吏，伺候逃犯布魯斯丹。

李作楠新作雙麗綫今映　週五返台灣週末導新片

李作楠是台灣的青年導演，他日昨到了香港，昨日開了一個招待會，爲的是宣傳他的新作「南拳北腿活閻王」。該片今日起在雙麗綫全綫上映。

「南拳北腿活閻王」在台灣先香港上映幾天，李作楠說台灣上映首三天，收入超過二百萬台幣，並托人港來一些台灣對該片的評價，給金影會參考。香港去週末會上映午夜場，一場收入五萬三千多元港幣，金影會方面以此實告，並表示觀衆反應甚佳，戲院有多次滿座。李作楠表示要即將手續來港看反應，作爲他即將爲第一公司執導的新片作參攷。說來就來，他星期二就來了。

「南拳北腿活閻王」有四個股東，三個是主角王道、金銘、譚道良，一個就是李作楠導演。爲了該片在港上映，先是王道與金銘來港，現在是李作楠來，可見他們對該片的重視。

李作楠昨日在記者招待會表示，他原定本週一爲第一公司新片開鏡的，現在已改在週末，他等着過「南」片在港正式上映之後，便要回去執導新片了。（林天）

顯影心聲

姚克講戲劇（五）

區區

姚教授說：「『北京人』是一齣家庭劇，故事發生和展開在破落戶曾皓的家裏，場景就一直在曾家客廳沒有移動，家裏的人對自己的家最熟悉，家裏的一板一模都已經瞭如指掌，在一起坐，舉手投足都會很自然。你們今日的演出就缺少了那點『家』的味道。」

「還有？」姚教授答青年們的再問：「還有是，節奏稍爲慢了一點，尤其在第三幕高潮迭起，情節錯綜的情況下那節奏反而慢了下來。

「還有？還有是——一個小意見：從前的正派男人穿長衫是不翻袖口的，除非在做什麼工作或吃飯時怕弄髒衣服。現代人扮演那時候的正派男人翻了袖口，到有反派人的味道了。最好避免。」

時候不早了，應該讓姚教授休息，在回程的士裏，姚先生與徐渭先生，約了我們一同去銅鑼灣一家上海館子便飯（姚先生原籍安徽，但出生於福建，幼年起便一直在滬州和上海一帶）。

在席上，姚先生大談他幼年起便接觸京劇和崑曲並且很快便迷上了中國戲曲的經過，生動有趣，又談及外國戲劇事業的發展情況，足見姚先生對中西戲劇藝術的廣博和精深；接着他又對目前本港戲劇界提出殷切的期望。

當時我想姚教授寶貴的談話內容對香港青年戲劇工作者十分有價值，便建議他可否擬冗爲青年人講一次學呢？蒙姚教授慨然允諾。翌日我便與大會堂周勇年先生商量，很順利；現已定於一月卅一日晚八時在大會堂高座八樓演奏廳舉辦姚克教授講學，歡迎本港青年戲劇工作者及有興趣者參加聽講。由于座位有限（只容一百多位），額滿即謝絕入場，凡願聽姚教授教誨者，萬勿向隅。（全文完）

國際騎師邀請賽　出賽騎師威水史

本週末舉行的第六屆國際騎師邀請賽，十四位騎師列爲正選，另有李漢明爲後備，馬會昨日在記者招待會席上發表各騎師之「威水」史。

柏葛　國英爲天才騎師，出生於一九三五年，十二歲時已在公開賽出戰，自一九六〇年以來，共獲八次冠軍騎師榮銜，在英國及海外均獲節節勝利，本年更在英國更以其勝出馬匹比率名居榜首，其傾與成就包括勝出七次打比大賽，他在去年之國際騎師邀請賽中稱大顯身手，此次爲第四次訪港，將必傾力出擊求勝。（在盃賽將策馬蹄香，碟賽則策黑旋風）

杜葛　生於一九四一年加拿大新伯倫瑞克省，加入成爲一個在北美洲賽馬圈子裏有顯赫成就之四騎士家庭之一（他的三位兄弟亦爲騎師），他於一九六二年四月九日在加拿大伊力登取得處女勝利，而在十六年間憑其騎技而名成利就，共勝出二千八百多次頭馬，所獲獎關超過二千六百萬美元，最佳拍檔良駒爲「秘書處」，合共勝出十六場，包括美國的一九七三年「皇冠三寶」。又勝出百門錦標，成爲美國一九〇一年至〇二年以來，第一位能連勝兩屆打比大賽的騎師，一九七二年策「河浪」，一九七三策「秘書處」獲勝，今次應邀來港。（盃賽騎快名駒，碟賽騎小蠻寶。）

武邦彥　一九三八年在日本北海道出生，一九五七年取得騎師執照後，在其國內即有非凡成就，在參加五千三百多場比賽中，共勝出八百七十多次頭馬，其中包括日本打比大賽，又在一九七四年曾連贏三寶，上季在奈加山格蘭披士大賽中擒現在日本關西騎師龍虎榜中名列首席，此行應邀來港。（盃賽策鐵膽雄風，碟賽策第七寶）

昆頓　一九四八年在澳洲新南威爾斯出生之澳籍騎師，在見習騎師時已揚名國內，未滿十七歲時，即獲處女勝利，在兩年內即獲勝無數次頭馬，因而失去在見習期內之減磅資格，在見習騎師期內已在騎師龍虎榜上名列第二，成績僅次於佐治摩亞，現已勝出頭馬超過九百次。（今次應邀來港，盃賽策永德，碟賽策金碧。）

繆沙　一九三四年出生，去年十一月來港之前已贏得頭馬超過二千次，其中二百次在英國以外地區獲得，除打比大賽之外，已曾囊括所有其他英國各項重要錦標，兩次打比大賽均馬房次席，一次爲岳父哈利加爾所拴，加爲女皇御用騎師，現在常爲本港報界提供英國賽馬資料之專欄作家，繆沙騎技精湛，在快活谷已勝出十四次頭馬，下季返英將在著名的亨利施萊馬房擔任首席騎師。（今次盃賽騎金伯爵，碟賽騎明珠）。

魏德禮　一九五二年出生，在愛爾蘭之見習騎師，在英國，跟隨著名練馬師尼高遜學習騎術，成就不凡，在英國曾兩次獲得見習騎師冠軍榮銜，並一連三次獲騎師冠軍榮銜，一九六九年四月廿四日獲處女勝利延今已共勝出一千多次頭馬，上季已勝出一百六十二次頭馬，除柏葛以外，他是唯一可以使其出賽及勝出比率超過百份之二十的騎師，曾先後勝出英國及愛爾蘭打比大賽。（今次在盃賽中策太陽島，碟賽策更屬吉）。

畢奇　一九五二年十二月在法國安順出世，於去年取摩加利之妹米雪爲妻，其熟卓越之騎功使賽馬觀衆以目睹爲快。畢奇君在上月到達本港成爲其在港之第四個馬季，歐洲，北非及香港已勝出超過六百多次頭馬，上季更在愛爾蘭得到最重大之成功，勝出愛爾蘭打比大賽及橡樹大賽，並且於法國騎師龍虎榜上第三次名列第二名而僅次於冼馬田，彼之抱負乃爲爭取法國冠軍騎師之榮銜然後再逗留在本港作一較長時間策騎（在邀請盃賽中策雅趣，在碟賽中策柏趣）

摩加利　一九五二年出生，今年廿五歲，乃前著名澳洲騎師佐治摩亞之子，在去年十二月一場賽事中不幸墮馬，而僅於上週康復重披彩衣。摩加利在港騎過的馬匹，而亦以其敢大出策永勝運份爲其父之馬房效力，其全部六百多次頭馬之紀錄中，二百次乃在本港取得，摩加利爲本港上兩季之冠軍騎師，至於上季勝出五十三次頭馬而刷新本港之紀錄，其於是次國際騎師邀請賽事中將全力以赴。（在盃賽中策猛將，而在碟賽中策爆棚。）

白禮祿　一九四五年一月生於南澳洲，當十六歲時，母親鼠辰之日，策騎其父之馬能榮作處女勝利。兩次名爲南澳洲見習騎師冠軍，在馬來西亞獲三屆冠軍騎師及兩次亞洲騎師名銜。一九七一至七二年度，更名列南澳洲騎師龍虎榜之首，並勝次代表其國家參加海外邀請賽盛事，其勝出之紀錄共約有一千次，包括在本港勝出之約一百場。其獨特之騎功及準確判斷著稱本港之馬迷愛戴。（在盃賽中策平渡，在碟賽中策求欲。）

夏達　在一九三三年出生於美國賓夕凡尼亞，在美國賽馬歷史上，他被列爲六大騎師之一，他來港前曾贏得四千二百七十次頭馬，而所獲獎金共達二千六百五十多萬美元。在美國曾獲四次冠軍騎師榮銜，而曾在一馬季中創下贏四百一十七次頭馬紀錄。他在其超過三百次重要賽事，勝利中包括百門大賽，根州打比大賽（五次勝利）及柏豚尼斯大賽（三次勝利），他在來港短短之時間中亦已勝出約四十次頭馬。今年四十四歲的夏達計劃在港逗留出賽一段時期後才退休返國。（在盃賽策新旺）

詹亞健　現年三十一歲，乃馬來西亞籍騎師，出生於怡寶。他十九歲便在星加坡當見習騎師之後他曾有三百次贏頭馬紀錄，包括其在香港之五十三次及其他在馬來西亞，土耳其，澳洲及英國勝出之頭馬，其勝出之重要賽事包括在雪尼舉辦之亞洲賽事會邀請杯賽及其家鄉怡寶舉辦之蘇丹金瓶大賽。詹君很爲其於一九七五年五月英女皇訪港舉辦之賽事中所策騎之利是吉勇奪得女皇陛下棄出至依利沙伯女皇二世金杯，爲其最得意之名騎。（在杯賽中策多水）

馬彼得　一九四三年一月一日在新南威爾斯出生之十五歲即跟隨澳洲雪梨市練馬師沈滿爲見習騎師，曾在故鄉三度名列見習騎師榜首而二次屈居第二名，其於十八歲時已損失見習騎師減磅之優待，現時其在澳洲，英國及香港贏馬超過七百次。馬彼得君於一九七一年來港，隨即跟隨練馬師張學文，而現在則並無跟隨任何練馬師。他其歷年來一直均爲本港首六名騎師榜上之一。（在杯賽策點金王子）

告東尼　爲前在本港退役之著名騎師告魯士之子，其於一九五六年在香港出世，亦於一九七二年加入馬會舉辦之第一屆見習騎師訓練班，而由一九七四年二月起簽約練馬師賓士接受訓練出賽，告東尼已成爲兩屆見習騎師冠軍，而且在一九七五至七六年之騎師龍虎榜上名列第二名。在去年四月勝出其第四十次頭馬後，便失去其見習騎師減磅之優待，一九七七年二月一日，告東尼將完成其師生合約，而正式成爲職業騎師。其所勝出頭馬之數將超過六十次，除本港之外，告東尼更在澳洲及英國策騎而均有成績。其計劃是繼在本港策騎，但將乘季末休息之便利到外地，特別是美國，吸收更多策騎之經驗。（在盃賽策歐密歐，在碟賽策先鋒。）

羅國洲　一九五九年二月在本港出生，爲馬會於一九七二年至七三年度開辦之第一屆見習騎師訓練班畢業生，羅君在最近兩個馬季內已成爲快活谷馬場上最成功騎師之一，由一九七四年二月起，羅君簽約受訓於練馬師莊布朗旗下，已能以見習騎師身份而於去屆勝出三十次頭馬，名列騎師龍虎榜第四位。現時，羅君已快要結束其見習騎師條約，而勝出頭馬超過四十次，羅君希望於暑假期間到英國吸取更多之策騎經驗。（在杯賽中策永恆之光，而在碟賽中策拿破崙）。

李漢明　一九五五年在本港新界出世，與羅國洲及告東尼同一時期加入見習騎師訓練班，而由一九七四年起簽約受訓於練馬師譚文居，直至現時，由其出策超過二百五十場賽事中，已勝

下週末賽馬報名踴躍　仍編賽九場點半開跑

下週末（二月五日）賽馬，報名馬相當踴躍，緊編爲八場，每場均有充份後備。加上一場押後作賽的第五班短途，故仍然編九場，下午一時半開賽，各項特別彩池之編排，與慣常無異。

主要錦標爲印度遊樂會盃，廿六匹報名挺賽一場，故有八匹後備。三歲新馬一六五〇公尺比賽廿七匹報名，也挺跑一場，故有十三匹後備之多。

第五班押後舉行之比賽評磅亦已列前報，茲不再贅，謹將馬會昨公佈分場列下：

第三班　一式三〇公尺（印度會盃賽）

威震　背寨萬歲　快樂武士　金鈴　金門橋　一定好　凱旋歸　倫敦大橋　帝道迪　核子天下　必發　狀元　大波士　英之寶　（後備）　銷積前程　威家　威利　羅馬神駒　王花驄　自力　獲多寶　勇爵王

第六班（第一組）　一二三五公尺

飛得　過江龍　錦繡　樂心　平步　好威力　富禧　神威　天山　華麗錦　風向　雲威風　（後備）　助女　大快車　森林之寶　救父　寒靈

第六班（第二組）　一二三五公尺

生龍活虎　安寧　從心所願　愛國佳　好兄弟　知味　福源　月墅　利佬　百靈　粉紅鑽石　玉鮫字　（後備）　得利　多明靈　天秤座　東升　保時

處女馬班（第一組）　一二三五公尺

厚利　快樂音　合時　好伯爵　吉祥　大富翁　勝得來

處女馬班（第二組）　一二三五公尺

超力　特奇　威龍　永盛　盈利　（後備）　勇將軍　榮駿　新領袖　喚咄　百利　谷中小丑　吉利男子　特勤驃　出口第一　高華　眞巧妙　家珍　接財神　來快　大笑　（後備）

馬蹄香配柏葛有力撐盃

四歲新馬（第一組）　一六五〇公尺

來吉利　眞拍檔　克勝　勇俠　陸驥　寶鋒　玉麒麟　勝利年　豐收　龍騰　奔利來　黑胡椒　澳洲寶石　靈通　揀記　銀王子　金剛印

四歲新馬（第二組）　一六五〇公尺

確威　澳洲洋棠　我勝　更好　馬蹄星　智多星　有信心　森林之星　銀寶　超級霸王　威路　聯合之星　（後備）　獲得好　靈駝　永惠　猛如飛

三歲新馬　一六五〇公尺

獲利佳　友誼至上　馬來之寶　火星石　山皇　顯赫的　神比力　新錦標　稱英　首領　力爭上游　驊騮　威馭　獲快龍　（後備）　勤中　特別快　火星星　蝙蝠俠　神龍王子　歌來也　德運　好樂途　追爲　金喜來　扶搖直上　先聲　雪水

兩項邀請賽配搭　昨公開攪珠決定

國際騎師邀請賽，昨日上午十時在馬場通過公開攪珠配馬，馬會主席寶彼得，新聞處主任熊福輝，各練馬師，騎師，馬主及報界亦到場參觀。各部門負責人均到場協助工作。

騎師出賽磅最重爲柏葛一式式磅，其次爲夏達，羅國洲，摩加利，白禮祿均爲一式〇，武邦彥，畢奇均爲一一九磅，此外昆頓，杜葛，告東尼，詹亞健，魏德禮，繆沙，馬彼得，均適宜一一六磅馬。

夏達，詹亞健，馬彼得均在杯賽上陣無緣騎，其餘十一人則兩場均有馬出賽。賽事秘書已宣佈，配定的騎師，如有任何一位退出，均由李漢明補替。

應邀來訪的四位騎師所配坐騎如下，杜葛策快名駒及小蠻寶，昆頓策永德及金碧，武邦彥策鐵膽雄風及七寶，柏葛策馬蹄香及黑旋風。

至於編場及排位，將於今晚一併編定公佈。騎師邀請杯爲多季大馬衆開彩，並可能編爲四重彩開彩的比賽。

茲將兩項邀請賽的配搭列下：

△騎師邀請杯賽，第二班一八〇〇公尺

（一）	快名駒	一四〇	杜葛	布
（二）	永德	一三九	昆頓	譚
（三）	鐵膽雄風	一三七	武邦彥	張
（四）	新旺	一三五	夏達	摩
（五）	雅趣	一三四	畢奇	張
（六）	猛將	一三三	摩加利	朱
（七）	太陽島	一三式	魏德禮	摩
（八）	馬蹄香	一三〇	柏葛	殷
（九）	永恒之光	一式七	羅國洲	摩
（十）	多水	一式六	詹亞健	摩
（十一）	點金王子	一式四	馬彼得	吳
（十二）	歐密歐	一式一	告東尼	高
（十三）	平渡	一式〇	白禮祿	摩
（十四）	金伯爵	一一六	繆沙	米

△騎師邀請碟賽　第二班　一二三五公尺

（一）	求欲	一三九	白禮祿	賓
（二）	更屬吉	一三八	魏德禮	摩
（三）	先鋒	一三四	告東尼	譚
（四）	爆棚	一三三	摩加利	蘇
（五）	柏趣	一式九	畢奇	沈
（六）	金碧	一式九	昆頓	摩
（七）	七寶	一式八	武邦彥	布
（八）	小蠻寶	一式六	杜葛	摩
（九）	黑旋風	一式五	柏葛	米
（十）	拿破崙	一式〇	羅國洲	吳
（十一）	明珠	一一九	繆沙	張

馬金是上屆邀請碟賽的盟主，今屆再過其羅，•如因健康影響而被迫退出，無緣爭取蟬聯•

昨晨早課未見冷落　飛驥馬如龍彈力足　寶喜快試氣勢平平

昨早操課出試馬不少，但週末有賽程者則甚不多，現將各駒操練情況，報導如后：

飛驥羅沙試三化郎，卅秒四，廿七秒一，廿三秒，扣韁輕馳，走勢經緊，步大力雄，肯定在狀態中，今番有望出爭，仍有資格在此一戰，祗得作冷門看待。

寶督馬彼得與大快車葛雅仲拍跳半哩，卅二秒，廿八秒，的駒走來步法未勘，出腳力度未足，且翻步仍慢，狀態肯定未足，今回出戰機會不大，反而低班的大快車，走來氣定神閑，狀態十足，比贏馬時不過多讓，可以留意。

馬如龍，告東尼試半哩，卅秒，卅秒，走來全程氣勢通接，出腳有勁，彈力十足，上回黯然落敗，直路仍可回師再上，證明健康正常，今次仍可一爭。

超越日周松強試半哩，兩段廿上秒，扣韁而馳，步伐仍未開朗，力未足，此爲健康反覆，近期才稍起，機會仍平而已，磅重當難過倍。

拔都雄風葉英健試半哩，廿八秒，廿七秒，試來相當輕鬆，馬匹出腳有勁，近期有從出擊，故假谷見火氣回升，值得作冷門一破。

金來麥子文試六化郎，卅秒，卅秒，廿七秒二，馬匹走來輕易非常，出腳有勁，力度實注，比上賽時更好，顯然是操練進步，今次有出爭，必有一定作爲，值得留意。

智勇雙全劉同安試半哩，廿九秒，廿八秒，全程扣韁而馳，去勢雄勁，馬匹狀態大勇，近期有備而戰，當然出擊，馬匹仍未退化，見習生上陣有磅可減，猶防出冷。

爵火摩加利試六化郎，卅秒，廿八秒，廿七秒四，全程走來輕易非常，火氣過猛之極，今回操火已斂，勁力十足，當有進步的演出者。

羅伯白禮祿試半哩，廿八秒四，廿六秒一，近期才見復課，操火必急，但馬匹勁度則相當充沛，出腳勁力十足，彈力亦相當強，今次小休復出，應有資格一戰，值得注意。

康哥

越南洽購多類棉紗九十萬磅

港廠供銷有望

估計可獲三分二的供銷數量。目前生產處低潮，棉花存倉仍多，買盆價雖偏低，審情度勢接受，維持開工。又越續購四十支五十支雙股及三股併線紗，因大陸產供減，亦將轉訂港產。紗市仍呈呆靜個別價格續告下降。

（特訊）越南購買棉紗九十萬磅，本港棉紡廠可望獲得三分之二供銷機會，因爲本港棉紡業目前生產正在處於低潮，況且棉花存倉仍多，即使價格偏低，亦要接受南越貿盤，維持生產及疏導存棉。

昨據棉紡業人士消息：越南方面在去月底洽購棉紗九十萬磅（等於二千二百五十包），廿二支單股，五十支雙股，五十支三股各佔三十萬磅。本港棉紡廠可望獲得三分之二供銷機會，而供應的對象將是五十支併綫紗。初時本港棉紡廠商醱於買盤還價偏低，尚未肯接受，但現在因爲本港棉紡業生產正在處於低潮，況且棉花存倉仍多，即使生產背和，審情度勢也要接受越南的買盤，以維持開工，同時又可以把存倉的棉花疏導一些。故此六十萬磅併綫紗已接近成交階段，對今後一個月生產亦有若干幫助。

棉紡業人士指出，現在各級棉紗生產，幾乎全面性退縮，棉紗售價亦低過成本，例如七至十支〇．E紗，用棉每磅七角美金計算，棉花成本已達一千五百五十元，加上每包二百五十元的工繳，出廠成本每包已達一千八百元，但現在每包售價降至一千七百三十元及一千七百元，顯示紗廠售出〇．E紗每包要虧損七十元至一百元了。最近若干紗廠增加紡製八十支及一百支三股併綫紗，藉以維持開工而不使織維退縮，但併綫紗生產量不大，支持力爲在很輕微。

又據紗商透露：越南的駐港貿易代表最近也向紗商購入一部分棉紗，最先選擇對象是中國大陸棉紗，其次是港產棉紗及巴基斯坦棉紗，計有二十支紫庄及卅二支紫庄，由於港產紫庄棉紗價格比較高庄棉紗高一些，因此購入的紫庄棉紗爲中國大陸產品。不過，中國大陸棉紗運來本港銷售的，以高庄棉紗爲主，紫庄棉紗多數轉口，近數月來，中國大陸棉紗來貨減少，現在越南繼續購買的四十支及五十支雙股及三股併綫紗，將會轉移於港產。

紗市，昨（廿六）日棉紗市，仍呈呆靜，個別價格繼續下降，港產七至十支〇．E紗大盤每包成一、七〇〇元，十六支A級紗一、九八〇元，廿支A級紗二、〇五〇元，卅二支A級紗二、四〇〇元，卅二支半精梳二、八〇〇元，四十支A級紗二、五五〇元，四十支半精梳二、九六〇元及二、九〇〇元。南韓卅二支普通紗每包一、九六〇元及二、〇八〇元，四十支普通紗二、六五〇元。台灣十支〇．E紗每包一、〇六〇元及一、九八〇元。巴基斯坦十支上級筒庄紗每包一、六五〇元，十支中上級筒庄紗一、六〇〇元，十六支上級筒庄紗一、八〇〇元，十六支中上級筒庄紗一、七五〇元，廿一支上級筒庄紗一、七九〇元。中國大陸廿支A級紗每包一、九八〇元，卅二支A級紗二、一八〇元，四十支A級紗二、〇八〇元。

上月對外貿易統計顯示

出口總值逾卅億元 增值率近卅五巴仙

入口值四十億元，增百分十八點三，轉口八億一千萬元增百分廿九點七。去年全年出口值增率四十二點七巴仙，入口增廿九點三，轉口增廿八巴仙。爲入超額銳減一年。

（港訊）根據統計處昨（一月廿六）日發表之對外商品貿易臨時數字顯示：上月份，即七六年十二月，本港製品輸出總值爲三十億零九千二百萬元；入口貨品總值爲四十億零六千七百萬元；轉口貿易總值則爲八億一千二百萬元。

與十一月份比較，輸出總值增加了三億零一百萬元，或百分之十點八；入口總值亦增加了三億六千五百萬元，或百分之九點九，但轉口貿易則減少了六百萬元，即百分之零點七。

若與七五年十二月份比較，則輸出總值增加了八億元，即百分之三十四點九，入口總值增加了六億二千九百萬元，即百分之十八點三，而轉口貿易亦增加了一億八千六百萬元，即百分之二十九點七。

去年十月至十二月，即最近三個月內的數字，與七五年同期比較亦有增加。輸出總值增加了百份之三十三點七，入口總值增加了百份之二十，轉口貿易則增加了百份之二十七點三。

若以全年計算，則去年的製品輸出總值比七五年增加了百份之四十二點七，入口增加了百份之二十九點三，轉口亦增加了百份之二十八。

去年十二月份的貿易狀況如下：

	以百萬元計
本港製品出口	三，〇九二
入口貨品	四，〇六七
轉口貨品	八一二

	一九七六年十月至十二月（以百萬元計）	一九七五年十月至十二月	增或減（以百萬元計）	（百分比）
本地製品出口	八，八〇七	六，五八六	增二，二二〇	增三三點七
入口貨品	一一，七一五	九，七六二	增一，九五三	增二〇
轉口貨品	二，四三七	一，九一四	增五二三	增二七點三

	一九七六年十二月（以百萬元計）	一九七五年十二月	增或減（以百萬元計）	（百分比）
本地製品出口	三，〇九二	二，二九二	增八〇〇	增三四點九
（佔出口總值百分比）	（七九點二）	（七八點五）		
入口貨品	四，〇六七	三，四三八	增六二九	增一八點三
轉口貨品	八一二	六二六	增一八六	增二九點七
（佔出口總值百分比）	（二〇點八）	（二一點五）		

	一九七六年十二月（以百萬元計）	一九七六年十一月	增或減（以百萬元計）	（百分比）
本地製品出口	三，〇九二	二，七九一	增三〇一	增一〇點八
（佔出口總值百分比）	（七九點二）	（七七點三）		
入口貨品	四，〇六七	三，七〇二	增三六五	增九點九
轉口貨品	八一二	八一七	減六	減零點七
（佔出口總值百分比）	（二〇點八）	（二二點七）		

	一九七六年一月至十二月（以百萬元計）	一九七五年一月至十二月	增或減（以百萬元計）	（百分比）
本地製品出口	三二，六二九	二二，八五九	增九，七七〇	增四二點七
（佔出口總值百分比）	（七八點五）	（七六點六）		
入口貨品	四三，二九四	三三，四七二	增九，八二二	增二九點三
轉口貨品	八，九二八	六，九七三	增一，九五五	增二八
（佔出口總值百分比）	（二一點五）	（二三點四）		

（按）：繼去年十一月份出口值稍細後，十二月份又復增大，主要原因是去年度輸歐洲共市紡織品配額於十二月底結束，加上英國再將香港的特惠稅率再減降百份二十，因此，做成上月份出口值回升，但據工商界人士估計，上月份的出口單價比上年同月約高百份之廿六，計算之下，上月份實際出口貨量約增百份七點七左右。去年全年的出口貨量，在撤除了出口單價上升百份之廿八後，出口貨量約增百份十四點七。

去年十二月份入口貨值雖增，但增長已呈放慢，這從上月份的進口押匯淡靜可反映出來，而上月份入口貨單價也比前年同月高出百份卅左右，故上月份入口貨量約減少百份十。去年全年入口增值百份之廿九點三，如撤除了入口單價百份廿七升幅後，去年入口貨量並未有大量增加，僅增百份二左右。

轉口方面，上月轉口貨值增百份廿七，如撤除了轉口貨單價升幅百份廿六後，上月份實際轉口貨量只增百份一左右，去年全年轉口貨值增百份廿八，如撤除轉口貨價升幅百份廿九，轉口貨量微有減少。

由於去年出口貿易的迅速增長，使貿易入超銳減，計去年全年入超廿七億三千七百萬元，比前年的入超三十六億四千萬元，減少七億〇三百萬元。

泰制訂新條例

招徠外資前往設廠

徵免入息稅關稅，並保證不收歸國有。

（合衆國際社曼谷二十五日電）泰國總理他寧．皆威昌向外國商人詳細說明了根據新投資法誘導進口資金與技術到泰國的一些規例。預料新投資法將於二月在國民議會上通過。

新投資法提供的優待辦法包括：免入息稅五年，並可能再延期五年，進口機器可免稅百分之百，全部免稅；而且對促進業務的開發，可免稅高達百分之九十。

他並說：「保證投資法保證不會把外國投資國有化」，而且「在他的政府下，不會再監視你們」。

他聲言：「我們希望有一個自由市場，只是在必要時才實行。」

紐約股市溫和上升 有利因素受到振奮

（特訊）據美國既投資公司香港分行昨接紐約股市總行專電報導紐約股市如下：

本日股市溫和地上升，這是受到一月中旬汽車銷售強勁地增加，與及卡特政府計劃提高商業界的投資優待稅所刺激，同時白宮宣佈卡特計劃於明日呈交與國會一項處理天然氣體短絀的法例，亦使股市受到振奮，汽車股一般均作一元以下的上升，但尾市的獲利回吐削減了汽車股及大市的升幅，通用汽車上升曾超過一元，其後回挫，只上升五角，收市爲七五1/8。管理及預算局長蘭斯稱，卡特的新稅項計劃，將在商業方面減少二十五億美元，而不是較早時所提議的減稅二十億美元。

杜琼斯工業股指數上升二．三二，收市爲九六五．九二，起跌股票爲八六八對五四九，成交爲二一．六三四百萬股，比昨日二二．八九百萬股爲減少。芝加哥特種交易所價位大多數下降，起跌特種爲一六九對三一八，成交特種合約共九三．八七一個，昨日八五．九一五個。

杜琼斯工業股平均指數收市於九六五、九二，上升二、三二，鐵路股收市於二三二、四一，上升〇點七七，工用事業股收市於一一〇點八七，上升一點〇九。

當日交投的股票有一八六四種，上升的股票有八六八種，下跌的股票五四九種，無變化的有四四七種。創本年度新高價的有一四八種，創新低價的有一八種，全日交投共二千六百三十四萬股。

歐洲外滙市場

英鎊價下降

黃金價倫敦跌蘇黎世企

（特訊）布魯塞爾廿六日電：星期三，歐洲外滙市場美元開市價互有榮辱。

蘇黎世黃金開市價報一三三．八七五美元，無起跌。倫敦每安士由一三四．一二五降至一三三．六二五美元。

倫敦英鎊價由一．七一九二五降至一．七一九美元，蘇黎世英鎊由四．三四四八瑞士法郎降至四．三二六八瑞士法郎，而法蘭克福則由四．一八五〇降至四．一七七〇馬克。

美元開市價參差，法蘭克福由二．四三四〇降至二．四三〇二馬克，蘇黎世由二．五二六八瑞士法郎，巴黎由四．九八三〇降至四．九八二〇法郎。

阿姆斯特丹美元開市價報二．五四七〇荷蘭盾，布魯塞爾由三七．三六五〇微升至三七．三八五〇比利時法郎，米蘭由八八一．八〇升至八八一．九〇里拉。

東京美元兌作連續第三天下跌收市時報二八八．五五日元，比上日收市二八九．四五爲低。

生猪來存豐 局部價下降

（特訊）港九生猪市道，昨（廿六）日供豐銷暢，大陸燒豬來量創近半年最高紀錄，大陸大猪存欄貨仍逾四千五百頭。全日成量逾八千三百七十餘頭，其中大猪六千四百餘頭，其餘燒豬一千八百七十餘頭。新界大猪及燒豬盤分別告降五元及十元，其餘盤價企定。

大陸猪共成七千三百餘頭，內大猪六千一百餘頭，頭盆成三百六十元至三百五十元，尾盆三百四十元至三百三十元。燒豬一千二百餘頭，「浙滬」產區頭盆成四百三十元至四百二十元，尾盆四百元至三百九十元，上列豬貨來從：上海，浙江，海口，湛江，陽江，江門，江西，湖南，廣東，北海，湖北，河南，汕頭，惠陽，梧州等地運港。

新界上市九百四十餘頭，其中大猪一百七十餘頭，頭盆四百三十元至四百二十元，尾盆四百元，三百九十元，三百八十元。燒豬六百七十餘頭，（包括中猪）細身辣手貨頭盆五百元至四百九十元，中猪頭盆成四百八十元至四百七十元，尾盆五百二十元至五百一十元。

台灣純約克夏種毛猪一百三十頭，每担一律以四百一十元成交。

大陸燒種猪供半年高位

股市交投大勢續疲

做價上落輕微

全日總值二千五百一十一萬元，較上日略多六百萬元。恒生指數跌零點五一，僅倉塢酒店微升。遠東發展派中期息四分，信和地產不派上年度末期息。

（特訊）昨（廿六）日香港股市交投稍增，但大市仍維持疲靜，四市場之交易數值亦僅略過二千五百萬元而已，各項股票做價則呈呆滯狀況，變動俱甚輕微。自昨日上午開市以迄下午收市並無一段時間稍感有活的氣氛。雖然，買盤落行比賣盤略多，惟是買家吸購態度閑散。日來交投持穩之靜態，這對於股市人士心理不脫而受影響，甚於外圍股市漲好之刺激，賣家尚不致急於拋售，致形成市價呆滯而交投淡靜之市道。

根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲二千五百一十一萬元，比前日交易數值增加逾六百萬元。上午日交易數值有一千四百九十八萬元。在交易總值中，香港交易所佔五百四十七萬元，遠東交易所佔一千一百四十三萬元，金銀交易所佔七百零三萬元，九龍交易所佔一百一十八萬元。

至於指數方面，據恒生指數上午收市爲四三七．七四，比前日收市指數跌〇．七八，下午收市指數微回升爲四三八．〇一，仍比前日收市指數跌〇．五一。遠東指數上午收市爲三三〇．八二，下午收市指數爲三二九．九九，比前日收市指數跌七．四三。遠東分類指數中倉場，酒店及橡膠類買報升外，其他各類俱報價低。金銀綜合指數爲三七三．五六，比前日收市指數跌〇．八六，金指數爲三八二．二一，比前日收市指數跌〇．〇九，銀指數爲三九〇．六二，比前日收市指數跌一．四二。

據遠東發展董事局昨日宣佈中期息每股四分，截止過戶日期爲二月二日至八日。另據信和地產董事局宣佈不擬派發上年度末期息。

整日成盤仍多集中於數項熱門股，一般交投普甚淡靜，細價股中仍以菲立斯礦業較暢好。中華巴士與遠東發展價格升較感明顯，其他股票做價俱亦僅一個價位互有榮辱。較突出者乃永鴻基（該股爲獨在九龍交易所掛牌）昨有大手成交，以七角二分之價格兩邊各成交一百三十二萬一千股，價值逾一百萬元，乃九龍交易所近年最大的一項交易，亦爲昨日各項股票交投中最大的一項交易。

全球需求正趨增加

非鐵金屬市價 下半年將銳升

倫敦綜合金屬公司對銅鋁鉛鋅及銀的供銷，有明確分析。

倫敦綜合金屬公司（AMC）在今年度檢討報告中預測今年下半年全球鋁、銅、鉛、鋅及銀的需要將形增加，這些金屬價格亦將大幅上揚。

AMC公司說，全球對這些金屬需求將隨西方國家經濟的實質復甦而告增加，但今年上半年展望則難以令人感到樂觀。

該檢討報告稱西方今年對鋁的消費量將增約百分之七而爲一千一百二十五萬公噸，去年爲增加百分之廿一．三。今年的鋁錠產量預料爲一千二百二十三萬公噸，比去年增產百分之十六，將剩餘一百一十二萬公噸，但成超工廠操作率將降價，而爲鋁錠從目前的每磅四十八美分上漲至五十三美分鋪路。

銅現繼續出現剩餘，今年的剩餘量將達四十八萬公噸左右，並幾乎是在今年上半年出現剩餘，精鍊銅今年的消費量比去年將增加百分之四而爲六百五十萬公噸。西歐的消費量估計與去年相若，仍然二百六十五萬公噸，但日本因經濟成長，消費量將增加百分之七而爲一百零五萬公噸。

今年鉛產量預將達三百六十五萬公噸，較去年增加百分之七。AMC說，鉛塊今年底在倫敦市場的價格將爲每公噸三七五英鎊，較目前的價位上漲四十英鎊。

西方今年錫消費量預料將增加百分之五而爲二十萬公噸，錫產量據估計爲十九萬一千公噸，因此將出現一萬九千公噸的不足數字，但因錫理事會平準存量的拋售，不足額可能減至一萬七千公噸。

鋅現貨價格範圍大致介於每公噸五千五百至五千七百英鎊。今年以內鋅的消費量預料將增加百分之九而爲四百三十萬五千公噸，鋅的需求將在今年下半年增加，需求增加最多的將是美國及日本。但由於鋅的產量將增加百分之十一，而爲四百五十萬公噸，該檢討報告估計今年底將有十七萬五千公噸的剩餘。鋅的價格在今年上半年預料將趨疲軟，但到今年底現貨價格或將上漲至四六〇英鎊一公噸。

銀消費量今年將增加百分之五而爲四億四千萬英兩，今年的供應量可能達三億七千二百萬英兩，而將有六千四百八十萬英兩的不足額，去年的不足額爲五千六百四十萬英兩。銀的現貨價在倫敦將上漲至每英兩二二五至三三〇便士，目前爲每英兩二五四便士。

拍金影响走勢反覆

港金市價高開低收

收市爲七四四元仍升三元二角

美鈔電英鎊日元續穩升

（特訊）本港金鈔市道（廿六）向好，價格揚升。九九金交投頗活，由於外國金市受國際貨基金拍金，出現投機性需求刺激，報盤上揚影响，市場買賣料增，基於獲取心理獲利回吐，做價走勢呈高開低收，但較上日價位仍高，因爲國基會拍金情況未明朗，雖然投機需要將價扯高，狂於國基會將歸予會員國部份金額與三月後拍金期間縮短，有由原六週拍金一次改爲四週一次，趨陰陽影，心存謹慎，買賣俱不敢過份炒價，在短綫求利原則下，做價欲報無力，晨盤高開，走勢一上一落輾轉低回，外圍價報盤，倫敦一三三．五〇美元，比較上日升一元二角，瑞士一三三．〇〇，上升一元二角半，巴黎一三五．二三美元，上升七角二仙，加拿大期價一三四．二〇美元，上升一元七角，紐約期價一三四．五〇美元，上升一元九角，當晨盤開出七四八．五〇，比較上日收市價高七元七角，好友即告進場搶升一元五角，公價開出雖高掛七五〇．〇〇，但人心虛怯，隨見獲利回吐低回，買空賣空活絡，以後走勢反覆向下，全日最高七五〇．〇〇，最低七四一．五〇，收市爲七四四．〇〇，早晚盤距低四元五角。

九九金上午開市七四八．五〇，比較上日收市價高七元七角，最好七五〇．〇〇，最淡七四八．二〇，收市七四八．八〇，下午開市七四八．〇〇，先低下七四七．五〇，後轉上七四八．二〇，又低下七四四．五〇，收市七四四．〇〇，早晚盤距低四元五角，比較上日收市價仍升三元二角，議息平時，場內現貨交收二千両。

外幣走勢，美元價格續揚升，西歐美元再升，瑞士升達九個月來高位，德比荷升至三個月來高位，人心看好。美鈔開市四六四．七〇，最好四六六．二〇，最淡四六四．五〇，收市四六五．七〇，比較上日續升二角。美電開市四六六．〇〇，最好四六六．九〇，最淡四六六．〇〇，收市四六六．九〇，較上日升二角。金單開市四六五．七〇，最好四六六．三〇，最淡四六五．七〇，收市四六六．三〇，較上日升五角五角。

英鎊走勢續好，倫敦轉匯成一．七一九〇美元，漲三厘，紐約告羅士爵一．七一四八美元，漲十分之一厘。港市英鎊成八．〇二〇元，漲二仙。

日元走勢穩好，日鈔成一六一．二〇，較上日升八角。

飾金價漲升，港九各金飾鋪出飾賣金牌價每両七百九十五元，較上日升十元，飾白金牌價每両一千零五十元，較上日升十元。

香港金融行情表

一九七七（一月二十六日）

九九金每司両	
（最高）	七五〇．〇〇
（最低）	七四一．五〇
（收市）	七四四．〇〇

	單位	收市價（港幣計）
美電	一〇〇	四六六．九〇
美單	一〇〇	四六六．二〇
美鈔	一〇〇	四六五．三〇
英鎊	一	八．〇二〇
加拿大幣	一〇〇	四五九．〇〇
法國法郎	一〇〇	九二．七〇
瑞士法郎	一〇〇	一八三．七〇
西德馬克	一〇〇	一九一．〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	四．八五
荷蘭盾	一〇〇	一八二．〇〇
澳洲鎊	一〇〇	五〇三．〇〇
日本圓	一〇〇〇	一六．一二
非律賓披索	一〇〇	五五．八二
紐西蘭圓	一〇〇	四二〇．〇〇
坡幣	一〇〇	一八八．五〇
台灣幣	一〇〇	一一．七〇
泰國銖	一〇〇	二三．〇五
印度勞啤	一〇〇	四五．〇〇
澳門紙	一〇〇	九二．〇〇
南非蘭特	一〇〇	四六〇．〇〇
南韓紙	一〇〇〇	八．七〇

同業拆息繼續上揚

歐亞元息平穩

（特訊）港市美元與英鎊兌價，昨呈穩定，銀行同業拆息繼續上揚，歐洲美元與亞洲美元利率平穩。

據金融業消息報導：近日港市美元遇番下跌後，昨（廿六）日走勢轉穩一些，銀行業內美電以四六六點五〇至四六六點九〇開成，最低成四六六點四〇，最高成四六六點九〇。收市仍維持在四六六點八〇至四六六點九〇之間。市內交投閑靜，成量不大。對於最近美元的下跌，外匯人士認爲這並非表示港幣強硬，只是外圍美元頭寸過剩及本地拋售增加的結果。比如目前農曆年關在即，各業需港元頭寸週轉較多，很多財務機構都要將手上的美元轉賣港元應付。

一些金融界表示：美元的真正走勢很難預測，但預料短期內美元會上升，因爲紐約很多銀行都拋空了美元，近期美元存款利率回升，將使他們補貨。

至於英鎊方面，近期的走勢較穩定，其趨穩的條件主要是靠向外貸款，就以本月來說，英國已先後獲助八十四億美元貸款，包括國際貨幣基金會的三十九億美元，巴塞爾中央銀行會議上達成的三十億美元及此次的十五億美元。如果在這幾筆貸款支持下，再加上英國繼續改善其貿易及國際收支一些預算抑制，則估計英鎊在今後一段時期會有喘息機會，價格會趨穩定，稍爲扭轉去年那種搖搖欲墜的局面。

昨日港市英鎊走勢穩中帶好，銀行業內買入價爲八點〇二二五，賣出價爲八點〇三五。

銀行同業拆借活動，交投普通，但拆息則告稍升，昨（廿六）日，銀行業內廿四小時通知拆息由上日的四厘半升至四厘七五，隔晚錢則升至四厘二五。反映業內港元頭寸較緊，但同時大英資銀行亦出市放出，故拆息只作有限度的上升。

歐洲美元利率，一個月期四厘七五，三個月期五厘〇六二五，六個月期五厘八七五，十二個月期五厘六二五。

亞洲美元利率，一個月期四厘八七五，三個月期五厘〇六二五，六個月期五厘六八七五。

業內美元英鎊仍靜

市價轉企佳

財務機構兌售仍衆

台灣鷄蛋供港

月達三萬箱

佔港入口量二成以上 如規格均勻機會更佳

（特訊）近月台灣供港之鷄蛋維持每月三萬箱左右，約佔本港入口量二成以上，假若台灣鷄蛋規格大小均勻，蛋身較爲清潔時，銷勢會更佳。

據台灣養鷄協會理事長謝錦源先生表示：台灣地區的鷄蛋外銷香港已達三萬箱左右，每月銷量已達穩定，約佔香港耗用量二成以上。

謝理事長說：去年初台灣鷄蛋售價下跌至每台斤十六元台幣，此售價已低於生產成本，追使業內人士謀求外銷，以減輕供過於求之勢，此事不但使台灣鷄蛋價格慢慢回升至目前每台斤十九元台幣。同時外銷價格也保持在F．O．B．每台斤二十元台幣，經營才有利可圖。

謝理事長最後指出：台灣鷄蛋外銷香港近月平均維持穩增之勢，不過台灣鷄蛋規格大小不均勻，且蛋身較骯髒，如果這些缺點能夠改善，台灣鷄蛋銷港量會更可觀。

國際股市金融行情

（一九七七年一月廿六日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

開市	+0.60	(378.30)
午市	+0.60	(378.30)

五種主要港股價（買盆及賣盆）

	買盆	賣盆
滙豐	H.K.$20.25	$20.45
置地	H.K.$ 7.52	$ 7.74
怡和	H.K.$18.50	$18.70
和記	H.K.$ 3.20	$ 3.42
會德豐	H.K.$ 2.53	$ 2.75

紐約股市（道瓊斯工業指數）
開市指數 —2.32 (963.60)

東京股市（道瓊斯綜合指數）
收市指數 +28.45 (5073.00)

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S.$ —0.55	(132.95)
尾盤	U.S.$ —1.35	(132.15)

美元開市價格	
法蘭克福	2.4300馬克
倫敦（每鎊）	1.7195美元
東京	288.55日元
巴黎	4.9830法郎

法國香檳酒

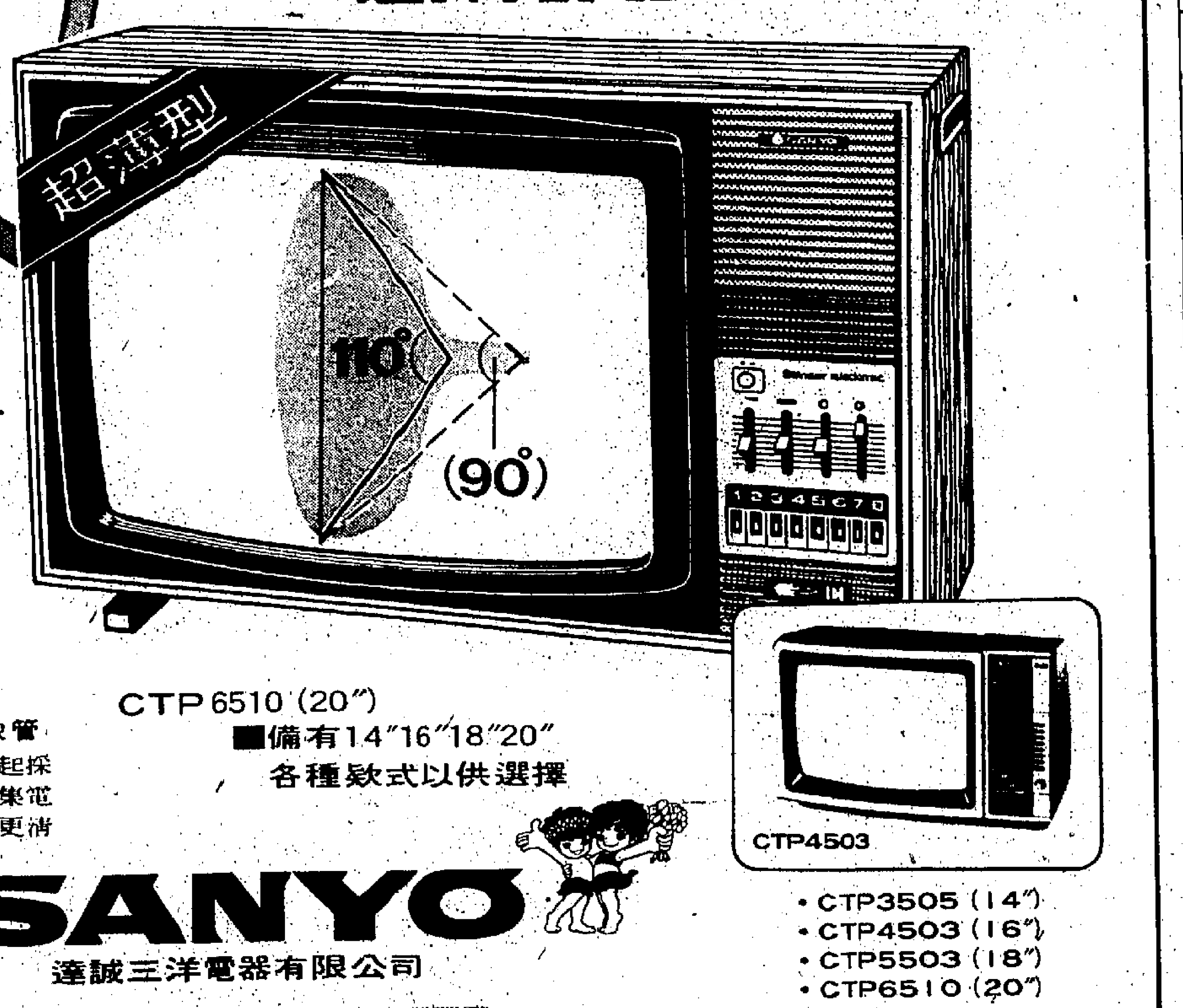
出口增三成

（路透社法國伯尼廿五日電）法國工業部宣佈：一九七六年法國共出口香檳酒三千八百萬瓶，比前一年多了百份之三十四點四。

請加入三洋大家庭

憑閣下精明的眼光，定知如何選擇完美的彩色電視机

最新運港的彩色電視機
設有110°廣角顯像管



三洋彩色電視機
■全部採用最新設計
1. 110°廣角顯像管
機身顯得更薄，畫面更顯得寬闊
2. 八個電腦選台
一觸立即轉台，方便快捷
3. 全IC及原子粒電路設計
性能更佳，而且長久收看機身都不怕發熱。
4. 「晶麗」(IN-LINE)聚色電子顯像管
由三種原色（紅、藍、綠）聚積一起採用直接投射方式透過原有的黑底密集電路系統顯現於螢光幕上，故此畫面更清晰穩定，彩色更爲鮮艷悅目及天然逼真。

CTP6510 (20")
■備有14" 16" 18" 20"
各種款式以供選擇

• CTP3505 (14")
• CTP4503 (16")
• CTP5503 (18")
• CTP6510 (20")

SANYO
達誠三洋電器有限公司
請到各大電器行及三洋陳列室參觀選購

華僑經濟

春節日近市民內返大陸較衆 對於携帶物品宜加小心 內地禁止進出口物品表重新發佈

（特訊）春節日近，香港市民內返大陸省親例較衆多，對於携帶物品宜加小心，免涉禁限。茲照香港大公報刊出有關消息，錄載以下：據中國旅行社消息：根據我國對外貿易部一九七六年十二月二十三日關於重新發布（禁止進出口物品表）的通知公布如下，並於一九七七年一月一日起執行。

中華人民共和國海關禁止進出口物品表

禁止進口物品

（一）各種武器、彈藥和爆炸物品，

（二）無綫電收發信機及其主要器材，

（三）人民幣（按照貨幣協定或經決定者辦理的除外），

（四）對中國政治、經濟、文化、道德有害的手稿、印刷品、膠卷、照片、唱片、影片、錄音帶、錄像帶等，

（五）烈性毒藥，能使人成癮的麻醉藥和鴉片、嗎啡、海洛英等，

（六）帶有危險病菌、蟲害的動植物及其產品，

（七）有碍衞生的和來自疫區能傳播疾病的食品，

（八）國家規定禁止進口的其他物品。

禁止出口物品

（一）各種武器、彈藥和爆炸物品，

（二）無綫電收發信機及其主要器材，

（三）人民幣和人民幣有價證券，

（四）未經核准的外國貨幣，票據和有價證券，

（五）內容涉及國家機密的或不准出口的手稿、印刷品、膠卷、照片、唱片、影片、錄音帶、錄像帶等，

（六）有關中國革命的、歷史的、文化的、藝術的珍貴文物圖書，

（七）珍貴的動物、植物及其種子，

（八）貴重金屬及其製品、珠寶飾物（出境旅客按規定限量攜帶的除外），

（九）國家規定禁止出口的其他物品。

去年日貨輸港總值 創九十億元高峰 貨價升原料競銷主因

（本港訊）日貨輸港總值，去（一九七六）年全年估計會創出九十億元的高紀錄，其中一個原因是貨價上升的關係。

據了解，去年因國際經濟有所回升，香港廠家接入出口訂貨單增多，對日本廠用原料、半製成品和機器設備的需求亦跟着回增。目前在香港的進口貨物總值中，日貨仍佔二成以上。香港進口的紡織紗布、鋼鐵、塑膠料、紙張和紙製品、汽車之中，日貨均居於首位。

從進口貨價比較，一般來說，日貨售價仍比歐美貨低廉一些，到貨期又較快，再加上許多港廠用慣日本的原料、半製成品和機器設備，不輕易改用別國的產品，而本港日資銀行又在支持日本商行向香港推銷貨品的活動。

由於貨價有上升的趨勢，估計去年日貨輸港總值，將會創出九十億元的高紀錄，比前年五十億元約增三成，但實際來貨數量，則祇可增加一成半到二成。日本貨輸港最多的紡織紗布為例，去年來貨數值已漸被低價的台灣、南韓貨所追近。

值得指出的，近日美歐商人向香港訂購春夏成衣，時間普遍比往年推遲，數量亦比去年爲少，所以港商向日本訂購化學纖維、工業用衣車、靛藍染料等，亦已止增回降了。現在港商向日本訂購廠用原料，均集中於向三個月付運的近期貨源，對遠期貨則較少落單。由此可見，今年上半年及下半年港商對於打購日貨，的確有較大的變化。

日本汽車輸港均比別國爲多，貨車來量也增加，這大抵與去年底港政府取消了聯邦汽車入口可享特惠稅的待遇，這間接有利於價低、新式的日本汽車運來推銷。

對抗日貨傾銷 美廠大幅降鋼品價

（特訊）自紐約報導，美國鋼鐵業對於日本鋼鐵製品輸入增加提出指責之際，美國第三位鋼鐵廠阿姆科鋼鐵公司最近對主要製品採取大幅降價的對抗措施，極受業界的注目。

阿姆科鋼鐵公司將低價格的主要製品的H型鋼，降低幅度約十五%，每噸約降低四十美元，可以說是空前的大幅降價。

阿姆科公司說明降價的原因，係爲對抗從日本輸入近乎不合理的廉價傾銷而採取的措施。

對於日本鋼鐵製品，美國鋼鐵公司曾警告日本製品的價格過份廉價，而表示涉嫌傾銷。一般相信，由於阿姆科斷然採取大幅的降低價格，今後美國鋼鐵業界從價格方面對抗日本鋼鐵製品的機運必然升高。同時阿姆科可能控告日本鋼鐵製品傾銷。

香港製造紡織品 成爲美最大海外供應者
去年首十一月八億二千萬碼，晉百分四十六，增幅與韓國同。

（特訊）據電訊消息報導：美國商業部發表的公佈指出，香港是美國最大的毛紡織品海外供應者。公佈指出：去（一九七六）年一至十一月，香港、日本，台灣及南韓輸往美國的紡織品估總入口的百份五十七，比上年同期增加百份之三十五。

去年首十一月美國輸入香港製造的新織品總達八億二千五百萬平方碼，比上年同期的五億六千五百萬平方碼，增加百份之四十六。

日本輸美紡織品共七億九千九百萬平方碼，比上年同期增加百份廿六，由台灣輸入五億八千八百萬平方碼，增加百份廿三，南韓輸入五億七千萬平方碼，比上年增百份四十六。

去年首十一個月外國紡織品輸入美國共四十七億六千八百萬平方碼，比上年同期增加百份四十一。

美紡織有進展 天然纖維需求激加 人造纖亦會增銷

（港新社華盛頓廿六日電）美國紡織業部稱：美國紡織業今年料將有進展。

該部說：有報告說，今年的天然纖維需求量將比去年數爲一百一十五億磅的消耗量有相當大的增加。

該部說：人造纖維今年的需求量料將隨棉花之需求量之增加與漲價而大爲增加。

該部說：上述報告顯示：上一造美棉的產量高達七百二十五萬包。

該部說：美國人造纖維的價格，現在比棉花價格幾乎便宜五成，但下半年內的美棉價格，可能較具競爭力。

該部說：美棉今年的外銷量可能佔世界棉花銷量約百分之廿六，去年僅佔百分之十八之譜。

大通銀行國際金融刊物評論 世界經濟增長將更緩慢 過急刺激就業招致通脹

（特訊）最近一期大通銀行雙週刊「國際金融」透露，今年世界經濟將會比去年增長得更慢。進展的程度如何，須視乎主要工業國家甚麼時候採取刺激性的經濟策略與刺激的程度而定。

雙週刊說，如果保持目前的需求管制策略，那麼世界總生產增長率今年可能降至百分之三點五和百分之四之間，低於去年的百分之五點二五。但是，由於現時估計的增長率並無暗示失業人數的減少，若干貨幣較堅強的國家可能在短期內採取更富於刺激性的財政措施。一般來說，通貨膨脹率仍高（在主要工業國，平均爲百分之七點五至百分之八），而且各地區（尤其是歐洲）十分担心過急加速降低失業人數在通貨膨脹上的代價可能極大。

限制世界經濟更迅速地進展的因素，各國互異，但有三個限制增長的因素卻相當普遍。「國際金融」說，首先，即使國際收支問題不大的國家，決策者都不願意採取強硬的刺激性措施，因爲担心此舉會招致通貨膨脹率猛增。

第二個因素起源於一九七四——七五年經濟衰退的嚴重性。儘管去年的經濟進展基本上良好，但多數工業的生產能力利用率不高，而且廠房設備開支並非主要增長項目。

通脹翻覆了的國際收支方式這種必要，形成了第三個可能是最重要的限制世界經濟增長的因素。上述方式是過去三年內石油輸出國組織多次加價造成的。

「國際金融」說，就多數國家而論，保存將來國際借款能力這種願望，已使決策者採取比較謹慎的需求管制策略。

印食油短缺 要開放入口

（特訊）據新德里消息，印度政府宣佈，印度要輸入直接供人消費的食用油及油籽。目前，印度國內食用油短缺，價格上升，印度政府放寬食用油及油籽進口，以圖抑平食用油價漲風。

印度政府這次放寬進口的食用油及油籽，包括花生，花生油，椰油，椰乾，菜籽，菜籽油，棕櫚及棕櫚油。

兒童天地

（第四六五二期）

好兒童　愛護小動物　南凱

愁了。

明日何其多

小朋友：

人生存在這世界上，無論是年長的，年幼的，男的，女的，都不能夠飽食終日，無所事事，如果一個人不務事業，只懂消費，便成了社會上的寄生虫，所以我們生存一日，就有一日應做的事。

小明是一個好孩子，每天老師教過的課本和要做的家課，回家後，都一定溫習課本做妥家課，然後才去玩耍。一天老師突然問起課本上的問題，很多同學啞口無言，只有小明和幾個勤力的同學懂得答覆老師的問題，老師藉此機會教訓他們並講了一個故事：從前，有一位農夫，做事時常拖延，今天的事推到明天，明天又明天，於是他就去請教佛蘭克林，怎樣做可以改過這種不良的習慣，佛蘭克林教他一個秘訣，就是「今日事今日畢」，他就牢記在心裏。有一天，農夫認爲應該收拾田中的麥子，便立刻和僱工收拾，麥子剛好收拾完畢，就下起大雨來，其他的農夫都損失慘重，唯有這農夫，一些損失也沒有。

你們是學生，就要盡好學生的本份，每天溫習功課，父母吩咐你們做的事，也該立刻去做，不要將每件事都推在明天。小朋友，「明日復明日，明日何其多」那話了，你們也聽過了，所以凡做每一件事，都不可拖延去做，這樣只會弄到一事無成的。

．唐姨姨．

小常識

蝴蝶是完全變態的昆虫，當蝴蝶在樹葉上生了黃色的卵，幾天以後，卵就變黑，小虫從裏面把卵咬破了爬出來，吃着樹葉慢慢長大。在生長過程中，小虫幾次換皮，才變成大虫，經過一星期，虫就停止吃東西，而從咀裏吐出絲來，把自己的身體纏在樹枝上不動，等脫了皮，就變成了蛹，顏色與樹的一模一樣。再經過兩星期，蛹的背後裂開，一隻有着美麗斑紋的蝴蝶爬出來，慢慢把翅膀伸展開來，開始飛舞。（若荷）

動物的年齡

有些人有七十歲壽命，但別個人卻可能有九十歲，動物的年齡也一樣。

例如象的生命不可能活到幾百年，就是一百年也甚少，他們大多數在六十歲左右便樣子衰老，行動緩慢。

龜似乎是世界最長壽的動物，從古至今均常常發現老年大龜的例子，他們的年齡有三百歲之久。

鸚鵡也是十分長壽的，有時他可能活到一百歲。

壽命最長的是龜，此外，鸚鵡均有六十至七十五歲，鱷魚六十五歲以上，鯨魚四十至五十歲，鱷魚四十歲以上，無尾猿，犀牛五十歲以上，駱駝四十五歲，馬二十至卅五歲，白蟻三十歲以上，大黃蜂與螞蟻三十歲，熊二十至三十歲，獅子二十五歲，蜜蜂與蛇二十五歲，貓和狗十五至二十歲，魚類鳴鳥五至十八歲，兎八至十七至十五歲，松鼠八至十歲，豆類三至五歲。（小和子）

小樹苗

·童話·　·琪美·

從前有兩母子，他們很窮。這天，家裏沒有柴，母親對兒子說：「去收集點乾木回來。」

兒子立刻到樹林裏搜集柴枝，他很忙，做到滿頭大汗，他正要背着柴枝回家。此時，他見到面前站着一個老婦，老婦的面滿是皺紋，腳邊是一束柴木，她對少年人說自己太老又疲倦不能攜取。「請你帮忙好嗎？」她問。

「對不起，我想我不能帮你。」少年人回答。「我也有一大束柴枝要趕着拿回家。」

「但你年青力壯」老婦說，「你可以爲我背到我的小屋，離這裏不遠，我是會好好報答你的。」

「好好報答？」少年人心想，「她自己也很窮。」但他很有同情心，爲她背着柴枝，跟着她走過樹林。

不久，他們抵達一間小屋前，老婦教他在屋外等候，然後拿出一枝小樹苗，對他說：「你是個好少年，願意帮助老人家，小心拿去種植，它會長出金果來。」說完就走回屋裏。

少年差點笑出來，但他拿着回到他那束柴枝那裏，立刻背着回家去。在路上，他感到很疲倦，於是躺下休息一會，把樹苗放在身旁的泥土裏，然後睡着了。

在傍晚的時份，太陽下山了，寒風吹着頭上的樹葉。少年人被冷醒，他擦擦眼睛，看看身旁的柴枝和樹苗，很奇怪他見到樹苗長成一株美麗的小樹，樹上掛着金葉和金果實，他開心得跳起來，立刻把樹拔出，不再理會那些柴枝，拿着小樹回家去。

他的媽媽等了很久，又担心他發生意外，見到他又沒有拿柴枝回來，忍不住責罵他。

「不要怒，媽媽，」兒子說，「我今天很勤力工作，我相信你會很高興的」說完他取出金樹來，母親看見眼睛也幾乎突出來，他向兒子追問這財富的來源，當她聽到兒子的遭遇後，很是高興，自此之後，他們兩母子不再爲衣食愁了。

康樂家庭

東區婦女會同人 聯袂探訪安老院 禮物及紅封包餽贈四百老人 九龍婦女會定二月一日敬老

香港東區婦女福利會，對社會服務工作，一向不遺餘力，尤其是對老人福利，更表關注。

該會同人特於昨下午聯袂前往牛池灣天主教安老院訪問，并帶同四千元利是及禮物四百份慰問老人。每份禮品包括餅糖、毛巾及餅餌等，在該院修女等之協助下派發，受惠者無不稱謝。

此外，該院又有由老人們利用餘暇所製成之手工藝品，參觀者亦紛紛採購，用以資助老人院經費。雖然數目不大，亦足見一般同情心也。

是日往探訪之東區婦女福利會同人有龍鴻惠玲、李鄭潔開、李陳勁秀、柯林潔德、林曾淑儀、黃梁秀麗、梁黃翠眉、林彭桂貞、曾黃麗娣、李葉幸芬、孔丁毓琰、李羅薇荷、黃方惠瓊、黃方文蕙、曾李潤華、楊羅鳳岐、張何寶雲、張馮婉儀等。

又九龍婦女福利會每年均有舉辦敬老大會，今年亦不例外。已定于二月一日上午十時半開始在會所舉行分贈六百名老人以禮品及利是，該會連日籌得禮物代金逾四萬餘元。（譽）

東區婦女會同人携同禮物四百份前往探訪牛池灣安老院攝于現場及分發禮物情形

九龍扶輪社舉辦嘉年華慈善舞會 本週五半島酒店盛大舉行

九龍扶輪社將於一月廿八日（星期五）假半島酒店舉行盛大「國際嘉年華」慈善舞會，並將全部收入所得，撥交公益金以外之慈善機構。

半島酒店之大舞廳將佈置成富有國際氣氛之嘉年華會場，並飾以閃燦奪目之紛帶，七彩繽紛的汽球。

又在四週貼上濃厚南美風味的海報，是晚供應精美食譜，且琳瑯滿目，有色香味俱全的拉丁食品，印尼食品及歐式衆多的中國食品等，另聘得半島之大樂隊將演奏輕鬆美妙的三十年代舞曲，使在座每一位賓客，能融洽於歡樂氣氛下，嘗夕陽殷豐盛佳餚美點外，又殷

九龍扶輪社希望各界人仕鼎力支持，並擴大宣傳，參加遊戲及抽獎助興。有關詳情，可撥電三——九六〇二四一，或三——二三六六一，與主辦人MR. E BEARE聯絡。

儀容美　腿部的美態

淑林

女性對體態美，除了注意面部，胸部，腰部，臀部之外，就是腿部了。

許多少女都認爲自己腿部過於肥大——特別小腿腓腸肌的發達，顯得不好看。又有些少女覺得自己腿部太過瘦弱，走起路來恍似一枝竹竿那樣，如作樣衣，真的是要腿筋的一件事。

從事實告訴我們，不少女性由於腿部肥大，爲期使得修長好看，於是乎多多跑路，儘管相當遠的地方，仍然要安步當車，不乘搭交通工具，以爲腿部運動多，一定會漸漸消瘦的，殊不知反而腿部肌肉更發達，真不知如何是好。

其實，欲使過肥的腿部減肥，根本就不適宜多跑路，或作足球籃球的，更不適宜於舉重或田徑賽運動，因爲這樣，一定會使腿部肌肉更發達的，理由是這些運動，大都是用足支持體重的緣故，因此，要是腿部特別是小腿腓腸肌變得修長好看，最好練習芭蕾舞，由於這種舞蹈主要是用足尖支持體力，使小腿腓腸肌收縮。

同樣的理由，平日所穿鞋子，也得穿三寸以上的高跟鞋，而並不是平底的高底鞋，目的在於使用腳尖力走路，最好選家裏所穿拖鞋也用高跨的一種。這樣，經過一個時期，當可收預期的效果。

當然，如果體型肥胖，還得配合減肥方法，節制脂肪，澱粉質，糖類和膏蛋類肉食。

至於小腿瘦弱的，便不應宜穿高跟鞋，並要多跑路，多作足部運動，持之以恒，腿部肌肉便會漸漸發達的了。

巴黎春裝．浪漫復古

巴黎高級時裝專家勝柏治所設計之七七年春夏裝，是根據名畫中人像而設計，富於浪漫氣氛，衣裙的腳部是不均等式，並且附以布花裝飾。（合衆圖照社）

新潮飾物 生意旺盛

·物價在今天·

治安不佳 贋品充場

由於現今社會治安非常之不好，隨匪盜橫行無忌，隨時劫掠市民的財產，甚至還加以傷害市民的寶貴生命，使市民日感到坐立不安，惟恐萬一遇到匪盜之時，不知如何是好，除了盡量小心行動之外，便是對於財物也以盡量不外露爲主，正是「斷腳趾避沙虫」，那終歸也不是一個好辦法，但現實環境是如此，倘有何如智呢？大家只好一切謹慎小心便是。

因此，一向喜歡炫耀自己的財產者，也不敢再將那麼貴重的首飾，而喜愛穿金戴銀的婦女們，現在也不敢再那麼貴海關。有些婦女爲了要參加大場面的應酬，選擇迫於要配戴一些名貴的飾物，也不敢在家中便戴着赴會，多數到達目的地然後才戴下。所以，有人說真的珠寶玉石，根本是一種多餘的東西，故此，有些有錢人家，爲了安全起見，也往往戴上贋品充場，其實，只要面觀之後，可使打扮得漂亮美麗，真假飾物又有何分別呢。

所以，現在市面所經營的新潮飾物，據說，生意越來越好，本來，新潮飾物，只適合年青的，目前一般青年愛戴飾物的婦女，也都喜愛選購新潮飾物，一方面既可減少精神的負担，不怕會被人搶劫，不怕會失掉，另方面，新潮飾物款式新穎，可以隨時變換，而且種類繁多，可以隨意選購，真有能力購買，價格總比真的便宜很多，只要花一百幾十元，便可以買回一大堆矣，因此，新潮飾物再不是青年人的專利品，而是一種很流行和時髦的大衆化用品。

雖然，新潮飾物價格比真金真銀便宜，但確也不是便宜的，一件在那些物品中，論價值用塑膠製成的牌子，只用一條棉或皮帶子串着掛頸的便售五六元至十元，一綫用輕膠、木板雕成各種動物或娃娃的牌子也要售三四元，一條人造鑽石的用膠珠串成的頸鍊，也要售四五元，較便宜的，每條是售二，三元，以，新潮飾物其實也不便宜的，只不過戴上這種假飾物，精神上是可以減少負担，萬一遺失了也不會感到可惜，因些，新潮飾物承興而起矣。

「永麗」護膚妙品 使你獲得青春常駐

「永麗」美膚品「ETERNH 27 SKIN EA RE」是羅馬尼亞出品，功效之著，早已有口皆碑，皮膚專家證明因其含有生命之源胎盤素，能使老化鬆弛皺紋顯露的皮膚，在短時間內，大爲改觀。「永麗」美膚品的製造過程，曾經過無數次的研究實驗及實地的試，得到空前的成功。最初所出的「去皺膏」對婦女的皮膚反應極爲良好。胎盤素能增進細胞所含的水份，使皮膚因之豐盈飽滿，皮膚滑潤而漸趨緊密嫩滑，皺紋消失青春常駐。「永麗」去皺膏，應於臨睡搽用，潔面調節後，均勻地搽於全臉，以向上的手勢按摩入皮膚，留過一夜，眼部周圍則另搽眼部美膚膏。

爲迎合美膚的全部需要。「永麗」防皺底霜（UNCER MAKEUP TREATMENT BASE）它亦含有胎盤素，能全日保護皮膚，並使化粧更爲服貼完美。

「永麗」潔面霜，它性質溫和，能徹底潔膚，搽足量又絕不濃重油膩，搽於面頸部，以向上的手勢輕輕按摩，用軟紙抹去，此外每星期應再用一次「永麗」潔面工作即告完成，調節水「永麗」面膜以徹底清除毛孔中的不潔，使其能充份吸收「永麗」去皺膏的最大實益，使用面膜潔面後平均搽於面頸部，但要避開眼部周圍，待十五分鐘面膜凝固，以手向下剝脫，再以溫水洗淨餘跡。

西貢區男女兒童 新春康體活動 八至十四歲免費參加

西貢康樂體育事務組，西貢鄉事委員會，西貢青年聯誼會聯合主辦之「西貢區兒童十項全能細運會」，將於下月廿一日（星期一）上午九時至十二時假西貢萬宜新邨遊樂場舉行，歡迎區內八至十四歲男女兒童免費參加，組別分甲、乙、丙組，項目新穎，包括「穿山甲」、「越洲飛彈」、「勁射目標」、「撥傻人」、「拾放豆袋」、「三級跳遠」、「羊入虎口」、「保齡球」、「投籃」、「立定跳高」等。參賽名額只限三百名，請早報名，額滿即止。

索取報名表格，可往：（一）新界理民府西貢區辦事處。（二）西貢康樂體育事務組西貢區辦事處三〇二室。（三）西貢體育會。（四）西貢鄉事委員會。（五）西貢公立學校。西貢社區中心。

麥景堯 蘇碧珍 結良緣

麥景堯君與蘇碧珍小姐日昨在九龍聖德肋撒堂舉行結婚典禮，隨於晚上在澳邦酒樓歡宴親友，新郎任職政府新聞處，派駐醫務衞生處。新娘從事商界，秀外慧中。一雙新人將往新加坡作蜜月旅行。

孩子的壞習慣與怪動作
輕微的，嚴重的不良習慣，父母切勿讓它長成。

幾乎所有的父母們，都會發現孩子有些壞習慣，雖然有些毛病有的非常輕微，有的卻非常嚴重，但不管它是嚴重也好，輕微也好，不良的習慣，總是不應該讓它長成。

不錯，小孩子可能還不能明白這點，當然也不能責怪他們，不過，即使在孩褓時期，他們也是能夠開始學習一點的，愛孩子，並不是成天把他們捧在手裏，哄還要不停的喊乖乖心肝寶貝，便算完事，真正的愛護，是要了解孩子，洞察他的需要，當他有不良習慣時，以極大的耐心去糾正他。

可是，現在有許多父母，往往由於聽多了那些被抑制的願望，被阻滯的原始活力等等，以致對於什麼時候說一聲不可，何時該予以阻止，都不敢輕於下個決定。

下面特別舉出幾個例子，父母們可以藉此知道孩子們的壞習慣，不祇是單純的動作問題，在他的心靈深處，可能還存有惹情緒問題。

許多孩子，無論什麼東西，不管是能吃的，還是吃不得的，祇要一上手，便朝咀裏送，這是一種最不好的習慣，應該隨時注意制止。固然，吃東西本是人類本性，而且吃不能吃的西

一般而言，吮吸大拇指或手指頭，本是每個嬰兒天賦的本能，尤其是兩三歲的孩子的吮吸指頭更用不着過份担心。不過，有些嬰兒特別喜歡吮吸，對於這一類型的孩子，最好的方法，就是把餵奶的時間稍稍放長些，譬如把咀上的洞弄成很小，讓他慢慢吮，可以帮助他革除這種習慣。

應該特別注意的，倒是那些年逾三歲以上的孩子，如果他們還有這種習慣，那就要你細探尋其原因了。

這可能是一種不快樂的現象，可能是因爲新添了弟弟妹妹，而感到分去了媽媽的愛，可能是感無聊或忌妒，還有有用手指絞頭髮，挖鼻子，扯耳朵，扯被等，也都可能是表示他內心的焦燥和不安。

父母們一旦發現孩子有這些行爲時，應該立即注意，是不是使他有什麼不愉快，是不是那些地方對他疏忽了，都有很多和平的方法，可以解決孩子們的問題，千萬不要正面嚴詞叱責。

打罵並不是革除他們不良習慣的好辦法，因爲，孩子們所以有這種習慣，都是發自內心的需要，祇要漸漸滿足他的需要，他便會自動放棄這種習慣，唯有針對孩子的需要，適度滿足他的需要，時時予以愛護與溫暖，才是對症下藥的治本方法。

打不得罵不得，不要讓孩子感覺你可怕，不要使他以爲他這種習慣，是違背了你的意志而不敢再作，而應讓他在不知不覺中，自己逐漸忘掉這些習慣。

一個打罵之後，孩子們的壞習慣固然可以暫時消除，但他內心的需要卻將永遠變成空虛和絕望，須知，孩子們並不知道他爲什麼要這麼做，可是只要他感到不如意的時候，便會有這種自然習慣。因此，父母們最好應該供他尋出其心裏需要，予以適度的滿足，或將這種欲求轉向唱歌或談笑之上，這樣他不但能逐漸忘卻不快，同時也就不會養成那些壞習慣了。

預防疾病

一個健康的身體，他們的任何一部份都很正常的，但如果其中有一部份，因爲內在的因素失常，或者受到外來的侵害，使正常的生理機能發生變故而失去適應的能力，在此情況之下，身體上便屬於有疾病了。

大家都知道，一個人肉體上如有病痛的時候，不但肉體受到傷害，就是精神和心靈及金錢也會受到損害，甚至生命也堪虞，在身體沒有事的時候，一般人都不會感到生命的珍貴，可是，當身體遭遇傷害或染着疾病後，尤其是在耗費去大量金錢仍未得到痊癒時，就會感到生命的可貴。

假如大家能在平日裏注意一些預防的事項，不使身體患染任何一種疾病，便可以免除那些疾病的痛苦的，而且還能延長個人的壽命，過着健康快樂的生活。

俗語有話：「預防勝治療」，能夠及早做好預防工作，總較在患病之後再延醫治療，要好得多。

至於應該怎樣去預防疾病的感染呢？通常疾病可分爲兩種，一種是不會傳染的普通疾病，另一種是屬於傳染的疾病，無論要對付那一種疾病，每個人首先必須要有健強的體魄，欲使身體保持健康，最好更要注意以下的問題：

（一）飲食營養：必須要規定飲食的時間，切忌暴飲暴食，或者強行節制飲食，以爲可以減肥，其實是錯誤的，每個人不但要依時進食，而且還要多攝取富有營養的食物，才能保持身體的健康，因爲身體獲得各種營養素充足的時候，便能維持生理機能的正常，加強身體抵禦疾病的能力，減少疾病的發生，那時候，身體便自然會強健。

（二）多些休息：工作雖是人們的職責，但在工作之餘則必須要多些休息，合理的休息，可以恢復工作後的疲勞，補充體力的消耗，因爲一個人操勞過度，很容易引起一些意想不到的疾病，最常見的，一旦缺乏睡眠便會患貧血病，心臟病或血壓高症，也是因過勞所致的。

（三）適宜的運動：運動可強身健體，但運動的種類很多，有好亦有害，所以，大家必須選擇一些適合自己體質的運動，那才能得益的，否則是會傷害到身體的。例如：體質強的人可以隨便做些劇烈的運動，如果體質衰弱，便要做些輕巧的運動了。

（四）注意衞生：任何人都必須要有良好的衞生習慣，這一定要從平日中提起特別注意，不論衣、食、住、行都要做到合衞生的程度，養成衞生習慣的人，對身體健康是有莫大益處的。

醫藥顧問　卓琪
鼻竇炎鼻息肉與咳嗽

△黃竹坑羅君：

你說現年十九歲，患鼻竇炎多年，而於兩三年前才開始理會，雖經專科醫生診治；但三年來也沒有多大好轉。

又說，並曾做鼻息肉手術二次，最近的一次，是在半年前的；但現在又有復發的迹象，想試用中藥治療。

你補充說：所流出的鼻涕是黃色的，有時白色，很少打噴嚏。當吃了煎炸等食物卻沒有特別壞的轉變。要我提供治法。

關於鼻竇炎的發生，是傷風流涕日久的炎變，侵及鼻竇所形成。至於鼻息肉的發生，是鼻腔黏膜病變所致，茲提供法如下，可試用。

鼻竇炎方：蒼耳子三錢，辛夷花三錢，白芷二錢，薄荷葉五分（焗服），津桔三錢，白蒺花四錢，浙貝母三錢，殭蠶三錢，白蒺藜三錢，明天麻二錢，藁本三錢。（清水煎服）

此方先連服三劑，如見好轉，隔三日再服三劑。以三劑爲一治程，四個治程觀效果如何再來信。

鼻息肉外用方：辛夷花，細辛，北杏仁各一錢，研末待用。先以羊骨髓及豬脂文火熬成膏狀，濾去渣滓，反一湯羹，加入上述藥末拌勻，再煎約五分鐘，候冷，再加入下開藥末：雄黃，白礬，正輕粉各五分，麝香一分，研末拌勻後，用藥棉捲如指狀，蘸藥膏在臨睡前塞入鼻腔內，連用數日，鼻息肉用將可脫去。

此方製造如有困難，可來電話（五——七二〇六五七）與本人洽商。

△上環呂君：

你說由去年三月開始，已覺得喉嚨不大舒服及乾燥，其後覺得喉嚨發癢，常有類似雞咳的情形發生，但經照肺亦無問題，醫生說祇是喉部分泌過多，影響喉部致有咳嗽。

上述情形，相信是慢性支氣管炎，可服下方：

方用：紫苑三錢，白前二錢，百步三錢，甘草錢半，桔梗三錢，橘紅八分，荊芥穗錢半，浙貝母三錢，瓜蔞皮四錢，枇杷葉三錢，北杏仁四錢，五味子二錢，款冬花三錢。（清水煎服）

本港新聞

惠來同鄉會選出 第六屆首長暨理監事

（港訊）惠來同鄉會第六屆監事業經於一九七六年十二月廿七日改選完成并定於本月十八日召開當選人會議互選正副理監事長及各股正副主任結果以黃志偉衆望所歸當選爲理事長，方湘徵陳建我陳運杰等當選爲副理事長總務主任鄭雲濤副揚樹森陳家猷財務組主任翁介堂副方暢佳馮漢新福利組主任方鳴山副賴木榮張益三組織組主任黃佳副盧松，相九，文教組主任方俊傑副陳豪風黃松康樂組主任林烈副陳紹川黃敏修交際主任黃振中，副吳炳森方向英婦女組主任趙鳳副吳桂芳吳寶芳理事林世鏗翁惠東方文杰余坤振黃長江侯宏方士龍監事長陳耀黃克剛林奎方友忠等爲副監事長稽核組主任方文衡副魏仲波方良霸查組主任林振英副陳松弟賴濤監事楊炳鑾黃猷猷黃組基戴亮方城龍等。

志强體育會昨舉行 就職典禮聯歡大會

白肩志强體育會，昨（廿六）日，假座九龍窩打老道麗相遙大酒樓二樓大禮堂，舉行第二屆職員就職典禮暨會員聯歡大會，恭請市政局議員黃品卓主持監誓，錢世年議員頒發名譽聘任書，中華國術體育總會會長凌鎮邦頒發聘書，中國國術體育總會會長陳漢宗頒發選任書，中華國術體育總會理事長蔡源，中國國術總會副主席龍啓明聯合致送紀念品，該會永遠監督郭賢琛珊、劉九根、何炳洲；永遠榮譽會長殷發泉、盧倫、黎基、陳勝、强泰，永遠會長李就，會長葉福生、梁寶、方力坤，主席陳志强、陳金泉、胡德光暨同人，日前經已柬邀紳商名流，各界嘉賓，同門友好，屆時蒞臨觀禮，參予盛會。志强體育會，乃熱愛自由祖國之體育團體，對復興文化、弘揚國粹，不遺餘力，而於社會福利，慈善事業，素多贊助，深獲社會人士之好評，預料盛會，屆時當有一番熱鬧。

獅子會研討會 檢討加强服務

目前三〇三區共有廿一個會，一千二百名會員

（特訊）國際獅子會三〇三區昨下午六時在假日酒店舉行研討會由大會主席何裘貫主持，强調該區共有廿一個會，一千二百會員，爲使獅子會發揚光大，應將若干問題檢討俾得任重致遠。

由陳錦霄司儀，到有正副總監黃頌盈、吳彥男、廖銘祺、劉天宏、蔡偉文、周賓章、岑傑生、王惟翰、何榮高、各友會會長梁乃鵬、溫彥、蘇仲平、寧明、郭雅洪、呂少海、謝志方、黃金鴻、鄧鄧正、陳乃川、麥偉英、彭耀臣、官永樂、陳錦霄、卞熙溥、何文聰、范瑩恩、朱允淡、劉伯英、關甲龍、鄺即立、李國良、黃世耀、盧歐洪、朱民康、徐國鑫、方志強、潘寶光、翟禄、柯宇春等百餘人。

大會主席何裘貫致歡迎詞。區總監黃頌盈講區會與總會之聯系，指出一個完全及格之區最少應有三十個會，可自行選舉總監，否則由總會委任之。國際總會理事潘光迥講面臨幾個大問題，强調公民訓練及對社會工作及社會服務應有之認識。前總監潘約翰講獅子會與之義務與責任，以透過國際關係發揚人類博愛精神，促進社會福利互愛互信，團結會員，道義友誼。上屆總監伍楚生講獅子會之服務計劃，主張要有紀念品及永久性爲原則，如年來推動青年康樂中心，眼庫，青年學藝比賽均爲有意義之舉。末由副總監吳彥男致閉幕詞。（宇）

三〇三區獅子會研討會上屆總監伍楚生演講左爲大會主席何裘貫（本報記者攝）

1977中學會考試題預習專欄

明德社主編

化學（十二）·朱宏林·

Chemistry (12)

Answer to Q.18

A.

a) Air is a mixture.

b) The five main components of air are nitrogen, oxygen, carbon dioxide, noble gases and water vapour.

c) Water is run into the aspirator in order to force the air to pass through the apparatus.

d) i) caustic soda is used to absorb the carbon dioxide.

ii) Concentrated sulphuric acid is used to absorb the water vapour.

iii) Copper powder can remove the oxygen from air by combining with it.

iv) The plugs are to prevent the copper powder from entering into the caustic soda.

e) The gas is nitrogen.

f) Copper (II) oxide is formed and it is black powder.

g) i) $2NaOH + CO_2 \rightarrow Na_2CO_3 + H_2O$

ii) $2Cu + O_2 \rightarrow 2CuO$

h) The density is larger than its normal density because it consists of noble gases as the impurities.

i) It is because the first few gas bubbles contain the air originally present in the bottles and combustion tube.

j) No. It is because the air which have passed through the caustic soda will contain water vapour.

B.

a) The formula is WX_3. It consists of covalent bonds because both W and X are electronegative elements.

b) The formula is ZX. it co consists of Z^+ and X^- ions because Z is electropositive and X is electronegative. Ionic bonds are present.

c) The formula is X_2. The bonding is covalent.

d) There is no bonding between atoms of Y because Y is a noble element.

e) Z is a metallic element so the atoms of Z are held together by metallic bonds.

Question 19

A.

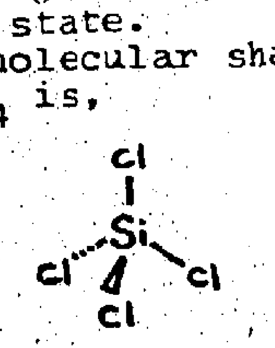
a) Chlorine.

b) $SiCl_4$, PCl_3 and SCl_2 are liquids

c) Sodium chloride and magnesium chloride. It is because both of them have high melting points and boiling points showing that the interparticulate forces are very great.

d) Aluminium chloride because its boiling point is lower than its melting point. That means, the substance can change into vapour state without passing through the liquid state.

e) The molecular shape of $SiCl_4$ is,



f) The method employed is called fractional distillation because $SiCl_4$ and PCl_3 are liquids, with boiling points close to each other.

g) Aluminuim chloride. This is because this compounds consists of covalents bonds but no ions so there are no mobile ions in molten state.

B.

a) Add silver nitrate solution acidified with dilute nitric acid to the two aqueous solution separately.

i) The one containing iodide ions will give yellow precipitates;

i.e. $Ag^+(aq) + I^-(aq) \rightarrow AgI(s)$

ii) The one containing chloride ions will give white precipitates

i.e. $Ag^+(aq) + Cl^-(aq) \rightarrow AgCl(s)$

b) Each of the solids is heated separately with sodium hydroxide solution

i) If ammonia gas is given off, which can be tested by its characteristic smell and its ability to turn the red wet litmus paper blue, then the solid is ammonium sulphate.

$(NH_4)_2SO_4 + 2NaOH \longrightarrow Na_2SO_4 + 2NH_3 + 2H_2O$

ii) There is no obvious change in the case of sodium sulphate.

c) Pass each of the gases into acidified Potassium Permenganate solution separately.

i) The gas which can decolourize the Potassium permanganate solution is ethene.

ii) The gas which cannot turns the Potassium permanganate solution colourless is ethane.

d) Each of the liquids is heated separately with a mixture of iodine and sodium hydroxide.

i) The liquid can produce a yellow precipitate which is triiodomethane (or iodoform), CHI_3, then the liquid is ethanol.

ii) If the liquid does not give any precipitate, then the liquid is methanol. This is known as iodoform test.

Answer to 20

A.

a) A is liquid dinitrogen tetroxide, N_2O_4.

B is oxygen gas

b) Solid D is lead(II) oxide

c) $2Pb(NO_3)_2 \xrightarrow{\Delta} 2PbO + 4NO_2 + O_2$

d) It is used to condense the dinitrogen tetroxide

e) solid D is reddish-brown when hot but yellow when cold.

f) When solid D is added to dilute hydrochloric, acid or dilute sulphuric acid, an insoluble salts (i.e. lead chloride or lead sulphate) is formed over the solid D, thus stopping the reaction as it prevents the acid from coming into contact with the solid D. However, in the case of dilute nitric acid, the salt formed is lead nitrate which is soluble in water, sothe reaction can continue.

g) On heating, liquid A turns from pale yellow to light brown and then dark-brown or nearly black. When the temperature is raised to 620°C, it becomes colourless again.

h) The colour changes observed are due to the following changes:-

$$N_2O_4(l) \xrightarrow[\Delta]{22^oC} 2NO_2(g)$$

pale yellow　　light brown

$$\xrightarrow[\Delta]{150^oC} 2NO_2(g) \xrightarrow[\Delta]{620^oC} 2NO + O_2$$

dark-brown　　colourless

Answer to Question 21

A.

a) It is because in the molten state, the ions, Na^+ and I^-, of sodium iodide are separated and free to move (i.e. mobile) and conduction of electric current through an electrolyte depends on such mobility of ions.

b) i) Iodine is formed which can be dissolved in water to give a yellowish-brown solution.

ii) $2I^- \longrightarrow I_2 + 2e^-$

c) The metal is sodium.

d) Sodium oxide.

e) It is hydrogen gas.

f) i) The gas, hydrogen, comes from water which is slightly ionized to give H^+ and OH^-

ii) $2H^+ + 2e^- \longrightarrow H_2$

g) Time = 60secX16=960sec.

$\therefore$ Quantity of electricity
= 0.1 X 960 coulombs.
= 96 coulombs.
$= \frac{96}{96000}$ faradays.
= 0.001 faradays.

h) According to the equation,

$2H^+ + 2e^- \longrightarrow H_2$

$\because$ 2 faradays can dischange $22400cm^3$ of H_2

$\therefore$ Vol. of H_2 dischanged by 0.001 faradays is,

$22400cm^3 \times \frac{0.001}{2}$

$= 11.2cm^3$

i) Yes. It is because gas B is insoluble in water and any dinitrogen tetroxide which has not been condensed will be dissolved in the water.

j) If copper(II) nitrate crystals are used, a mixture of nitric acid and nitrous acid is collected in the U-tube because copper(II) nitrace crystals contain water of crystallization which is liberated at the same time on heating.

$N_2O_4 + H_2O \rightarrow HNO_3 + HNO_2$

B.

a) Since M is divalent, so the formulae for its carbonate and oxide are MCO_3 and MO respectively,

$MCO_3 \xrightarrow{\Delta} MO + CO_2$

b) Mass of metallic carbonate
= (44.4 − 42.3)g
= 2.1 g.

c) Mass of metallic oxide
= (43.3−42.3)g.
= 1.0g.

d) Let the relative atomic mass of the metal be y. Then the formula mass of MCO_3 = 60 + y

and the formula mass of MO = 16 + y

No. of moles of MCO_3 used $= \frac{2.1}{60+y}$ moles.

and no. of moles of MO obtained $= \frac{1.0}{16+y}$ moles.

According to the equation in (a).

$\because$ no. of moles of MCO_3

= no. of moles of MO

$\therefore \frac{2.1}{60+y} = \frac{1.0}{16+y}$

$\therefore$ 2.1y + 33.6 = 60+y

$\therefore$ 1.1y = 26.4

$\therefore$ y = 24

Hence, the relative atomic mass of M is 24.

e) The metallis carbonate is most probably magnesium carbonate.

1977中學會考試題預習專欄

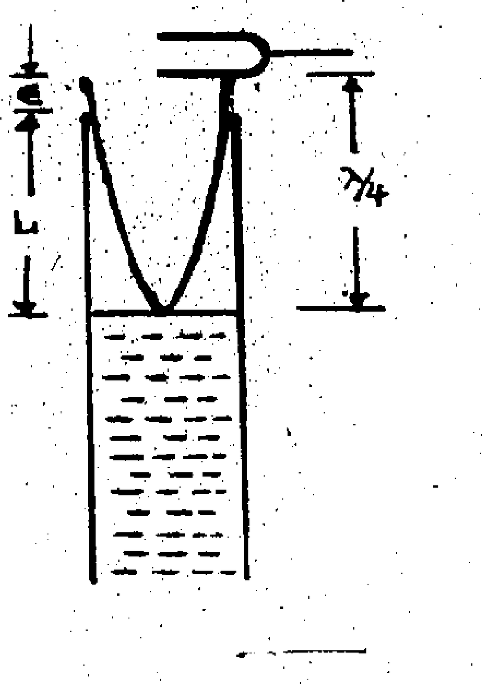
明德社主編

物理（十二）·潘榮家·

Physics (12)

Answers to exercise 6

1.a (i) By using two tuning forks instead of one, the end correction can be eliminated easily by finding the first position of resonace. If only one tuning fork is used, we have to find two different positions of resonance in order to eliminate the end correction and it is rather difficult to obtain the second position of resonance accurately in the experiment.



(ii) Let the length of resonating column be L cm, the end correction be ε, the wave-length be λ, the frequency be f and the velocity of sound be v cms⁻¹. Therefore,

$$\frac{\lambda}{4} = L + \epsilon$$

$$\therefore \lambda = 4(L+\epsilon)$$

but, $v = f\lambda$

$$v = 4f(L+\epsilon)$$

since f = 320 when L = 26

$$v = 4(320)(26+\epsilon) \cdots\cdots (1)$$

also, f = 480, when L = 17

$$v = 4(480)(17+\epsilon) \cdots\cdots (2)$$

Eliminating ε and solve for v.

from (1)

$$\frac{v}{4 \times 320} = 26 + \epsilon \cdots\cdots (3)$$

from (2)

$$\frac{v}{4 \times 480} = 17 + \epsilon \cdots\cdots (4)$$

(3) − (4)

$$\frac{v}{4 \times 320} - \frac{v}{4 \times 480} = 9$$

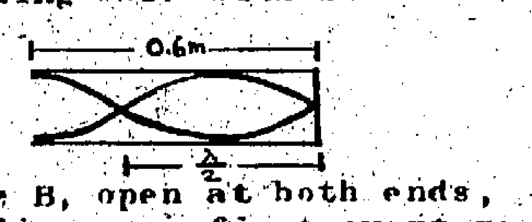
$v = 34560\ cms^{-1}$

$v = 345.6\ ms.$

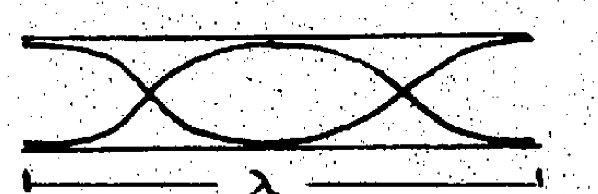
Ans : the velocity of sound in air is $345.6\ ms^{-1}$.

(b)(i)

Pipe A, closed at one end, standing wave with 1st overtone

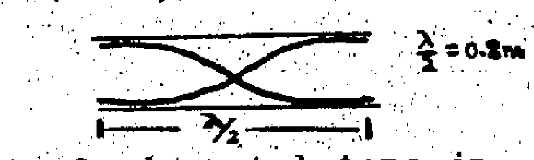


Pipe B, open at both ends, standing wave, first overtone.



(ii) As the velocity of sound in air does not change, therefore the wavelength should be the same for both pipes. Neglecting the end correction the length of pipe B
= 0.6 x (4/3)
= 0.8m (Ans.)

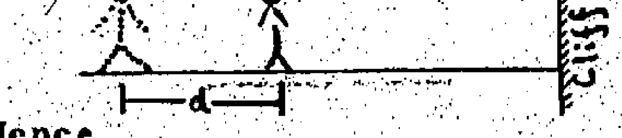
(iii)



For the fundamental tone in Pipe B, the wavelength of the standing wave
= 2 x 0.8
= 1.6m

$$\text{the frequency} = \frac{\text{velocity}}{\text{wavelength}} = \frac{344}{1.6} = 215\ Hz\ (\text{Ans.})$$

(c) Let the velocity of sound in air be v, the original distance of the man from the cliff be L.



Hence

$vt_1 = 2L \cdots\cdots (1)$

$vt_2 = 2(L+d) \cdots\cdots (2)$

(2) − (1)

$v(t_2 - t_1) = 2d$

$$v = \frac{2d}{t_2 - t_1} \quad (\text{Ans.})$$

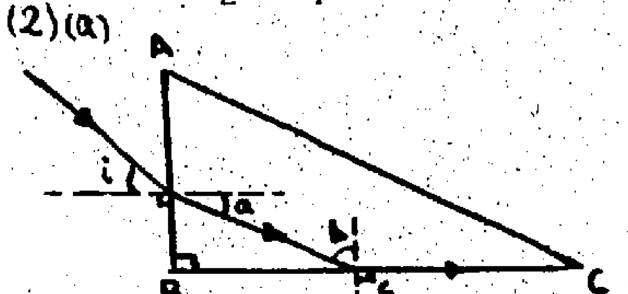
(ii) from (1)

$L = \frac{1}{2}vt_1$

$$L = \frac{1}{2}\left(\frac{2d}{t_2 - t_1}\right)t_1$$

$$L = \frac{dt_1}{t_2 - t_1} \quad (\text{ANs.})$$

(2)(a)



(refractive index of the prism is 1.2)

As figure shown, the first refraction takes place at the vertical face AB.

By Snell's Law

$$\frac{\sin i}{\sin a} = 1.2 \cdots\cdots (1)$$

For the second refraction, since there is total internal reflection, therefore b must be the critical angle and c = 90°.

Also, by Snell's law

$$\frac{\sin b}{\sin c} = \frac{1}{1.2} \cdots\cdots (2)$$

$\sin b = \left(\frac{1}{1.2}\right)\sin 90^o$

= 0.8333

$b = 56^o26'$

$a = 90^o - b$

$= 90^o - 56^o26'$

$= 33^o34'$

substitute into (1)

$$\frac{\sin i}{\sin 33^o34'} = 1.2$$

$\sin i = 1.2 \times \sin 33^o34'$

$= 1.2 \times 0.5529$

$= 0.6635$

$i = 41^o34'$ (Ans.)

(To be cont. next week)

股市成交價目表（一月廿六日 星期三）

香港會成交：5,470,000元　遠東會成交：11,430,000元
金銀會成交：7,030,000元　九龍會成交：1,180,000元

四會成交總額：25,110,000元

恒生指數：438.01−0.51　遠東指數：2199.82−7.43
金指數：378.21−0.62　銀指數：392.09−1.42　金銀指數：373.56−0.86

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	122.00	123.00	121.00	—	121.00	123.00
滙豐銀行	20.60	20.60	20.40	20.60	20.50	20.40
海外銀行	2.55	2.55	2.50	2.55	2.525	2.55
友聯銀行	6.30	6.35	6.30	6.30	6.30	6.30
六厘半政府債券	—	—	—	—	—	—
地下鐵路債券	—	—	—	—	—	—
（二）公用類						
九燈	19.30	19.40	19.30	—	19.30	19.30
港燈集團	5.45	5.45	5.40	5.40	5.40	5.45
中華煤氣	22.10	22.10	22.00	—	22.10	22.00
電話公司	31.75	32.00	31.75	32.00	32.00	32.00
油蔴地小輪	15.80	15.80	15.70	15.70	—	—
九龍巴士	4.50	4.50	4.45	4.45	4.475	4.475
中華巴士	29.40	29.70	29.40	29.40	29.60	29.70
（三）工商企業類						
安達臣	1.90	1.91	1.87	—	1.88	1.87
隧道公司	9.60	9.60	9.60	—	9.60	—
青洲英坭	22.50	22.80	22.50	22.50	22.70	22.80
恒隆	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	—
和寶	2.10	2.15	2.10	2.125	2.125	2.15
永安	3.15	3.175	3.125	3.175	3.15	3.15
和記	3.30	3.30	3.275	3.30	3.30	3.30
怡和	18.60	18.70	18.50	18.60	18.50	18.50
立興	5.55	5.55	5.55	—	5.55	5.55
生力啤酒	—	—	—	—	—	—
瑞興公司	7.70	7.70	7.70	—	7.70	—
先施公司	13.30	13.30	13.30	13.30	—	—
寶光實業	4.15	4.15	4.10	4.15	4.15	—
屈臣氏	—	—	—	—	—	—
會德豐A（除息）	2.65	2.675	2.65	2.65	2.65	2.65
仁孚	1.11	1.11	1.11	—	1.11	1.11
信德企業（除息）	0.78	0.78	0.78	—	0.78	—
太古洋行A	9.10	9.10	9.05	9.05	9.10	9.05
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
怡和實業	—	—	—	—	—	—
旺士集團（除息）	1.60	1.64	1.60	—	1.64	—
邁卡佛A	—	—	—	—	—	—
梅廣記	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	1.90	1.90	1.89	—	1.90	1.89
偉昌	2.65	2.65	2.575	2.625	2.575	2.60
美麗	—	—	—	—	—	—
（四）地產建築類						
廣創興置業	1.04	1.04	1.04	—	1.04	1.04
長江實業	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90	5.90
盛德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	0.96	0.98	0.96	—	0.98	0.96
輝百美	—	—	—	—	—	—
嘉年地產	—	—	—	—	—	—
置地公司	7.60	7.65	7.60	7.65	7.60	7.60
信託公司A	2.525	2.525	2.525	—	2.525	2.525
合和實業	2.60	2.60	2.55	—	2.55	2.55
新昌集團	2.80	2.825	2.80	2.80	2.80	2.80
和記地產	—	—	—	—	—	—
四海地產	1.27	1.27	1.24	1.24	—	—
保華	3.35	3.35	3.325	3.35	3.325	3.35
聯邦A	1.88	1.88	1.86	—	1.86	1.87
海南	—	—	—	—	—	—
新鴻基地產	4.925	4.95	4.90	4.925	4.925	4.90
大寶	0.36	0.36	0.355	—	0.355	0.355
泰盛發展	1.04	1.04	1.03	1.03	1.03	1.03
嘉栢	0.53	0.55	0.52	—	0.54	0.55
新世界	1.55	1.55	1.53	1.54	1.53	1.53
啓明建業	0.77	0.77	0.77	—	0.77	—
麗君	2.45	2.50	2.425	2.45	2.50	2.50
大昌地產	1.22	1.22	1.20	1.22	1.20	1.20
大新公和	2.075	2.075	2.075	—	2.075	—
萬生	0.31	0.31	0.29	—	0.29	0.305
[illegible]置業（除息）	0.81	0.81	0.81	—	0.81	0.81
銓利置業	0.74	0.75	0.74	—	0.75	0.74
大生地產	1.64	1.64	1.64	—	1.64	1.64
明輝發展	0.61	0.62	0.60	—	0.60	—
搖聯	1.47	1.47	1.45	—	1.45	1.46
美漢	0.90	0.91	0.89	0.90	0.91	0.90
華光地產	0.89	0.90	0.89	—	0.89	0.89
海港工程	0.73	0.76	0.73	0.73	0.76	—
志正國際	0.90	0.90	0.88	—	0.88	—
大元	1.31	1.31	1.30	—	1.30	—
利安	0.93	0.93	0.91	—	0.93	0.91
聯興盛發展暫停牌	—	—	—	—	—	—
兆安	1.05	1.05	1.05	—	1.05	1.05
周生生	0.90	0.90	0.90	—	—	0.90
城都地產	—	—	—	—	—	—
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	0.80	0.82	0.80	—	0.82	—
萬邦投資	4.10	4.10	4.10	—	4.10	—
旗漢	—	—	—	—	—	—
太古昌	2.05	2.05	2.05	2.05	2.05	—
南太平地產	—	—	—	—	—	—
恒生工業	0.305	0.305	0.30	—	0.30	0.30
偉聯	0.70	0.70	0.70	—	0.70	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	0.69	—
利豐	0.70	0.70	0.66	0.70	—	—
遠東發展	1.12	1.15	1.12	—	1.15	1.12
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產（除息）	0.82	0.82	0.81	—	0.82	—
永泰發展	3.05	3.075	3.025	3.025	3.05	3.05
（五）倉塢類						
黃埔船塢	9.90	9.90	9.85	9.85	9.85	9.85
九龍倉	16.30	16.30	16.20	16.20	16.20	16.20
安全貨倉	—	—	—	—	—	—
均益倉	9.70	9.70	9.60	9.70	9.65	9.70
中華造船廠	1.17	1.18	1.17	—	1.17	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.175	2.175	2.15	2.175	2.175	2.175
城市酒店	39.00	39.00	39.00	39.00	—	—
海港公司	13.80	13.90	13.80	13.80	13.90	—
大酒店	13.60	13.70	13.60	13.60	13.70	13.70
山帝國	0.48	0.49	0.47	0.48	0.48	0.49
美麗華	12.90	12.90	12.80	12.90	12.80	—
永高	—	—	—	—	—	—
百樂	0.43	0.44	0.43	—	0.44	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	6.30	6.30	6.30	6.30	—	6.30
新馬製衣（除息）	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡	—	—	—	—	—	—
會德豐紗廠	—	—	—	—	—	—
依時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	5.05	5.05	5.05	5.05	—	—
南聯實業	2.05	2.05	2.025	2.05	2.025	2.025
長江製衣（除息）	5.00	5.00	5.00	—	5.00	—
（八）航業類						
亞洲航業	5.90	5.90	5.85	5.90	5.90	5.90
會德豐船A	4.175	4.20	4.15	—	4.20	4.15
會德豐船B	0.43	0.43	0.425	—	0.425	0.43
萬邦航業	5.05	5.05	5.05	—	5.05	—
維達航業	5.50	5.50	5.50	—	5.50	5.50
東方貨櫃	4.00	4.00	3.975	4.00	4.00	3.975
寶光航業	3.825	3.825	3.825	—	3.825	—
新海康	2.40	2.40	2.40	—	2.40	—
（九）投資類						
聯合企業	—	—	—	—	—	—
太平證券	—	—	—	—	—	—
怡和證券	7.40	7.40	7.35	7.35	7.35	7.35
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	1.85	1.85	1.83	—	1.84	1.83
（十）橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	1.58	1.60	1.58	1.58	1.60	—
（十一）其他						
菲立斯國（除息）	0.2075	0.2125	0.2075	—	0.2125	0.2125
邵氏	3.65	3.65	3.65	3.65	—	—
星島報業	5.45	5.45	5.45	—	5.45	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	1.39	1.39	1.39	1.39	—	1.39
紅寶石	0.46	0.46	1.46	—	0.46	—
大亞石業	1.30	1.30	1.27	—	1.28	1.27
華星貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	—	—	—	—	—	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
保星	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
麗德	—	—	—	—
新安	0.49	0.49	0.49	0.49
永達利	0.47	0.48	0.47	0.48
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	0.35	0.72	0.35	0.72

華僑經濟

各級酒店房間租用率 重新出現爆滿盛況
若干酒店已有趁機加價計劃 今年內旺月將續有房間緊態

（特訊）旅遊業的繁榮，遊客來港不斷上增，使本港各級酒店房間租用率又再出現爆滿的盛況。若干大酒店亦趁機計劃加價，藉以彌補過去兩年半以來房租的偏低。

據旅遊業人士透露：去年外國遊客來港大增，本港酒店房間租用率亦相應提升，以去年首十一個月來說，各級酒店的房間平均租用率則高達八成半左右，而前年同期則為六成半而已。

去年尾季以至今年初，遊客來港旺態持續，酒店房間供應出現缺之，如情況繼續下去，在未來兩三個月內，房間供應將出現嚴重缺乏。另一方面，當房間入住率高時，也是造成加房租的機會，但一般認為目前尚無足夠之成份以造成壓力。

但由今年一月起，銅鑼灣一酒店已將房租提高，惟加幅不超過百份十。據該酒店負責人說，房租的增減視入口貨成本而定，假如入口價高，房租亦相應調整。

另一家大商店的經理表示：本港酒店房租在一九七四年處於最低水平，一九七五年無大變動，至於七六年，雖然業務較好，但現金亦無增加。

他又指出，酒店的各種經營費用已告上漲，而酒店房間又再出現供不應求，因此很自然地要提高租金。

該經理又補充，事實上，一切東西的成本已告上漲。

不過，怡東酒店總經理達偉利則持相反意見。他表示：他預見明年酒店業務不會有顯著的改變，但他表示他亦贊成酒店加價。

達氏指出：雖然由於供求關係，酒店業務有所好轉，但事實上，整個酒店業並無新發展。

他表示，怡東酒店仍將按照原有的房租收費。

很多酒店紛紛計劃提高租金，正顯示酒店業務的好景及對前景的樂觀。

香港酒店業協會執行幹事戈立表示：相信今年旅遊旺月酒店房間不足情況繼續出現。不過下半年美麗華酒店的擴建工程完成，本港酒店房間將增加六百廿九個，或可解決一時之需。對於今年業務的展望，戈立估計將有百份十的增長，而遊客來港數字則可能超逾一百五十萬名。

砂糖市交投轉疏落
製造年宵食品用糖似購入足量 片糖冰糖亦呈價定欠暢

（特訊）昨（廿六日）砂糖市，交投疏落，遠期貨更見買賣兩閒。

據糖業人士指出：製造年宵食品用糖，製品商似乎購入足量，不但砂糖市勢很疲，片糖市亦欠暢。

幼砂糖，南韓產品現貨每担八十五元，下週到港碼頭交收每担八十五元及八十四元，日本幼砂下週到港碼頭交收每担八十五元，南非幼砂二月初間到港碼頭交收每担八十三元。

粗砂糖，大陸榴花每噸以一千三百五十元售出的期貨，已有運到，碼頭交收轉手每噸一千三百七十元，星洲粗砂現貨碼頭交收轉手每噸一千四百元，台灣特砂新到碼頭交收轉手每噸一千五百三十元。

片糖及冰糖，價定市疲，新會缸庄黃片糖每担一百三十元，佛山缸庄冰片糖，每担一百廿一元，本港箱庄厚片糖每担一百二十元，佛山黃冰糖每担一百廿三元。

國際糖價升降互見

●倫敦（廿五日）原糖現貨每噸一百廿六鎊，比前降四鎊，三月期貨每噸一百三十鎊點五〇，比前降三鎊點五〇，五月期貨每噸一百卅三鎊點五〇，比前降三鎊，八月期貨每噸一百卅三鎊點九五，比前降二點五五。紐約（廿五日）原糖現貨每磅八點八五美分，比前升點一五美分，三月期貨每磅八點九八美分，比前升點二三美分，五月期貨……

實銷轉口俱縮 扣布細斜毛胚價降
卡其布競銷價格亦牽低 大陸來貨仍少

（特訊）布匹市與棉紗同樣疲淡，雖然中國大陸布匹來貨仍少，但本港實銷及轉口均告萎縮，於是扣布、斜布、毛胚價格都轉呈回降。

據布匹商指出：目前布匹實銷及轉口均告減少，雖然中國大陸布匹來貨仍未復增，但市勢依然不振，況且本港中、小型布廠織製的卡其布爭取本地銷場，價格不免被壓低，細斜毛布胚亦因滯銷而價格回降，白布、府綢T.C.胚布價格仍穩。

昨（廿六）日市價，大陸七二×六九跳鯉扣布每匹六十四元，六八×六八扣布六十三元，八四×四八金城斜布每匹六十一元五角，一〇八×五八卡其胚布（卅九吋）每碼二元八角五分，九六×四八卡其胚布（卅八吋半）每碼二元九角，八〇×四六卡其胚布（卅八吋半）每碼三元〇五分，四二×四四毛布胚每碼一元七角四分，七四×四四平紋胚布每碼三元四角，一〇〇×六〇府綢胚布每碼一元七角四分，一壹〇×七六T.C.胚布每碼一元七角五分，跳鯉白布每匹六十七元，向陽舞白布每匹七十二元五角，十三盎斯牛仔布每碼七元二角，十盎斯牛仔布每碼五元五角。

台灣加拿大貿易額進展

（中央社渥太華二十三日專電）加拿大統計局對外貿易摘要中顯示，在去年前十一個月中，中華民國對加拿大的出口創下了二億六千九百七十九萬八千美元的紀錄。

此項數字較前年同期增加百分之六十二點九，前年中華民國對加拿大的出口額為一億六千五百五十六萬三千美元。

中華民國去年前十一月自加拿大的進口總額為三千六百四十九萬六千美元。中華民國獲得二億三千三百三十萬美元的貿易順差。

僅僅去年十一月間，中華民國對加拿大出口額達二千六百七十一萬九千美元。

倫敦四大商業銀行聯袂減息 美汽車突暢銷

△倫敦四大商業銀行聯袂減息，基本息率開始由一四降低至一三厘。前日英財部證券息率趨跌，市場相信，本週五英倫銀行貼現率可能調低〇·五〇厘。

△本年一月英國失業人數共一百二十九萬餘人，相等於正常就業百分之五·六，較去年底增近一萬五千人。英首相表示，政府在未成功控制通脹前，失業問題似難望改善，未來十二個月內，失業人數將無法減少。

△卡達總統將於本月三十一日向眾議院提交刺激經濟方案，其中包括退稅辦法。至於削減國防開支方面，國防部長表示，暫仍未作出最後決定。經濟方案細節雖尚未公佈，但一般經濟專家相信，對美經濟將有補助。另方面，卡達又將即提出新法例，對國家能源局賦予更大權力，以應付國內天然氣體短缺現象。

△石油出口國組織定本年七月十二日，在瑞典首都斯德哥爾摩舉行一次部長級的例會。

△本年首月上半月美國福特車廠共售汽車六萬三千七百餘輛，較去年同期增近一半。期內佳士拿車廠沽售三萬餘輛，較去年同期增加六分之一。

礦場生產條件惡化 錫價漲幅將擴大
今年預期逾四成

（特訊）倫敦報導，重要金屬資源之一的錫價格，似乎有增強上升的趨勢，由於錫礦場的生產條件惡化，使得生產擴大商小與成本上升，同時做為電鍍材料的錫需求亦愈來愈強烈。另外，應該在一九七六年七月一日生效的第五次錫協定，因為生產量居於世界第二位的玻利維亞拒絕簽字，致使該協定無法實施，而且在一月中，國際錫協定理事會手上的「平準庫存」也已經告罄。因此價漲幅可能超出去年的四〇%。

業界方面預測今年的錫，五年的世界不景氣使得金屬材料的需要大為減弱，而且一直至最近一般說來生產有些過剩的趨勢。在此情勢中，錫的需求卻隨着食品罐頭、飲料類的消長而愈新的錫礦率逐漸降低，且礦床深度亦增加，致使生產成本上升，加上生產活動本身也愈來愈感困難。

因此錫價正以相當快的速度上升中。倫敦金屬交易所在去年中每噸從約三千一百英鎊上升至五千三百英鎊，上升四〇%。國際錫協定設有平準庫存管制，把國際錫協定理事會手上的庫存適當的拋售，但據說一年前尚有超過二萬噸的平準庫存量，在去年九月底已減少至二千噸，一月上旬更急速地減少至五百噸，一月中旬終於耗盡，使國際錫協定管制價格的機能完全癱瘓。

同時預定去年七月生效的第五次錫協定價格（決定上限與下限，而在此範圍內運用平準庫存調整）玻利維亞不滿而拒絕簽字，並要求提高價格。據玻利維亞說，錫每磅的生產成本為三·六〇美元，但下限價格為三·一八美元，這對於四〇%的輸出依存錫的玻利維亞來說，無論如何不能同意。

協定價格提高，是否能在玻利維亞未參加情形下實施的問題，國際錫協定調查團預定在三月一日提出報告，但西亞的世界第二生產國玻利維亞是僅次於馬來西亞，而且美國等大消費國認為第五次協定價格仍過高，預料雙方的意見仍難達成協議。

然而，現貨價格向來未曾低於協定價格的下限以下，但上限卻一度破了好幾次。但是從一年中供應不足高達二萬五千噸的供需狀況來說，協定價格變成有名無實的可能性極大，這是失去了平準庫存的錫協定理事會，勢將不得不默認的事實。

美財經聞人查雅魯訪港

加州聯合銀行高級副總裁兼國際企業部董事兼首席經濟專家查雅魯博士將於下月四日抵港，與本地商家及銀行家討論一九七七年美國經濟展望。

查博士乃國際知名的商業經濟專家，並為美國少數備受推崇之財經預測專家之一。

查氏將與本港各大銀行及商行要員會晤，發表其對今年之預測。

福特總統任內 美國股市表現可人
增長百分廿四

（紐約電）美國卸任總統福特雖然在極艱難的處境下落任，但在其任職的廿九個月以來，美國股票市場發展則相當理想。

據杜瓊斯工業平均指數——股價的熱門股票造價的走勢——在福特執政期間，顯示有百分之二十四點三的增長，由七七七點升至九七六點零九。

據美國證券商分析專家尼雷利指出，紀錄所示每屆總統任期內，每年增加百分之九，有輕微增進。較諸二十世紀期間每年平均增長百分之十點五，在卸任總統福特執政期內，當地股票市場的表現，較該世紀過去十四位總統執政期間，是最可人。

國際行情報價 豆油菜油價挺好
清香油價高轉疲

（特訊）由於國際豆油行情急升，刺激本港菜籽油及豆油同時挺好，清香油價高轉疲，上、中生油仍呈疏緊，籮油、豬油價定欠行。

中國大陸菜籽油轉拆一九二元，轉手現貨拆硬一九〇元，平盤已無出現，西歐貨有桶拆一九四元，轉手有桶三〇桶成一九〇元，淨油二五〇桶先成一八五元，後成一八六元，期貨成本價高入口商無盤開出，二三月付船三〇〇桶，淨油成一九三元，星洲清香油價高市慢，勞工及飛鷹同按二二元，且朱發塔大桶庄且要二三〇元。

中國大陸滙香生油轉拆四百元，二月份花三五〇噸以三九四元沽清，非洲星冠轉拆四〇二元，入口商及轉手現貨九〇桶成三九八元，三環邊羅生油日前所到五〇桶碼頭以三二〇元沽清，雄雞新到五〇桶見辦成價，北越生油存量沽疏，普通貨拆硬三百元，新貨來期未定。

湛江蔴油，來存不多，拆四七五元，日本加拆四五〇元，萬壽牌拆四七〇元，各燕福登屋拆四五〇元，荷蘭金橋油價定市疲，三豬堅要二九〇元，三環金鐘拆硬二五〇元，上海及星洲貨按二一〇元，日本雙K碼頭按二〇五元，太陽尚未沽花，三吉下月初恐到成二一〇元。

大通銀行亞洲總經理來香港訪問

大通銀行亞洲及大洋洲區執行總經理占士·比殊（MR. JAMES BISH）於本月廿七日抵港，作為期五天的訪問。

在留港期間，比殊先生將會視察大通在港的業務，以及商議該行設於香港的南亞及東南亞區總部事宜。他亦將會晤本港各大工商業界人仕。

比殊是大通銀行高級副總裁，駐於紐約總行。由一九七一年一月起至一九七五年四月期內，他曾駐於香港任該行南亞及東南亞區總經理，自七五年四月起，該職位由浸憲漢接任。（附圖為占士·比殊之近照）

乾貨輪整年滿載 今年船務更看好
新輪建成會達飽和點

（特訊）本港銀行低存放息率，對本港的船務業大為有利，預料今年該行業將有較出色的表現。華光船務有限公司總裁趙從衍作上述的預測。

他指出：雖然一九七六年為世界船務業困難的一年，但本港的船業卻是現伏，此是乾貨輪的黃金時代。他表示：本港的船隻，來往東南亞及美國的貨物，川流不息的景象。

一九七六年度的財政年，公司比一九七五年的為佳。目前油輪雖未有轉好跡象，但估計一九八〇年將有轉機。他說：今年新完成的油輪會較少，但新乾貨輪則更多，尤其是二萬五千至三萬五千噸的乾貨輪，會大量興建完成，乾貨輪會到達飽和點。

他認為今年油輪的生意與去年不會有很大的差別，同時本港油輪商人都有長期的租約（五年以上），因此雖然油輪業估計要到一九八〇年才有轉機，也無需擔心。

他對利率下降最高興，他透露該公司去年在香港及各國都借到很低利率的貨款，而今年利率仍會處於低水平，他說：本港一九七三年訂不少船，船主在一九七一年時利息一分以上，而目前只為六、七厘而已，但換算之節省了三、四厘的利息。

東京股市再呈活躍

（村國際香港有限公司一月二十六日接東京野村證券株式會社特電稱：星期三東京股市再呈活躍，其中以國內消費股票做價上揚，各類股票一開選股如食品及藥品股吸引較多買盤，電器及汽車股則榮辱互見。個別活躍股票為日本石油，東京電化，豐田汽車等。三菱商事及花王石鹼等。道鐘斯平均指數收市五〇七三點〇〇，上升一八點四五，新市場指數三八二點八四，上升一點五七。全日成交二億八千萬股。

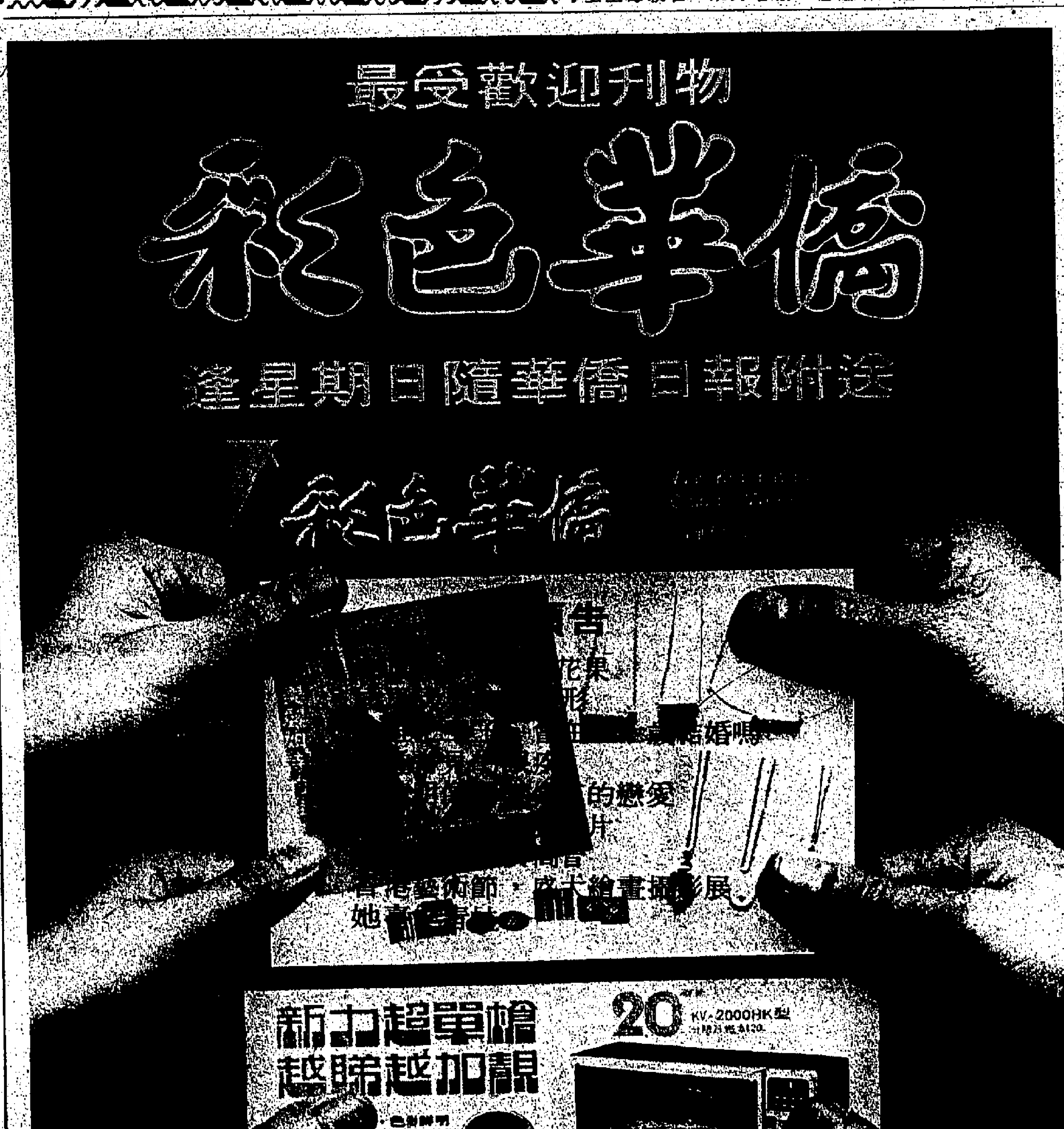
米市實意閒 開盤提沽雖多

（特訊）昨（廿六日）米市，成交仍少。入口米商十三家開盤，提沽食米卅一歎，其中十七歎有成盤的，大陸米佔二千二百六十大包，泰國米佔六十大包，澳洲米佔一千〇百五十小包。

據米業人士指出：現時二、三盤商候寄米已經很少，入口米商開盤提沽雖多，但買家仍慢，因為舊曆年底一般米家既已不會像從前購入較多食米過新春。二、三盤商自然不願購入大量食米在舊曆歲晚銷售。成盤紀錄：大陸洪字新絲苗每担一百三十元，鹿字新粘每担九十六元，玉字新油粘每担一百元，玉字舊油粘每担八十九元，天字新絲苗每担一百卅五元，字絲苗每担一百一十六元，才字油粘每担一百〇一元，新羅南粘每担一百一十二元，澳洲袋鼠牌絲苗每担一百廿一元，金冠新絲苗每担一百廿一元。

日菇銷力疲 生蠔疏挾升 靚魷呈秀色

（特訊）新鷄心菇及大灰菇，昨到鷄心菇成一千七百元，因留貨者多不足交客，大灰菇成八五〇元尚未清盤，西河及樂陵菇，暫無供銷，天津及青島扁菇升後轉定，一級拆五六〇元，統級拆五三〇元，各金白果普呈佳淡，一級泰興果拆一〇五〇元，二級拆一千元，炎城圓果拆九百元，交易不多，浙江新貨要價八百元，福州及西果斗不足道，日本菇銷力轉疲，交易很疏，香麟頭菇五六五〇元，紅EO成五千四百元，DSK中上貨成六千四百元，花菇、厚菇未開。生蠔疏，僅梢州統裝有些供應，靚貨拆四二〇及四百元，大寶貨拆二三〇及二百元。沙井生蠔疏到，珠海貨值疏挾升，一級成四四八〇元，二級成三三三〇元，三級成二二二二元，靚魷魚仍呈秀色，本港拖寸魷成二千元。



華僑文化

在大會堂八樓 張韶石牡丹畫 今明繼續展出

牡丹能手張韶石牡丹畫展，昨經開幕，假大會堂高座八樓舉行。下午十二時半，保良局第一副主席、恒隆銀行董事總經理莊榮坤經與保良局各總理及恒隆同事、友好等，紛紛蒞臨會場。已而典禮開始，關文禮司儀。首請莊主席就位，各嘉賓亦相繼就位。鄭璇琪小姐獻剪獻花，禮成後，張氏陪同莊主席及各嘉賓參觀場中作品。牡丹數朵鮮妍，燦爛悅目，愛好人士，交相稱譽，不愧此中能手，爭先訂購，且有預定至三或四幀者，情緒熱鬧。上顧得不到其作品者，都及早到會，不只先覩爲快，急欲選取以償心願，氣氛益覺融洽。牡丹而多，其他花卉亦不少，百花與牡丹手卷，尤見精緻。今明兩天續展，歲朝清供圖，最爲合時，各界人士，萬勿錯過云。

「小鳥雙清圖」 伍時彤筆 （二月一日起展出大會堂八樓）

三團體重印金剛圓覺經 免費贈閱連日登記者衆

佛教紫靖閣，大埔定慧寺，世佛港澳總會重印之金剛心經及圓覺經，免費贈送備道同門，各宗教，及修持人士閱讀，經誌前訊。請致函：（一）德付道西一六四號西都大廈十五樓德教紫靖閣，（二）九龍佐敦道鴻運大廈十五樓世佛會港澳分區總會先行登記，開列姓名，地址，電話，數量或團體負責人以便核發。連日登記者衆，二月一日起贈送。屆時憑證領取，至二月十五日截止云。

琴餘相鶴風生竹
書罷籠鵝水滿溪
劉墉

書法（劉墉作）（集古齋舉辦春節書畫展展品）

「中文文摘」康樂中心 復活節假期組團遊台

「中文文摘」康樂活動中心，爲邀請公教人士生活情趣，特組復活節假期寶島遊覽兩團。四月六日上午飛台北，即展開活動。十天團，連證，機票，住，膳，交通祇收一千五百元；十二天到阿里山加收一百五十元。即日攜相片四張，身份證副本，下午二至六時，到高士打道二七五號（海都大廈）五樓（按四字）F座該社填申請表。來時先電五—七六六〇九九連絡，限四十名，二月五日截止云。

出版消息

小朋友： 小朋友畫報四二五期出版，有連環畫童話「小木偶阿里」之二「爬上大風車」，生活故事「只做一半」，英文故事「I CAN FLY」，之動物故事「狐狸和黑山雞」，滑稽故事「靴子」。小朋友園地刊出有趣笑話多則，並有小讀者聚會彩照，及小朋友的速寫像等。該刊故事豐富，圖畫生動，彩色號印，每本港幣一元，各書店報攤有售。定閱電話五—四七三三二四號。

小樂園： 幼童畫報小樂園最新的第十九期出版。辦有獎塡色比賽。內容有新穎的故事「機靈狗「、畫畫遊戲，「大象迷宮」，「給我加尾巴」，「與迷「找錯處」，「那一個不同」。和小手工「摺獅子」等。又爲第十七期舉辦的「有獎塡格比賽」於本期揭曉，希爲留意。該刊全部彩印，每本港幣一元，各書店報攤有售云。

（上）山水（黃美稜作）
（下）漁舟對話（黃文壯作）
（二月四日起，一連三天，在大會堂羅醉山師生畫展展出）

中大校外國畫班師生作品展圓滿

中文大學校外進修部國畫班第五屆師生作品聯展，前日爲最後一天，參觀者更踴。文教耆宿，藝林前輩，細觀作品，更有中西喜歡國畫人士，對會場中學員之作品多幀，十分欣賞，商其讓出。藝爲畫壇之佳話，亦藉此鼓勵該班學員，提高興趣，再加淬礪。據一般批評，此展成績斐然，可謂殺爲成功。昨參觀中西人士有：鄭德坤、黃文莊、周聰、李晨風、廖鴻明、冼若媞、劉國松、勞允滔、譚志成、陳肇柏、王文卓、李潤桓等多人。送花籃者是有：吳學文、黃潤儀、麗澤、MR.ADAMS等。

湖水綠添山雨後
泉三先生雅屬

梅華白到寺門前
培谷伊念書

書法（伊念曾作）（集古齋舉辦春節書畫展展品）

博雅畫廊舉行 春節書畫展覽 後天起

博雅畫廊後天起舉行「春節書畫展覽」，展出書畫名家如吳昌碩、齊白石、溥抱石、黃賓虹、錢松嵒、何紹基、劉墉、黃莫昌、金多心、陳鴻壽、翁同和等之作品二百餘件；同時，展出潘林吉祥書畫等。請美術愛好者到留意參觀云。

鵝

翁同龢「鵝」（廿九起展出博雅畫廊）

學海書樓中大校外部 潘小磐與陳湛銓講學

學海書樓與中文大學校外進修部合辦之國學公開講座，本週末（廿九）下午二時半至四時，在大會堂高座九樓北廳，由潘小磐擔講「古文摘」，仍介紹史記「項羽本紀」。此篇與秦亡及楚漢爭霸之史事關連甚大。潘氏除解釋本紀原文外，並對楚漢史事之重點詳爲引述，使聽者獲得更廣泛之了解。星期日（三十）同上時間，在大會堂高座南室，由陳湛銓續講「杜少陵詩」。有不見，戲爲六絕句等。派發講義，有詳細注引，歡迎參加云。

尚有文化消息刊在第八張第四頁敬希讀者留意

「炙艾圖」李國樑作（中大校外國畫班作品展出大會堂）

「富貴長年」 伍時彤筆（二月一日起展出大會堂八樓）

紐約 凱聲

下期盛大獻映

新藝瑪國際公司發行派拉蒙出品

驚險百出 瘋狂惹笑 熱鬧無比

別開生面全新作風的災難巨片

瘋狂大巴士

看過天空爆炸、郵船遇險、大廈火燒、地震等各種災難

現在請看巴士遇險

影壇新秀 約瑟保洛拿 絲桃加爍玲 約翰勃克 柯巴鍾內斯 納比比提 卜狄殊 一鳴驚人

神奇巴士處女行駛 瘋狂前進 險象環生 男女搭客 怪狀百出 笑料新奇 層出不窮

貨車穿車頂，危如累卵！巴士懸崖掛，搖搖欲墜！

最新面世核子動力超級巴士 車內有酒吧保齡球室泳池等豪華設備 車重七十五噸 巨輪三十二隻！

THE BIG BUS

Cinema International Corporation

敬請提早訂座

從頭打到尾！氣氛最迫人！過程最凌厲！

叛逆

天王巨星：却德格拉斯 自製自導自演 驚人大傑作！

『密探笑面虎』『大亨小傳』英後巨星：布魯斯丹

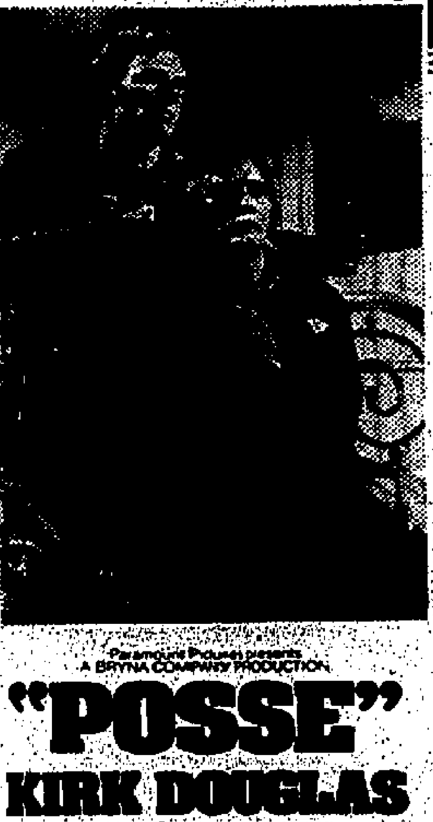
性格巨星：占士達西

三大紅星領銜主演

亡魂奪命帖 但求目的 不擇手段 剿匪司令 老謀深算 野心勃勃 以暴易暴

戰鬥凌厲動作猛烈驚險雄偉氣勢磅礡！

你做初一，我做十五！

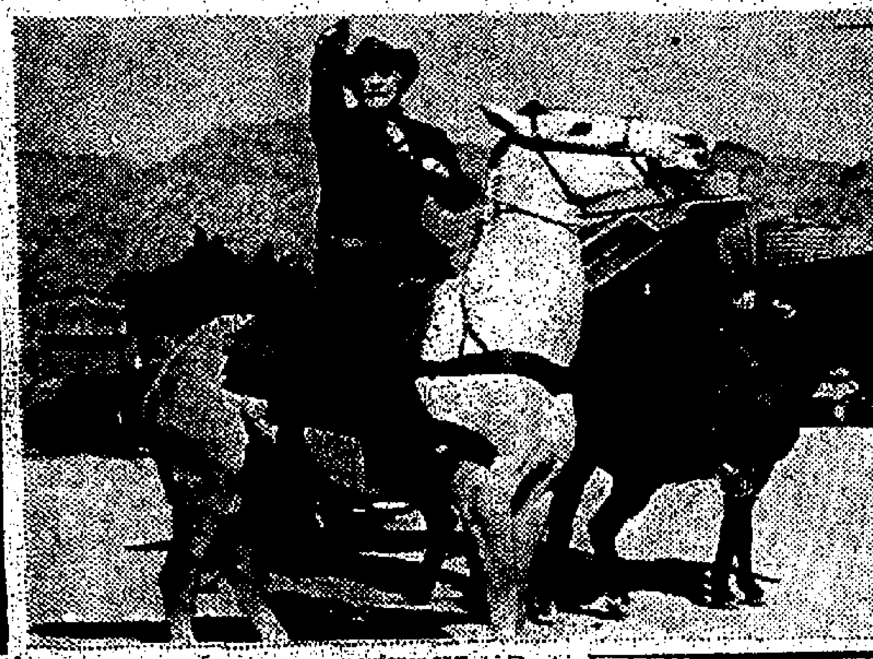


Paramount Pictures presents A BRYNA COMPANY PRODUCTION

"POSSE"

KIRK DOUGLAS

BRUCE DERN



海運 百樂

今天五場獻映

新藝瑪國際公司榮譽發行 派拉蒙震山撼嶽雷霆萬鈞戰鬥巨片

七彩闊幕 片上中文 兒童不宜

Cinema International Corporation

普慶 新光 珠江 銀都

萬衆矚目

今天盛大獻映

勢必擠擁，火速訂座。格調清新，題材獨特，高雅優美，愛情巨獻

·小人物的無助哀歌！·闊少爺的廉價愛情！·賣藝人辛酸的生涯！

具東方色彩的「伊豆舞孃」異曲同工，更幽艷感人！

女主角：「歷劫情花」艾莉尤娜

地中海情歌：歷加尼路

蘇菲亞藍柏 羅高楚奇 蘇泰史德加 鼎盛陣容聯合主演

大導演狄奇樂士悉心執導

無言對相思盡化熱淚 芳心許流水落花春去 盈盈笑知否語語腸斷 恨悠悠相見不如不見 惆悵舊歡如夢醒來無處尋追

青春似火 愛意濃 藝海生涯 原是夢 笑聲淚影 潛離別 舊歡依稀 夢魂中

演員美。景觀美。音樂美。時裝美。故事美。情調美。

藝聯榮譽發行 特麗·七彩片 上中文

JOY AND TEARS

笑聲淚影

海運 百樂 新華 麗都 麗華 國都 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 恒星 聯邦 龍華

後晚十一點半午夜場 優先介紹

歌頭巨獻 永恭致行 大膽暴露 女歌內幕 血淚交織 肉光四溢 不宜兒童 特性沙膽

比「女監獄」 比「艾曼妞」 比〇〇更富

女子監獄

申相玉 陳鴻烈 葉靈芝 張佩山

利舞台 倫敦 美孚影都

賣座冠軍 勢如破竹 第二週映

片長關係 注意時間 十二點 三點正 六點二 九點三

四十二位天王巨星大會串！

尊榮·李察波頓·亨利方達·洛史德加·羅拔米進·辛康納利·却佐眞斯·佐治薛高·羅拔韋納·翟科比·基斯汀馬坤·堅尼夫摩亞·米路花拉·彼得羅福·羅拔賴恩·李察鐸·史超域韋曼

請即訂座

碧血長天

戰爭片王晉士陶德立體攝製

優待觀衆：不加座價！

歷史上最大規模戰役！海陸空最大立體戰爭！見所未見

DARRYL F. ZANUCK'S THE LONGEST DAY

登陸諾曼第！海陸空大軍！三百萬雄師！艦艇五千艘！飛機逾萬架！

美國國防部全力支援拍攝！

五屆金像獎大製片家：柴納克 畢生心血結晶

傘兵大隊深入敵後！機轟投彈猛炸敵陣！兵員冒死攻佔灘頭！

「飛行大競賽」「瑞士家庭魯濱孫」大導演代表作！ 絕對不容錯過

NEVER SO TIMELY! NEVER SO GREAT! "Stupendous! There are no more worlds to conquer." New York Times ★★★★

港九影院聯合廣告

紐約·凱聲 3-816656 5-768721
今天五場請早！ 怒俠英雄傳 IVANHOE
下期獻映：瘋狂大巴士

京都·麗聲
第二週映。今天五場
麥路保：新偷龍 雷拿夫洛 頂頭鎚
後晚神勇戰士

豪華·大華·華聲
即日放映。戰爭巨片
BATTLE OF DUNKIRK
尚保羅貝蒙多主演 過萬人合演

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713617 K-19314
今天兩院首映 七彩拳擊武術動作巨片
南拳北腿活閻王
老虎嶺監獄
最後今天 七彩色情西片 慾火狂情

總統·華盛頓·國華
國華最後 淚花
今天最後 火車大災難
明獻映 尚保羅貝蒙多新傑作 繼承人

帝國·帝后
帝國今映 甘聯珠大破紅蓮寺
帝后今映 火車大災難

皇后·皇都·嘉禾·黃金
今天五場獻映 嘉禾戲院首映 最強烈衝擊性的電影
下期獻映：十大弟子

南華·南洋 3881755 5737388
今天盛大獻映 七彩闊幕巨片
南華早場：暫停

麗都·麗華·民樂·北河·英華
今天全綫五場獻映 本年度動作片新典範
王道 譚道良 金銘主演 李作楠導演
南拳北腿活閻王
老虎嶺女子監獄

海運·百樂 K678091 H702412
今天五場 却德 格斯 拉 POSSE

新都·快樂·樂聲
最後兩天
麥路保 雷拿夫洛 頂頭鎚
後天盛大獻映 新都快樂午夜場：神勇戰士

國寶·南昌
今天映 南拳北腿活閻王
今一天 香閨蕩婦

油麻地 金門
今天五場
甘聯珠大破紅蓮寺
頂頭鎚

龍華·恒星·福星
今天三院聯映 東海巨獻。動作片本年度新典範
王道 譚道良 金銘
南拳北腿活閻王

東方·新聲·金冠
第三週映
朱唇劫 Lipstick

普慶·新光 K849977 北角 H632959
今天盛大獻映
笑聲淚影
艾莉尤娜主演

利舞台 倫敦 影都
第二週映
碧血長天 DARRYL F. ZANUCK'S THE LONGEST DAY

國際
今天放映 南拳北腿活閻王
阿SIR毒

娛樂 寶聲 英京 國賓
今天仍映五場
阿SIR 毒后 毛虎錦
下期獻映 扭計三星

翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮
今天仍映五場 翡翠荷李活加映午夜場
阿SIR 毒后 毛虎錦
下期獻映 扭計三星

文華·明珠
今天仍映五場
我愛阿SIR SCHOOL GIRL REPORT
華銀上擲真事真人

珠江·銀都 3023941 3891187
今天五場獻映
笑聲淚影
艾莉尤娜主演

新華
今天大映
王道 譚道良 金銘主演 李作楠
南拳北腿活閻王
本年度功夫新片典範！打鬥場面多！

國泰 太平
今天五場
甘聯珠大破紅蓮寺
最後一天 慾火狂情

華僑文化

旅美華僑文化團體舉辦 第二屆華校生書法比賽

（紐約航訊）美洲中華書法學會主辦，紐約中華公所文教組、中華文化協會及紐約中華文化復興運動促進會，聯合贊助之第二屆之全美華文中小學生書法比賽，各地學校鼓勵學生參加。本屆參加人數，比去年爲多，除美西之三藩市、洛杉磯、美中芝加哥、美東紐約、波士頓等地外，遠如夏威夷、威士康新州之學校，亦紛紛寄到比賽字課，實乃一可欣賞的現象。該學會經於一月十六日，舉行理事會議。當即推請梅伯榮、李啓綱、汪榮安、馬克任、張毓廷、何錫源、黃志仁、梅廣恩、王錫江、黃昌泉、趙雲揚等爲評閱委員。由該會理事長楊裕芬召集，定一月三十日下午三時開會評閱。獲獎字課之學生姓名，將在美國各地華文報紙發表；並擇優製版刊登，以資鼓勵，獎品獎狀於二月寄出云。

佛教三社團於佛成道日 聯合舉行紀念普佛儀式

三輪佛學社、世界佛教友誼會港澳分區總會，及佛教法相學會，三大佛教社團，以農曆十二月初八（一月廿六日）星期三，爲大覺世尊釋迦牟尼佛成道之日，故特聯合於是晚八時，在九龍佐頓道鴻運大廈十五樓GH座，舉行紀念普佛儀式，以示崇敬。屆時，當有一番熱鬧及莊重盛典云。又該三大社團，以本年度各會員社友悉能平安康樂，福慧並增，特定十二月二十日（一月卅日）上午九時，在上址舉行禮供諸天，藉報佛恩，並爲諸會員社友祈福；並以此功德，迴向一切衆生，成就無上菩提。屆時希各會員社友蒞臨拈香禮佛，並設齋宴，共結勝緣云。

土風舞協會舉辦 初、中級訓練班

土風舞協會，二月五日起，舉辦土風舞初、中級訓練班，逢星期六下午上課。初級組課程爲三個月，學習一般舞譜，基本隊形，步法，舞姿及世界各地之土風舞，中級組課程則爲六個月，訓練畢可參加該會之證書審核，各訓練班，每月十元，歡迎參加，可於本月廿九日前……

明珠社佛史專修班 本週日黃家樹主講

明珠社中印佛教史專修班，本週日（卅）早十時，由黃家樹導師主講佛教思想的產生背景，迦納兩會。二月六日，仍由黃氏主講，希各學員注意。按：該班爲已故明慧法師所創辦，聘黃氏協助主持。黃氏定下原則，吸收大專程度學員，故該班學員多屬優秀之青年，缺席甚少，難能可貴云。

保良局副主席恆隆銀行董事兼總經理莊榮坤爲張紹石書展剪綵（本報記者攝）

伍彝生道兄畫展（上）

彭中流

孔雀搜鳴天下聞。壁間設繪起風雲。宏揚國粹中興業，愿領翠聲第一軍。

在本港藝壇裏，揭起了愿韻翠聲館伍彝生的名字，一般人士對此，也許不會陌生吧？我想：港九的各大酒樓裏，擺設瑰麗堂煌，栩栩如生，神態活現的花卉孔雀，多是彝生的得意代表作。

當一九七二年，中國美術會在大會堂展出會員作品，純供社會人士欣賞，而非賣品。會有法國藏家，參觀此琳瑯滿目之作品中，爲彝生所繪之白孔雀吸引，低徊久之，始向當事人諸求價收購。事關文化交流，並發揚國粹，徵得彝生同意，乃破例以特價成交，而爲該屆畫展中放一異彩。

尤其是筆者於一九七四年，假澳洲雪梨大學麥當奴畫廊，舉行「中國詩賢書畫欣賞會」，計有國內時賢作品一百五十餘件，蔚爲大觀，博得中外人士欣賞，咸歎觀止。據觀衆會對我說：「自有雪梨大學畫廊開設以來，以這次展出書畫的豐富，可說是空前的盛況。」當時：有雪梨林園酒樓的東主林禮鏗先生看中了彝生所寫的大金錢「屏開富貴」一圖，向我請求出讓；並表達喜歡該畫的意見，擬收購了該孔雀牡丹巨幅，裝飾在他的酒樓裏，以供同好者的欣賞；也可以宣揚祖國的藝術。我聽他這樣的誠懇，便對他說：「抱歉得很！這次中國時賢書畫欣賞會的展出，是應澳華公會的邀請，和雪梨大學的響應免費借出畫廊，目的是作爲中澳文化的交流，而與僑胞作國粹的揣摩，不設入場券，不便賣畫。主要是歡迎各界參觀的。如要賣畫，不只是違反了欣賞會的宗旨；同時，也對不起寫畫給我的友情，故展品恕難割愛的。不過，以你這般熱忱愛護祖國文化，本人願爲效勞，只要你喜歡那一位的作品，和需要甚麼尺寸的，即函請該畫家按你的意思照辦寄來。」結果：彝生以高價寫成一幅十尺乘四尺的孔雀牡丹。這可說是欣賞會中的小插曲，但由此可見彝生其畫之造詣與價值，豈唯融合古今，雄中外而已麼？

據所知：彝生之寫孔雀，有他的一套，常徜徉於大嶼山梧園中，觀其神彩，仿其動態，故其落筆超妙，盡態極妍。昔者：李伯時畫馬，縱觀國馬，至不暇與客語。良以畫馬者，必先有全馬在胸中，若能積精儲神，意在神駿，久之，則胸中自有全馬，順手落筆，神態自然。所謂用志不分，乃凝於神。是知彝生之寫孔雀，亦猶李伯時之寫馬耳。

要了解彝生的畫，先要了解到他的作品的獨特優點。他的作品，都充滿着中國文化的潛性，這種東西，是我們民族自己的東西。他不受東西文化那一派的影響，他保持了中國文化固有的眞、善、美，而發揚偉大的潛性。他的作品是具有時代性的，他永遠站在時代的前面。二十年來，他總沒有離開文化作戰的崗位，具有沉着堅毅的魄力，在文化戰綫上不但有輝煌的成就，而且他總是站在前哨上的。

他的作品深具個性，而且是一種不羣的個性。這種個性，產生了他的不屈不撓的精神，因爲他不斷地追求着眞理。在眞理的照耀中，他看得很清，很遠，更坦然。因此，他的作品，不是附屬某一個人，也不是模仿某一派，而是有他自己的面目和風格的。

我知道彝生不只是馳譽丹青，並精音律，故顏其畫室曰「愿韻琴館」，眞是名符其實的。他平居別無所好，除參加藝術雅集外，由朝至晚，都埋頭作畫；間或撫琴高歌，神遊物外，怡然自得；或徜徉山水之間，揣摩細物態象而歸，悟其性理。由此，他技藝的成就，可說是由誠而入，由悟而明；更由勤而致；且胸懷磊落，不汲汲於名利，所以他的畫性靈與功力，自有超人的表現。不只爲孔雀別具心得，飲譽藝壇，他的山水，人物，魚蟲翎毛，花卉，動植飛潛，工筆寫意，刻劃入微，羅不精絕，眞不愧爲藝壇中的翹楚。

彝生現在大會堂正座二樓，再舉行畫展，他的藝術造詣如何，亦爲識者早有定評。而我不便妄加評論或揄揚；不過多年老友，聽到這個喜訊，興奮之餘，便不禁就我所知，把他作畫的態度提出來談談，以就教於方家；並介紹給與愛好藝術的人們，惠臨觀賞，幸勿交臂失之好了。（完）

（何倫德博士小影）（文見昨報）

正覺蓮社今祝教主成道之辰

跑馬地西泥涌道三十一號正覺蓮社覺光法師及同人等，以今日農曆十二月初八日，乃教主釋迦牟尼佛成道之辰，由今早九時半舉行紀念儀式，普佛上供，希各社友參加盛典，又農曆十二月五日（星期三）早八時半，爲諸社友祈福，舉行禮供諸天一堂，屆時盼社友參加拈香云。

又該會與港童軍總會第五社會服務旅聯合主辦土風舞同樂晚會，于二月十三晚八至十時，假界限街室內場館舉行，歡迎參加，門券單位一元，可即在童軍總會訓練部預購云。

吳昌碩「菊花壽石」（本月廿八至二月一日，在窩打老道十七號六樓華僑書院古今名家書畫展覽展出）

葉穎超應崇基書院邀 講世界和平障碍問題 港巴海教友昨晚有叙會

崇基書院專題講座，來月廿五日十一時卅五分，在該校堂，邀請巴海教國家靈體會總秘書葉穎超演講世界和平障碍問題。葉將引述巴海教「四海一家」眞理，足以解決國族之糾紛，導致世界和平，及提出消除障碍之最佳方法。

又昨（廿五）晚八時，港區巴海教有叙會，港大英國語文系約翰賓士尼教授JOHN BENSLY主講，地點在大學教授城，情況熱烈。

明元仙觀舉行 酬謝玄恩歡宴

九龍新填地街三二七號明元仙觀，供奉純陽呂祖先師。爲演玻庻人，廣行善業，迄今道侶頗衆。理事吳萬全、譚華英、余匯同人等，以時逢歲晚，蒙呂師嘉庇，善信沾福，應宜酬謝聖恩，特於日昨，在觀朝禮無極寶懺，祈求世運遐昌，下午濟煉幽科一堂，俾得陰安陽泰。凡有參加該觀長年保安經者，均於是日到觀須取福肉劵，神茶菓品，並參加酹同人聯歡，以畏丹誠，互相發展觀務云。

清黎簡「設色山水」（本月廿八至二月一日，在窩打老道十七號六樓華僑書院古今名家書畫展覽展出）。

伍彝生畫展序

黃劍父

藝壇源六法，鼎足三家；必自法以手揮，方理窮而性悟，奇能致雨，妙可通神。當其意在筆先，可即蜃樓海市；畫隨感發，能來舞月光風。一揮筆鋒，寬山崩而河決；中濡墨瀋，見魚躍以鳶飛。故奔狩交橫，凌波以泳；甲麟俱動，破壁而飛。然而落筆點睛，披圖舞蝶，眞眞自幻，栩栩如生。是皆攝藝苑之芳華，放畫壇之異彩也。

伍子彝生，台山海晏籍，天資聰穎，幼耽畫藝，對節已擅寫生，唯肖唯妙。而管蘇竹，亦無一不精。邑人均以神童目之，弱冠居留雪海，銳志丹青，垂二十餘年，鍥而不捨；更虛懷若谷，常從港中書畫文化諸前輩遊，習法學博而造深，襟寬而神足。故其筆下，靡論山水人物，花卉翎毛，虫魚竹石，皆能精而意圓，簡而情逸。抒瀟灑之氣韻，寫浩瞞之烟林；尤以所繪孔雀，更活現其大氣磅礴之精神。無怪每次展覽，爐峰傾動，好評如潮，譽書盈篋，一時無兩。欣悉彝生定本月廿二日至廿四日一連三天，假大會堂正座二樓展覽廳展出其精心傑作，以飽飫都人士女眼福，最慕之餘，愛綴數言以賛之，聊當藝壇佳話以傳之，並成俚句以賀之：

大名應已播寰瀛。千里鷟華千里風。一筆奇鋒弄海嶽；半池淡墨化魚龍。天情磊落忘風俗；元氣洪厖鬱髻雄。想見藝壇開展日，萬頭攢動畫圖中。

重印呂祖註講 金剛心經緣起

（鄭哲臣）

佛教自漢明帝時傳入我國後，佛經之翻譯，不絕如縷；而能深入民間及流傳最廣者，莫如金剛經及心經。人皆以其能對心性之解釋，致最高之評價；並以其爲諸經之最殊勝者也。故無論空、有、顯、密、各佛教宗派，皆對之推崇備至。因此金剛經、心經，不單祗在佛教地位極爲崇高；而在我國其他宗教中，亦奉之爲稀世寶典，並非無因也。

金剛經先後有六譯本，而以鳩摩羅什法師所譯者最通行。唯心經三十餘種譯本中，獨以玄奘法師所譯者爲最流錫。千多年來，兩經之註疏可說是汪洋浩瀚，美不勝收。其中著作，不乏深邃之義理及獨特之見解者，多能對心性之闡述，刻劃入微，直抵彼岸之明燈也。

兩經之註釋，多出自佛教大德之手；至於出自非佛教人士者，亦屢不鮮。各種註疏，雖偉論紛陳，琭亮互見，均悉以金剛經之指向明自心，見自性，及心經之歸向諸法實相之說明爲要旨。因此雖殊途而同歸者也。

十年前，余曾得李覺秋居士贈以「呂祖註講金剛心經」乙本，拜讀之下，如獲至寶。以其釋論，不但有獨到之處，而其註講，直敘了當，能使初學者易於領會，直入無上正覺。唯該殘本乃清朝道光年間所印者，現已絕版，堪稱稀有。因不忍該經註疏流沒，最近乃商諸德教紫靖閣及世界佛教友誼會港澳分區總會董事長，暨定慧寺董事會主席釋忍慧老法師，倡議三宗教團體聯合重申該經，以廣流布。衆生見性，皆可成佛，三教之聯合，未始不可共達敎宜之要旨。蒙老法師允諾，故得順利進行，並且由老法師吩咐本人主理其事。余迦爲義不容辭，經過數月努力，終底於成。

茲以本經印成在即，特將重印始末情形，略爲叙述，附於經末，藉勉來者。並願捐資重印此經諸大善人，福有攸歸，智慧並臻。（公曆一九七七年一月廿六日，歲次丙辰佛成道日）

（詩）紹石張社盟牡丹畫展　西棋李文格

畫壇今祭酒。羣卉奪魁首。筆落洛陽春，藝名垂不朽。

觀中文大學課外班五屆師生畫展後爲立聖畫社盟而賦　棋西李文格

春風湖海萬桃李，動作英才好立聲。文藝狂瀾欣有賴，中流一柱到時奇。

（詞）燭影搖紅（麗貞遊美歸來，邀集小山園，賦呈海聲盟友）　潘思敏

社酒年年，共看兩鬢霜如許。山家冬暖報先春，蔥蒨連芳戶。尚見紅榴滿樹。記耕烟，旋栽驛杜。叢陰成日，正喜歸裝，故人雜遝。爲蹤乘空，尊留鴻印詩千語。題襟徒自美依然、離懷年時緒。尋夢都迷去住，謾隨檣，趁風踏雨。還教滋味，未了生涯，漫裁詩來。

燭影搖紅（用思敏韻奉答）　黃麗貞

幽賞高談，十年歌嘯頻相許，湖生潮落幾滄桑。歸夢縈鄉樹，綠旗壓根樁數。但摧殘、湘蘭沅杜。綫添灰動，卒歲開春，蒸藜炊黍。漫散千金，宿愁宿閒何堪語！强秦霸楚亦存雲，一任風吹去。且把吟懷粘住。更安排，持杯醉雨。海江才調，休負梯綿，莫辜鉢紫。

燭影搖紅　劉佩慧

（讀思敏山園小集，有醒夢都迷去住句，旣賞其音，復同其感，遂賦）

陳草侵階，雁驚不落斜陽。線壓椒水自盤桓，底事成辜負！漫乞春陰庇護。渡傍閒門，搖風泛露，燒痕窺後，綠滿天邊，飛花應妒。歌管承平，翠棉月上燈初吐。汎愁盃酒怨年年，鎖盡雙煙雨。醉醒都迷去住。更低徊，依依弱絮。翠涉閬圃，新燕巢營，可安心處。

宗友社本週末 區海天講內經

九龍何文田街六號一樓宗教友誼社，本週末講座，廿九日（星期六）下午三時，在社內由區海天中醫講「病機十二條」。區老師爲人方正，好古敏求。近又依舊古書參攷所得，著有「傷寒釋義」。而此次所講，復保根據軒轅敎主之內經，擇要提出。對修道行習，兩均有益。奉送講義，先到先得。歡迎各界聽講。又該社健美瑜伽班，乃名師陳玉蓮居士主持，仍特歡迎參加云。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定價一個位，每天收費三元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位，每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位則每段廣告每天每個位收費四元計算。）

大字四個 細字卅四個 每天三元

賜洽處：
1. 總社香港荷李活道一〇六至一〇六號
2. 中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
3. 九龍旺角彌敦道上海街四九七號地下
4. 九龍代理佐敦道吳松街票處側錢莊
5. 九龍城福老村道二號C隆達圖書公司
6. 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓
7. 荃灣：眾安街三號二樓正康公司
8. 灣仔軒尼詩道二四四號二樓瀛軒
9. 西環卑路乍街十四A西環街坊福利會
10. 北角：北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會 西環：卑路乍街十四號A西環街坊福利會 電話：5-461663
灣仔軒尼詩道 灣仔：軒尼詩道244—246二樓瀛軒文玩公司 電話：5-747766
北角海港道 北角：北角海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行 電話：5-613913
九龍城福老村道 九龍城：福老村道二號C隆達圖書公司 電話：3-838355
九龍美孚新邨 美孚新邨：百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-718532
荃灣眾安街 荃灣：荃灣眾安街三號二樓正康公司 電話：12-429081
時間：每日上午十時至下午六時增設區內服務 既可省時 又免車費

待聘

- 港大會計樓 專代註册有限公司 報稅會計一切商業案件 九龍彌敦道六一一號萬隆大廈（即新五月花樓上）1501B室 電話：311866
- 做數報稅 專門
- 秘書 大衆
- 理帳報稅
- 鐘點女傭 留宿或服務 九龍港九推薦 惠慈服務有限公司 5-260329
- 特約按摩
- 抄寫 劇本文稿
- 理帳報稅 5-720852
- 抄寫打字
- 司機求職
- 補習
- 報稅記帳 最平最快 K 九五九三三一 K 九六三〇六七 申請稅務 各業報帳 廖君CO
- 女傭待聘 九港
- 帳稅 經驗各業 K625293
- 翻譯日文
- 經驗男教師
- 中大畢業
- 小學補習
- 港大理學
- 理工學生
- 價廉盡責
- 珠海四年
- 會考
- 北角補習
- 聖心
- 經驗補習
- 誠替小學
- 經驗補習
- 小學數學 中學 近利舞台 H719620 H770585
- 崇基三年
- 港大畢業
- 註册教師
- 專補小學
- 香港大學
- 小學補習
- 精補 F.1—F.2 新數 F.3—F.5 數理化 收費特廉 電K962206黃洽
- GCE英文 HKCE英文 HKU英文 TOEFL英文 CU英文 美國大學英文系畢業講師及多名英國籍文專家教授 採用最先進AURAL-ORAL教法 K 847339
- 升中
- 會考英文全科 優異要訣速成 港大畢業廿年經驗專教F4F5學生及成人
- 小學補習
- 聖保祿
- 精補英數

聘請

- 新制TOEFL速成班 A.C.E. COUNSELING INST. K 315878
- 聘請教師
- 男女職員
- 聘請
- 聘請幼師
- 殺蟲公司聘
- 急聘女傭
- 聘請幼稚
- 練習字 植字
- 官塘某上
- 聘請教師
- 請女文員
- 藥劑練習
- 女售貨員
- 訓導英文
- 聘男校工
- 聘女會計
- 聘後生
- 夜校教師
- 粥麵冰室
- 糖果師傅
- 優聘
- 聘傭人
- 聘女文員
- 急聘幼師
- 勞斯萊斯
- 半日住家
- 津校女工
- 樓請寫字
- 聘男校工
- 製衣行街
- 女營業員
- 律師行招請
- 聘英文教師
- 教會書局
- 餐廳女收銀
- 招請童工
- 書局女職
- 信差文員
- 和合介紹所
- RC機構
- 女見習
- 誠
- 請女職員
- 誠聘推銷員
- 誠聘幼師
- 急聘女售
- 聘請後生
- 聘女校工
- 晚間兼職
- 中區急聘
- 聘請文書
- 青年中心
- 聘雜工
- 儀器見習
- 誠聘女文書
- 聘補習教師
- 聘診所姑娘 及兼職文員
- 本中心夜校
- 津貼學校 事務助理
- 史地教師 九龍某英文書院聘上午F.4F.5史地經公科教師
- 聘教員
- 請練習生 尖沙咀某服裝公司，需男性練習生數名，須中學程度，能克苦耐勞，月薪600另供膳宿，有意者，將簡歷及近照寄九龍郵箱五一九四號
- 聘女文員
- 洋行聘練習生
- 尖沙咀洋行 聘請男或女後生年齡18至25，需中學程度，品貌端正，有意者請電K—664331嚴先生洽
- 營業代表
- 請男打什
- 請售貨員
- 誠聘勤營業員 本洋行現誠聘男女外勤營業員
- 商
- 塑膠工廠
- 旺角美美公司
- 聘寫字樓男訓練員
- 誠聘營業經理
- 請學工徒藝
- 港區酒店
- 優薪女工
- 請小姐
- 尖沙咀大表行 高薪聘請
- 尖沙咀大表行 高薪聘請
- 助理女會計
- 置業建築公司誠聘
- 會計助理
- 請司機
- 貨倉
- 瑞香園
- 徵求
- 誠徵女友
- 紀徵牌經
- 學術研究
- 誠徵女友
- 徵女友
- 徵求配額
- 淑女筆友
- 鋼琴 陳小姐 K681395
- 鋼琴 蔡小姐 K691548
- 誠徵女友
- 誠徵女友

徵求

- 外資集團徵 新舊樓吉地
- 大集團徵購 新界換地權
- 誠意徵友
- 誠徵女友
- 高價收購
- 收舊傢俬
- 遠東琴行 徵求舊琴 K273539
- 誠意徵婚
- 徵購古玩
- 專買酸枝
- 收買酸枝
- 鰥夫徵友
- 碎牛仔布 本公司專收購碎碼牛仔布現金交易電K 708140或電話：303331叫9308 楊先生
- 美心婚姻
- 製衣廠
- 徵求
- 錶帶 徵收四至五萬打任何款式品質存貨 港錶帶公司陳小姐洽 3—665925 3—679613
- 誠徵女友
- 旅行房車 徵求旅行五門房車1600CC起碼74年度以下機件良好 H二一一五八三陳洽
- 徵購機械
- 幸福婚姻
- 收塑膠機 K630789
- 樂聲琴行 最合理價 代客徵售 鋼琴 H742740 H468646 K692360 K037968
- 真善美婚姻服務公司 美國分行P.O.BOX26301L.A.CA.90026
- 高價收購 電器冷氣雪櫃 五金工具 什物 電K三〇六〇七五 上海街506號光輝

- 電子與塑膠
- 徵購布機
- 珠寶 大道中82 寶石珠光 電話H 453101 453111
- 訪尋
- 徐世民兄
- 尋人
- 啓事
- 茲有新界粉嶺龍躍頭八十三約 1043.1045.1046地段田內其中一間木屋發現上鎖多年無人居住亦無交租業主欲將該木屋拆去
- 旅港勞氏宗親會通告 茲定二月二十五日下午四時在會所召開會員常年大會
- 遺失

醫藥

- 遺失聲明
- 遺失聲明
- 遺失存摺
- 遺失啓事
- 遺失聲明
- 遺失聲明
- 遺失聲明
- 遺失聲明
- 耳鼻喉 洪元冠 洪芬洲
- 賴永和 三十餘年經驗 特效專治
- 國醫鄧宏遜 內病 痔功
- 得樂避孕散 口服只一劑，避孕可一年，配藥全中藥，絕無副作用，是今天世界，最好避孕藥。
- 耳聾機
- 口臭手汗虛弱 黃鐘麟
- 鼻病哮喘 根斷本治
- 自然抗病
- 包脫墨痣
- 搬運
- 萬勝 搬屋30元 九952870 3-951013 九龍235835
- 聯友
- 樂信搬屋貨運 九龍655945·636132 香港566566·562174
- 尚有分類廣告 刊在第七張第二頁

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼	
3	84	882	665	901	993	1035	1098
4	89	883	667	902	995	1036	1099
5	92	892	669	903	996	1037	1100
9	94	898	674	904	997	1039	1101
13	96	599	675	905		1040	1436
29	97	599	676	916		1041	1437
31		600	680	917		1043	1442
35		605	682	920		1045	1443
37		608	684	922		1047	
39		611	685	923		1048	
41		612	686	927		1049	
44		625	687	933		1054	
49		628	699	935		1061	
50		631		941		1063	
51		632		942		1066	
52		633		951		1068	
54		637		952		1075	
58		638		954		1076	
62		639		955		1079	
64		643		956		1083	
67		648		957		1087	
73		649		959		1092	
75		650		986		1093	
76		653		988		1094	
81		657		991		1097	

美孚新邨分類專欄

租售

輝記

輝記 專營美孚樓宇買賣 第一家

歡迎委託一美孚樓宇

招牌老・信譽好・客戶多・辦事快

輝記 免佣代辦分期手續快捷安全 低息首期二成 伯代你辦理完善及快捷安妥買賣手續

電話 ⑧-715810——715848

K 715810 K 715848 美孚平樓

美譽

美孚平售 K 725897 K 725355

租賃 香港

美孚特平

業主佳音

豪華公司 K 664013 K 722049

天后廟道

寫字樓讓

唐樓舖位租

中區寫字樓

全層新樓

中區寫字樓

工商大廈

單邊舖平租

中環寫字樓

中環工場

唐樓招租

商業樓宇

中環旺舖

中環寫字樓

樓・舖

工商大廈

中區大廈寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・廉租

（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈）

電話：H244133內綫223或224

香港華人銀行租務部洽

中環寫字樓

北角工商樓

建煌新記

北角

中環出租

跑馬地高尚住宅樓

廠房招租

松栢工業大廈

黃竹坑業發街12號

管理處洽

電話5-523009

中區寫字樓

中環威靈頓街88至90號通大新大廈

式樓廉租

閣樓招租

旺舖招租

銅灣二樓

特平地庫

洋樓出租

百德新街

吉樓招租

恒生銀行信託有限公司

電話：H255011

內綫429・235或244

租賃 九龍

中環寫字樓招租

德祐大廈

三樓（1900呎）

電話：⑤—227765 ⑤—441332

港澳碼頭對正 誠信大廈租

凍房廉租

旺舖平租數百元 免頂

跑馬地新樓旺舖廉租

奕蔭街卅三至卅五號交通旺盛合各行

電：H—627053

吉樓招租（九龍）

（住宅樓宇）（工廠）（商業用途）（旺舖）

旺舖招租

吉樓招租

西醫務所

工廠貨倉

紅磡新樓招

大埔道

寫字樓分租

荃灣向南

元朗舖租

出租

恒生信託

請電K314411

大埔火車站

千二呎舖

旺角二樓

新樓出租

全層出租

新界石屋

寫字樓租

旺角廉租

寫字樓廉租

土瓜灣廠租

落山道108號 管理處引看洽

工廠出租

葵涌舖位

彌敦道商業住宅

旺角二樓

觀塘大業街34號

以寫字樓型式設計之：楊耀松第五工業大廈招租

青山道廠房

大單邊舖 平租千餘起 商業大閣

新型製衣廠頂

寫字樓廉租

紅磡裕民街

大自由閣

九龍鳳凰村新舖出租

靚廠租樓

漆咸道旺舖

旺角彌敦道商業一樓

正興工業大廈・葵涌

三面單邊 電梯最充足 交通最通暢

祇餘一層 4112尺廉租

接洽處：協成織業廠有限公司 電話：12—400291

廠址：葵涌德屋路十九至廿五號 電話：12—268893

出售 九龍

沙田新型

吉樓平售

荃灣吉樓

唐樓平賣

荃灣樓售

最平幾日

旺角樓售

旺角四樓

交吉平賣

吉樓平售

金輝大廈

洋樓急購

金麗閣售

吉樓平售

澳門地產

商場旺舖

觀塘靚樓

旺角新江

社團診所

旺角商住兩用樓廉售

彌敦道732號廣安銀行側

一梯一伙面積1400餘呎

僅餘二三樓最適合商行醫務所用

地盤洽購處，電話：3—940903

九龍彌敦道醫務所商業樓宇出售

鏡記

廣播道洋樓平售

馬可尼道四號翠麗苑

面積：555呎另車位

請電：5—253003

大新華廈

買賣新舊樓廠舖

平洋售樓

旺角新樓廉售

出售 香港

海寧大廈

眞光大廈

吉樓平售

寫字樓售

寫字樓售

旺舖廉售

唐樓廉售

靚樓廉售

旺舖出售

靚樓廉售

出國急售

吉樓平售

荷李活道

美國三藩市豪華大廈全幢出售

US$625,000 現兌

位於市中心區（637 POWELL STREET）在FAIRMONT 酒店及UNION 廣場中間

ELENA GROMEEKO 637 POWELL STREET S.F. CALIF 94108 U.S.A.

TEL (415) 397-7045 397-2197

德成地產

買賣樓宇

高尚洋樓

灣仔旺舖

工廠廉售

新樓急讓

賽西湖特價

置富花園

吉樓出售

南豐

太古

均益

半山區

東威大廈

眞光大廈

西灣河街

柴灣戲院

超値廠舖

海都銀都

中央大廈

洋樓廉售

黃竹坑工廠平售

業發街六號

面積：2,350至6,056呎

請電：5—253003

醫務所吉售

渣甸山吉售

全港最平商業樓宇

寫字樓舖位工廠住宅出租

威靈頓街39—41號 六基大廈 寫字樓地庫 香港島道 香港大廈 連車位

銅鑼灣

北角工廠

廉售4055呎起

華廈5-229162

香港仔黃竹坑道工廠廉售

二千餘呎起

怡華5-229162

洋樓平沽

美國羅省置業 買樓在港先擇 看後決定

詳情請電話：3—711831

租售

吉樓

唐樓租售

高息舖位

葵涌平大廠

波斯富街

髮廳租讓

商住兩用

旺舖租售

羅便臣道

西區靚樓

荃灣唐樓

商業2樓

中環租售

尖沙咀舖租售

高級洋樓租售

渣甸山睦誠道布思道11號A座十九樓複式 電話H229713

約時引看

樓宇代售

樓宇代租

康業

出租

工業大廈

出租

寫字樓舖位

出售

和記地產代理有限公司

請電：5—240124—7

單邊旺舖特平租售

製衣廠租讓

荃灣區面積約一萬二千呎四面單邊生財機器紛修齊全部高級設備即可繼續生產因無暇兼顧願將全盤出租或出讓可分期付款及轉租單請電⑧841935洽

旺角旺舖租售

塘尾道一九九號好世界洋樓

面積：1,200呎

請電：5—253003

葵涌區露天倉廉租

位於麗瑤邨與高富油站側，面積達二至三萬呎適合貯車輛或其他用途

請電12—200519 12—267796洽

租售

出讓

洗衣店讓

蟾宮大廈

農場石屋

粥麵舖讓

南豐

徙置工廠

旺舖招頂

偉恆邨

觀塘工業樓宇讓

由三千至四千餘呎

請電：458075陳小姐

（辦公時間）

招廠頂房

惠刊本報分類廣告

請撥電話 5-221583

招生

英人教授 個別英語 書信札 H762009 H772205

英美男女 個別商業英語 H622411 H622443

英人小姐 個別英語會話 尖沙咀 K670272

英人學仕 精英教實用會話 K843816

鋼琴樂理 保證考試 聯合書院 K804591

速成英語 拼音 翻譯 K034823

英文會話 個別小組 K707777 K955008

學車 大發車 K843100 精神安全 有求必應

學車 特價 H625482 新法教授 日本細車

學車 新車 K871780 教法經驗 迅速豐富

學車 H604929 H608419

學 K019778 師傅教得電授

英人會話 不論個別小組 K846462

日語 留日經驗教授 K825760

室內設計 留歐師親授 K671989

則樓訓練班 H279215

新興工藝 K401998

會考英數 保證合格 K954309

東海日文專科 早晚 H726802 灣仔洛克道352號二樓 免費試聽 東京發音小組授課教法獨創風格

裁剪招生 K-880111-21

英文簿記 K-880111-21

速必記文 K-880111-21

速成學校 K942459 會考

日本女師 旺角道口彌敦道717 K813772

新中醫 北京主針灸班 H744057

陳高峰 書 29年經驗 48小時速成 K-882975

國語 北京女師 標準語音 H744057 H727142

倫敦英語 外籍英人 K772703

日語國語英語 到府來校 K690339

占卜 H619955

巴黎學院 K675587

鋼琴樂理 K679407

成速結他 手風琴 尖沙咀 K679407

勤數專 科理 預

古箏琵琶 各種國樂 粵曲 H741231 K789758

出國最多・信譽最好・水準最高 —實際・非牟利・給證書— 廚師訓練中心 校長余明愛中心廚師夜班教師考察澳洲回港… 電K810597 旺角彌敦道785二樓A

備考LCC英國必文試招77年新生 日文 報考LCC必文 K-963376 打字 CIF 簿記 商全文憑班 秘書實務班 彌敦道717二樓

專成英文人數 講寫 港九時間 ⑩806775 ⑩708040

◁伍氏語音專科▷ 高級英語發音班 ◀速成班：2月1號開課▶ K:949603 通菜街129號友誠大廈13樓近旺角道

香港電專 晶體管、電報 二月四日開課 天后廟道十一號 電話5-700263・719796

英國聯邦學會組合成員大學 國際聯邦書院 本校依照南京教育法規在港立案（國際聯邦大學）1977年春季上學期各級新班…二月三日開課… 尖沙咀柯士甸路20號保發大廈3/F TEL:3-670974

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術易學速成收費平宜有證書 點燒鹵打油麵西水調豐蝦腸西糖薄京 心烤菜麵器飽餅巴酒腐片粉餐菜餅薯 旺角彌敦道494-496號晉成商業大廈21樓全座 電話K306427 K300110

英國加拿大美國升學捷徑 …九龍尖沙咀星光行1227A室K685845 K684403

中國烹飪學院 中午男女班・適合出國謀生 旺角彌敦道753號A三樓 K810702 K883411

TOEFL 日文速成班會計招生 速成學校 963376 英專 P4-F5 彌敦道717二樓

英語小組 尖早月六個移會英 午費人別民話美 晚六小小留文加 班十組組學法籍

舞 蕭文安妮授 頭禰道八十號四樓G座

導師張享利 社交舞班 YMCA 二月三日開課 H223256

晨早日文 YMCA 二月八日開課 H222322

亞利地 女修紀念 商科夜校 K719171 速記 商業英文 初級部 速記理論 （女校）

堅尼地城明愛成人教育中心 西環蒲飛路廿七號 ⑤-488227

香港健力美學院 K673761 增高 健身 減肥 九龍彌敦道242號立信大廈三樓 院長：陳傳芳 副院長：陳琛

德信烹飪學校

示範燒烤

補習 港九

婦女補習學校

小提琴 鋼琴 歐氏學院

流行結他 民歌入門

一週簽證 英文

琵琶古箏 港九國 樂結鋼童素油椽 他琴畫描畫畫書 K040313 K034086

人人可讀 香港華仁書院 招日夜校各科及商科中學各班新生 各級英語會話・日文・劍橋大學 英文拼音班・法文・英文科文憑班 英文專修班・德文・GCE英文班 西班牙文・國語・TOEFL班 裁剪全科 廣告畫裝飾設計 中英打字・電腦打孔・香港稅例 聽覺打字・中英簿記・出入口文員班 中英會計・數理專修・LCC文憑班 英文速記・珠算全科・PITMAN文憑班 英專班由字母班至F1.F2.F3.F4.F5班 畢業可參加香港政府會考及英國各大學會文憑本校並介紹就業 保證成功 3-858440 3-859364 三校彌敦道687-689三樓 3-945747 四校銅鑼灣軒尼詩道439-445號香島大廈二三樓 5-796835

香港工科學校 2月7日新班開課 彌敦道601號廖創興銀行大廈3樓K305075 灣仔軒尼詩道274號二樓☆深水埗大埔道92號 電冷機氣 無線 室內廣告 機械 公模 建築 汽車 工商美術 設計 會話 英語初學 P3-F6 F1-F5 拼音 數學

自我催眠

書法展覽會 史正中大師 中國書法

油蛋皮 料 致

調酒餐廳

樂聲琴行 專教古典結他 民歌結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理 香港：軒尼詩道244-246號 ⑤742740

校記 欲想發財 裝修 H257501 H256498 H698020 K691892

大二工商機 經濟實用 油印機 批手 K962903

海龍水族館 海洋珊瑚魚總匯 直接進口全部明碼大傾銷 九龍油麻地西貢街2J號 ⑤306562

商業

小提琴 樂理

中華烹飪女校 一月速成班 點心 文憑全科 ⑤716111

出國 皮褸 雪褸 特製防寒 學生特價 世界公司 K667149 K678750

補漏 避雷顧問 K655677 K655733

打臘 水晶地板 抹窗 5-471633

新專花人牆油紙漆 東發工程 K044986

水晶 新世界 K-955624 K-964422 H-246259 H-247669

捷誠註冊

美國名廠HOMELITE發電機 特別貢獻・半價發售 900W, 1750W, 2750W-220 VOLTS, 50 CYCLES 由BRIGGS & STRATTON 電油… 詳情請與電話⑤-225165

打清臘潔

執漏專門

油漆裝修 K683403

飯盒西餅盒

順利鐵器

最高價收 音響電視

萬順裝修

工廠遷讓

收壞彩色電視

順昌裝修

水晶地板 ⑥709020 ⑥303803

出國行李

油印中心

花園假山

銀紙揮春

20元寫字樓

裝修設計

梳化彈弓床椅

雪櫃翻新

年宵財路

柯式速印

湖南臘肉

科士井 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 瑞生隆五金行 5-279625-8 5-280235

東方公司

萬能角鋼 窗簾美路

特藝速印

東方曬圖

冷氣 雪櫃

水晶地板 抹窗打臘 NT206794 NT258000

通渠改廁

裝修油漆 H774332

通渠通廁 沙井

洋服

油水晶地板 打臘清潔 ⑤-444221

冷氣 H713301 H712857

商行註冊

追債

鋼寫字樓 國泰第一 鋼具品質 5-231676 5-722392

世界工商年鑑 44國 入口商大全

鋁門窗 防沙蚊窗 K684340 K693926

中西文具 一雅文具製咭公司 H236382 H238537

天誠公司 水晶地板 K-462665 K-968607

一鳴製造廠 3-938050 3-936613

影印機 K302135

追債

巴黎琴行 世界名廠鋼琴・東南亞總代理 SIMANN BAMANN STOMANN 原價$6,200 特價$3,900 九龍尖沙咀柯士甸道156E地下

名相鐘應堂 九龍長沙灣道223號 K863401 K790036

線轆線排

遠東打臘 水晶地板 K666809 H719803

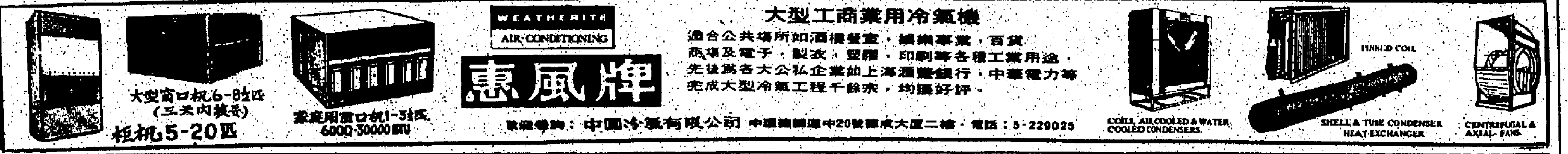
打字機 $90 $280 $350 香港文儀器材行K-962903

打字機 專營買賣精工修理 H437326 H517034

宇宙防水 漏水

打字機 H738540 H743094

惠風牌 大型工商業用冷氣機 中國冷氣有限公司 5-229025



電視百元起

鋼琴出售

洋雜玩具

平年宵貨

出讓 水滸 連環畫 H620400 K647565

絕版善本

英文珠算

書報

狗

狗貓 K961238

狗貓病 H617042 617620

訓練家犬

貓狗

打字機五元 5-702115

任擇80副床機 新到 K866061 H726636

原子粒廠

超級市場讓

織錬機讓

古瓶出賣

麵機出讓

靚琴急讓

鋼琴出讓

西德猪鬃毛機 出讓

夜冷機械

二手電子影印機 宇宙公司

塑膠機出讓

刊在第七張第四頁 有關分類廣告

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

西區鳴友聯謝

工人世界

理髮工友歲晚雙工 農曆臘月下旬開始
女界歲晚電髮價目在窗櫥列明

農曆新歲漸近，本港理髮行業，照例編定歲前收費辦法。本年一般收費時間及尺度將仍照老例，但廣東店分期提高收費老例本年可能改變。

據業內人士指出：理髮行業，歲前提高收費，過去廣東及上海店，其增費日期有別，但本年料會較趨於劃一。

據指出：一般上海理髮店歲晚雙工收費，通常會於除夕前七天開始實行，倘是年有年卅晚者，則定於十二月廿三起雙工收費，但倘是年十二月僅有廿九日，則一般店號雙工收費，會定由農十二月廿二日開始。本年由於農十二月共有卅天，故其雙工收費，料將由廿三日起正式全面性雙工收費。

除上海理髮店外，有關廣東店舖，在過去多彩取按步增費辦法進行。其辦法通常由農曆十二月十六起，收費略增多少，諸如一元數角不等，其間按步提增，直至廿二或廿三始正式全面雙工收費。

上述情況，近年漸有改變，雖然少數店號，仍有上述按段增費情況出現，但大致而論，頗多廣東店號，業經改變其原有作風，不再按段增費，而定由廿二或廿三起全面一次過雙工收費。

除上述男界歲晚收費外，女界收費，通常洗頭，吹頭，仍照老例，本年將與男界相同，定十二月廿三起全面雙工收費。

有關女界電髮，通常不會雙工收費。一般廣東店，將會在店外窗櫥列明實際收費價目。（行）

月來出口貨運興旺 木箱製作忙個不了
人力供不應求培養新血傷腦筋

本港木箱製造行業，月來東南亞貨運興旺，工人忙個不了。

據該業工人指出：自去年開始，工人工作旺淘，已明顯，全年旺勢持續，迄今工作仍保持穩定，木箱製造，每屆農曆歲晚，爲應東南亞各區節貨特別需求，原業工人因而獲得較多時節性應時工作。

據指出：有關去銷東南亞貨品，因屬雜選者多，一箱之中包括多類貨品，並且爲免貨物遺失短少等損失，頗多貨品以木箱付運者多。

除上述去銷東南亞需求之木箱製造外，另一方面，若干行業工廠製品歲晚趕運出，其對木箱需求同見增加，原業工人工作遂更見充足。

木箱工人工人，除在廠從事鋸木及打釘打鐵皮外，爲應顧客需求及避免昂運費，部份工人先在工場將預定備用之各類尺碼木板鋸備，帶往各洋行辦莊或工廠，即時釘製。

從事木箱業，工作看似簡單，實際並非朝夕可成，由於釘做木箱相當辛苦吃力，並不易爲。

該業工人多年來人手均極短缺，去年復旺，人力更不足，如何增養新血傷腦筋。（行）

食物館不論規模大小 廚房 樓面 職責 重要
招待要週到食品要精

食物館之設立乃爲應長時間逗留在外的人之飲食需求，一間大規模的食物館通常包括三個部門，即食堂部、廚房部及酒水部。

負責食堂部工作的有下列職工：營業經理、樓面總管、領班、侍應生、收銀員、潔淨工、及輸菜工等。營業經理負責公共關係，與團體及個別賓客接洽。樓面總管及領班担任監督侍應生等工作，留意彼等之制服是否整齊。此外，亦須負責缺勤侍應生崗位之接替。每名侍應生負責侍奉一組食桌，並担任將食物訂單傳入廚房，擺置及端走食具，及侍候客人酒食等工作。供應中式菜點的酒樓通常僅有輸菜工爲賓客端上菜餚點心。又另有潔淨工或女僕負責將用畢之飲食器皿清理，而收銀員則收取現金付帳。在食堂部工作的青年多由見習侍應生出身。至於一名青年在這行業之進展，則繫於本身對該行業的熟習程度和他的工作表現。初任見習侍應生年齡通常爲十七或十八歲，須略受中等教育，並以稍懂英文爲佳。

主廚……職責……重要

廚房部負責之食品有四大類，即西餐、中菜、西餅及中式點心。

主廚是不必親自烹製，只分派各種工作給助手（包括副廚，幫廚，及學廚）和指導烹調各種菜餚的方法。副廚主理各種不同之烹飪工作，有些主理煎炸，或燉，或焗，更有些配製各類中式點心的。而幫廚則從旁協助副廚。

學廚最初學習廚工作。切菜等簡單工作，稍後是調合配料，最後的階段才學習如何調製魚，肉及湯等類食物。由於廚房中之工作繁多，一名勤奮青年永不愁無事可學。

多數餐館設有酒水部（酒吧及水吧）負責該部之職級有酒吧領班、調酒員，酒吧見習及水吧侍者，酒吧領班主管酒吧及水吧，分配工作，向會計部報告售出及仍存酒類之數量，並向伙食庫管理員領取酒類與需用品。

侍應有禮 待客

酒吧侍者須對酒類的知識有充分的認識，見習生通常由十八歲以上青年担任，幷須有六年至八年教育及略識英語。

由於酒樓之主要工作是服務，所以與賓客接觸之職工都必須有禮貌，整齊，清潔，莊重，善於應對和儀表端莊，性情平和，待人要有技巧並須有容忍的量度。又由於工時冗長及工作無定時，所以往往要損失多少個人的自由，酒樓之任何員工皆須健康良好，無傳染病，並須刻苦耐勞，則對工作時之喧鬧，匆促和緊張始可應付裕如。

香港工商業發展在過去十年間突飛猛進，工業水準提高，及一般生活物質之需求，直接刺激食肆館之有力，所以有創業之才智，有在這行業中大創業之機會。（行）

亞洲纖維廠工潮 昨已獲圓滿解決

（港訊）在勞工處協助下，新蒲崗亞洲纖維製品有限公司資方與屬下九十多名工人之勞資糾紛已於昨日（星期三）下午獲得圓滿解決。

該公司資方最近因生意不前，宣佈停業，屬下工人遂因遣散費問題與資方發生糾紛。

經過勞工處勞資關係科調解人員爲雙方舉行會談後，雙方終於昨午簽署一份協議書。

雖然該公司已分別給予屬下月薪及日薪工人三十天及十五天解僱通知，但根據協議規定，有關工人將可獲派發較法定數額爲高之遣散費及三十三天工資作爲額外撫恤金。

工作出錯 尋求原因 從速改正 態度認眞

工作進行的時候，排漏和錯失定難免的，有人說：「前人的經驗，當工作上出錯時，才謀求改正，這是舊方法，是不合時宜的。應該用新的方法去取代，先從設計方面下工夫，以減少工作上的錯漏。」

原則上，這些話，並無理由。但本質上，彼此是互爲因果的，因經驗是從不斷操作過程中所產生的結果，沒有它，設計便失去依憑，空中樓閣，無法去構想的出來的。而紙上談兵所得的成果，亦多份屬空想。

如以工作上的錯而論，分析，必須要找尋出，錯中效率，萬分之一秒的事，但人不能想像得非常非得在生產之中，造成機器的錯誤的事。原因，也是技術不精，疏忽，也可而人要在生產過程中細心，如包括大意，引起錯誤。病，的手工機械作業，人造成錯失工作，錯失的原因，工人手毛，錯誤...不能一一記錄。

不能不混，產生不足，集中，起急求的工作人員的錯誤，沒有不正確的指導，都是改正錯誤之法。若不問根由，或濫加斥責，推卸責任，這些意氣用事的行爲是有乖設計之道的。（啓光）

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

勞工處本港就業輔導組，現有下列空缺：

室內設計繪圖員兼工場監督一名 男性，月薪一千五百至二千元。英中五程度，操流利英語及粵語，具多年室內設計繪圖及監督施工場地之工作經驗，如理工學院畢業更佳，在中區工作。

油站管理員一名 男性，月薪連津貼約共一千元或以上。中學程度，略懂英語，其管理屬下員工及處理簡單帳目經驗，年齡在三十至五十歲，在淺水灣區工作，附近居民爲合。

油站入油員一名 男性，月薪連津貼共七百五十元左右。中學程度，懂英語，年齡在十八歲至廿五歲，誠實可靠，在淺水灣工作，附近居民爲合，須輪班當值。

信札秘書一名 女性，月薪一千元。英中五或以上程度，中英文良好，具有關工作經驗，能獨立處理商業信札及出入口文件，年齡在三十歲以下，在中區工作。

兼職女傭一名 女性，月薪三百五十至四百元。小學程度，體格健康，年齡在五十五歲以下，負責煮飯及潔淨工作，時間由下午四時至八時，星期一至六，在跑馬地區工作。

司機兼信差一名 男性，月薪八百五十元。英中三程度，操流利英語及國語，具兩年以上私家車司機經驗，年齡在二十五歲左右，在中區及旺角區工作。

洋行信差多名 男性，月薪五百元或以上。英中三至中五程度，操英語及粵語，年齡在十七至二十三歲，如具舖保及工作經驗更佳，在中區或灣仔工作。

除上述空缺外，該股尚有其他空缺，有意申請上述職位及正在找尋職業之人士，請於辦公時間內，帶同本人身份證、相片、學歷證件及其他有關證件，到就近其住所之該股辦事處登記。此外，希望該股協助聘請職員之僱主，亦歡迎與該股任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

香港金鐘道九十九號樂禮大廈地下，電話：五—二七〇二七六；九龍廣東道三九三號廣東道政府合署五樓，電話：三—六八八一三一；九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三—八七五八三七；九龍同仁街觀塘政府分署三樓，電話：三—八九六五三九；新界荃灣沙咀道德打銀行大廈四樓，電話：一二—四二六七二二。

工廠商行招工人
（請按址往工廠商行接洽）

風扇工人 觀塘工廠請翻綫工。到偉業街一五三號二樓洽。

水電工程工人 大角咀公司請補師。到界樹街十五號地下洽。

電鍍工人 深水埗工廠請雜工。到大南街二二四號地下洽。

手袋工人 旅行袋廠請熟手車工及打釘男工。到九龍大南街三五八號二樓洽。

時裝工人 銅鑼灣工場請熟手車位。到灣景樓C座二樓洽。

鐘廠工人 西環工廠請雜工及學徒。到北街二十九號地下洽。

臺船工人 臺船請艇件多名。到九龍倉十二號B支部洽。

製衣工人 製衣廠請雪褸及雨衣各部門工友。到紅磡碼頭圍道奇大廈八字九樓金行洽。

傢俬工人 傢俬工場請油漆造木補師多名，年十八至廿六歲。到香港銅鑼灣道九十號地下洽。

快餐工人 快餐機構請男快餐見習生，年十八至廿三歲。到九龍西洋菜街十二號洽。

中藥工友提醒大家 採購補藥務須謹慎
誤買贗品有害無益

「這份工，朝九晚八，太困身了，下班後又要守舖，日中的工作，相當的繁瑣，又揀，又晒，又稱，又數，人工呢，月薪七百五十元。」中藥店供職的老郎，對筆者訴說中的工作情況。

「在去年的農曆前夕，我們確忙碌一番，因人們購買參茸，其他藥材寄給海外親友也，近日天氣寒冷，有人求補身，亦有市道，彼此份屬老友，不妨告訴點內情你知：你想買正參，要識嘢至得，事實上，一些什牌參，混在正參之中，我幹了十多年，揀出來也不易呢，何況你們，倘有購買之必要，要認眞帶眼，免爲所紿。

這刻，來自各方的貨很多，選購宜以地道爲上，當歸之中，要以西歸最佳，但川歸，論功力，亦有大量出售，以第一者爲最佳，餘則次之，鹿茸是補血之藥，但你要當心，化了錢，聽說以豬皮製造的，到來價祇值幾元的贗品，付出幾十元的代價，購之徒所紿了，淮山來源少，買正的可不容易，原因在此，你爲不法補極也不生效，想健脾，故用蓮子百合，亦可，治腰膝，降血壓的杜仲，級開之後，以絲多爲上品，價錢却不菲呢」。老郎的話，對道刻正求藥補的人，多少有點幫助的。（啓光）

工作興旺 工友加班 工作淡清 工友休息

我是老闆，名義上，爲了賺幾個錢，相當的賣命，手足背合作，工夫容易做，若碰到有工夫做時，甲告病假，乙說有要事不能上班，你不能不給假，而人手本來不多，變作人手不足，甚至做不通，而留下來的工友，工夫不在話下，拖慢，亦會見樣學樣，那就慘矣。他們有的是假期，工人放了假，工程一定要守約如期完成，失約等於白熟，在競爭下，欲接單就難矣，今日的招牌，一位小廠的老闆感慨地說。

工人制，工資用人，可說工人，最好當然採用計件，他們公司背做，其中有一個懶惰的份子，你其他在工場學樣，也慢慢做，一站，你開工，生氣走了，光火，他不得爲了嗎，工夫放停一氣，你可他們能有時，業務前途，眼開眼閉。

採用計件方法，比較有工做，起貨快，件數計打的丁文食件，比較給工公司的制度，但工銀平均高，可能要運用提高工時，計件給工銀，或者公司工規定每日工作若干件，超額的則按件給值，採用這種方法，是有助於增加生產的「人工作情緒」。

外，工友，相當經營主，亦應該互利，給予假期，共存，工夫淡時才放假，收超工資，工人超額，不失爲共利合作之效，之道。（建桂）

安全旅運社 5—222300 5—222822
中環德己立街業豐大厦208室

台灣九天豪華團	$1590	22/1	18/2
台灣七天精選團	$1390	15/2	21/2
菲島五天特價團	$1290	16/2	20/2
曼谷五天芭堤團	$1290	15/2	17/2
星馬泰三國聯遊	$3150	16/2	18/2
星馬七天豪華團	$2520	17/2	18/2
韓日九天聯遊團	$2690	13/2	18/2
韓國四天阿里郎	$1650	29/1	19/2
日本八天豪華團	$2690	17/2	出發

★特快簽證 廉價機票★

金豐貿易旅遊公司
（皇后戲院樓上）
曼谷 特價酬賓團 芭堤雅五七天遊
逢星期五出發
HK$1,290
特點介紹：
充份遊遊名勝古跡，水上市場，皇宮，玫瑰花園，著名佛寺，古城72府，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚潭，夜總會等，膳宿一流，保證滿意，準時出發，決不散團

今達 K671717 K672828
曼谷 六天 $1290（逢星期五出發）
菲島 六天 $1380（逢星期六出發）
代售世界各地平價機票
專人代辦各國簽證
★誠實可靠 ★服務週到
尖沙咀金巴利道香檳大厦地下商場6A

旅遊介紹 專欄廣告
七寸位（限排兩格高）
每天收費卅六元
不折不扣上期收費
每日下午五時截稿
賜洽處
1.總社香港荷李活道一〇六至一一六號 H—229081
2.中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下 H—231637
3.九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 K—840749
4.九龍代理佐敦道碼頭售票處側寶益號
5.灣仔軒尼詩道244至246號二樓獎趣軒 H—747766
6.九龍城福佬村道二號C濤達圖書公司 K—838355
7.葵芳新邨第一期百老匯街15D三樓 荔灣街坊會 K—718532
8.西環卑路乍街14號A西環街坊福利會 H—461663
9.荃灣永安街三號二樓正康公司 12—429081
10.北角渣港道36號（北角碼頭對面）香港琴行 H—613913
或撥電話 H—221583

七海旅行團

台北	520	東京	900
曼谷	750	倫敦	1450
星馬	1420	溫哥華	1700
星馬泰	1440	羅省	1570
韓日台	1300	三藩市	1550

九龍機票市場
東京 870 三藩市1150 倫敦1380 澳 洲$1170
曼谷 710 溫哥華1480 巴黎1750 菲 島$ 750
星馬1400 紐 約1900 雪梨1850 印 度$1850
台北 520 多倫多2050 非洲2980 〈各國簽證〉
彌敦道375號11字樓 K884585 K853297 法興旅運社

英國護照 ⑤—266108 ⑤—266107
非港出世者居港有五年歸化入籍可領英國護照 本部具備多年實際經驗正確指導全部手續
中華民國護照180綠印均可
遠東機構（旅遊部）·中環萬宜大厦三樓211室

春節台灣團
九天豪華遊遊 $1290 酬賓團1190
全新行程年廿九出發·持證參加特價優待
台證120 特廉機票·百貨批發·賺回機票·
安利 九龍彌敦道胡社生行18字1804A室 K—951635 K—969488

中青旅遊有限公司主辦
·童家江啓明領隊台灣九天寫生團
日期：四月二日 費用：1590（連個人證）
★農曆初一台灣七天、九天團備證者仍可參加★
每月台灣團出發日期：5/3 3/4 21/5 18/6
查詢：請電K—880111—98·或到窩打老道23號青年會

萬能旅行社
菲律賓豪華團5天1390 韓·日8天2580
特快簽證 廉價機票
三藩市 1300 倫敦 1460 台北 515
紐約 2150 巴黎 1700 東京 880
溫哥華 1700 星馬 1420 日台 900
雪梨 1850 曼谷 740 韓日台 1180
香港皇后大道中30號娛樂行602室 電話：⑤—263855 ⑤—263944

春節台灣五天精選團
初一出發·$1050·包團體證
遨遊：花蓮梨山台中日月潭八掛山
台證$115.各國特廉機票·百貨批發
金航 3-858846 3-857745
旺角彌敦道607號新興大厦512室電梯⑮

四海 台灣阿里山豪華九天觀光團（週末）$1580
7天1350 6天1150 5天1050 4天950
保證豪華·... 住宿圓山·希爾頓·涵碧樓·華王
報名查詢·請電：四季風旅行社 電話：5-457-81

康泰旅行社 台灣豪華渡假團
$1480七天 $1680九天
春節證2月15,19及逢週一,六出發
電話：3-676111 676503
九龍尖沙咀彌敦道25號瑞興大厦1103室

台證 特快台證 $140 特快泰證 $220
⑤266108·⑤266107 各地廉價機票
澳洲 美加簽證24小時辦妥
星·馬·日·韓·印尼·歐洲·南美特快證
遠東機構（旅遊部）·中環萬宜大厦三樓211室

福興旅行社特價機票
九龍彌敦道655號胡社生行1804室 ⑧964241 ⑧964242

英國	1400	台北	520	加拿大	1700
歐洲	1750	曼谷	750	英國	1590
澳洲	1870	星加坡	1410	日本	880

代辦各國簽證及旅行團

台灣 五天1150元 七天1280元 九天1380元
春節特價·純粹旅遊
二月十八日及廿日出發·請即報名·辦證需時
主恩社 旺角西洋菜街26號十樓 K859338 K889002

四季旅遊公司廉機票
皇后大道中35號商業大厦906室 H239147 H254272 H254276

英國	1100	加拿大	1180	美國	950
星加坡	600	澳洲	1550	歐洲	1300
台北	210	日本	400	曼谷	300
馬尼拉	300	紐約	1480	耶加達	800

新年團
台灣 九天$1350 七天$1280 五天$1150 四天$690
菲律賓 五天$1290 六天$1380
韓國 四天$1550 六天$1890
出發日期29/1 2/2 5/2 12/2 6/2 5/3 年三十,初一,初二,初四
特快台證 廉價機票 百貨配售
邵氏大厦610 金門旅遊公司 彌敦道684 假日照常辦公 K942821 K946441

美加 1500 台北 $520
東京$875 四國$885 星馬1400 曼谷$630
澳洲3300 馬尼拉$750 歐洲1650
中環雲咸街3號A 302室定位 ⑤237266⑤261548

往台灣可帶合法百貨
可帶免稅納稅合法百貨用品·價廉簡便·倘遇退貨·十足還款
機票$510 快證$115 理想團：4天$690 7天1090 9天1190
得其利公司 旺角彌敦道607號新興大厦1817室電梯按18字 K851245 K849562

台灣 快證130 七天遊1250 機票510 九天遊1450
代售世界各地機票·百貨批發·特快泰證·
運通旅遊貿易公司 旺角彌敦道601號 興銀行大厦13字九室
電話：3-859120·3-853757（假日照常）

台灣 順帶百貨
可賺六百·專人包收
倘遇退貨·十足還款
快證100·機票500
新春四天690豪華890
假日照常旺角西洋菜街83號先施公司五樓 電梯按4字413室電話：⑧943464⑧939327 聯合旅遊貿易公司

海外旅遊平機票 ★ 世界各國簽證
香港皇后大道中35號商業大厦一樓102室 ⑤—233847 ⑤—246196 澳門電話：87268

美國1200	日本420	加拿大1300	台灣證 $140	澳洲簽證	$300
歐洲1400	曼谷290	英國1350	泰國證 $220	法國簽證	$100
澳洲1770	台北250	星馬 630	菲律賓 $300	中華民國護照	$150
紐約1700	韓國770	馬尼拉 370	美加特快簽證	英國護照	$400

英國護照
在港居住五年有出世紙均可辦理歸化入籍領
中華民國護照180綠印同價
美加澳特快證菲自由團990
世運旅遊公司北角新都城大厦1511室 H629052

第一健診中心
3小時即可完成 全身健康檢查 準確可靠 收費低廉
時間就是金錢，將以往三天住院時間的全身檢查，縮短爲三小時即可，爲您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。
由十六位專業訓練的醫務人員及權威醫師爲您服務
台北市八德路三段20號台資大樓九樓 電話：7524415 7

平價機票 專寄行李
美加台 特快簽証
成功旅運公司 德輔道中萬事銀行大厦506 5-440550 448271

菲島精選團
★春節特價·純粹旅遊★
六天 1380元
二月十八日及廿日出發·請即報名·額滿即止
主恩旅遊社 旺角西洋菜街26號十樓 K859338 K889002

特平機票
英美加包機·台泰菲快證
台灣環島九天團 $1,480 逢星期六出發
馬尼拉五天渡遊 $1,350 逢星期元出發
康樂旅遊公司 電話⑤441531 441867
香港中環先施公司對面世界大厦501室

菲島 5天6天 笑哈哈團
豪華團$1190（住海景大酒店）
暢遊：百勝灘、馬尼拉名勝、飛機來回碧瑤二晚夜總會、一流食宿專人領隊。
出發日期：五天 17/2 年卅晚 六天 20/2 21/2 年初三、四。
◀郵遞：九龍尖沙咀漢口道模漢大厦804室 ⑧—661142 ⑧—662027
◀郵遞：九龍彌敦道611號萬國大厦1502室 ⑧—312678 ⑧—312838

菲律賓團特價酬賓
六天$1390（乘菲航客機） 遍遊碧瑤百勝灘各名勝 兩晚夜總會 住RAMADA HOTEL
海威旅遊公司 3-693083 3-692985 尖沙咀何鴻卿大廈一樓F31A

韓日聯遊
四天韓國 $1590
六天韓國 $1890
七天韓日 $2480
出發日期：1977年2月17日、18日
遍遊：韓國（漢城、板門店、華克山莊）
日本遍遊（東京、箱根富士山、大板、名古屋）
住宿：東京大酒店·華克山莊·富士山酒店·大谷塔樓大酒店。

菲律賓
五天出發日期：2月16日 $1480
六天出發日期：2月19日 $1580
五天出發日期：2月17日、18日 $1390
遍遊：馬尼拉、碧瑤、百勝灘。

台灣
九天豪華遊 $1670
八天豪華遊 $1570
七天豪華遊 $1470
遍遊：阿里山.澄清湖.日月潭梨山.花蓮各名勝
住宿：圓山希爾頓.芝蔴城.阿里山賓館.梨山賓館
出發日期：2月17日、18日、19日

◀香港和泰旅遊公司▶ 總行：中環干諾道中64號廠商會大厦M-2室 電話：5-455262 5-441744 分行九龍彌敦道570號基利商業大厦1501室 電話：3-306237-9（三綫）

本港新聞

香港具足夠機構推行文化活動
英文化協會轉工作重點
今後集中發展英語教育
協會計劃辦職業英語訓練課程

（港訊）英國文化協會在香港之辦事處是一九四八年成立於香港，早期已成爲本港的文化活動中心。其圖書館乃當時唯一之同類形圖書館，多年來，該館亦成爲本港唯一的公共借閱機構。同時，通過該會之音樂及戲劇部，英國文化協會經安排英國著名樂隊及劇團來港表演。

然而，該會在此方面所担任之角色，近年來已大部份由一些本地機構所代替，特別是市政局促進本港藝術不遺餘力，以及大會堂圖書館之成立。同時，兩間大學爲提高一般文化興趣而舉辦之活動，香港藝術中心的成立，以致各類音樂及戲劇學會之組成，在顯示出本港早已擺脫「文化沙漠」之惡名，經過不斷之努力，本港正在迅速爭取「文化樞紐」之美譽，此等情況顯示英國文化協會在圖書館及公衆文化活動方面之服務有可能要減少。因此，在一九七五年，該會在港島之辦事處及圖書館便與九龍星光行之會址合併。

一九四〇年頒給英國文化協會之「皇家特許狀」內，提及該會之主要目的乃是與其它國家發展密切之文化關係。年來該會已肩負起作爲本港與英國間橋樑之責任，特別在發展教育，科學，專業及文化務之界限，並遍於正常之政府及商務領域之接觸。過去十年來，在英國文化協會資助下，獲得機會在英國大學全日攻讀者超過二百人。其中主要就讀於專上學院，少數則能夠作短暫之停留，與有關之英國專家接觸。一羣已成爲知名人士之本港公民，即乃於此等獎勵計劃中獲益。同期內，並不多有四百名專家，其中不少爲其本種之傑出人物，在該會資助下能訪問本港，向本港之同工諮詢及提供意見。

特許狀又說明英國文化協會之另一目標爲促進國外各地對英語之認識，此乃該會在八十四個國家之工作中。該會主要在兩方面協助改善英語教授及學習之水平。其一實政府乃與當地政府教育部或教育司合作，特別在訓練本地英語教師方面。設立英語教師在職訓練成爲該會之主要活動之一，該會更指導制訂考試範圍，及科書及在英語教學上使用視聽輔助器材。新方法必須演進出來，以加速學習英語，方便某些因有專門用途而必須能得英語之人士，及希望獲得學生或工程師等專業資格者。

近年來該會介入直接教授工作，提供課程予需要改善其實際英語交談技術者，及其他對英語本身之文學，及文化價值更有興趣之人士。

爲此之故，最爲英國文化協會，在其九龍星光行會址舉辦一連串不同程度之成人普通英語課程，同時，該會正計劃提供特別課程，予有職業上之特別需要者（職業英語課程）。

英國文化協會舉家特許狀所說明，有關該會之目標極富彈性，足夠容許該會修易其活動形式，以應付日益明顯之新需要，在其服務之每一國家供此如此。本港英國文化協會未來之工作將集中於英語教學方面。

地產商會主席霍英東表示
期望港府多撥土地
助建築商多建屋宇
地產展覽開幕・一連展覽六天

（特訊）香港地產建設商會會長霍英東昨（廿五）日建議政府出售更多廉價土地，俾私人發展商興建更多廉價房屋，同時由銀行舉辦長期低息貸款，以協助市民解決房屋居住問題。

「一七七年地產展覽」昨日假大會堂低座展覽廳舉行開幕禮，由香港地產業商會會長霍英東，兩位副會長李嘉誠及郭德勝，與展覽會主席孫泳恩聯合剪綵。

霍會長於展覽會中致詞稱：本港每年生死人口比較增加約六萬人左右，而目前適婚年齡者約七十萬人，每年登記結婚四萬宗，此外尚有不少市民需要改善居住環境，故形成大量住屋需求。

他繼續稱：近十年來政府與私人建成樓宇比例，由一九六五年至一九七五年止，約爲各半，對解決居住問題，私人發展商也盡了很大力量。七二年部份地產公司紛紛上市，由個人經營方式一轉成爲具有規模之公衆公司，吸收大量公衆資金，使地產行業更趨向企業化。

然而，霍氏表示：目前因地價過高，建築費增加，影響樓價與租金上漲，而市民收入與樓價脫節，購買樓宇改善居住環境深感困難，故希望政府與私人發展商合作，協助解決房屋居住問題。

是次展覽出攤位四十個，參加展出者包括十七家著名地產公司及六家贊助機構，展出內容有各參展公司的建築計劃及樓宇模型。展覽會由今天開始一連六天公開給市民參觀，開放時間每日上午十時半到晚上六時。

參展地產公司包括大生地產發展有限公司、大利企業有限公司、太古地產有限公司、合和實業有限公司、長江實業（集團）有限公司、美孚企業有限公司、恒基兆業有限公司、南豐發展有限公司、置業地產代理有限公司、新鴻基地產發展有限公司、新世界發展有限公司、新昌集團（香港）有限公司、華光地產發展有限公司、信和置業有限公司、嘉年企業有限公司、香港九龍貨倉有限公司、恒生銀行。

贊助公司包括：卜內門化學工業有限公司、七海傢具製造廠有限公司、佳美地氈有限公司、香港中華煤氣有限公司、遠誠三洋電器有限公司、德臣建築有限公司。

左起：香港地產建設商會副會長郭德勝、會長霍英東、副會長李嘉誠、展覽會主辦人孫泳恩聯合主持「七七年地產展覽」開幕剪綵。（本報攝）

橫頭磡街坊會
歲晚敬老大會

（基）（國際社）橫頭磡街坊會舉辦歲晚敬老大會，招待區內貧苦坊衆，六十五歲以上者共五百人，派贈棉被及利是封，請黃大仙民政主任林英苗學禮，副劉廣滔，黃大仙警民關係主任林英發，警司胡兆灼，主持頒發獎品及銀牌。該會理事長鄭……

荔灣花園快將落成
已有客戶預訂單位

近來地產方面，由於地價及建築材料價格不斷上漲，影響樓價較之去年增加不少，在地產市場一片沉寂中，據調查恒隆有限公司於九龍荔枝角貼近荔園遊樂場處，興建一座具有服務大廈之商場，停車場及住宅之荔灣花園，該樓宇價錢公道，每呎售二百一十元起，特介紹給全港九欲投資置業之人仕，該樓宇現已建至天面，被稱本年六月前可入伙，地盤設有示範單位，任何人踏入該樓宇之示範單位內皆可發現戶戶三面單邊，空氣流通，光綫充足，背山面海，景色怡人，此外巴士總站設在門前，交通方便，誠爲不可多得之理想環境。

據調查，該樓宇月前尚未公開出售，但已有客戶預訂百餘單位，預計不久即將公開預售，屆時訂購人仕勢必更爲踴躍。

歐亞之夜日昨舉行
節目豐富賓主盡歡

歐亞集團及其屬下機構歐亞旅行社與翡翠旅行社，日昨（廿一日）舉行本年度「歐亞之夜」聯歡晚會，各同業航空公司、領事館等高級職員均應邀出席，嘉賓數百名，場面熱鬧。聯歡晚會假富麗華酒店翡翠廳舉行，下午六時半開始酒會，八時西式晚宴，並有多項豐富節目助慶，包括著名歌星徐小鳳、黃凱欣等演唱名曲，魔術及催眠表演，與及幸運抽獎等，氣氛融洽，賓主盡歡。

「歐亞之夜」每年舉辦一次，除藉此聯絡各界感情之外，並以此感謝有關人士對歐亞集團一年來的鼎力支持，使歐亞集團能健步向前，爲顧客提供更完美的服務。

……倪木楨，屆時接待香木順、陳鏘、鄭鎮迪、監事長方永創、陳登強者，并負責工作。

圖爲「歐亞之夜」聯歡晚會賓客濟濟一堂之熱鬧情況。

扶輪社獎學金
開始接受申請

（特訊）國際扶輪社在一九七八至七九年度學年担任一組獎學金，供本港合適之學業生前往外國進修。

申請該獎學金者必須爲以下五類人士，是爲研究生、大學生、工務訓練員、輔導傷殘人士導師、及新聞從業員。

獲取獎學金者可以在任何設有扶輪社的國家就讀及從事任何之研究（香港除外），申請者必須爲優秀之學生，並能肩負親善特使之任務，他們必須具有領導能力、主動、熱心、適應等能力。

申請該獎學金的資格如下：（一）研究生獎學金：申請者於獲取該獎學金之前必須獲學士或具同等學歷，年二十至二十八歲間，無須工作經驗。

（二）大學獎學金：申請者於獲取獎學金前最少攻讀兩年大學課程或具備同等學歷，年在十八至二十四歲間，要未婚，無須工作經驗。

（三）技術訓練獎學金：申請者需最少具兩年實際工作經驗，具中學畢業程度或同等學歷，年在廿一至卅五歲間，已婚亦可。

（四）傷能傷殘教師獎金：申請者現在必須具中學畢業或同等學歷（最低程度），年在廿五至五十歲間，最少具兩年傷能殘教師經驗。

（五）報業及廣播新聞學獎學金：如申請者現爲新聞從業員，必須具中學畢業或同等學歷（最低程度），並須最少具兩年新聞工作經驗。如申請者爲學生，於獲取獎學金前需在專上學院攻讀兩年或以上有關新聞專業課程，年在廿一至廿八歲，已婚亦可。

如欲獲取更詳盡資料及申請表格，可親自前往各大學、理工學院及各扶輪社索取，亦可函寄香港郵箱二三一號，扶輪社基金獎學金委員會，申請表格於二月十五日前寄返該會。

陸海通有限公司秘書
名書法家區襄甫榮休

名書法家區襄甫老先生，廣東新會縣人，先後在廣州嶺南及中大兩大學任事，於一九三二年三月來香港受聘爲陸海通有限公司任秘書，歷四十餘年，直至一九七六年榮休，區老先生，忠誠持重，文翰長才，其書法能精通各體，尤足欽佩，現值榮休之期，陸海通董事局特在夏惠設宴歡送，並由董事長陳伯宏先生頒贈金牌永資留念，參加歡送者，除董事局全體出席外，陸海通公司同人亦參加歡送云。圖爲陸海通董事長陳伯宏以紀念金牌贈與區襄甫時留影。

印航增加航機班次

爲適應往來印度日益頻繁的空運交通，印航於一月十四日起正式增加五班七〇七客機服務，其中三班來往印度—波斯灣，另一班則往曼谷。

據悉：孟買—羅馬航線逢星期五（當地時間）十四時十五分於孟買出發，回程則在星期六二十三時〇五分於羅馬啓程。而孟買—加爾各答—曼谷航線則逢星期一時十五分及星期三時三十分從孟買起飛，回程在星期六及星期一。印航每日均有定期班機，除上述新添之航線外，另每週有六班客機來往印度—歐洲—倫敦，機來往印度—曼谷—香港—日本。

此外，由於波斯灣的交通日益頻密，印航來往該區的航機已由每週十四班增加至十七班，其中有兩班爲七四七客機服務。據稍計，該區航運每週之平均載客量已達二千八百五十名。

書刊

第九十四期

三國人物新論（增訂本）

陳直夫

著者 祝秀俠
出版者 台北中外圖書出版社
定價 新台幣四十元

抗戰期間大家都避難內地不避親，秀俠兄係我多年老友，則疏散到郊區，有時因事入市，他在市工作，而我作的郊外，市中懸宕：「未晚先留宿，雞鳴早看天。」的旅舍，經常客滿，不容易得一席之居，不得已時祇得去找秀俠，聯床共話，往往談通宵夜，彼於公餘治史，而我正在負責研究籌備經濟，所習不同，然所談則古今中外，上天下地。勝利前後，他寫成了「三國人物論」，鄭贈一册，時我事務至忙，未及細讀，治避難海隅，所藏書籍留在內地，不及携出，生活逼人，舌耕餬口，既無餘資，亦無餘時讀課本以外書籍的功夫，比年頗然老矣，任課較少，而三國人物新論增訂本在台付梓，秀俠兄其道友携贈一册，每展携赴茶座讀之，深刻獨到，且以史證史，如論曹操，諸葛孔明，周瑜諸篇另具灼見，去取剪裁，手法超脫，幾朝卒業，全書讀竟，本擬寫一篇書評，以爲介紹並表欽佩，比知陳詩恆、杜如明、鄭滄諸位，都已先我而作，七九長者，亦樂得偷懶了！

……是之後，藉波如賞鶴，使我如失披懷，在一個會中，又重讀該書，內心的歡悅，確非筆楮可形容了。

該書論述的三國人物，有諸葛孔明、曹操、孫權、董卓、袁紹、關羽、劉備、司馬懿、曹丕、曹植、荀彧、孔融、禰衡、周瑜、田疇、蔣琬、魏延、譙周，以及三國中的兩位女性——孫夫人與諸葛夫人；另外還有幾篇附錄，都係討論諸葛亮的專文論述。全書有二〇五頁。

我覺得一個治學的人，尤其是一位對於中外的史實，不可不留心研究，爲什麼？因爲歷史上不論任何政治的得失，或者一個人的成敗，榮辱，都有其錯綜複雜的原因，綜合了這些史實，作爲我們今日處理大小事情的借鏡，其價值之大，實無法估計；因爲「鑑古」可以「知今」，說得時髦一點，就是「檢討過去」，才可「策勵將來」，這是必然的道理。

不過史事的記載，不一定十分可靠，如陳壽的「三國志」與羅貫中的「三國演義」，就多少有點不同，因爲陳壽是晉人，所以當時的下筆，對於魏國不無偏袒之處，而羅貫中是元末的人，所以他的「三國演義」，雖以陳壽的「三國志」爲藍本的，但很顯然的是對蜀漢又有點多方面美化……

重溫三國人物

陳壽恆

大概在民國四十三、四年的時候，在步街前的坊間買到了一本新書，題曰：「三國人物論」，讀之如飲醇醪，愛不釋手，因爲該書的作者——祝秀俠先生，引論精闢，而且使我對三國人物，有一種新的、正確的認識；我對於該書的作者——祝秀俠先生私淑了無限的敬意。不料，這本書爲我心愛的作品，在一次颱風侵襲……

「萍踪感言」「第四集」

著者 曹新銘
出版者 中華基督徒送書會
定價 非賣品 附郵票四角寄香港新界長洲，中華基督教會長洲堂索取

曹牧師以其所見，以其所感，先後寫成了萍踪感言一二三集，現在又出到第四集，曹牧師雖屆暮年，仍希望他能繼出第五集。書中所言，對於人生修養，做人做事，都有裨益，尤其是在今日當前的社會，少年犯罪日多之時，這種册子如能廣爲散佈，對社會是有所補益的。回憶我們在青少年時代，雖然沒有甚麼青少年工作者爲我們服務，但仍能辨別是非善惡，大概那時還沒有那些「有心人」製造出「代溝」之類的名詞，使我們還能接受書本上或老一輩的教訓。記得我在廣州讀小、中學時，五仙門外長堤有一間甚麼會，每月有兩次德育演講，對我們的思想行爲都有益處，講話的大都是有學養的人，不能一一記得他們的姓名了，但主持的不是梁少初先生便是謝恩祿牧師，我現在已垂垂老去，梁、謝兩位想已早作古人，如今也很少聽到甚麼德育演講之類的集會，寫到這裏，不想再談下去，還是介紹萍踪感言吧。

編者註

萍踪感言第四集序

黃耘蔚

曹牧師吩咐我，要爲他的「萍踪感言」第四集寫一篇序。因爲由我執筆，深感不配。論資份，曹牧師可說是我老師的老師；論事業，曹牧師早爲羣羊牧時，我中學還沒有唸完。尤其以在文字事工方面，我現在可說是剛好站在門檻上，而曹牧師早於五十年前已經是上海真光雜誌的總編輯了。後來他在香港創辦送書會，領導至今，數十年如一日，使人更加敬佩。

我之終於下筆，不僅是因爲「恭敬不如從命」，更因爲我獲得這個良機，可以借本書的一頁篇幅，向曹牧師表示一下感激之情，並向他致以崇高的敬意！

大約二十年前，我客居梅窩，常相往返，親聆他老人家的訓勉，獲益至多。後來更且讀到他發表在「火柱」上的萍踪感言，這些日記式的，由靈感與人生經驗交織成的片言隻字，對我在靈性上，待人接物的態度上，都有極大的幫助。這些智慧的火花，照亮過我生命中幽暗的一段路程。自那時起，我無論在香港，或後來到了美國，每逢接到萍踪感言，就在每日靈修的時候讀它一兩「節」，作爲我晚禱的輔助讀物，同時，除了把它介紹給常常往來的朋友外……

自序

鄙人的「萍踪感言」，乃替代平日的「袖珍日記」，只是記些平日要辦的瑣事，無留存的價值，所以改寫感言。鄙人寫感言，是開始於一九三五年秋，或作或停，直至一九六九年秋，因爲漸漸老，精神不足，乃完全停止。計前後共寫了三十四年……

一九六二年六月十六日於長洲小島

「三國人物論」評介

鄧……

花邊雜文

上海電台廣播：「四人幫」的附從，正在「上海進行一垂死掙扎」，「收買了一小撮流氓與無賴」，他們仍在「進行一些卑劣的勾當，或者伺機復辟。」

上海這流氓世界的遺孽

于立

上海自有租界以來，一向是流氓世界，直到由人民政府統治後，二十幾年後，仍有流氓幾股勢力？流氓中之年輕者，大致爲上海飛。這名詞與生於上海，又傳到香港，即保持一個（飛）字，大陸易手前，上海的阿飛，以正統的阿飛居多，正統阿飛是家庭中的問題青年，他們的爲非作歹，以對家庭爲害，但自五十年代後，則漸多爲害社會，與香港具飛差不多了。近年上海阿飛對返上海探親的香港居民搶劫扒手亦不少，甚至有報章詒因勸架不遂而殺人者，去年份即有過一宗，當局對這種罪行，正嚴辦的。去年有朋友於上海回來談及這事，他說：「現在不良青年不能再在家庭中動腦筋，家庭中有些什麼錢呢？。會所附近，也有一家夜店。在香港，我過慣了夜生活，回到上海也不能早睡覺，到那家夜店裏喝一、兩斤紹興酒，下酒的有煎排骨與白雞等等。門外常有一些男青年來看我。在上海晚上十一點後，青年還在街上，他們當然有問題。他們對我如此窺視，我也感到難受，卻並非怕他們對我不利，像香港那樣的惡飛，在大陸上究竟是十二分少的，上海在治安方面，究竟比香港有辦法得多，而只是感到彼此間太不平等而已！我離開上海，他們也曾問我，香港情形怎樣！他們可不可以去香港？他們對香港是嚮往的，後來我從未在此見他們！因此也不再去。」

上海在這幾年來，「走後門」之風大熾，不按正規行事，而淑人專關係解決者，都稱「出後門」，朋友要看香港一足球隊在公園與當地足球隊比賽，託了他在工廠中工作的小兒子，小兒子亦因「出後門」而給他辦妥。朋友對上海家庭的經濟上幫助很大，所以，他的幾個兒子，有條件交際，乃容易「出後門」了。料這「出後門」的壞風氣亦與「四人幫」分不開吧？

「流氓世界」一當年盛時代的大流氓。例如「三大亨」者，早已逝世。二十七年前屬于壯年，上海流氓，其中一部份則在一九四九年上海解放，到了香港後來轉往台灣，當時人民政府並不用上用激烈手段對付。並深信此刻在助「四人幫」！在二十七年前還是小流氓而已！他們的爪牙是問題青年，而他們勢力，也很難滅呢！

邪派高手

文·謝棋　圖·秋萍

第一回：斬虎屠龍平寨願　翻江倒海亦等閒

凌玉侶左手使短劍，右手用長劍，再把一套剛學會未久的鴛鴦劍法展開，再加上玄妙的「幻影天謎」步法，身形飄忽不定，似東實西，似南實北，虛實莫測，進退無定，每走一步都恰到好處，衝對方空際，或者避過對方攻勢，任憑蒲摘星與師姊二人也配合得如何巧妙，也只是佔在上風，卻無法破得凌玉侶的玄妙步法，無法傷及她半根頭髮。

蒲摘星自然心有不甘，思索對策，結果，給他想到辦法了，他把辦法告訴了師姊，因爲說的是黑話，凌玉侶聽不懂，等到對方改變了打法，才知道他們的用意，暗暗吃驚，也暗暗叫苦！

蒲摘星知道凌玉侶武功雖精，到底是女流，氣力有限，又打了這許久，他決定硬拚進擊，追使凌玉侶採招，叫師姊用巧招配合，必要時也不妨硬拚，這樣，合二人之力，必可取勝。凌玉侶發覺他們這種打法，自己實在不利，便思逃走了。她相信以自己的輕功，必可逃脫，只是這未免丟人，面子攸關，實在不願窘，這樣落敗，也不甘心。

蒲摘星與苗月姑是同門的師姊弟，學的是同一的武功，只是各人天賦不同，結果才會有異，但聯起手來，卻是能夠互相配合的。他們聯成一氣，果然威力大增，凌玉侶發出去的招式，往往未曾用盡就被暗勁擋住，攻不過去。這是早先所無的，能爲此感到駭然了。

「走！」打不過就跑，三十六着，走爲上着！」主意決定，馬上長劍短劍一齊出動，兩道劍光本來分別對付兩個敵人的，這時突然改變了打法，放棄了蒲摘星，專攻苗月姑。她是避強就弱，擦弱而攻，打得苗月姑手忙腳亂，十分狼狽。

苗月姑擋不住，急向後退。她退，凌玉侶便飛腿撲擊，一點也不肯放鬆。

蒲摘星爲救師姊，恍如黃雀在後，是隨追擊凌玉侶，也是不肯放鬆，刀在人前，緊擦凌玉侶，希冀嚇退凌玉侶，迫使她放棄追擊苗月姑。

但是，凌玉侶並不上當，繼續追擊，直把苗月姑追得心膽俱顫，失去鬥志，她急急逃走，不再攔擱了。凌玉侶追她逃出一段路後，突然大喝一聲：「着！」苗月姑以爲她這一聲大喝，必定是快得手才喝的，心頭一怯，本能地斜竄避過，這就落了凌玉侶的道兒，恰巧避到她的面前，等到發覺，已經太遲了，無法躲避了，忙中救急，揮劍，劍被削斷了，一道寒光疾射她的身上，她暗叫：「我命休矣！」

苗月姑驚叫，心頭冷了一截，但就在這緊張時刻，她看到又一道疾光閃入眼簾，眼前人影閃，跟着，只覺肩頭刺痛，劍光斂，她扶着自己，凝神注視，站在身側的是師弟，那個兇狠的對手已經失了蹤，不知去向了。（三六〇）

香港竹枝詞

半個詩人

搶槍之後

警槍被搶之後，封案中便出現匪槍，可知損贓矣。正是：

若問手槍何處取
差人腰間看眞價
搶槍事件尋常有
封案而今最密頻

年齡

她極力設法使她的男伴對她產生深刻印象，「我快要走到二十四歲生日的大站了。」她說。

「走到四十八時告訴我」她的男伴問道。（梁）

樂僑村

偵探小說　沙漠煉獄行

天風

他蹣跚地站了起來，道：「我先帶你們到這兒最近的水泉去吧。」

克夫再幌了幌刀子，禱意地望着穆拉道：「帶來，禁猜這玩意，我們有了個患心的嚮導呢。」

「對呀！」福祿朝占美脚旁吐了一口濃痰：「這豬猡其實不像他自以爲那樣，會爲那死婊子傷我心發瘋呢。他剛才是自以爲多情吧了。」

占美向那少女的軀體，向她頰上那縷金絲投以最後的一眼，然後無聲地向她道別着：「就因爲他們這樣對待你，今天日落之前，他們就要知道懲罰是什麼樣子的。這點我鄭重地答應你。」

他領着他們登上了那沙脊的頂端，展開在他們眼前的，就是那廣濶的沙漠。

就在這沙漠中，於另一個七月天上，他發現了那個地方—那個他命名爲「天棠谷」的地方。

目前在沙漠另一端比眞實爲近的，是一條相當高的山脈。

「唷，就是那座山；那兒有許多泉水。」他告訴他們說：「六十六公路，也就在那北面盡頭。」

克夫望了望那山，道：「嗯，最多不過是六哩路，很容易。我們中午就可以走到了。快帶路吧。豬猡！還猶疑什麼？」

他再次感到那陣野蠻的樂趣。那座山其實離他們所站之處有三十多哩，而克夫和福祿也永遠不會活着到達那兒。

當他們走過那些乾涸的河床，佈滿石子的山脊，和長滿高大仙人掌的平地時，熱浪似乎越來越厲害。克夫和福祿兩次叫占美停步，讓他們休息和喝壺中的水。

第三次停下時，福祿抹掉臉上的汗油，道：「克夫，在這樣熱的地方走路，我們是不是該服點鹽片呀？」（四）

新的時代

·何行·

他們車到了跑馬地一家餐廳門口停下，穆人傑說：「你先進去，等會有一個人來，你認識的，是她約我，使你驚奇一下，我去一個朋友，他那邊有什麼瑣事，大概十幾分鐘回來，你等我。」

倩倩點頭下車，但去餐廳等他，穆人傑便到藍塘道，祇有二分鐘時間，這地方他是來熟的。一按鐘，來開門的是林安妮，客廳中有三個女人和一個男人，其中一個是何綺蓮，她首先紅起臉。

差不多有一年左右不見，這個何綺蓮軒似脫胎換骨，髮型改了，服裝亦不同，是較能美得多，林安妮替他介紹，那二個女的，一個叫海倫，一個叫隨珍妮，那位男的是海倫，黃的男朋友，叫呂家道。

穆人傑和他們握手後，便和林安妮低聲說：「倩倩來接我，我是把她留在車站那家餐廳中，我說是約了一個人，她是認識的，你現在去，到那邊五點半差不多，去和她談談，就推說業餘想想見見我，有點事和我談，我總是會問起，是否要錢，我是不想見面，要錢可以幫他忙的，其他什麼你可隨意編，現在就去。」

林安妮道樣先去，他則坐下來喝杯咖啡，是和呂家道應酬，這個四十幾歲，略有一點肥胖的男人，手中挾持了一枝雪茄，看來似大股買似的人。因爲穆人傑年紀青，他亦不知他身份，就問穆人傑在那裏發財？穆人傑笑笑說做工業原料的，他點點頭，說是這一行目前是不大當令。穆人傑卻是沒有去問他做什麼的，倒是那個隨珍珍卻是笑對穆人傑說，呂先生是一位銀行家，一家銀行的董事經理。穆人傑點頭說是了不起。

穆人傑就要走，說是六點鐘他約了一個朋友，他要和何綺蓮說幾句話，於是何綺蓮拉他到房內去，關上了門，穆人傑摟住她，在她臉上吻了一下，然後掏出一疊鈔票，交到她手中說：「這裏是五千元，你先用起來，妮對我說過了，下次我來再和你談。」

何綺蓮點點頭，穆人傑就拉開房門，祇有二分鐘，他對客廳中人揚揚手，便走了，在下面乘車到了餐廳附近就泊了車，好在這時空車位多，進了餐室，林安妮正和倩倩有說有笑的，她一見穆人傑，便笑笑說：「你爲什麼不告訴是安妮姊姊約你？」

「告訴你不驚奇了。」穆人傑笑笑說：「使你出於意料之外才有趣。你們在談些什麼這樣開心。」

「你遲到了十分鐘。」林安妮看看錶笑說：「我們是在隨便談談，倩倩是更美麗動人了。」

牛公重傳

支出太多　楚甲

直透

中區將直透。十年之後，將不認得矣。」

濫收

的士司機有濫收者。咪表五元收四十元，這是那一種幣值。

贓物

大批贓物候領。何報案之人少也。」

避孕

男性也有口服避孕藥。男女一齊吃，收效更大。

春寒翠袖薄

·翠瑩·

二二五：有朋自遠方問

「也不見得，生活安定，假期特別多，還不滿足？」

「我希望從商，將來自己可以發展，我預算先找一間理想的大機構實習一切。」

「那你拜託這位名流好了，他在香港各方面的關係十分的了不起！」何先生指着芷雅。

「何老師，別這樣說好嗎？會使我無地自容的。」

「老何說的是實話，祗要林小姐答應便行。」

「不，這樣說，你們都不是我的朋友了。」

「她是謙虛之詞，現在的林小姐，很多人要她找出路呢！眞愧煞我們男子漢。」

「不要再說得太過份好不好？你們是純粹清高的教育界，很少四處應酬露面。其實我自己也在爲辦法失業之中。」芷雅正經經回答。

「但我在美國，也聽到妳的名字，知道妳的近況。妳是正功了！不願意幫忙嗎？」惠康陳望着她，含笑地，半似要求。

「以妳的學歷資歷，找一份好職位並不會困難。假如，我可以略盡綿力的話，互相談談好了。」她坦然說。「好的，改日再拜候妳，其實，我真的一些能力也沒有，不過也許恰巧有一個機會的。」

「妳說能可以嗎？」惠康凝神靜聽。

「OK，總之妳跟番林小姐學習便行了。」

「眞的，那妳會受益不淺，她現在是半個名流。」

「你們這樣取笑，我可要走了。」芷雅站起來。

「對不起！我們不敢再說了。」

「我是辛苦的扒格子動物，不過有時朋友面找我做事，老實說，我倒是十分熟心，不計收穫而盡我之所能的，所以朋友們算對我有點好感，看得起我，遇上我有事找朋友幫忙，他們也總是答應的居多，但我的宗旨，是非到不得已之時，決不打擾朋友。」芷雅解釋。

「我們明白，妳對任何人也很熱誠，對公共的事務也肯出錢出力，因此人緣很好。」

「這算得了甚麼？我還不是一個最普通的小小市民。」

「是的，妳說過恰巧有一個機會，可以說明白嗎？」

「那是我一位租住客人，她的丈夫是××公司的總經理，聽說正要聘請一位市場部門的經理。」

「××公司是世界性，很有名的商品大機構，妳可以幫幫他吧！」何先生立刻代爲要求。

「假如陳先生願意，我可以試試的！」

「那再好也沒有了，一切拜託！」惠康連忙回應。

晚明俠隱記

·滕甄·

第十回·龍虎鬥京華

金花婆婆道：「她對付鄭天，共有兩招，你瞧不瞧見？」

這話一出，便覺失言，但話已說出，已不能收回。只見金花婆婆雙眼放光，道：「不錯。」一轉頭，找她。對鄭天道：

[illegible]

金花婆婆道：「胡無咎反手一掌，傷了鄭天，其實似一招，她正手爲陽，反手爲陰，一正一反，共是兩招，鄭天這傢伙只能抵擋正手這一招，終於在反手這一招上吃了虧。」

頓了一頓，金花婆婆又道：[illegible]

陳劍虹叫道：「男人大丈夫死便死啦，何必哀求饒命如此不要臉？」當夜四起人物，夜闖「鎮遠鏢局」一起便是胡無黎和……

死。鄭天頂傷，只有陳劍虹受了輕傷，還能一走動，他雙掌在牙床上一拚，身子彈轉起來，一一向金花婆婆招下。金花婆婆哈哈笑道：「陳劍虹，你還算一條光棍，不錯不錯。」這一掌，只聽陳劍虹厲聲大叫，重重的打在金花婆婆的肩頭，身形凌空而起，重重的摔了下來。（四八一）

西洋怪異錄

巫師與鬼靈

·稚名·

不久，有一伙人家，懷疑他們住宿的地方，有些什麼妖怪在作祟。據說他們有一個叫珍妮的女兒，不知怎的染上了一種怪病，當時診斷她的醫生，始終認爲她的身體是正常和健康，但她卻的確是在生病，後來再多找幾個醫生到來會診，診斷的結果，跟第一個醫生的一樣，末了，有一位醫生沉不住氣，便說：「除非她是中了人家的邪術啦，否則不會這樣的。」也許他是順口開河，但聽進珍妮的父母的耳朵裏，卻認爲很有這個可能，但是，要找法斯特到來驅邪，但是，卻不是這般容易的，最低限度，大家的地位是大懸殊了，不料過了一月，連他們最少的那個女兒，也跟她姐姐一樣，染上了那種怪病的病徵，這時候，那兩個做父母的，更加手足無措了。這一家人姓莫頓的，就是太叫桑莫頓。她們的病徵，指着了她們的母親咒罵，沒有了她們的辦法。這時候，有他們的大女兒安姬，依然安全無恙，他照料兩個妹妹，不過是不幸中的大幸，可是，好景不常，過了幾天，還這個大家姐也染病了，全身痙攣，和她的兩個妹妹一樣，但是她們的體溫，完全是正常的。

當她們發作時，同樣是指住她們的母親肆意咒罵。這三個女兒當中，病勢以次女若安的最爲嚴重，在痙攣發作的時候，據說她就會心神彷彿，胡言亂語，儼似跟一個看不見的人在說話一樣。有一天晚上，她曾經對她說過大囈語，說有一隻鬼靈，將會在這個家庭中的十二名成員，都要受到蠱惑。她還說出了快將會遭遇的受到蠱惑的將會是誰。果然，過了不久，莫頓一家，全部都有了這種怪病，包括了他們的傭人，那些傭人在發作時，頻遭這樣的在大聲叫嚷：「老爺，請你把它帶走吧，把它帶走吧。同時，非把它消滅不可，因爲它快要殺人了！」

莫頓夫婦給這種怪病鬧得頭昏腦脹了，最後，他只好對那些傭人說：「如果你們可以暫時離開這裏，我也不會怪你們。」但是，說也奇怪，他們那些傭人，離開了莫頓的家之後，馬上不藥而愈。

到了情人節前一夕（一五九〇年的十二月十三日），住在諾丹頓的兒弟突然到來訪問他們，知道了這種情形，馬上跑到法斯特那裏去求助之後，而這位兒弟跟法斯特有一面之緣，立刻答應他先到莫頓家裏看個究竟。當他們來到莫頓家裏，法斯特發覺到莫頓太太有些地方很不對勁！（三）

故園彩夢

董集信

一七八：大紅包

明珠的話說來了，南施連忙接聽，明珠道：「我不是把女管家的答覆全說了，假如這個孩子，不是丘家唯一的血脈，我也不會還給她，我想清楚了，這孩子留在丘家比留在我身邊更爲需要，所以，我便自我犧牲了，我不是爲了錢，也不是爲了什麼。」

南施是明白明珠的心意，是求心之所安。南施道：「這不過是小事，我想我們先行安排了再說。」明珠答應了，明珠道：「星期天的中午，你去托兒所便是，我已安排好了，我已告訴了他們，那一天我沒有空，我教她們……」說到這兒，明珠有點哽咽，說不下去。

南施也覺得黯然難受，再要說時，明珠已放下了聽筒，南施一直等候，對方那裏有人應。

南施只好約了那女管家，明珠再來電話，可是明珠不再有電話來了，南施原來那不是一個正式的托兒所，只不過是三幾個婦人，私下開設，照顧附近的嬰兒。做母親的作工去了，嬰兒乏人照料，有幾個熱心的街坊婦女便幹起了這一份工作，收費也十分合理。南施與丘家的管家婦人按地址找到了這間托兒所，那幾個婦人早已得到了明珠的吩咐了，明珠對她們說，今天她要到澳門一行，孩子托了一位「同事」在晚上照料。

那幾個婦人聽明珠如此說，自然答應了。明珠還說出南施的姓名，這還爲了安全，來人是帶了身份證的，那幾個婦人聽她說得如此實在，還有什麼懷疑，又見到南施與那女管家，外表也似是個殷實人，便把孩子交付了她們。

女管家帶了一封利市來，見不到明珠，只好給了南施，南施放置了一會，也代收了。

丘家的汽車停在不遠，這也是她們的週詳處，她怕驚了一輛豪華大房車來，會啟人生疑。

這一個還未懂事的孩子返到了丘家，老太婆自然十分高興，她十分感謝明珠，南施也爲了明珠能這樣幹，償了自己，也十分感動。丘老太爲了此事，也贈了南施一筆錢，南施自然不會收受。於是，丘老太通過了公司支付她一筆遣散費，及至公司結束，其他職員都領了，南施也沒有什麼，爲了她是提早離去的，無話可說。

而今丘老太特地給了她一筆，是通過了公司，名爲遣散費，南施便有理由收下了，雖然這一筆錢比一般的要多得多，這是公司的例外津貼，她也有理由收下的。

只是那一封大利市，丘家老太給明珠的一封大利是，卻無從送還明珠的手。明珠一直再沒有電話來，南施試從托兒所的線索去找明珠，明珠又早已搬家了，在星期天的早上離去了，又不知去了何處。

南施知道明珠決不收這一筆錢了。不收，還是心安理得，收了便感到內疚，倒似是把孩子出賣。南施如何處置這個大紅包，眞是傷腦筋。

花鳥蟲魚集

冬天熱帶魚胃口較差

（答讀者來信二則）　園叟

園叟先生：弟養了四條金魚，有兩條是紅白色的，兩條是紅色的，養了七個月、八個月了，[illegible]

我有四條彩雀，[illegible]現在還不想食東西，爲什麼呢？祝愉快！弟 廣發上

希冀先生能替小弟回答原因。

（答廣發讀者）金魚的「追星」是在金魚互相追逐嬉戲之間的，這是很自然的現象，是凸起星狀，顏色白色。一般來說，熱帶魚在冬天吃食比較少，這是自然的現象。

不知名的魚

園叟先生：

你好！我有一些問題，不知道你能否爲我解答：

一、我養了九條出世了二個月的魚，是橙紅色的和常打架，不知道牠們是什麼魚呢？

二、在什麼的天氣裏，才給牠們吃管呢？

三、我每天給四茶匙的水蚤牠們吃，不知是否合適？

四、要多少天才給牠們換水，和用什麼方法換水呢？

五、那些魚是怎樣分性別的呢？

六、牠們要多久才長成和可以產卵呢？

以上的問題，多謝你爲我解答好嗎？再見！祝生活愉快！讀者 1 2 3 上

（答123讀者）你所說橙色的小魚，究竟是什麼魚呢？這問題使我感到非常爲難，單憑你這樣說，我是無法知道牠是什麼魚的。

氣溫降至華氏表六十五度時就應該用暖管了，但若然是金魚，那是不必用暖管的。但亦有個別的熱帶魚，在水溫降至七十五度時便要開暖管了，因此要不要暖管是要看個別的魚而定。以後的問題，因我不知道你所養的是什麼魚，所以無法作答。

美國黑社會羣像

·西蒙·

二、神槍手加速奴

加速奴說他保護那些受保的商店，係於盜劫，按月收取他們些微的保護費是合法的，絕非什麼恐嚇勒索。

「加速奴，這是你自己一厢情願的想法，可是克寧先生指證你收不到他的保護費，就在他的店子裏放兩枚炸彈，這種做法，你是分明向克寧先生恐嚇勒索了。我們相信克寧先生說的話是真實的。」

「他媽的！加速奴咆哮着，「我說的話也是真實的，爲什麼你們這班飯桶卻相信他，不相信我。」

我們終於把他解上法庭，控告他恐嚇勒索的罪名，經過法官聽判，因克寧提不出更有力的證據，加速奴矢口不認罪，法官只得將案押後，准許加速奴繳保二萬五千元出外候審。加速奴離開法庭時，向克寧冷言冷語，叫他當心。克寧回到他的麵包公司，才坐下來就接到一個電話，對他諸般恐嚇，那個電話說，如何下次再舉比案，他就會被炸成粉碎，同時會用最殘酷的手段取他性命。

像這樣帶有極端恐嚇性的電話，克寧在一天內就接到七八次，他的神經開始崩潰了，他啟狂地要自己採取行動去對付加速奴。警方勸他切勿輕舉妄動，加速奴的行爲自有法律約束他，假如克寧要殺加速奴，他就觸犯了法律。可是這個麵包老板卻憎恨法律不公平，竟然任由一個壞蛋逍遙法外，繼續做他爲非作歹的事，克寧發誓要親自除去加速奴這個社會敗類。

克寧不聽警方的勸告，有一天他用利刀斬傷了一個來買麵包的歹徒，這個歹徒是加速奴派去克寧那裏搗亂的。兇案發生後，警方接獲報告，立即出動警探，在克寧的麵包店裏搜出兇刀證物，於是將他逮捕，經由法庭裁定有罪，判入獄七個月。

在這個時候，加速奴暫行中止了他對商店恐嚇勒索的勾當，他覺得還是去做槍手比較合適。有一個令人討厭的「白粉道人」，叫做威利的，竟然有人買兇把他殺死，這個兇手就是加速奴。威利生得身材矮小，穿一件高硬領的古老外衣，他有兩個哥哥，一個叫梅雅，一個叫艾爾，都是黑社會人物，有一次在紐約東區布朗斯維爾，那個充滿罪惡的地方，和一個黑幫爭地盤，而引起火併，梅雅和艾爾被人包圍，亂槍射死。在兄弟中，威利排行第三，現在連他也被殺了。（七）

鐵石心腸

·司馬紅·

五七五：揭穿他的秘密

在那一個秘密基地訓練海豚，這種生活當然是很難受的，事實上海豚這種動物十分喜歡人類，雖然他的性情，是依戀人類，假如幾百條海豚忽然發狂，向她襲擊，那是非常危險的，因此之故，在雅麗絲休息和睡覺的地方，都有特殊裝備，假如海豚闖入禁區，便會給幾藏的機關槍射擊，血肉橫飛，此外，還有電鰻負責保護她。

而且利用電鰻控制海豚，使他不會離開那個禁區中心，這種設計也是很新穎的，金保羅雖然覺得這處太過荒涼，難以久居，但在她的身邊，隨便談談，看看海豚，仍是一種樂趣，故此，兩人坐着淺斟低酌，喝一杯酒，倒也不嫌寂寞。

雅麗絲忽然說：「霍保羅，你會得賞玩熱帶魚，而且開一間專賣熱帶魚的商店，在店裏放置許多水族箱，各類奇怪的魚類，式式俱備，這一宗互致起碼要花三四萬元，誰供給你呢？」

金保羅搖了搖頭，說：「這是一種秘密，我無法奉告。」

雅麗絲冷然說：「這個地方是帝國的一個城市，剛才你已經承認是特務份子，如果你的心裏還有秘密，不肯對我說出來，那就等於承認你兩面人了。對你說，那是很危險的，甚至我也覺得危險。因爲頂頭上司最怕自己人跟不穩定的特別交朋友，希望你明白我的意思。」

雅麗絲雖然臉色沒有改變，仍是那麼美麗，可是，她說的這幾句話，卻含有殺機。金保羅嘆息了一下，頭低垂下來，想說甚麼，卻沒有說出來。

雅麗絲說：「金保羅，我懂得你的困難，你一定是闖進敵人的禁區，受人利用，迫於轉變身份的工作，現時我鼓勵你，如果你抱着變更身份的態度過活，始終有一天會闖禍的，必然惹起殺身之禍。」金保羅聽了，有些感慨。

情劍劫

·滄海客·

六、多情自古多恨

那人道：「姓李的技不如你們姓費的，敗了，君子報仇，十年也不晚，再較量過便是，要動手，便動手。」

白逸一聽，倒怔了一怔，只見莫秋娘在席上一揮手，左面席上陡地飄出來一人，厲聲道：「姓白的小輩，這裏豈是你說話的，我李家與你們碼石山莊有過節，要找可找姓費的，費家人雖是死絕了，可設有個老婆，你要來死，也得慢一步。」

白逸大怒，沉聲道：「休要出口傷人，在下雖不姓費，但可也是碼石山莊的傳人，今晚前來，不過爲了息事寧人，不願爲了一點小故，壞了普天下武林規矩，甘願前來當面說個不是。」

那人怒哼一聲，道：「好！你既然定要出頭，自認是費家的傳人，早來送死，那就成全你，今晚天下武林皆在此，可不是我姓李的找上你。」

話聲未落，左手一領，右臂一圈，呼的拍出一掌！

白逸只一晃肩，滑步便已讓過，那掌風卻把他的衣袖帶高高飄了起來。只聽席間有人叫道：「好功夫！」白逸也暗自心驚，李家以李公拐揚名，不料掌上功夫也然地了得。說時遲，那人斜踏一步，呼呼又拍出了兩掌，白逸知身如流水行雲，並不還手，旋身轉到了那人身側。

那人連發了三掌，暫落空，更惡不可遏，喝道：「好小子，再接我這一掌！」這番可是運攢三掌，虛中有實，右臂早已蓄勁，白逸道：「領教了，在下已然讓了三招，在下不是敵手，多謝手下留情！」只見他身形飛了起來，那席上數十雙眼睛都瞧得明白，分明是兩人的兩掌才相接，白逸已被那人震退了幾近一丈。（四三五）

科學

第一七七期

會說話的圖片

去年在西德的科隆、杜塞多夫和埃森舉行的秋季商品展覽會打破了歷年來的紀錄，雖然商品的價格很高，展覽者所接到的訂單還是很多。參加一九七六年度音響器材展覽會的展覽由于收音機和電視機的競爭劇烈，他們已經約束了產品的價格，但是生意還是很興旺。在這個展覽會上最受注目的一項產品是一位杜塞多夫的藝術家同特布倫所發明的「會說話的圖片」，這是一項電子工程的藝術品，蘇尼琪的一位記者在一家德國日報上發表了一篇有關音樂系統和身歷聲系統的文章甚受讀者歡迎，因此該記者獲得了這項「會說話的圖片」作為獎品。在圖片上我們可看到展覽會的表演者馬戈特與納跟「會說話的圖片」講話，其樂

音響器材展覽會的表演者馬戈特與納跟「會說話的圖片」講話，其樂融融。

利用細胞攻擊細胞 專家研究治癌新法

一種新而且較有成功希望的癌症治療法，現正在英國倫敦附近的維宮頓柏克醫院由一個醫療研究組負責研究中。該種正研究的治療方法，是利用一種名叫亞氮酸鹽氧化澱粉顆粒質的澱粉質化合物（簡稱COAM）去刺激人體某一部分的天然抵禦能力，抗拒惡性細胞。在動物試驗中，它已證明較其他用途相似的藥品有更多優點。計劃短期內便開始在人類身上試驗。

當一個腫瘤形成之後，天然抗癌力往往失效，雖然我們尚未知道原因，但事實上，我們染上癌症的機會很多，但大部分惡性細胞通常在尚未長大至為患人體之前，已被我們的免疫系統所撲滅。

人體免疫反應擁有三種不同形式的「武器」消滅癌細胞：第一種屬化學武器，名為抗體；第二種是淋巴球，它黏附在癌細胞上面，使之漲大以至爆裂；第三種是另一組，名叫巨噬細胞的白血球，它會破壞及消化癌細胞，並能夠阻止它們繁殖。

雅歷遜博士是這項研究的負責人，他和他的研究隊伍，在淋巴球與巨噬細胞方面有新發現，了解到它們攻擊惡性細胞的方法，他們的新發現在治療癌症用藥上引出許多新見解。

現時，由於慢轉迴拍攝的攝影術十分發達，研究人員能夠真確地觀察到淋巴球攝取惡性細胞並加以消滅的全部過程，當淋巴球移到癌細胞並與之接觸後，會黏緊細胞達數分鐘之久（黏附時間較任何偶然細胞接觸所需的時間更長），在黏附期間，淋巴球破壞了癌細胞的表膜，令它不能夠排出水份，由於癌細胞內的化學物滲透壓很高，因而產生滲透壓力，大量水份滲入細胞內，令它爆破，死亡。

現已有兩種免疫刺激素被證實有助於刺激淋巴球更有效的辨別及攻擊癌細胞。它們就是卡介苗（從結核桿菌衍化而成的）和死去的棒狀桿菌（一種普通細菌）。以前醫學界並不知道攻擊如何進行，或這種攻擊行動是否真正有效而值得予以特別刺激。現時，利用攝影等先進技術，已充份證明攻擊行動是有用的。

然而，淋巴球攻擊祗是有效於若干種癌細胞，因為它祗能夠辨別出某幾種癌細胞是外來物。

不過，雅歷遜博士的研究隊伍同時努力於尋出另一種防癌素，務求撲滅各種癌症。

這一種防癌素就是由巨噬細胞產生的非特殊免疫性。這種揩除細胞游蕩於人體內，專門吞噬寄生體、細菌，甚至癌細胞，它無需像淋巴球一般受到刺激才發揮作用。雅歷遜博士等已首次發現這種免疫反應的整個過程。

他們發現，當巨噬細胞「察覺」到細菌或癌細胞存在時，會促動血液中的蛋白質（統稱防禦素），發揮免疫作用。蛋白質受到促動之後，會分裂為不同的活動部分，每一部分擔任某一個特殊的反應活動。

其中一部分細小分子，會黏住癌細胞的表膜，直接殺死它，過程跟淋巴球相似。另一部份是較大的分子，當某一較大分子黏附在一顆巨噬細胞表面，會促動它攻擊鄰近的癌細胞，方法是把癌細胞吞噬或者阻止它們繁殖。

事實上，這是一個循環過程：防禦素被促動後，它不但會促動巨噬細胞工作，甚至自身領導攻擊，相應之下，被促動了的巨噬細胞又會促動更多防禦素。

當雅歷遜博士等明瞭整個攻擊體系之後，便能夠尋求新方法刺激它們更有效地攻擊癌細胞。

將來我們會經常聽到「亞氮酸鹽氧化澱粉顆粒質」，它是一種澱粉質化合物，以低廉成本便可大量生產，其功能是協助促動防禦素，並會刺激防禦素及巨噬細胞。它比較其他免疫刺激素具有更大優點，因為它無毒，而且很快便可在體內分解，人就算病者長期大量使用也沒有副作用。

研究人員亦發現它極可能有用於刺激人體抗拒癆疾及其他寄生物病。

雅歷遜博士曾經研究過利用一種名叫傻脂粒的小滴劑把它帶送到腫瘤處。研究中心也曾用這種方式帶送其他藥物。這項研究，使雅歷遜博士同時發現到，傻脂粒極有可能治療風濕性關節炎。

巨噬細胞的活動，有助於治療癌症而且應予鼓勵，可是在風濕性關節炎方面，巨噬細胞與防禦素卻會造成發炎。為了制止發炎，研究組設法中斷巨噬細胞——防禦素——巨噬細胞——的循環。

雅歷遜醫生發現了兩種主要酵素可以把靜止的防禦素分子激動起來，促動巨噬細胞活躍。不過，這兩種酵素是可以用藥物使之不能活動的，祗需在關節上注射屏酵素的藥物，便可消滅發炎所產生的痛楚。再者，如利用傻脂粒帶送藥物，便可以緩慢而有計劃地把藥劑釋放到所需之處。雅歷遜醫生的方針，是盡量從風濕性關節炎及免疫兩方面努力，因為兩者有互惠關係。

氟磷酸鹽玻璃鏡

西德的廠商現在已經可以供應一種前所未有的大型的用氟磷酸鹽製成的玻璃鏡，精密的儀器設備需要用到四百毫米直徑和七十毫米厚的無色透鏡。這種玻璃鏡的設計主要是為了照相機方面的長距離鏡頭，改善望遠鏡的色差以及顯微鏡的用途，由于這種透鏡是用非直線的折射性的氟磷酸鹽的成分組成，所以它也很適合用在激光工程學方面。

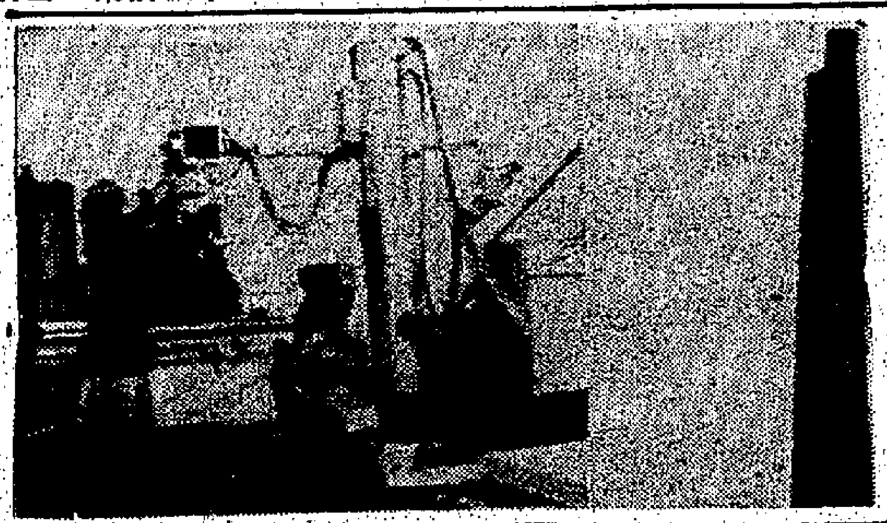
這種氟磷酸鹽玻璃鏡在用途方面可與一種結晶體的螢石比美，但是這種玻璃鏡的製造成本比較便宜，同時可以製成很大的鏡片。另一方面，它的製造過程也很簡單，這種高級的玻璃可以製造直徑六十毫米的透鏡。

西德廠商製造的氟磷酸鹽玻璃鏡

利用X光儀器鑑別藝術作品

X光不但在醫藥用途方面發揮它的功能，徹底檢驗人體的各個器官。目前它也在藝術方面鑑別藝術品眞偽的最好儀器，今天許多油畫作品都定期接受X光的仔細檢驗。

西德慕尼黑的貝雅里奇斯博物院更進一步地利用X光來檢驗立體的藝術品。該博物院的X光設備是得到偉士麗根基金的資助的。X光的光線正在鑑別中古時代的木器雕刻、雕塑、陶俑以及其他藝術品的真偽。現在美術家和修理者可以利用X光來研究古老的藝術品的質地變遷以及把藝術品修葺好。到目前為止，已有一百九十八件藝術品包括戈思時代的藝術品在慕尼黑博物院接受X光的鑑別，鑑別的結果證明這些藝術品只不過是十九世紀的膺造品而不是真正的中古時代的作品。



慕尼黑博物院利用X光來檢驗藝術品的真偽。

高空低氣壓試驗

歐洲一家規模龐大的航空公司為了試驗飛機飛到海拔三萬五千公尺（相等于十一萬五千呎）的高空時人們對于低氣壓的適應情形，于是西德哥伯克的一家廠商替該航空公司訂造了這個氣壓室用來作模擬式的檢查機上職員的健康情形。這個用鋼制造的圓筒形的氣壓室長九公尺（卅呎）高二點五公尺（八呎），還有面積很大的觀察窗戶，廿個座位，每個座位都有個別使用氧氣面罩。通絡用途的對講電話裝置，冷氣設備，一間供壓氣壓室，心電計和腦波（電位）記錄裝置。駕駛員坐在一間特別的房間里，氣壓室的一切情況都在醫藥設備的監督下。

西德哥伯克廠商建造的氣壓室內的設備情形

航行了五十萬里的西德的核子能貨船

最近西德的核子能貨船奧托哈恩號突破了一個值得驕傲的記錄，該船自從一九六八年第一次處女航以來到目前為止，已經航行了五十萬里的航程而沒有發生過任何意外事件。該船所航行的航程恰好等于環航了地球廿二週的航程，這艘重一萬噸核子能貨船僅僅用了四十五公斤（一百磅）的鈾作為燃料就可以載荷大約六十五萬噸的貨物環航世界一週。它所載的貨物包括礦苗、煤塊、磷酸鹽、穀物和肥料。

在它的光榮的航程裏，奧托哈恩號載了礦苗從里約熱內盧出發渡過大西洋，但是它所獲得的運載費只是成本維持費的一部份，到目前為止該船還在試船中。該核子能貨船是屬于政府的船隻，管轄該船的船務公司希望該船到達更多的國家與更多的港口，該船已經到達十九個國家的港口了，船主的最大目的是要讓愈來愈多人認識核子能貨船比其他船隻來得更好。

西德研究部將繼續資助該艘核子能貨船但是政府已經把建造一艘八萬馬力的核子能貨船的計劃擱置下來。

西德核子能貨船奧托哈恩號的雄姿。

八百倫敦郵務車試用先進車頭燈

八百輛行走倫敦市區的郵務車於去年多季試用一種自動調節光線強度的車頭燈。

這種新出品取名「低強度廣泛城市區車燈」（LITAC），當車子在幽暗街道行駛時，它會自動加強燈光，到了明亮的街道，燈光又自動轉暗。

是項新發明是英國運輸及道路研究所與蘇士集團努力的結果。前者一貫認為應該在幽暗的街道上採用強光車頭燈，但是這種燈並不適用於燈火通明的大街，但目前要一種能夠調節強度的燈。

新系統會對那些由街燈發出的交流電燈光有感應。至於從其他車輛發出的直流電燈光卻沒有反應。所以當車子駛過明亮的街道時，車頭燈自動收暗以適應街道的光亮程度。最低可以達到正常光度十分之一。每當車子進入燈光不足的街道時，車頭燈光的強度立刻增至最高，燈光自暗至亮需時很短，就算車輛以高速行駛亦不會構成車頭燈光不足的毛病。

空中花園種葡萄

西德慕尼黑附近利推麻森的空中花園正在築起障礙物，這種設計是要使住宅區免受馬路上的車輛噪音的干擾。目前這個空中花園的欄柵正在一排一排地建築起來，到了明年就要栽種葡萄，種植葡萄的位置是面向南方，因此將有足夠的陽光使葡萄成熟。西德政府在財政上支持有關這一類的計劃，[illegible]

西德利推麻森的空中花園正在築起障礙物以避免住宅區受到車輛噪音的干擾。

華僑日報出版
香港年鑑
精裝 每本廿元

新都 快樂 樂聲
聯美公司無敵巨片
後天盛大獻映
正牌鐵金剛：辛康納利
最精采的一部〇〇七影片！
美艷女星 芝露聖鍾 傾力合演
鐵金剛勇破鑽石黨

本港新聞

香港互勵會二屆職員就職典禮本週末舉行

（港訊）香港互勵會，爲本港社區組織，三年來亦屬學術團體，推動社工，協助改進社會，發揚互助精神，不遺餘力，會務發展，蒸蒸日上，現定於一月廿九日（星期六）下午七時在九龍紅磡寶埔新邨寶埔酒家舉行第二屆新職員就職典禮，由勵寶民選職員主任。監事長何得廣，收師任。副理事長黃金城，蔡勇甲，蘇維輝，鄭恩。副監事長朱泰熙，楊國柱，何惠，許仁生。中文秘書尹應謀，英文秘書黃炳榮。總務主任葉國雄，副主任陳建銘，杜德平。財務主任林英武，副主任賴宗，楊憲標，關羽。主任古樂明，王習娟，副主任。學術主任吳詠，劉宏，副主任龍而中，蔡倫。公關主任李無逸，劉炳，副主任黃廣明。主任郭啓泰，資宗明，婦女主任李乘，康樂主任張仲盤，劉超鳳，方志，芳巧冰，副主任陳珍雄，何世楨，許柏蓀。福利主任鍾燦乾，周樹榮，副主任何偉坤。

理事馬炳南，阮濟才，林世陳願治，梁仲，梁子俊，李約。監事梁元傑，潘自立，黃鑾，鄭元傑，王黎。顧問會長有立法局議員王霖，總理黃蔭儀，保良局總理朱彥仁，劉世仁，鄭文彥，陳祖澤，朱彥保，梁女士，街坊首長蔡滔，曹紹松，李運源，胡康深，林英俊，嚴良，會計師余錫光，楊祖甫，律師陳炳川，青年會會長郭子樂，李鳳民，香港社會校長張德邁，亞洲出版社社長止安，促進會名譽會長郭子樂，經理梁誠，服務公司董事長脫熾濤，楊氏宗親會理事長楊東輝，品珍公司經理黎君炫，婦女會邵梁淑倩女士。名譽顧問揚啓誠，許炳同，少英，周鴻標，利士，恭副市政局主席沙，何雅明，編印特刊，關文並茂，屆時在會場派發該會已東請社會名流紳商到時觀禮，並有抽獎節目助興，歡迎會員約同親友踴躍參加，屆時鑑開近百席，定有一番熱鬧云。

工商管理研究社舉行多個研討會

協助華人機構改良效率

（港訊）香港管理專業協會發言人昨日指出：「香港居民以華人爲主，自然有大量以傳統方式經營的華人工商企業，這些華人的機構在本港經濟發展史上也佔着相當重要的地位。但現今社會，瞬息萬變，日新月異，舊有的一些傳統經營方法已經不能發揮最大的效能，爲了適應新的環境，改善經營方法實屬當前急務。」

發言人又謂：「多年來，香港管理專業協會致力增進傳統華人機構的效力與效率，特別是將傳統中國哲理、思想和文化與現代的西方工商管理理論與實務互相結合。」

該會去年策劃成立工商管理研究社，也具有同樣目的，該社宗旨如下：（一）推廣現代化工商管理知識與技術，（二）替華人工商界人士提供聚會與場所，以增進意見不斷交流及討論各行各業經營的實際問題。」

該社的活動包括專題研討會或課程，邀請社會專業性知名人士演講有關現代工商管理知識與技術，並加以討論和研究。」

該社成立以來，已就下列問題分別作出詳儘的討論：工人流動性問題、回佣的技術管理方法。而在新的年度裏將機續討論更多工商界人切身問題。「舉辦此類活動的宗旨是爲增進社員對和組織切身問題的深入認識和了解，工商界人士相互之間，藉以促進工商業之發展。」

爲了擴展對工商界的服務，該社現有興趣人士加入成爲社員，年費只須港幣五十元。凡屬香港管理專業協會會員，並爲工商企業東主或管理人員、或從事工商管理教育者均可申請參加。

喜慶宴會年夜飯皇都帝國享受多

（又訊）近歲晚，三數月份之後，又迎新歲。今年是豐乘傭新月的好年頭，婚姻喜宴特別多，很多人都爲了選擇喜宴會地方而大費周章，在這種情況之下，現在特別提供兩個理想的歡宴場所給各位參致，那就是九龍金巴利道的帝國酒樓夜總會和香港銅鑼灣的皇都酒樓夜總會。

談起帝國、皇都這兩間有歷史夠規模的字號，我想大家都有相當好印象；場面富麗堂煌，取價公平，菜式上乘。但是許多人都會有一種聯想——以爲夜總會式的酒樓，消費一定較其他爲高，事實上正好相反；在帝國、皇都酒樓宴客，其實是最理想的地方。

帝國酒樓可容三四十席，皇都酒樓可設三三十席。這兩家酒樓夜總會，對一切喜慶筵席社團宴會特別歡迎，席數多少一律歡迎，菜價嚴儉隨意，凡惠顧筵席，酒水特價優待，並免收入場費，無須外費用，有貴賓雅供貴客僱局週興，又有歐西歌舞，影視紅星演唱時代曲等精彩節目，跳舞音樂伴奏，全部免費娛賓。在帝國、皇都酒樓夜總會設宴款待嘉賓，既可欣賞表演，又可跳舞娛樂，氣氛特別高興，一舉數得，誠屬氣派一流最佳享受，而開銷費用卻與一般酒樓無異，實在上是十分化算的！

皇都、帝國酒樓夜總會爲酬謝顧客起見，並將原五百五十元每席改爲四百五十元特價優待，求賀年會年夜飯或財奉者請早定座。

德東大樓業主任客聯誼會歡宴屠龍獲榮譽獎章

（特訊）德東大樓業主任客聯誼會昨晚於該會會所，公宴該會主席屠龍先生榮獲英女皇頒授榮譽獎章。到有劉布、趙善衡、梁佳、蔡人全、鍾興、林發、馮兆欣、潘子美、潘秀珍、甘永才、德明、楊明忠、陳炳麟、李紹、梁池、梁柏相、慶福、楊齡鉀、李永鑾、林光、梁光、沈兆平、鄭靈快、宋生祺、鄭祥、李德琼、何錦、李泰和、趙汝輝、蔡耀根、梁欣、鑑楣初、李耀、蔡耿夫等六十餘人。首由副主席劉布致賀詞，略云屠龍主席服務社會逾三十任，實由衷表示敬佩，歡，除担任本會應屆主席外，並任西營盤分區委員會主席，摩星嶺街坊福利會副理事長及西區大廈總會主席等職，熱心公益，夙夜不懈，今次獲獎殊榮可見公道自在人心。次由該會委員趙溥鏘、梁柱分別致送紀念品及簽名冊予屠龍主席，藉以留念。最後由屠龍致謝詞，頻多謙遜。坊衆頻頻向屠龍夫婦敬酒，賓主盡歡。

永興鄉會首屆職員就職禮，劉覺（右）頒任實由羅東慶先生代表接受。

中區坊會派發棉被

（新聞社）中區街坊福利會每年歲暮期間均舉辦派發禮物與清貧

海天酒樓夜總會派員赴海外聘歌星

海天酒樓夜總會爲適應時代的需求，不但在出口及服務方面不斷精益求精，常加改善外，對歌星、樂隊及表演節目方面更有長遠的發展計劃，每但年度，世界各國夜總會趨向什麽節目和流行什麽歌樂，他們都成竹在胸，一切計劃都跑在時代之前，早在半年前，他們已計劃七七年的新設施，故踏入七七年的今日，該酒樓的夜總會已有顯著的改進，由波斯聘來該夜總會參加節目表演的雜技，其新奇踏繩驚險的演出，已使該夜總會天天滿座而博得顧客的讚譽。

該夜總會主席者指出，爲加強其演出陣容，早已在歐洲聘請馳名演明之受人歡迎舞團之美女於下週起來港在該夜總會表演，該團在歐洲演出時，所有觀衆無不爲她們的舞技與美色而神迷，其舞姿可使欣賞者深入腦海之中，永不消滅，其魅力之強，很難以筆墨可能形容，只有親臨觀賞始可驚奇。

該主人昨曾同其藝術顧問由港首途東南亞各地選聘聲色俱全的一流歌星，增加其現有的歌后陣容，俾能在百尺竿頭中更進一步。

圖爲美商百時美（香港）有限公司董事長楊衍培夫人頒發畢業證書時攝。右爲關潔梅女士。

事工商管理教育者均可申請參加。

老弱坊衆，派派新歲本年度在該會首長吳漢琛及各位理監事同人大力捐募下，訂購新棉被一批，分贈清貧人士。昨日起在會所接受登記，並定下（二）月二日上午派發憑券領取，屆時並派賑利是封。屆時敦請中西區民政主任湯戴祥及各位首長蒞臨主持。

陳氏宗親總會七屆理監復選

各首長多蟬聯連任

（特訊）香港陳氏宗親總會有限公司，於昨舉行第七屆新任理監事複選會議，推選首長及各部職員，衆以現屆首長及同資，年來推動會務，著有成績，多皆蟬聯。茲錄該會第七屆新任名單如下：

會長：星海、卓平、孟綸、總才、永欽。理事長：漢宗、耀林、定海、維新、其煥。監事長：鑾吾、來漢、仲濤、孝池、陳宗。榮譽會長：象池。當年會長：能方、日新、陳立、陳榮、友儒、子鈞、雲昇、發峰、鳳日、宣、友才、亮明、瑞球、寶泉、陳烈、祖澤、陳生、陳錦、國鈞、鄭軍、廣就、陳波。名譽會長：金枝。文、陳波、國鈞、暂武、冠、普券、陳欣、陳強、弼臣、金、慶、鳳玲、陳伸、雪軒、培。

旅港永興同鄉會第一屆職員就職

（特訊）旅港永興同鄉會（有限公司），昨夕假九龍金宮酒家，舉行第一屆職員會長理監事就職暨自置會所落成開幕典禮，到有各社團首長及會員等三百餘衆。

首由理事長李秋生致開會詞，闡述先人取「永興」兩字爲縣名，就是希望後人，從團結中互敬互信，方可得到永遠興盛。今後本此先培養下一代良好風氣。同事，隨即舉行自置會所啓用禮及首屆會長理監事宣誓就職，由鄭彥李方清主持監誓，相繼恭頒鄉彥劉覺頒發會長。

理監事選任證書，並致訓詞，致送紀念品，最後由監事長尹戒非致謝詞，禮成，旋即開始會員聯歡宴會，場面熱鬧。

第一屆職員名單於後：會長馬成業，（副）曹全德。理事長李秋生，（副）郭楚林、王詩禮、李明詩。監事長尹戒非，（副）陳甲善、王詩海、譚多和，理事郭李耀實、尹家珊、賈滑、東書、馬安文、鍾實、光傑、曹定邦、郭福德、陳志成、何世璋、李名智、譚篤祿、郭榮勛、譚仁家、譚、監事：劉廣發、郭榮廷、李安民、譚篤全、劉基富祥、李新榮、曹紹旋。（天）

TDK辦幸運巨獎行將截止參加從速

TDK錄音帶總代理新元貿易公司，特於七六年十二月十日至七七年二月十日舉辦TDK幸運巨獎。獎品豐富，頭獎一名可獨得樂滿第22吋彩色電視機壹架，二獎兩名各得馬蘭士一F一音響組合壹套，叁獎叁名各得GE九立方呎雙門雪櫃壹架，肆獎拾名各得FAIR WATE手提卡式錄音機壹架，及普通獎一百名各得TDK（C）錄音帶壹盒。

凡於舉辦期內，購買TDK任何型號錄音帶（SA-C-90）卡式錄音帶壹盒，可向電器零售行索取抽獎表格乙張，於填妥表上各項問題，於一九七七年二月十日下午五時截止前寄回總代理新元貿易公司（地址：香港德輔道西32號萬昌大廈十五樓）即可參加抽獎，不限參加次數，參加愈多，中獎機會愈大。

佳麗露染髮研究班昨舉行學員畢業禮

美國「佳麗露」染髮研究班自創設以來，已引起美髮及美容界人仕的興趣，參加者甚爲踴躍，至今該研究班已造就了不少染髮技術人才，彼等均能將最新染髮知識及技術貢獻於實際工作中，以提高香港美髮界的專業水準。

該研究班日昨假銅鑼灣某酒家舉行第二屆學員畢業典禮及聚餐晚會，參加學員人數超越百名。晚會儀式由「佳麗露」首席美髮顧問關潔梅女士主持，美商百時美（香港）有限公司董事長楊衍培夫人頒發畢業證書，並設抽獎助興。該研究班第三屆新班定三月開課，歡迎報名參加。

大坑東社區中心舉辦兒童天才表演比賽

（港訊）社會福利署轄下大坑東社區中心現正舉辦一項天才表演比賽，參加者須爲該區十四歲以下小童。

是項有賽定於二月一日（星期二）晚上，在大坑東社區中心大堂舉行。比賽項目包括唱歌及舞蹈，冠軍及優勝者將獲贈獎品。

有興趣參加該項比賽的兒童，可逕向大坑東社區中心查詢詳細情形。

理事：來儀、濤民、鍋政、陳源、英暉、一鳴、廷沛、漢武、國、鉅、陳照、陳根、陳正、兆、子豪、柏明、爲照庭、澤、祭祥、鉄僕、之、伙良、炳之、源昌、上遜、順祖、惠銳、中傑、木森、永發、陳其、濤、德生、陳宗、賢、瑞、長遊、修文、訓輝、陸、禮賢、嘉恩。年柏、啟興、洪發、冠。

理事：來儀、濤民 … 財務主任：國傑、剛尚。榮（國聞）、陳佩、家宏、福利主任：竹本、陳文、瑞瑾、陳芳、交際主任：本、錫、仁。組織主任：火光、康樂主任、鴻光、保生、成水、婦女主任：劉肇有、丹甫、煥生、永濤、主任：文教主任：陳本、錦餘、思、學集、展團、宜傳、主任：焯均、遠夫、德仁。

華新會余錫光指出屋邨須繳差餉造成邨租上升

（港訊）香港華新會市政局選舉候選人余錫光會計師，指摘政府對於公共屋邨的差餉徵收，是玩弄法律的數字遊戲。

余氏根據香港房屋委員會最近出版之一九七四至七七年度香港房屋委員會工作報告書指出，甲類屋邨全年全部支出爲一億四百萬元，其中差餉佔三千萬元，乙類屋邨全年全部入息一億一千一百萬元，全年全部支出一億九千三百萬元，其中支出差餉佔四千一百萬元。甲乙兩類屋邨全年合共支出差餉七千一百萬元，全部收支比對，甲類房屋邨盈出之五百萬元，乙類房屋之八千二百萬元赤字，但是事實上，倘若政府依照實際收入徵收差餉的話，全部公共房屋的財政不可能出現赤字，而且大有盈餘，政府採取高估公共屋邨租值的徵收差餉辦法，做成房屋財政赤字上的虧蝕，而實際政府卻是兩手互相交換，房屋却有一大筆差餉撥入庫，如此做法，即是錢從左手轉到右手，把錢玩弄數字遊戲。

旺角減罪會主辦防盜知識研討會

（國際社）旺角撲滅罪行委員會自成立以來，積極展開撲滅罪行工作，徵詢人士對社區治安意見，及研究有關防範罪行之辦法，藉以改善社區治安。該會爲加強各大廈業主立案法團及互助委員會之防盜能力，特於本月廿七日下午三時半在旺角警署七樓「防盜知識」研討會，由警司邵亮能及該會主席洪偉民，陳國傑主持，由警方代表介紹有關大廈內之防盜設備及講解防盜知識，邀請區內各大廈業主人士及互助委員會代表出席參加，共同研討防盜措施，以協助改善區內治安。

北角青年志願服務團體聯會成立

（港訊）社區服務組北角區青年志願服務團體聯會爲加強聯絡區內青年團體，已於本月經已正式成立，會址設於北角新都會廣場，其宗旨爲推動區內青年服務，參加該會之團體，計有：成、批、鍋、乾、劉、雄、啓鴻、克、明、尚、珠、華、理、新、國、黎、儀、陳、山、顧、問、家、泰、淑、芳、南、菲、英……核數師：普芬。

選舉結果：主席伊斯蘭英文中學（戴宗賢），副主席北角社青年中心代表李耀明，秘書伊斯蘭英文中學，社組林氏代表北角區內，青年小組代表北角區內。其他青年團體如欲詢問關於該聯會事宜者，可致電五一七〇六五一二興東社區中心辦事處聯絡。

商業通濟公會會員春節聯歡

（特訊）商業通濟公會爲該會第五十五周年紀念暨會員春節聯歡，並歡宴永遠名譽會長及歡宴名譽會長歷屆正副會長，訂於本月廿八日下午四時至九時半在香港德輔道中八六至九十號大樓，該會永遠會所舉行，茲將紀念品，以示獎勵。並選出該會會員孫新一分贈之會員，以示鼓勵。歡宴禮節，由歡宴主席負責，參加十元，每位三十元，並預定名額，理事長黎瑞、常務會員高傑、林錦、李劉、周鴻、陳、蔡、梁、馮、盧、屈、楊、張。

綜藝體視聽幻燈片和平幻燈重映

（特訊）本年度主日學部爲使學生得到更多之世界知識，加强宗教效果，特本週日放映幻燈片一組。該片由美國製作，爲和平幻燈片，內容豐富，節目精彩，介紹中外世界名勝古蹟及節日，影響兒童教育至大。又因爲受聖經故事所影響，致有一部份之幻燈片，由今日起可在放映機之放映中心得到使用，該幻燈片各種教具及內容材料，實爲一般兒童之最好教具。故特由本會放映一次，以饗觀衆。

凡欲參觀者，可於下午四時至下午五時，上午十時至十二時，以及下午二時至五時，由下午四時至六時，每逢星期日，除招待所有教友外，亦招待任何人士。該幻燈片，將於二月二日下午二時正，中午十二時半及下午五時於幻燈室放映。

讀者論壇

（無真姓名住址者不登　一紙兩面寫字者不登　破壞他人名譽者不登）

葵涌新邨露天行人走廊被攤檔阻塞

陳立本

編輯先生：查葵涌新邨三十六座露天行人走廊，本來就是幾座大廈數以千計市民出入必經之路，同時亦爲房屋司署禁止在此擺賣。但是，滿街都是大牌檔、熟食檔、生果檔、雞、鴨、豬肉檔等等，且羅密佈，污水滿地，究竟是何原因？請問：房屋署、市政事務署、消防事務處各方面有否注意到這條行人大道遭受阻塞？倘一旦發生火災如何疏散居民？邨內居民希望能改善環境，以保安全。

陳立本上。

樂富邨公厠浴室電燈開關恢復正常

房屋署長（劉寶志代行）

編輯先生：貴報十二月廿四日刊登樂富邨「十六座一住戶」之來函，有關樂富邨第十六座之公厠及浴室之電燈開關問題，與其他屋邨一樣，皆由「自動時間掣」控制。該座大廈在十一至十二月份內因進行一項規模頗大之修理工程，確曾使「自動時間掣」之效能暫時失調，以致卸所浴室等處電燈開關之時間，偶然失常，致成不便，至以爲歉。惟此種情況於尖日緊急修理後即已恢復正常，茲覆讀者提出此事，謹此致謝。

屋邨垃圾房關門避免不良份子利用

房屋署長（陳克中代行）

逕啓者：有關貴報於一九七六年十二月廿九日刊登秀茂坪（西）邨居民投訴垃圾房上鎖及大量事，經已備悉。

查該邨垃圾房內所需建築上安裝，旨在加强清潔衛生，僅量保持垃圾房之整潔，以免影響公衆健康，此舉實經慎重考慮，並向有關部門徵詢後方行改善，實屬必要而非浪費，且會陸續在其他有此種裝配之公共屋邨進行。

至於垃圾房門要關閉，乃因各屋邨之清潔承辦商已根據與本署簽約時之規定，提供每日兩次清潔垃圾時間，以至一些不良份子利用此等垃圾房作其他用途，故此時間須關開放，遇有指定之時間。如邨民發覺與事實不符，請隨時向辦事處人員指出，自當採取行動。

又犬隻之問題，該邨辦事處之職員除經常勸論有關之住戶從速放棄畜養犬隻外，並經常與漁農處之狗隊保持密切聯絡安排捕捉村內流浪犬隻事宜，從而改善該村犬隻滋擾之情況。貴讀者所提各項意見，謹此致謝。

此致華僑日報編輯先生。

一九七七年一月十日。

拆遷限期下月滿要求撥地繼續經營

青山新慶村皮革廠

編輯先生：青山新慶村皮革廠，爲本行業碩果僅存之一部份，我們勉力存在了十多年，從無宗已被迫保證衛及繳交五千元保金，儘獲延期搬遷至今年下二月尾而已。當局照顧，相反在最拆遷環境下支撐迄今，不幸竟於去年十一月十八日突被强拆之護廠行動後，爲了生存下去，特請各界今情支持，今蒙總督港府當局儘早在滿期衣月前能撥出所申請之青山於涯路盡頭的冷水灣山邊對出留用荒地，讓我們一邊生存發展，而另一邊亦可逐漸增加地方繁榮，此乃一舉兩利之道。否則另行撥他地，亦可考慮接受。萬望俯恤民艱，使廠商及工作人員皆得以維持其生活，政府德政亦輯以稚持，切盼之至！

新慶村皮革廠區利昌廠梁啓、梁錦廢梁錦、聯生廠吳寧、聯盛廠吳華成、新聯廠楊銳、志成廠江志松謹啓。

一九七七年一月十七日。

榕樹頭賣藝者的噪音影響街坊休息

一讀者

編輯先生：本人是榕樹頭附近的居民，自遷至該處，每晚均受到榕樹頭的歌聲所騷擾。大概兩個月前，當局下了禁止賣藝，附近居民滿以爲以後可以有一個寧靜的環境，怎料市政局的禁令只帶給市民一兩天的寧靜，一兩天過後，居民又再給那噪音所煩擾，賣藝者依然用擴音器來吸引觀衆，而且聲浪並未有減弱，這實在令人難以忍受。本人不明白爲何當局下了禁令，爲何又不做監視執行呢？既然賣藝者藐視禁令，不顧居民的安寧，只顧自己的利益，爲何沒有人出而干預呢？

中大改制削減開支對各方面均有利

讀者　上一月十八日

編輯先生：近期報知中大改制已成定局，部分基本學院校董也發他們的意見，在人們的交談中，在報章的興論上，都或多或少聽到一些批評。我想借貴報的篇幅，談談這個問題。如有偏差的地方，還請大家加討論罷，因這大學是屬於大家的。

首先，我們知道，建立「大我」是要犧牲某些東西的，世間上那有不付代價的成果，犧牲「小我」，完成「大我」，這是有良心有責任感的人所應爲。

其次，這樣的改制，據說是可以削減開支，開中是保護全體市民的利益。不然，再來加一個書院的，市民更難活命了，還有開情上大學嗎？有人說三院的支出少，大學本部支出大，但沒有三院，那來一個本部，散了豈不更好？

第三，改制對教師學生及整個制度的影響。學生以後無數的純粹的科生有利，所有教師學生直轄於一人。教師對外用銜時，只稱中大，是多麼的簡捷。學生生活沒有你是那院的我是那院的問題，大家更能團結，這是力量，誰人愛護中大，就得給它力量。從此師生再沒有你是那院的我是那院的問題，大家更能團結，這是力量，誰人愛護中大，就得給它力量。

第四，改制之後，同學們將更團結，表現出色。

也不移，人們是好懷舊和追述歷史的，書院的名字更加深入人心。

第五，對學生的教制更爲切，過去三院的名稱，因爲崇遠的門匾仍在，新亞書院、聯合書院的石碑依舊，只要有利於大家，這也是對學生的一種身教，我們應將大我而慨慨，他們當習在眼裏，感在心裏。爲了使外人易懂香港中大之名，略去三院的附銜，實屬方便必要。我深信有識之士和中大的同學們都能夠，諒鑑我這一番誠意！

新亞書院、聯合書院的同學，都是自有學生的原則，又三院過去的物質，諸如心力、財力、圖書、校舍等等，現都能以此基金。所有的是重視中國文化，宣揚中國文化，有的是重視至港的文化氣息，現在改制合一，正是文化的大融和。

當局能夠鑑察，以理想建立大我，這是現代社會發展的原則，又何方面都能顧全市民，當局的苦心，又有誰能懂得，爲了使外人易懂香港中大之名，略去三院附銜，實屬方便必要，希望有識之士和中大同學，千慮之下，僅此一得，不揣愚鈍，寫出來給大家討論。

代郵

劉仰濂先生：請示通訊地址及電話號碼，以便通訊。（編者）

英皇御准香港賽馬會華僑日報讀者助學金

華僑日報讀者助學會、英皇御准香港賽馬會助學金，一九七六至七七年度下學年助學金爲免交通擠迫，往來不便，現決定仍照上學年度辦法，按月將支票寄往各就讀學校，凡獲得本年度助學金之同學請於每月尾至月初，向校方聯絡。

粵曲存粹

蘇武牧羊

作曲者　佚名
主唱者　新華
完成時代　約清末民初

按：是曲經已流傳至今，雖然是口述口授，傳者早在五十餘年以前，亦至於今，何人口授亦不復能知，是曲由清末民初名生新華唱出，可能只有武生而已，後因演出節目較多，……

[illegible]

今樂府

商業一台

[illegible]

綠邨電台

[illegible]

麗的中文台

[illegible]

麗的英文台

[illegible]

無綫翡翠台

[illegible]

無綫明珠台

[illegible]

佳藝電視

[illegible]